El hogar



23 DE SEPTIEMBRE DE 1938
Año XXXIV Núm. 1510



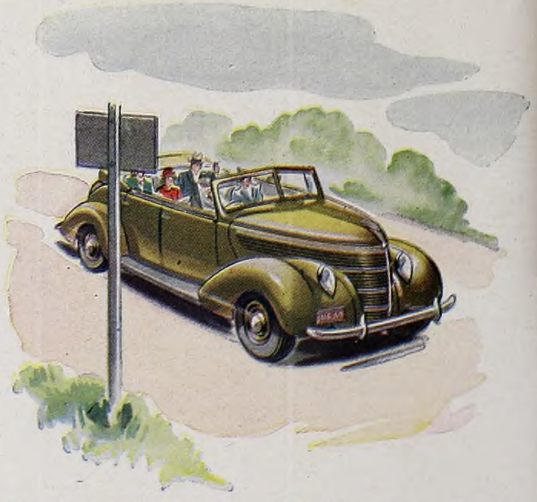
Acuda al llamado de la Primavera en un cómodo y lujoso Ford V-8

Ahora que la naturaleza se cubre con los primeros retoños primaverales y usted siente ansias de aspirar a pleno pulmón el aire vivificante de los campos, es el momento oportuno para adquirir un moderno FORD V-8 y lanzarse velozmente a través de las carreteras en marcha serena y segura, amparado en el funcionamiento matemático y la solidez estructural del FORD V-8.

EL FORD V-8 1938 es el automóvil consagrado por todos los públicos, como el de mayor perfección técnica y mejor resultado práctico a que ha arribado el automovilismo de bajo precio, luego de continuos mejoramientos. Se ofrece en el modelo "*De Luxe*", con un potente motor V-8 de 85 H.P., dotado de gran amplitud interior, lujoso tapizado, finos atributos y toda clase de modernos accesorios que hacen incomparablemente cómodos los viajes y en el modelo "*Standard*", con económico motor V-8 de 60 u 85 H.P. — a elección — de apariencia distinta y precio más reducido. Construídos ambos con los mismos materiales superiores y rigurosa calibración de todas sus piezas, que colocan al FORD V-8 en un plano de excelencia mecánica no alcanzado por otro coche dentro de su categoría.

EL FORD V-8 da plena satisfacción a sus poseedores, particularmente en pique y velocidad horaria que es donde ostenta su supremacía, gracias a su extraordinaria potencia y poco peso y al incomparable funcionamiento del motor V-8 que disminuye el recalentamiento.

Apresúrese a adquirir el automóvil más práctico del momento. Visite al Concesionario® Ford, examine el FORD V-8 en todas sus óptimas cualidades, haga un paseo de prueba y luego recapacite si en su precio puede usted obtener algo semejante.



FORD MOTOR COMPANY

Concesionarios y Servicio Ford en todas partes

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO
Septiembre 23 de 1938
Año XXXIV Nº 1510

Semicultura

HACE algún tiempo que el mundo vive intelectualmente de juicios hechos y de lugares comunes. Los hombres se han dejado atrapar por ciertos conceptos y los han convertido en artículos de fe. Procediendo por razones de simpatía — y sobre los fundamentos de la simpatía habría que escribir mucho — acariciaron determinadas razones, y se mostraron bastante incapaces de sentir amor por otras. La inteligencia se hizo unilateral. Y lo unilateral, referido a las cuestiones del pensamiento (salvo el caso de las confesiones en que esa unilateralidad es salvada porque el corazón ocupa el centro del hombre), tiene que revestirse forzosamente con las características de la pasión y la militancia. No es lo peor, sin duda, que el ideal se convierta en ideología y las opiniones se transformen en beligerancia, porque aun cuando esa actitud no sea la más aceptable, desde el punto de vista de la cultura, reune, por así decirlo, ciertas condiciones de progreso. El hombre que se entrega a una causa con todo su ser, que habita en la idea, que se da a sí mismo junto con su pensar, convirtiendo el espíritu en carne, examinará hasta los extremos más dilatados sus posibilidades de conocimiento y colocará sobre ellos un aliento creador de singular fuerza actuante sobre su medio. Lo grave del asunto consiste, precisamente, no en su poder impulsivo, que consideramos utilísimo, sino en la inercia que le impide explorar con independencia las demás regiones del pensamiento y servir con fidelidad a la verdad, reconociéndola donde se encuentre. En ese sentido Erasmo será siempre, pese a las contradicciones en que pudo incurrir, el símbolo más vivo, más real, más humano, de la conveniente neutralidad intelectual. Pero no todos pueden medirse por la sombra del humanista de Rotterdam y menos hacer suya la luz. Sólo las altas cumbres tienen el derecho a conjugar las laderas, a reunir los horizontes en círculo, a celebrar las nupcias del naciente y el poniente de las ideas. A la llanura intelectual le resta la vocación geográfica hacia la altura, y con ello tiene suficiente.

PERO no es así. Por desgracia, las mentes comunes se satisfacen con poco en nuestro tiempo, y están cargadas de prejuicios. Lejos de aspirar a la verdad, la repudian. Prefieren nutrirse de errores fáciles antes que sacrificarse en una búsqueda insomne de lo cierto, que siempre se halla oculto y lejos. Como el avestruz, están dispuestas a tragarse cualquier cosa. En el proceso que conduce del "Mito" al "Logos" estamos de vuelta hacia el "Mito". Es decir: estamos en camino de restablecer lo mágico y fantástico. No me refiero, desde luego, a la predestinación que forzosamente debe ocupar grandes espacios en nuestras meditaciones, porque el hombre de nuestro tiempo se ha desentendido de ella desde hace tiempo, y sólo se maneja por medio de "conceptos laicos", llamados a renegar de la parte que, bajo la forma de misterio, se ha reservado la divinidad. Me refiero a esas otras nociones fraudulentas creadas por los demagogos en política, por los utopistas en sociología, por los charlatanes de feria en materia de ideología. Es aquí donde comienza a percibirse la presencia de la semicultura. Esta vive de las apariencias intelectualistas y de aproximaciones de la verdad. En consecuencia, hace más mal que la ignorancia. La ignorancia reconoce su impotencia. Se manifiesta humilde y ocupa su lugar de soledad resignada. La semicultura se siente suficiente y se muestra orgullosa. A esta última se le debe gran parte de los odios y equivocaciones de que está sobrecargado el mundo. Introduce el desorden donde antes reinaba el orden; obscurece los cielos que habían alcanzado la claridad; provoca rebeliones dentro mismo de las esferas de la intelección; depreda y corrompe todo: desde el estilo, que refleja mejor que otra cualquier característica las aspiraciones al reconocimiento de lo verdadero, por la apropiación altamente consciente de un vocabulario preciso en el orden de la más fraterna comunicación entre los hombres; hasta la tradición, que es la base de la espiritualidad de un pueblo, desconociéndola por snobismo o por afanes de lograr lo original a cualquier precio. Esos atentados contra la lengua, contra la disciplina bajo sus formas más precisas de freno para la sociedad y de reglas para el buen uso de los instrumentos culturales, lo mismo en pintura que en música o literatura, están denotando la malicia del semiculto. Preciso será definirlo. El semiculto no es, como se pretende, aquel que sólo tiene acceso a una parte determinada del haber cultural; será mejor decir que es aquel que introduce una parte muy ponderable de equivocaciones en ese haber para desvalorizarlo. En ese sentido su daño es atroz, pues valiéndose de los recursos propios de la cultura, no sólo habrá conseguido desnaturalizarla, sino que tendrá carta blanca para difundir el engaño y darnos la sensación de que está investido de una gran autoridad.

NOSOTROS los reconocemos perfectamente y sin mucho trabajo para ponernos en guardia ante sus obras, sus artículos, sus discursos y panfletos de propaganda. Pero no ocurre lo mismo con los hombres de buena voluntad, con la mayor parte del pueblo. El pueblo entiende más fácilmente a los hombres de la semicultura que a los hombres de la cultura auténtica. Ello se explica muy fácilmente. Como hay grados del saber, como el saber riguroso es más bien huraño y esquivo, prestándose poco a la cordialidad, el pueblo optará siempre por un pensamiento menos taciturno, más amable y más superficial. Es más, lo buscará para satisfacer imperiosas necesidades del espíritu que se suscitan fuera del campo de la inteligencia. Porque es un error muy habitual confundir ambas cosas. Inteligencia es entendimiento. Eso es, y solamente eso. Espíritu es actividad creadora, libertad, valor, calidad, independencia, sentido, confluencia de lo puramente intelectual con lo que excede a esa facultad y llamamos zona emocional o emotiva del ser. No me cansaré de hacer el distingo, porque, deliberadamente, se confunde lo uno con lo otro. Y valiéndome de una simple imagen, diré que la inteligencia es al espíritu lo que la tierra es para el universo: una parte del todo. Así el hombre que posee una determinada cantidad de conocimientos, pero que tiene apetencias espirituales, buscará al semiculto, que tiene para él una determinada cantidad de espíritu, pero que no posee los conocimientos necesarios para traducirlos en imágenes de verdad. He dicho que vivimos de frases hechas y de lugares comunes. Debería agregar que vivimos del engaño, que lógicamente medra al amparo de todo lo temporalmente concreto y temporalmente establecido.

ALBERTO CASAL CASTEL



¿COMO RECONSTRUIRIA USTED A BUENOS AIRES?

Por DARDO CUNEO

VAMOS a conversar con usted, lector, sobre una probabilidad insospechada. Vamos a decir en esta conversación, que emprendemos en tiempo condicional de futuro, de imaginarios planes de modificaciones ciudadanas. Diremos de la ciudad y de sus calles y de sus plazas y de sus edificios. Diremos del bloque urbano que animando una vida y una afirmación destaca su sentido y su presencia en este nombre que le trajeron los marinos: Buenos Aires.

AFAN PRESENTE: MODIFICAR.

El hombre de la ciudad ha visto en las calles del centro la imagen del obrero y su pico recorriendo un trayecto de demoliciones. Sobre el terreno en que cedieron las viejas paredes y se desiluminaron las vidrieras ha certificado el hombre, después, la advertencia de un obelisco y de una ancha avenida. Modificación de la fisonomía de Buenos Aires; mudanza del perfil porteño; asociación de nuevas presencias en el horizonte cortado de las calles de la ciudad. Ese fué el hecho. Y la observación del hombre la siguiente: la ciudad puede variar su paisaje, modificar su tema, variar su intimidad, corregir su trazado. El hecho y su observación autorizan a reflexionar así: ¿Podría Buenos Aires ser modificada totalmente? ¿Reconstruirla?

LA RECONSTRUCCION DE LA CIUDAD.

Pensemos en la probabilidad insospechada. Supongamos que sí. Que una causa sin ubicar y sin historia, una causa cualquiera, absurda o precisa, hiciera posible la reconstrucción completa de la ciudad, la gran mudanza de todas sus paredes, el traslado de todos sus edificios hacia nuevos contornos, la modificación de sus plazas y su cielo, la composición de un nuevo paisaje, la animación de una nueva perspectiva. Que las calles rectas de ciudad americana — Sarmiento las reconocía así en las páginas de "Facundo", libro que vuelve — alteraran su itinerario y se dieran a recorrer otro destino. Que todo lo actual se diera formas de futuro. ¿Cómo reconstruiría usted a Buenos Aires?

FRENTE AL MAR. FRENTE AL RIO.

Buenos Aires ha observado la conducta de ciudad que se da a un río. Todas sus horas tuvieron ese límite y esa conformidad: el río. El río hizo su historia con sus problemas de economía y de navegantes. Retrató su fisonomía en sus aguas. Le dió un destino de ribera, un cielo de ribera, una expectativa de ribera. El espíritu del río se internó en la ciudad e intervino en la modelación del espíritu de sus gentes. Todo eso significó el río para la ciudad. ¿Usted cree conveniente reconstruir la ciudad en la misma vecindad del río?

Está planteado el primer conflicto... ¿Frente al río? ¿Frente al mar? Rumbo al mar, distanciando su destino del destino del río, la ciudad reconstruída tendría por andar un camino de costas en busca de la nueva perspectiva, hacerse hacia el Este, reconocer las tierras de la provincia y escoger las de mejor abono para la nueva siembra de edificios, de plazas y avenidas. Mirando al mar, aproximándose al Atlántico, enfrentando a las millas marinas, cobraría la ciudad el sentido de un atalaya, la emoción de la auténtica ribera.

¿Y LA MONTAÑA?

Pero la ciudad que se reconstruya debe contar con un contorno de montañas. Sin la montaña, la ciudad no realiza su paisaje. Sin la montaña por cerco natural, la ciudad no puede contener su mística, porque su mística se echaría a viajar por las inmediaciones de la pampa, y en ella se confunde. La montaña revela a la ciudad todo su sentido. Uniforma su destino y todos los días lo renueva. La montaña se ofrece a los muchachos y muchachas de la ciudad para los fines de semana. Ofrece su salud, que es su magia, y de ello diga Thomas Mann. La montaña es el mejor decorado de la ciudad.

Usted, lector, ¿no quisiera para su ciudad la vecindad de las sierras?

EL RECUERDO DE SARMIENTO: MARTIN GARCIA.

Ya hemos situado la probabilidad insospechada, es decir: la ciudad reconstruída frente al mar y en cordial vecindad de la montaña, pero necesitamos recordar una antigua hipótesis sarmientina. Lo que escribió Sarmiento hoy es recordado, porque estamos frente al cincuentenario de su muerte. Recordemos nosotros su "Argirópolis", ciudad que imaginó. Todavía no era Buenos Aires capital de la República, entonces el problema de la capitalización era un pleito, y alrededor de Buenos Aires se manifestaban las distintas opiniones: adhesión o resistencia. Sarmiento concibe, entre sus grandes aglomeraciones de sueños y realizaciones, el proyecto de una solución intermedia: la capital de la República en Martín García, en el interior del río, controlando las corrientes navegables interiores, en actitud de centinela, en el contorno de una isla.

Envejeció sin realizarse el proyecto de Sarmiento. Buenos Aires fué capital, control, centinela. Martín García posesión de actividad militar.

EL PAISAJE EN LA CIUDAD.

Frente al mar. Junto a sierras. ¿Cómo organizaría usted, lector, la vida y el paisaje de la ciudad? Piense en el Paseo de Recoletos, del Prado, de la Castellana y la Prolongación de la Castellana, bombardeados ahora, con sus sillas de diez céntimos cada una, con sus niños y con sus abuelas, tal como era antes de la guerra, tal como en una crónica de Mesonero Romanos, atravesando el barrio de Salamanca. Piense en ello y supóngalo reproducido, con un acento propio, en la ciudad reconstruída. Piense en esas avenidas de brilloso y prolijo asfalto que corren por las ciudades yanquis que el cinematógrafo nos hace conocer. Arboladas. Regulares. Limpias... Piense en ellas y supóngalas instaladas en la ciudad reconstruída. Piense en el Hyde Park, en su verde antiguo y en sus mitines dominicales. Piense en ello y véalo trasladado a la ciudad reconstruída... Piense en las características que definen a las grandes ciudades del mundo y suponga para nuestra ciudad reconstruída la síntesis de todas ellas. Piense que todo el mundo se manifieste en síntesis en la ciudad nuestra, reconstruída.

¿Usted no reconstruiría de esta manera la nueva Buenos Aires?



De novelista a profesora de belleza

Por PEDRO MASSA

PARIS. Fin de siglo. Sara y la Réjane son las glorias de la escena gala. Bernstein y Bataille irrumpen en el teatro con todo el ímpetu de sus temperamentos dominadores. Sardou y Daudet, declinan. Lianne de Pougy publica sus prosas decadentes, e igual hace Jean Lorrain en su *Monsieur de Phocas*. Carolina Otero y la Merode decoran los tabladillos de medio tono, y la fragante Cécile Sorel alza su figura de camafeo en el Odeón, dando a la Celimena un empaque prosódico cual nunca tuvo...

En este París, alado y dulce, traspasado de elegancias y simbolismos, se presentó un día el obeso y maldiciente Willy, llevando del brazo a una chiquilla, con no más de cuatro lustros sobre su cabeza, la que presentó a sus amigos, diciendo:

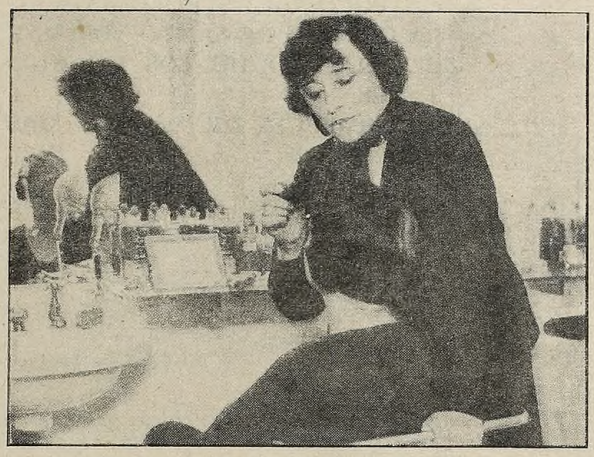
—*Madame Colette, mi mujer.*

●

Y lo era, en efecto. ¿De dónde había sacado Willy aquella criatura?... El maduro melómano explicó el sencillo lance. Colette vivía en un pueblecito de la Borgoña, Saint Sauveur, con sus padres y hermanos. Era una muchacha áspera, más fea que bonita, de flaca estampa, melena fosca, perfumada de lirio, y los ojos inmensos del color de la guinda verde. Tenía un gato gordo y dorado, triscaba al alba como un recental por los bosques poblados de lianas; y la pastilla de chocolate, y el pedazo de pan, apretado y moreno, eran sus manjares favoritos, cuando no el tibio regalo de la leche, tomada en las propias ubres de sus vacas enormes y cansinas.

Colette tenía un padre erudito y maniático. Al socaire de sus olvidos y ausencias, la muchacha había llevado una vida ruda y montaraz. Willy vió en Colette, justamente, el reverso de lo que él era. Acostumbrado a las espumosas "detraquées" del bulevar, aquella mujercita se le aparecía como una druidesa de los bosques antiguos, lanzando al aire la gloria salvaje de sus instintos e ironías. Y prendado de la estupenda doncella, la solicitó en matrimonio. Y vedlo entrando con ella en París, tocada con una pamela "demodée", un vestido azul con vivos rojos y los labios pintados de geranio a falta de otros afeites.

Vida turbulenta en el ambiente frívolo de París — del París de Willy, se entiende, — Colette languidece como una bestezuela opresa al lado de aquellos caballeros de gabina y futraque. Un día le dice su marido:



Madame Colette atendiendo a una clienta en su gabinete de belleza.

—Me piden una novelilla a toda prisa. El tiempo me falta. ¿Serías tú capaz de hacer algo, recordando tus años de colegiala?...

—Lo intentaré.

Antes de dos meses estaba el manuscrito listo. Willy lo repasó.

—¡Admirable!

Y uniendo su nombre al de la esposa, en la primera cuartilla, se lo llevó al editor.

Así nació *Claudina* a la vida novelesca en el alborear del siglo. Al ciclo de las *Claudinas*, suceden los *Diálogos de animales* y *Mine*, todavía en "colaboración" con Willy. Manumisión literaria. Divorcio. Willy vuelve a sus críticas musicales, en tanto Colette forja ese admirable *Retiro sentimental*, compone *Les vrilles de la vigne*, y da a la estampa su obra maestra: *La vagabonde*.

Tres años de silencio. Nuevo idilio: ahora con el político Henri de Jouvenel, quien también la hace su esposa. Vuelve a sus actividades literarias: *L'entravé*, *L'envers du music-hall*, *Chéri*... Y, en 1922, esa fina página evocativa, *La maison de Claudine*, donde otra vez admiramos los bosques nativos, la fruta verde, el canto de los mirlos sobre el ramaje obscuro del castaño, el silbo del viento de erizada música serraniega... Mas ya no es una moza la que traza este libro. El tiempo corrió en demasía, y los negros cabellos se mancharon de gris, los ojos están velados por el recuerdo, una arruga indiscreta vive bajo el mechón dormido de la frente, y en su boca, de puro trazo, arde una sonrisa terca y desalentada. Sin embargo, ¡qué vivísimo espíritu dentro de las gracias caducas!... Más libros: *Le blé en herbe*, *Sido*, *Ces Plaisirs*. Confirmación plena de lo que dijo Rémy de Gourmont: "Colette es la heredera directa de los grandes cinceladores neoclásicos de la lengua gala." Su gloria alcanza el máximo rebrillo...

Y es entonces, justamente, cuando corre por los diarios y revistas del mundo la inesperada nueva: "Colette ha abierto en París un instituto de belleza." Estupor, primero, y curiosidad después produjo en todas partes la noticia. ¿Tan escasos eran los ingresos que su pluma le proporcionaba, como para tener que recurrir a los sutiles oficios del "maquillage"? ¿No sería todo una genialidad de Colette para hacer que se proyectase sobre ella la distraída atención de los públicos? Probablemente jugaron en el chocante hecho las dos causas.

Mas, fuera por un motivo o por otro, la realidad era que Colette regía ya su instituto de belleza en un pisito coquetón (rue de Miromesnil), adornado en tonos claros, con níqueles y otros metales por doquier, y que el "tout París" de la comidilla mundana dió gran aire a la noticia, como algo realmente insólito y digno de los más sabrosos decires.

No vamos nosotros a destilar ahora nuevas y adoloridas palabras en torno del "caso de Colette". En primer lugar, porque resultarían un tanto trasnochadas, y en segundo, porque estamos convencidos de que la famosa novelista no se siente en desgracia invirtiendo sus horas en la "maison de beauté" que lleva su nombre. Nada hay improvisado en la vida de esta mujer. De la misma manera que su obra literaria no es otra cosa que el fiel reflejo de lo que pasó por sus días, este instituto de belleza recoge, asimismo, una de las más viejas y substanciales inclinaciones de Colette: su devoción por la cosmética, no en su forma alambicada y esotérica, sino en cuanto tiene de remedio natural, franco y puro.

¿No sabéis? El dato es rigurosamente cierto. Según Amelie Fillon, su más aguda biógrafa, Colette guarda en sus cuadernos de botánica montaraz más de cien fórmulas de belleza, a base todas ellas de las medicinales plantas de la Borgoña. Y si añadimos a esta sutil sapiencia su agudísimo instinto de mujer, llegaremos a la conclusión de que difícilmente podría hallarse en el mundo un espíritu tan bien dotado como el suyo para la fina tarea emprendida.

¡Colette ante una hermosa!... ¿Os imagináis la serie de preciosos detalles de que será capaz esta dama para disimular defectos o acusar hermosuras allí donde el estrago del tiempo lo envolvió todo en la sombra de lo caduco?

Pensad en lo que será esto observado por Colette, estudiado por ella, visto por sus ojos, hechos a la superior belleza de lo natural.

Habrá, sin duda, manos más científicas que las de Colette en las artes maravillosas de la cosmética. Más expertas en la terapéutica hermoseadora. Lo que es difícil es que nadie alcance, como ella, ese punto de femenina gracia que ha de hacerla única en los secretos del "boudoir".

Seamos optimistas: el fin del mundo ha sido anunciado tres veces, y sin embargo...

Por JAVIER HERNANDEZ ROSS

★ DEL ASTROLOGO G. KERNEIZ AL ASTROLOGO RAFAEL BENDANDI.
★ 1186, 1524 y 1909, AÑOS CLAVES PARA LA HUMANIDAD.
★ LAS MANCHAS SOLARES Y LOS TRASTORNOS TERRESTRES.
★ UN POCO DE ASTROLOGIA.
★ LA OPINION DE SANTO TOMAS Y EL FRACASO DE LOS CHARLATANES.
★ LA PROFECIA DE "NO MIL MAS MIL" EN 1938.

LOS momentos verdaderamente críticos por que atraviesa el mundo ponen una vez más sobre el tapete de la discusión el viejo problema de la astrología. La circunstancia de que la ciencia oficial certifique, en parte, el don profético de los magos antiguos, ha hecho que recrudezca, de un tiempo a esta parte, la credulidad colectiva y que haya quienes estén seguros de que la influencia de los astros lo significan todo en nuestro desventurado planeta. Esta nota trata de poner las cosas en su lugar al respecto. Y lo hace ajustándose a la más estricta realidad histórica y sin prejuicios de ninguna naturaleza.

EL 6 de este mes de septiembre el famoso astrónomo italiano Rafael Bendandi, cuya seriedad y competencia científica están abonadas por descubrimientos en alto modo provechosos para la humanidad, declaró que como al día siguiente se produciría en el sol el más terrible trastorno del actual período de once años, nuestro pobre planeta empezaría a andar muy mal a partir del día 15, o sea del momento en que se iniciarían en la tierra los efectos del extraordinario fenómeno solar. Según lo anunciaron los diarios, el sabio italiano no se refería solamente a consecuencias físicas, sino que hablaba también de fallas morales. Y es en este punto donde el vaticinio sorprendía, ya que se aproximaba en grado superlativo a los dominios de la magia y parecía emanar, antes que del rigor científico, de la inspiración astrológica.

Ello trajo a la memoria de quien estas líneas escribe, un artículo publicado en EL HOGAR del 11 de febrero de este año, en el que se hacía alusión a las declaraciones formuladas por el astrólogo G. Kerneiz acerca del destino que nos esperaba en 1938. En lugar aparte reproducimos lo más destacado de esas declaraciones, que no pueden ser más pesimistas y algunas de cuyas previsiones se han cumplido después al pie de la letra. Sin embargo, no es esta comprobación lo que deseamos establecer, sino la forma en verdad singular en que la ciencia reconocida por los hombres parece prestarle apoyo en nuestros días a lo que hasta hace poco no más se tenía por pura invención de charlatanes.

Es lo cierto que en la actualidad ya nadie duda de la influencia que el sol y la luna ejercen sobre la tierra y sobre los hombres. El descubrimiento y estudio de los rayos cósmicos, de las manchas solares, de los eclipses y de las conjunciones astrales, ha llevado poco a poco a la conclusión de que, en efecto, los mundos siderales tienen mucho que ver con nuestra miserable existencia. Esto ha traído como consecuencia un reflorecimiento de la astrología. Y ahora son muy pocos los seres que no andan a la busca de su horóscopo, en la certidumbre de que el conocimiento del porvenir les representará la llave de oro del éxito.

Apresurémonos a manifestar que ello constituye una exageración sin atenuantes y que el mismo Congreso de Astrólogos reunido en París en julio de 1937 estuvo lejos de pretender semejante cosa. No. La astrología científica tiene muy poco que ver con la de los siglos pasados. Es bastante menos aparatosa. "Estima que los seres vivos, en el momento de su nacimiento son impresionados por las radiaciones que emanan de los astros, a la manera de una placa fotográfica, o, si se quiere, como un pedazo de acero que adquiere sus caracteres definitivos en el momento del temple. Cada individuo posee un determinado modo vibratorio, fijado por las influencias cósmicas que presidieron su nacimiento, y cuando esas influencias se reproducen, los individuos vibran como un piano afinado." Eso y nada más que eso es lo que los astros dejan en nosotros. Lo demás le corresponde siempre al libre albedrío y a la voluntad.

¿Por qué, entonces, el afán adivinatorio de los astrólogos del pasado? Y, sobre todo, ¿a qué pudo deberse sus indudables aciertos? Esto continúa siendo un misterio impenetrable y quizás a ello obedece el prestigio que durante siglos y siglos envolvió sus nombres. Predecían guerras, pestes, sucesos tan definitivos para los destinos humanos como la revolución francesa, atentados reales, conmociones internas, grandes crisis económicas..., y acertaban. Pero, en cambio, cada vez que dieron por difunto al mundo y que la visión del Apocalipsis surgió de sus cálculos matemáticos..., se equivocaron de medio a medio. Veamos cómo y cuándo, y que ello sirva para robustecer nuestro optimismo en los críticos momentos por que atravesamos.

El fin del mundo por partida triple

Promediado el siglo XII, el astrólogo catalán Ben Meir Aben Hezra, uno de los más capacitados de esa época, anunció que el mundo desaparecería devastado por una catástrofe sin precedentes en el año 1186. Su anuncio causó tal sensación, que todos los entendidos en la materia se propusieron averiguar si estaba en lo cierto y se reunieron en un congreso del que surgió la más desoladora de las corroboraciones. Sí. El mundo estaba irremisiblemente condenado a muerte. Y la "cosa" había de ocurrir en junio de 1186. Excusado es decir la que se armó. Los ricos

1938 SEGUN EL ASTROLOGO G. KERNEIZ

Predicciones aparecidas en el número de EL HOGAR *correspondiente al 11 de febrero del corriente año*

- Terminará la guerra española.
- Se perseguirá como nunca a los judíos.
- Aumentará el número de los enfermos mentales
- Se producirán extrañas fluctuaciones bursátiles.
- El mundo se erizará de bayonetas.
- Se producirán varias guerras civiles parecidas a la española.
- La muerte mecánica, o sea la producida por máquinas (aviones, ferrocarriles, automóviles, fábricas, usinas, etc.) se elevará a un número aterrador.
- Estallará, por último, una guerra mundial, que felizmente durará muy poco y de la que los hombres saldrán desengañados de las máquinas, del materialismo histórico y práctico, de la política y de otras cosas así. El idealismo tendrá un agudo florecimiento hacia las postrimerías del año.

dieron en tirar la casa por la ventana y los pobres en no trabajar. Total, ¿para qué? No había sino que esperar el momento terrible, y mejor era divertirse. Y gastaron y haraganearon y se divirtieron hasta que las campanas de las iglesias anunciaron, a su vez, que acababa de sonar la medianoche del 31 de diciembre de 1186. Entonces cayeron en la cuenta de que el mundo seguía navegando "por el piélago inmenso del vacío", y no solamente eso, sino que empezaron a darse cuenta de que ese había sido, precisamente, uno de los años más bonancibles y de más ricas cosechas de que guardaban memoria.

La segunda esquela de defunción del mundo fué extendida por el astrólogo Stoffer, un verdadero erudito en matemática, quien, tras sesudas investigaciones hechas desde su observatorio de Tubinga (Alemania), declaró que nuestro planeta desaparecería bajo un nuevo diluvio en febrero de 1524. Nuevamente se reunieron los doctores en astrología y convinieron en que el profeta estaba en lo cierto. El diluvio se preparaba para esa fecha y la humanidad no tenía escape, debido a la circunstancia adversa de estar Marte, Saturno y Júpiter en conjunción en la duodécima casa del horóscopo, o sea en Piscis, engendradora de la desgracia y de la desesperación, que abarca del 19 de febrero al 20 de marzo. Y pasó febrero, y pasó marzo, y pasó todo el año. Y nada. Hasta hay quien afirma que aquél fué uno de los períodos más secos de Europa.



SANTO TOMAS DE AQUINO,
que en la "Summa Theologica" se declara creyente en la influencia de los astros.

Naturalmente que no hay dos sin tres. Y esta última "muerte" del mundo no está tan alejada como para que dejen de recordarla muchísimos porteños. Fué en 1909, cuando el cometa de Halley. A la caída de la tarde la gente subía a las azoteas para verle el rabo a ese extraño pasajero del cielo que se venía derecho hacia nosotros. Y no había qué hacerle. Los astrólogos lo habían dicho y los periódicos lo publicaban con titulares a tres columnas. El mundo no podía pasar de aquel día de mayo de 1909. Sin embargo, pasó. ¿Y para qué? Pues para llegar a estos días de septiembre de 1938 en que la astrología y la astronomía se dan la mano con el único objeto de anunciarnos sucesos desagradables.



SAGITARIO
El "Arquero", signo zodiacal de septiembre

El período solar de once años y las fases de la luna

Don Martín Gil, el hombre que entre nosotros más sabe de todo esto, aduce razones muy poderosas para que se tenga en cuenta a lo que él llama "astrología de verdad". Existe, en efecto, una relación directa entre los astros y nuestro planeta. Especialmente el sol y la luna ejercen gran influencia sobre los mortales. Todo lo excesivo: violencias, trastornos, pestes, fecundidad, temporales, cosechas, etc., tiene relación con el primer tiempo del período solar de once años. Este primer tiempo dura un lustro. En el segundo, que abarca seis años, todo se va aplacando. Y resulta que nosotros vivimos, actualmente, en el momento culminante del primer período. De 1940 en adelante las cosas empezarán a ser otras, pero no se crea que mucho mejores, pues la naturaleza estará como deprimida y se producirán fenómenos completamente distintos a los del primer período: infecundidad, sequía, sofocación, aburrimiento.

En cuanto a la luna, tiene una relación extraordinaria con ciertas enfermedades como la epilepsia y la tuberculosis, influye mucho, además, en el carácter o el humor de las personas, y un gran astrólogo y astrónomo, M. Evenaux, asegura que la luna ocupa en el Zodíaco la misma "casa" el día del nacimiento de una niña y aquel en que esa misma niña alcanza su pleno desarrollo.

Un poco de astrología

Y ya que hemos dicho "Zodiaco" y "casa", ilustremos al lector acerca de algunos pormenores de la astrología. Sépase, ante todo, que para esta ciencia hay astros benignos y astros adversos. Estos astros varían de posición en la bóveda celeste, que está dividida en doce casas a objeto de que el sol las visite una por una a lo largo del año. El horóscopo se logra haciendo un dibujo de lo que queda expuesto y tratando de resolver el problema ajustándose al cuadro que reproducimos en otro lugar y a la influencia del astro que cubre las doce casas del cielo en el transcurso de veinticuatro horas.

LAS "CASAS" PARA EL HOROSCOPO



PRIMERA: ARIES o ángulo oriental y casa de la vida. La longevidad acompaña a quien nace en ella. Abarca del 21 de marzo al 19 de abril.

SEGUNDA: TAURO o puerta inferior, y casa de la prosperidad. Da suerte y dinero. Abarca del 20 de abril al 20 de mayo.

TERCERA: GEMINIS o casa de los hermanos. Vive en ella lo inesperado en el sentido de las herencias, de las loterías, etc. Abarca del 21 de mayo al 20 de junio.

CUARTA: CANCER, ángulo de la tierra, casa familiar y fondo del cielo. Facilita el encuentro de tesoros y los regalos. Abarca del 21 de junio al 20 de julio.

QUINTA: LEO o morada de los niños. Otorga donaciones. Abarca del 21 de julio al 20 de agosto.

SEXTA: VIRGO, Amor de María o casa de la Salud. Moran en ella la pena y el daño. Abarca del 21 de agosto al 20 de septiembre.

SEPTIMA: LIBRA, ángulo occidental o casa del matrimonio. Facilita los casamientos. Abarca del 21 de septiembre al 20 de octubre.

OCTAVA: ESCORPIO, puerta superior. Da entrada al miedo y a las tribulaciones. Abarca del 21 de octubre al 20 de noviembre.

NOVENA: SAGITARIO. Casa de la religión o amor del Sol. Ampara a los seres que especulan intelectualmente. Incita a los viajes. Abarca del 21 de noviembre al 20 de diciembre.

DECIMA: CAPRICORNIO, casa de la dignidad o Medio Cielo. Ayuda en los estudios y los empleos. Abarca del 22 de diciembre al 19 de enero.

UNDECIMA: ACUARIO, amor de Júpiter y casa de la amistad. Inspira los buenos negocios y lleva a la prosperidad. Abarca del 20 de enero al 19 de febrero.

DUODECIMA: PISCIS, amor de Saturno. Atrae la animadversión y el desconcierto. Abarca del 19 de febrero al 20 de marzo.

Todos los textos de astrología están acordes cuando declaran que no hay influencia más fuerte que la de las casas primera y décima. Ahora bien: para realizar el horóscopo hay que saber exactamente la hora, la fecha y el lugar de nacimiento de la persona. La posición de los astros en ese día, hora y lugar determinan el destino. Es forzoso, pues, entregarse a un cálculo matemático, enfrentar ángulos y aspectos y resolver todo un intrincado problema. Nada mejor, para conseguirlo, que valerse como lo hacían los magos del astrolabio de Tolomeo. Esto permite determinar la latitud y longitud de los astros y de las figuras astrales, su interinfluencia y la influencia del planeta dominante en el cielo que se estudia.

Acerca de estas influencias puede decirse, en términos generales, lo siguiente: el Sol es bueno; la Luna, mala; Mercurio, inestable; Marte, impaciente; Júpiter, suave; Venus, generosa; Saturno, triste. El Sol acompaña al éxito y a la realeza; la Luna, a los noctámbulos y a los avaros; Marte, a los soldados y a los herreros; Mercurio, a los poetas, los filósofos y los clérigos; Júpiter, a los magistrados y a los inventores; Venus, al amor, al matrimonio y al sentido del gusto por el

(Concluye en la pág. 89)



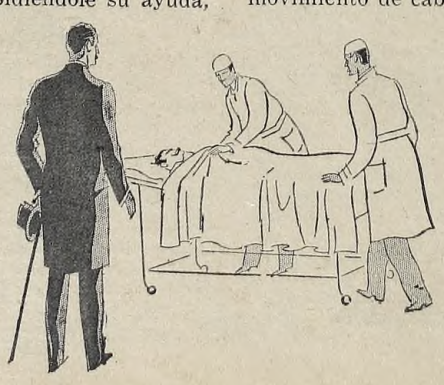
Forma en que los signos del zodiaco corresponden a los distintos órganos y miembros del cuerpo humano, según los viejos tratados de astrología.

Por el EMIR EMIN ARSLAN

Un discurso de Sáenz Peña contestado con una carta en turco

CUANDO Turquía y la Argentina, por intermedio de sus embajadores respectivos, el doctor Roque Sáenz Peña y Haki Bey, firmaron en Roma el tratado de amistad y comercio, yo desempeñaba el puesto de cónsul general del imperio otomano en París. Aunque esta representación era la mejor y la más codiciada, constituía en aquella época, para mí, un suplicio y un infierno. Había sido nombrado a pesar mío y sin ser consultado. París por sí mismo no me atraía, pues ya había vivido anteriormente allí durante muchos años, y había tenido la oportunidad de conocer y tratar a muchas notabilidades de la prensa, de la política y de las artes, y no quedaba un rincón de la ciudad que me fuera desconocido. Por consiguiente, mi único afán y mi deseo eran lograr un puesto diplomático lo más lejano posible de Constantinopla. Poner entre las riberas del Bósforo y yo, los mares y océanos más vastos. Yo tenía para ello mis razones: la convicción absoluta de que las revoluciones devoran a sus hijos (yo fuí uno de los fundadores del partido "Jóvenes turcos"). Luego de alcanzado el triunfo, la prudencia más elemental me aconsejaba alejarme y dejar a los ambiciosos el campo libre. Los acontecimientos se produjeron peor de lo que yo había previsto. La contrarrevolución del 13 de abril de 1910 vino a confirmar mi propósito. En una mañana vimos a un diputado, el emir Mohamed Arslan (primo mío), a cuatro ministros y setenta oficiales masacrados. El partido se dividió en dos fracciones. Se conspiraba en todo el imperio y se mataban entre ellos. París era el foco más grande de estas conspiraciones. Por todas estas razones, al leer aquella mañana la noticia de la firma del tratado turco-argentino, salté de mi cama, diciendo, como Arquimedes: "¡Eureka!" Redacté un telegrama a mi ministro pidiendo mi traslado a Buenos Aires, sin haber dicho una sola palabra al embajador ni a nadie. Esperé vanamente la contestación. Comprendí que este silencio equivalía a un rechazo, y que el ministro quería que yo me quedara en mi puesto de París. Enntonces, tuve que emplear un medio para forzar la voluntad del ministerio.

En los días peligrosos de la contrarevolución se buscaba con tesón a un temible jefe del partido de los "Jóvenes turcos": Rahmuy Bey, ex valí de Esmirna. Tuve la suerte de poder ayudarlo a escapar de Constantinopla con su esposa, que esperaba un hijo, dándole mis documentos y consiguiéndoles los boletos para el viaje. Le telegrafié, pidiéndole su ayuda, seguro de que su intervención sería muy eficaz. En efecto, una semana después recibí un telegrama anunciándome mi traslado a Buenos Aires e invitándome a ir a Constantinopla a recibir instrucciones. Tuve que esperar una semana para encontrar un camarote en el Oriente Express, que tardaba setenta y cinco horas, atravesando toda Europa.

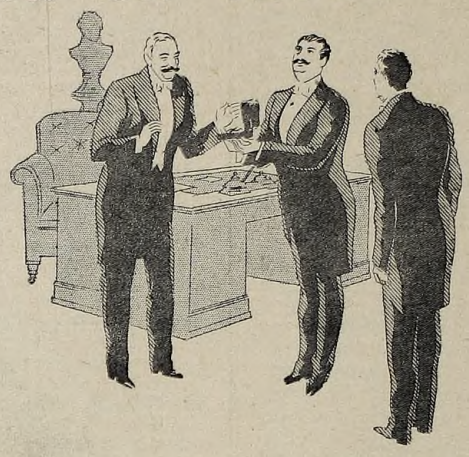


Al llegar, supe por mi ministro que el sultán había otorgado al Dr. Roque Sáenz Peña, elegido ya presidente de la nación, el Gran Cordón de la Condecoración de Megidie, incrustada de diamantes. La suerte quiso que Haky Bey, que firmó el tratado como embajador en Roma, fuera elevado al rango de gran visir. El ministro agregó que yo tenía que llevar la condecoración conmigo y ofrecérsela personalmente al presidente Roque Sáenz Peña en nombre del sultán. Confieso que esta misión no me era grata, por el gran peligro que suponía llevar una alhaja de esta importancia desde Oriente hasta el río de la Plata, viajando por tierras y mares durante cerca de un mes. Pero no me quedaba más que obedecer.

Paso por alto las peripecias del viaje. Llegado a Buenos Aires, el 29 de octubre de 1910, escribí al ministro de Relaciones Exteriores, doctor Portela, comunicándole mi arribo y solicitando, por su intermedio, una audiencia del señor presidente para entregarle la condecoración otorgada.

Se me informó que el señor presidente me recibiría en audiencia privada al día siguiente a las 15 horas. Diez minutos antes de la hora fijada estaba yo en la cancillería, acompañado de mi canciller, que llevaba el gran estuche de la joya. Yo guardaba en el bolsillo de mi levita la carta autógrafa del sultán, en turco, con su traducción al francés.

A las quince en punto, el barón De Marchi, introductor de embajadores, me invitó a subir al despacho del presidente. Al empujar la puerta, vi al doctor Sáenz Peña, de levita también, esperándome en medio del salón. El barón De Marchi, después de hacer las presentaciones, se retiró. Había yo preparado un corto discurso en francés, y lo dije de memoria. Sabido es que todos estos discursos están hechos sobre un mismo modelo. Mi caso era otro, pues fuí el primer representante en el país en virtud de un tratado cuyo firmante era el mismo presidente; de suerte que tuve que hacer resaltar esta particularidad. El doctor Sáenz Peña, con un ligero movimiento de cabeza, parecía aprobar lo que le decía. Una vez terminado el discurso, tomé de manos del canciller el gran estuche, lo abrí y se lo ofrecí. El presidente demostró satisfacción y admiración, depositándolo sobre su mesa. Con gran sorpresa mía, contestó a mi discurso en castellano, del cual entonces no entendía ni palabra... Sólo los términos parecidos al francés, como "jóvenes turcos", "familia", etc. Entonces no comprendí por qué el introductor de embajadores no se había quedado para traducir el discurso del presidente. Al escucharle, me parecía que yo y mi canciller éramos dos sordos. Como mi primer informe a mi gobierno debía tratar de la presentación de la condecoración del sultán, adjuntando al mismo tiempo un resumen del discurso del presidente, yo me decía: "Estoy debutando con un fracaso."



Mientras que el presidente hablaba, me vino la idea de vengarme... Cuando hubo terminado, saqué de mi bolsillo la carta del sultán, en turco, guardando la traducción en francés, y diciéndome para mí mismo: "Vamos a ver si entiende el turco..."

Me invitó a sentarme y me preguntó en francés por su amigo el gran visir, su ex colega en Roma, Haky Bey, quien me había encargado presentarle mis saludos y recuerdos. Me retiré.

Felizmente no había vapor para Europa hasta pasada una semana, y tenía tiempo para mi informe.

Dos días después me anunciaron que un secretario de la presidencia quería verme. Supuse que era por la traducción de la carta del sultán. En efecto, acerté.

— Aquí está la traducción — le dije, y tiré del cajón de mi escritorio. — El día de la presentación la tenía en mi bolsillo, pero como el señor presidente me habló en castellano, que no domino, le entregué sólo la carta del sultán para ver si el señor presidente entendía el turco...

Habiendo referido el secretario mi contestación al doctor Sáenz Peña, mi venganza le hizo mucha gracia, y la festejó risueñamente como gran señor que era. Desde entonces, no dejaba pasar ocasión sin manifestarme su particular simpatía.

Un día fuí al ministerio de Relaciones Exteriores para comunicar que tenía que internarme en un sanatorio durante quince días por una operación, y que si no recibían en ese lapso de tiempo contestación de mi parte a cualquier comunicación, no atribuyeran mi silencio a negligencia.

El doctor Sáenz Peña, enterado de eso, encargó al barón De Marchi para que se trasladara al sanatorio a pedir informes acerca de la operación. Conforme a un compromiso contraído, el director del sanatorio negó mi estada. La casualidad quiso que mientras De Marchi, un poco intrigado, se retiraba, tropezara con una camilla en la cual llevaban un operado, todavía bajo los efectos del cloroformo. Era yo.

— Pero, ¿cómo me dicen que no está el cónsul general de Turquía? ¡Helo aquí!...

Hubo que confesar el convenio.

Algo después fallecía el doctor Sáenz Peña. Creo que pocos de los extranjeros habrán sentido más que yo la pérdida de aquel jefe de la nación, un gran señor, un gran presidente y un gran caballero.

MI SECRETO

Cuento de EUGENIA ALVAREZ



SIN darme cuenta me encontré frente a tu casa. Hacía largo rato que había zarpado el barco, llevándote en busca de paz. Tu espíritu enfermo reclamaba nuevos climas, caras nuevas, horizontes nuevos.

En el puerto seguí angustiada tus movimientos. ¡Ni presentías que allí estaba! Te volviste un instante y tu mirada vagó inconsciente sobre la masa informe que se apretuja, bulle y grita agitando pañuelos, anhelando cada uno partir. ¡Partir!... No importa dónde, pero huir de la monotonía diaria, conocer otro mundo, vibrar con extrañas emociones, desprenderse de toda falsedad, gozar de muchas horas egoístas. ¡Ser uno mismo! Me estremecí, pero tu mirada siguió indiferente... Tan lejos te encontrabas de aquel bullicio, tan encerrado en tu dolor, que no podías verme...

Partió el barco. Ni el más leve movimiento en el agua, y aún permanecí en el muelle como aguardando tu regreso. El frío húmedo despertó mi sueño. Caminé, caminé perdida en la ciudad, ajena a toda manifestación de vida.

Llegué a tu casa.

—¡Qué frialdad en las piezas vacías! Abrí la ventana. Como en aquella tarde de nuestro primer encuentro, alguien ejecutaba al piano la "Appassionata", pero esta vez no reparé en la torpeza del pianista. Sentí la impresión de que el mismo Beethoven creaba su magnífica Sonata. Me volví radiante. Tú estabas recostado en el diván, los ojos entornados con expresión de ausencia. Te miraba en silencio, temiendo despertarte, buscando algo que me develara tu tragedia.

—Me has conocido en un mal momento.

Hablabas en voz baja.

—¿Qué puedo ofrecerte? Si me siento incapaz de darte nada.

Permanecía yo en la misma actitud.

—¿Quién eres? ¿Qué quieres de mí?

Y me sonreíste con desgano. No acertaba a contestar palabra. ¿Qué importaba lo que yo fuera? Hacía largo tiempo que te amaba en silencio. Experimentaba ahora una rara sensación, un deseo morboso de conocer tu secreto. Yo te había buscado, yo misma provoqué ese instante. Llegaba hasta ti llena el alma de ternura y te veía abstraído, hundido en tu mundo interior. ¡Qué débil me sentía para calmar ese mal que aún me era desconocido! Te acaricié la cabeza.

—¿Qué tienes? ¿Qué piensas?

—Nada — me dijiste, — quisiera poder amar como tú.

—No te pido tanto. Me conformo con ser algo amable en tu vida.

Me tomaste las manos agradecido, y tus ojos brillaron un poco.

—Habla, hablemos de ti. ¿Qué haces? ¿Cómo vives?

Y otra vez te quedaste pensativo. Me aparté con tristeza; comprendía que nada de mí te interesaría nunca. Tomé un libro que había sobre una mesa.

—¡Ah! "Dostoiewski".

—¿Te gusta?

—Mucho... ¿Por qué te sonríes?

—Nada. Me agrada saber que lees.

Halagada, seguí mirando otras obras. Te hacía preguntas que apenas contestabas, pero tranquila, feliz, lo examinaba todo. Me aventuré en las demás habitaciones. ¡Qué desorden en tu escritorio!

¡Con qué ternura recorrió mi vista todos los objetos de tu mesa de trabajo! Allí donde tú pasabas horas del día rimando tus versos; o en esa otra modalidad de tu dualismo, esforzándote como humorista. Hojeaba libros, leía dedicatorias. Tú me seguías con aire indiferente, pero mi dicha no reparaba en ello. Me detuve ante un hermoso retrato de mujer y mi alegría se apagó, al tiempo que murmuré:

—¡Qué linda es!

Y tú, visiblemente nervioso, me condujiste de nuevo a la pequeña sala. Yo quería conocer toda tu casa y tú no te opusiste.

Tímidamente, me acerqué a tu cama. Las pequeñas mesas, el sofá de ébano, tu armario, todo lo acaricié.

Presentía tan bien que entre tú y yo jamás habría nada, que rápidamente me alejé de tu dormitorio.

—¿Quieres té?

—Si tú tomas.

Andabas como una sombra. Nada encontrabas. Yo misma lo preparé con esa habilidad de la mujer para las cosas domésticas, pensando: "¡Si pudiera hacértelo siempre!"

Por fin te interesaba en algo. Una común amiga fué el tema.

Mi charla, llena de color, te distraía. Tuve miedo de cansarte.

—Cuando quieras, me voy.

—No, continúa, me agrada oírte; eres todo una revelación.

Tu elogio me hizo enmudecer.

—Recuéstate aquí.

Lo hice, a pesar de la estrechez del diván. Generosamente me acariciabas las manos y a media voz recitaste un soneto tuyo.

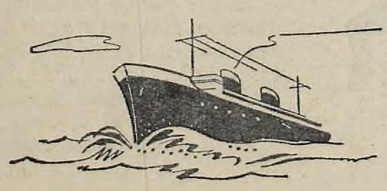
Después, de nuevo, cual si en el mundo no existiera como única realidad nadie más que tú. ¿No lograría hacerte olvidar? ¿Olvidar qué? ¿Acaso yo sabía algo?

.....

AUN resonaba en el piano la maravillosa Sonata.

Una bocina insistente me distrajo. Pensé en el despreocupado que exponía la vida entre ese infierno de autos. La bocina continuaba desgarradora. Una maldición que alguien dijo al pasar me hizo comprender que era yo la imprudente. Instintivamente, salté a la vereda y me aproximé a tu puerta.

¡Cuántos días como aquél mi subconsciente ha visitado tu casa, que aún está vacía! Si me hubieras comprendido, tal vez mi cariño inmenso hubiese calmado tu mal. No quisiste verme. Yo conozco tu dolor, sé de ti, te sigo siempre, pero tú no sabrás nunca mi secreto.



COSAS DE ARGENTINOS

FLORES



UN humorista sudamericano ha señalado que los argentinos tienen la manía de mandar flores. Es cierto. Es una manía exuberante y exultante. Pero no está mal. No hay en ella ni pedantería ni exhibicionismo. Hay una compenetración floral, que ha acabado por hacérsenos característica y adjetiva. Cuando un argentino no sabe qué hacer, manda un ramo de flores. Pegue o no pegue. Y siempre pega. Los capitanes de dos cuadros de fútbol se van a cambiar luego golpes y "palabras". Pero antes de empezar se cambian ramos de flores. No siempre las flores se han de mandar después de las desgracias. En el caso, el regalo floral es como una ofrenda fúnebre con carácter profiláctico. Se llama profilaxis a lo que se sabe que debió hacerse antes cuando estalla una epidemia.

ESA antomanía determina muchas características de nuestra ciudad. Hay más florerías que almacenes. Y todavía hay puestos de flores. Y floristas ambulantes. Y flores en las ferias francas. Uno llega difícilmente a imaginarse cómo se consumen tantas flores. Pero sin duda se consumen. Y es ya nuestro el espectáculo del enamorado pobre frente a la vidriera de una florería de lujo. Con el aire romántico y amargo de un hambrón ante el escaparate de una fiambrería.

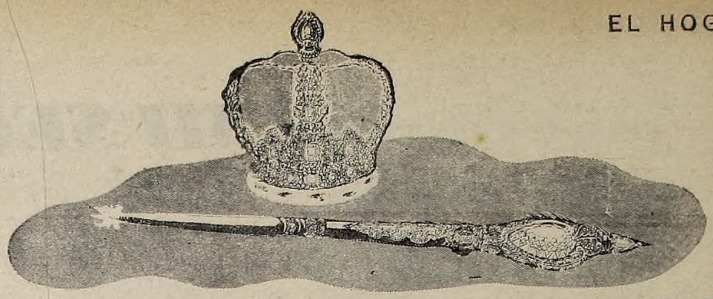
EN la ciudad de cemento y de apuro las flores son la tarjeta de visita del campo. Y como el reclamo de la naturaleza. El fin del invierno es una llegada romántica de violetas. La primavera las arvejillas. Y el verano los jazmines del Cabo, plebeyos y perfumados. Como una mucama refinada. Somos la única ciudad del mundo donde se pregonan flores como se pregonan diarios. Y las vendedoras de claveles del folklore andalucista pudieran ser nuestras. Si ahora los poetas no se hubiesen puesto más veraces. Y menos teatrales. En las esquinas nos asaltan los floristas. Esgrimiendo el ramo de rosas sangrientas. Con el aire de quien levanta una tea. Y gritándonos el precio ínfimo de la compra. Como diciéndonos "No sea miserable". Por poquísima plata puede usted parecer un caballero. Y dar a su mujer la ilusión de una cortesanía de galán. Y si no tiene mujer, a su novia. Y si no tiene novia, búsquese una. Le sale baratísimo. Un peso el "ramo".

ESAS flores populacheras se secan pronto. Y al día siguiente las vemos marchitas. Y nos entristecen como un pájaro muerto prematuramente. Pero es ley de las flores. Y quién sabe si en ello no encontramos los argentinos nuestra expresión melancólica. Que duerme en el tango. Y en la solemnidad de nuestro porte. Y la tristeza que integra nuestras diversiones.

¿QUE tienen las flores de Buenos Aires que hacen que yo, humorista de turno, me evada de mi humorismo? ¡Cómo se irrita uno sutilmente contra ellas! Cuando llega con el ramo. Y la destinataria se olvida de nosotros. Por acomodarlas coquetamente en el florero. Con ese sentimiento de ternura ingente que, en las mujeres delicadas, despiertan las flores. Y los botones descosidos.



JUAN DE GARAY



EL ROMANCE DE AMOR DE UN PRINCIPE SIN FORTUNA

Por LEO BELTRAN

EL cable nos trajo, días pasados, la noticia de que el ex príncipe de Asturias, don Alfonso de Borbón y Battenberg, sucumbió en la playa norteamericana de Miami, víctima de un accidente de automóvil. Poco más de treinta y un años contaba de vida el conde de Covadonga, y a lo largo de su corta existencia, puede decirse que no tuvo un momento de verdadera felicidad.



Edelmira San Pedro Robato, la primera esposa del conde de Covadonga, con quien se casó tras un romántico idilio, cuyo final no pudo ser más prosaico.

Una incurable tara fisiológica — la hemofilia — minó desde su infancia la que prometía ser una naturaleza robusta, y al agudizarse aquella dolencia con la pubertad, vióse, año tras año, consumirse y desfallecer al que ostentó un día el título de heredero de la corona de España.

De fijo que la figura de este príncipe se hubiera borrado de la memoria de las gentes, a no ser por sus ruidosos romances de amor, vividos, primero en Europa, y luego en La Habana, cuando ya no pesaba sobre él símbolo alguno de realeza. Recordemos, muy someramente, estos infortunados idilios, en los que se echa de ver un desapoderado anhelo de llevar un poco de alegría a su espíritu, designio que no vió nunca logrado, mitad por su ruina física y otro tanto por el sino adverso que le acompañó desde la cuna.

AL apuntar las luces de la amanecida del día 15 de abril de 1931, partieron del Palacio de Oriente, de Madrid, la ex reina doña Victoria, acompañada de sus hijos y tres o cuatro palatinos. En tres coches, llegaron al pueblo de El Escorial, y allí esperaron el expreso de Francia que había de ponerlos en la frontera. La ex soberana, pese a la entereza de que quería dar muestras, lloraba de vez en vez, y lo mismo hacían sus hijos, excepto el príncipe que acaba de morir, que se mantuvo varonilmente resignado, sin dejarse abatir por la pesadumbre. Sorprendía aun más esta actitud del joven teniendo en cuenta que hubo de levantarse de la cama, donde yacía postrado por su enfermedad, para emprender el largo camino del destierro.

El conde de Romanones, que era una de las pocas personas que acompañaron a doña Victoria hasta El Escorial, comentó después la rara fortaleza de ánimo de don Alfonso, prodigando consuelos a su madre, cuando todos esperaban que el fortalecido hubiera necesitado ser él.

París. Fontainebleau. La hemofilia quebranta a ojos vistas, en los primeros meses de destierro, la salud del ex príncipe. Los facultativos aconsejan una larga estancia en Suiza. El clima de Francia le es abiertamente pernicioso. Y días después, el príncipe se instala en un sanatorio en Lausana.

Vida sosegada, aire puro, alejamiento de todos y de todo. Por las mañanas, tan pronto el sol remonta, don Alfonso sale al jardín del sanatorio, y en una hamaca, ve pasar el tiempo, mientras se da al placer de la lectura. Así una semana, dos, un mes...

No lejos del lugar en que reposa el enfermo, una linda muchacha hace también su cura de sol. Al principio, ni él repara en ella ni ella en él. O por lo menos, fingen ambos mutuas indiferencias. Un día se saludan con una leve inclinación de cabeza, y al día siguiente, paseando por las avenidas, pobladas de eucaliptos, tienen ocasión de hablar por vez primera. Ella es criolla, de Cuba. Sus padres, santanderinos enriquecidos, hace muchos años que se radicaron en la isla. Se llama la muchacha Edelmira Sampedro Ocejo, y — según propia confesión — acaba de cumplir veintidós años.

Pese al aspecto saludable de la joven — risa franca, tez rosada, ojos bellísimos y resuelto ademán, — una dolencia de pecho la llevó hasta allí, de la que mejora visiblemente. Entre el príncipe y Edelmira se establece en el acto esa corriente de simpatía que suele unir a los enfermos. Se comunican a diario sus mutuos alivios; hablan de sus esperanzas de sanar pronto, y la charla, intrascendente en los primeros días, se hace cada vez más íntima y jugosa, hasta convertirse en el verdadero coloquio de dos corazones.

¿Qué puede resultar de todo aquello? La madre de Edelmira, que la acompa-

ña, si por un lado se congratula de aquel idilio, por otro, teme el dolor de una desilusión en su hija, dadas la jerarquía del novio y la segura negativa del ex rey cuando se plantee la realidad matrimonial. El príncipe tranquiliza a la dama:

—Soy dueño de mis actos, señora, y me uniré a la mujer que quiera. Si mi padre se opone a nuestra boda, lo sentiré mucho, pero haré mi voluntad por encima de su negativa.

Sigue el romance, cada vez más ilusionado. El príncipe gusta al lado de aquella mujer una alegría nueva e inefable. ¡Qué lejos se le aparecen ahora los protocolos de corte, lo rígido y sofrenado de los sentimientos, en las estancias palatinas, el no poder ser como se es, siempre bajo las tiranías de la realeza! Ahora se da por entero a aquella pasión, con todo el ímpetu de su juventud enardecida, y en lo que menos piensa es en si aquel noviazgo logrará el beneplácito de los suyos, resuelto como está a llevar adelante su designio.

Así las cosas, llega la primavera de 1933, y el príncipe declara paladinamente a un periodista belga que va a unirse pronto con Edelmira Sampedro. De Fontainebleau llegan cartas del ex monarca desautorizando este enlace. El príncipe suplica, antes de romper definitivamente con don Alfonso, pero ante una nueva y más enérgica negativa de éste, renuncia en público documento a sus hipotéticos derechos a la sucesión en el trono de España, y libre ya de esta carga simbólica, en junio del mencionado año se une en Ouchy con la elegida de su corazón, y con ella parte, a los pocos días, rumbo a Cuba.

TRES meses escasos vive en paz y contento el nuevo matrimonio. Celos infundados, por parte de él, echan la primera sombra en aquella felicidad que parecía iba a ser eterna. La hemofilia cobra en el príncipe, cada día que pasa, caracteres más agudos. Se ve débil, incapaz para todo, sombra desfalleciente en la plenitud de su vivir... Edelmira trata por todos los medios de disipar desconfianzas y congojas. Propone a su esposo instalarse los dos en un apartado lugar, sin contacto con la gente, para que sus celos no tengan ni asomo de fundamento. El príncipe rechaza esta idea. Más disgustos y desavenencias. Edelmira decide separarse, amistosamente, del que, en modo alguno, puede hacer feliz. Pero a los pocos días de separación, don Alfonso busca a su esposa, prometiéndole todas las enmiendas imaginables. Edelmira se deja convencer por estas promesas, y un mes después el divorcio se hace inevitable. Y el gracioso idilio, que había nacido bajo los árboles del jardín de Lausana, termina entre papelotes y curiales, enconos y malaventuras. Una vez más, la negra estrella del Borbón luce sobre su frente, llenando su vida de infortunio.

AL conocer doña Victoria el divorcio de su hijo, le envió un cariñoso mensaje desde el castillo de Carisbrook, donde residía, proponiéndole irse a vivir con ella. El príncipe rehusó este ofrecimiento, por no avenirse su carácter con los protocolos de la vida real británica. Este fué el aparente motivo de su decisión. La realidad era que una nueva beldad despertaba otra vez sus ilusiones de enamorado. Tratábase de la señorita María Rocafort, cubana, como su primera esposa, y perteneciente a una distinguida familia.



Marta Rocafort, la bella segunda esposa del desventurado príncipe, también se divorció poco después de contraer matrimonio.

Unos meses de noviazgo, y los lazos matrimoniales uníanlo de nuevo. Pero si su primer matrimonio fué harto fugaz, esta nueva coyunda aún fué menos duradera.

Los celos lo trastornaron otra vez, y el divorcio vino a poner término a la insufrible tortura.

POR dos veces buscó en el matrimonio el príncipe español la alegría y la felicidad de sus horas, y otras tantas deshizo la fatalidad de un manotazo sus anhelos de plácido vivir.



El conde de Covadonga, ex príncipe heredero del trono español, cuya vida llena de alternativas dolorosas ha tenido recientemente un fin tan inesperado como trágico.

Como sucedía a aquel príncipe de la leyenda persa, que fruto que tocaba se le pudría entre las manos, así el amor se desvanecía como una sombra en las de este amoroso por temperamento, víctima de sus taras y de sus celos irremediables.

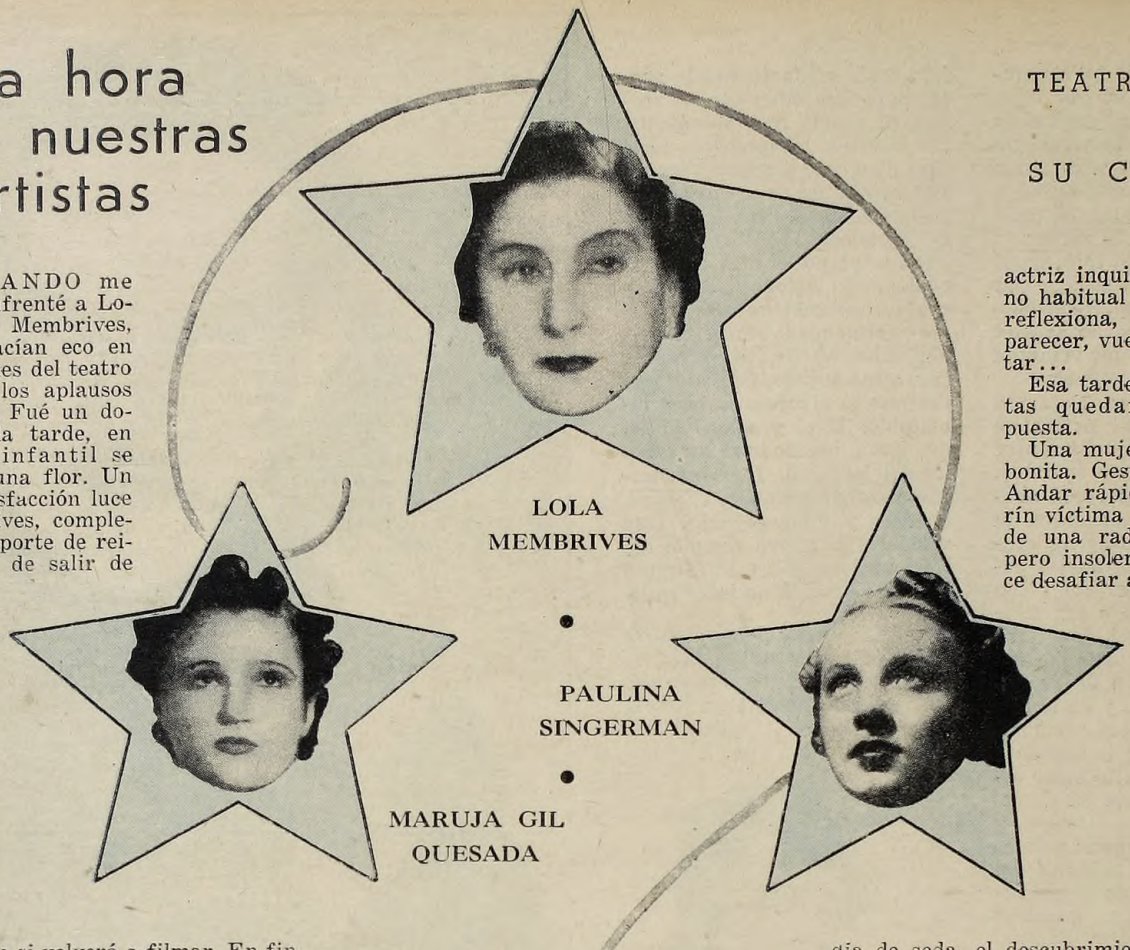
Dos criaturas pugnaron, inconscientemente, por quebrar el turbio maleficio que envolvía al príncipe sin fortuna, pero las dos pagaron con su desencanto el tierno y delicado designio.

El probable que a las dos las guiara, en el fondo, una pueril vanidad al aceptar al príncipe por esposo. De cualquier manera, el resultado hubiera sido el mismo.

Es que la desdicha y el daño lo acompañaban, injustamente a todas luces, pues el conde de Covadonga fué, sin discusión, uno de los espíritus más limpios que pasaron por las dinastías hispánicas.

Una hora entre nuestras artistas

TEATRO, CINE Y SU COTEJO



LOLA MEMBRIVES

PAULINA SINGERMAN

MARUJA GIL QUESADA

MECHA ORTIZ

Por MARIA SUSANA CORCIA

☆ CUANDO me enfrenté a Lola Membrives, hacían eco en los entretelones del teatro San Martín los aplausos de los niños. Fué un domingo por la tarde, en que la risa infantil se abría como una flor. Un gesto de satisfacción luce Lola Membrives, complemento de su porte de reina. Termina de salir de escena.

Una a una son mis preguntas combatidas. No tiene impresión ni juicio formado sobre su película, porque no la ha visto. No tiene proyectos. No quiere hablar de sus ambiciones. Tampoco sabe si volverá a filmar. En fin, nos desconcierta; no es posible juzgarla para el futuro. De ella se sabe lo que ya esta hecho... Después nada más.

A modo de despedida, Lola Membrives me brinda estas palabras, que pueden ser o no irónicas:

— Diga, diga usted que yo soy un análisis negativo. No, no sorprenderá; es algo muy mío.

☆ En el camarín de Maruja Gil Quesada hay ambiente de hogar. Muchos retratos. Sillones cómodos. Agujas de tejer y lana verde.

En ese marco: ella, la actriz. Los hermosos ojos de esta mujer fina, suave, simpatiquísima, tienen una enorme atracción; atracción de inteligencia, de comprensión y de hondura que imanta el pensamiento. Sencillamente, casi con ingenuidad, me explica cómo no se reconoce a sí misma en la pantalla. Se enfrenta y se sorprende de su andar. Se juzga muy distinta de la realidad. Con una sonrisa significativa, dice:

— Yo no debo ni quiero juzgarme mal. — Indicio de que va a superarse. Luego prosigue: — Frente a la cámara, que registra hasta el pensamiento, es necesario armarse de naturalidad; olvidarse del vestido, de si éste queda bien o mal, y especialmente sentir más que creer lo que se hace; ser sincera cuanto sea posible, puesto que solamente se interpreta bien lo que se siente y se siente únicamente lo que se vive. Hay que olvidarse de que se es intérprete para convertirse en protagonista. Dejar a un lado la farsa. El "camelo", gran recurso en las tablas, hay que alejarlo.

Maruja Gil Quesada volverá a filmar cuando termine la actual temporada del Teatro Nacional de Comedia, y cree que hoy a ningún artista que sea sincero puede dejar de interesar el cine.

Una vez en la calle, al recordar todos los pormenores de esta brevísima entrevista, se acentúa la idea de que no hemos estado en un camarín de artista, sino en un rinconcito hogareño, en donde una mujer joven y amable sabe sonreír.

☆ Varias veces traté de entrevistar a Paulina Singerman. Unas veces faltó ella, otras veces falté yo. En una ocasión fué Paulina Singerman para mí una sombra chinesca: detrás del cortinado que divide su camarín discutía ella los detalles de un cuello. La conocida voz de la actriz inquiere con el tono habitual en la escena; reflexiona, opina, pide parecer, vuelve a preguntar...

Esa tarde mis preguntas quedaron sin respuesta.

Una mujer rubia, muy bonita. Gestos nerviosos. Andar rápido. Un camarín víctima de una radio; de una radio pequeñita, pero insolente, que parece desafiar al ruido de las maquinarias.

Paulina Singerman luce unas preciosas sandalias de color lila, y yo estoy segura de que, en el instante que relato, su dueña hizo, a través de la fina media de seda, el descubrimiento tremendo de tener justamente cinco dedos en el pie izquierdo, tremendo, recalco, porque la mano inquieta no cesó en su pretensión de cerciorarse hasta el momento en que me despedí. Las primeras palabras de Paulina Singerman fueron:

— Con lo que usted me pregunta tengo para escribir una autobiografía.

Insisto.

— ¿Cuál fué su primera impresión al convertirse usted en juez del propio trabajo?

Responde:

— Para mí fué igual que en el teatro. Es el público quien juzga. Por otra parte, soy muy severa autocrítica.

A esta altura comprendo que la pregunta no ha sido interpretada según mi intención, y aclaro. Obtengo la siguiente respuesta:

— El cine no es más que una fotografía. Es exactamente igual que cuando una se retrata. La primera impresión que se busca es si se está o no bonita. (En esta reflexión se adivina que la coquetería está olvidando a la artista, y le digo con toda sinceridad que esa preocupación no debe contar entre las grandes suyas, ya que ella es positivamente bonita.) — Sí, pero algunos momentos del film son más favorables que otros en lo que a belleza respecta.

Después de haberme respondido esto, le pregunto si abandonaría el teatro por el cine, y, simulando sorpresa, dice que no había pensado en ello. Jugando, jugando a "quién engaña a quién", inquiero sobre la probabilidad de dejar el cine local por el norteamericano, y por toda contestación dice:

— Creo que no; además, ello depende de muchos factores.

Y por último *(Concluye en la pág. 89)*

Dirección, Redaccion
y Administración:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Registro Nacional
de la Propiedad Intelectual
Nº 04921

23 DE SEPTIEMBRE DE 1938
Año XXXIV Núm. 1510

NOTAS Y COMENTARIOS

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 655
Unión Telef. 38, Mayo, 2012 y 2013,
y 2031 al 2033

Dirección Telegráfica: "Senyah"

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

ESTRECHA VECINDAD.

BATAMOS palmas a la próxima visita del canciller Guani. Ella es hija de la tradicional política de buena vecindad argentino-uruguaya, y se anticipa que conducirá a ensanchar las bases prácticas de la misma.

Si hay dos países que se deban recíprocamente la observación de una política tal, son la Argentina y el Uruguay.

Sin ver la fraternidad de sangre, y el pasado, las glorias y los muertos comunes, así se lo exige una vecindad estrechada por la situación geográfica.

Argentinos y uruguayos son vecinos en grado máximo.

Por lo demás, la amistad internacional debe cultivarse por sí misma, por ser de suyo un bien positivo, por el desiderátum de las relaciones del mismo orden.

El continente americano ha adoptado como régimen internacional propio la política de la solidaridad en la paz, la política de la amistad activa, la política de la buena vecindad.

Si vivir es convivir, ésa es la política marcada por el buen sentido.

Acaso no hay en todo el continente otros dos países a los que esa política esé más particularmente indicada y a los que se ofrezcan tantas ocasiones de practicarla, como la Argentina y el Uruguay.

●

Mr. WEDDELL Y SARMIENTO.

El embajador norteamericano, míster Wilbourne Weddell, se asoció a la conmemoración de Sarmiento en una forma que será inolvidable entre nosotros.

No sólo como manifestación amistosa, sino también por la calidad intelectual de su aportación, ha sido sumamente apreciada.

El trabajo que él leyó en la Universidad, y que produjo tan buen efecto en el público ilustrado, es por sus quilates una pieza duradera y una verdadera contribución al estudio de la personalidad de Sarmiento.

Los hombres de esta generación lo releerán con placer y con provecho, y será legado de mérito para las generaciones futuras.

Era de esperarse que un norteamericano de la preparación e información de Mr. Weddell conociese y comprendiese tan bien la personalidad de un argentino que tanto estudió, comprendió y admiró a la gran nación norteamericana.

Máxime cuando Mr. Weddell preconiza sinceramente el mutuo conocimiento entre argentinos y norteamericanos; y el contacto de Sarmiento con los Estados Unidos — como él lo recordó en su debido lugar — señaló el comienzo de las relaciones culturales argentino - norteamericanas.

Felicitémonos de que se haya presentado la oportunidad de que Mr. Weddell nos diera una prueba tan brillante de su familiarización con la personalidad de Sarmiento.

El guarda de ómnibus que también cultivaba las letras

Por LINO PALACIO



●

¿EXISTE O EXISTIA?

Hace meses fué vendido en Córdoba un campo de 50.000 hectáreas.

Fué una importante operación al contado, por valor de seis millones.

Los compradores se proponían fraccionar el campo en lotes de 200 hectáreas, y venderlos con facilidades.

— Esta operación prueba que en Córdoba existe el latifundio — dijo alguien en un corrillo donde la comentaban.

— ¡Esa operación no prueba que existe, sino que existía! — prorrumpió con vehemencia un joven cordobés.

¡La eterna cuestión de si existe o no existe el latifundio!

Probable es que los

que discrepaban aquel día todavía no se hayan puesto de acuerdo.

Hoy no es posible denunciar el latifundio tan rotundamente como hace cincuenta años, pues de entonces acá el suelo se ha fraccionado mucho.

Por otro lado, las novedades de la erosión ponen cortapisas al antiguo precepto de subdividir las tierras y entregarlas al arado.

Habrá que subdividir, pero no a todo riesgo.

En Córdoba el fisco dice que el latifundio existe; pero los propietarios sostienen que no existe como problema agrario, pues falta población y sobra tierra disponible.

Por lo demás, arguyen que forzar indiscriminadamente el fraccionamiento del suelo por medio del impuesto, no es hacer política agraria.

●



PROBLEMAS DEL MUNDO.

¿No es la China uno de los problemas del mundo?

La sola alternativa de si se plegará o no al régimen bolchevique es uno de los motivos de preocupación universal.

De uno de los problemas de este orden se ocupó Lord Willingdon en su conferencia sobre la India.

En efecto, la India es otro de los problemas del mundo; aunque más exacto sería decir que lo fué, pues hoy está francamente en vías de solución.

La Rusia zarista era también uno de los problemas del mundo..., y se ha convertido en otro peor.

Impresiona la idea de lo que hubiera podido suceder en la India, para ella y para el mundo, si nadie hubiera logrado encauzar, orientar y propulsar la evolución de ese país, cuyo estado social, económico y sanitario era uno de los más sombríos que quepa concebir.

¿Cuál sería hoy la situación, y cuáles hubieran sido sus complicaciones con la situación china y el problema soviético?

Tiene motivo el mundo para felicitarse de que Inglaterra haya logrado movilizar y poner en acción las capacidades prácticas de la India.

Gracias a eso, y como dijo Lord Willingdon, "la India, anteriormente un país del mundo antiguo, se está transformando rápidamente en un estado moderno".

●

A LOS SEIS AÑOS DE LUCHA.



Recuerda "El Mundo" que en 1932 se reunió en Buenos Aires el Primer Congreso Nacional contra el Ruido.

¿Dónde se reunirá el segundo?

Eso depende de las aspiraciones del congreso para la paz de sus deliberaciones.

Hasta de los pueblos del interior llegan protestas contra los "ruidos modernos".

Si el Congreso contra el ruido quiere reunirse en lugar poblado y al mismo tiempo relativamente silencioso, no se sabe en cuál podría pensar.

Lo que puede decirse con certeza es que si se reuniese en Buenos Aires los congresistas tendrían que gritar mucho para entenderse; de modo que mientras durasen las sesiones tendríamos un ruido más.

"El Mundo" ha hecho nuevas publicaciones sobre este asunto de los ruidos, y se ha sentido acompañado y alentado por la opinión pública en esa campaña.

"En la actualidad — dice — el problema de los ruidos molestos en nuestra ciudad sigue siendo tanto o más inquietante que nunca."

Se han promulgado ordenanzas contra el ruido, y edictos, y reglamentaciones, y decretos, y resoluciones de todo género, pero "nunca ha sido tan ineficaz tanta resolución y tanto expedienteo".

Ved ahí lo que hemos adelantado al día de hoy, a los seis años del Primer Congreso Nacional contra el Ruido.

HOLANDESES AL DELTA.



Los argentinos tal vez somos ciegos o semiciegos al valor del delta del Paraná.

Para abarcar la variedad, número y riqueza de las posibilidades que pueden desarrollarse en él, ha de convenir mirarlo con ojos holandeses.

¿Quién más capaz que los hombres de esa nacionalidad, para realizar allí imprevistos milagros de una sabia explotación intensiva?

Desde que los holandeses empezaron a pensar en una corriente emigratoria a nuestro país, empezaron a pensar también en el delta del Paraná.

¡Si no es que el delta del Paraná fué lo que les hizo pensar en la Argentina como país de inmigración para holandeses!

Parece que decididamente vendrán holandeses al delta.

Parece que no es otro el objeto del tratado sobre inmigración que acaba de ser firmado con Holanda.

Calzados con abultados zuecos de madera, y fumando en pipas de porcelana, ellos realizarán allí sueños de Sarmiento, y acabarán por ser los más fervorosos lectores de Marcos Sastre.

¡Y veréis cómo el delta acaba por exportar a Holanda queso de Holanda mejor que el de Holanda!

Y veréis cómo se pone de moda ir los domingos a tomar un vaso de leche en una granja delto-holandesa

●



EMPANADAS Y PUCHERO.

Refiere Martín Gil que cuando él cursaba los primeros años del bachillerato, Sarmiento almorzaba los domingos en casa de sus padres.

Empanadas y puchero a la criolla eran los dos grandes platos.

Al pasar revista a los componentes del puchero, Martín Gil menciona el zapallo como muy importante, pero con la advertencia de que el zapallo, para henchir bien las medidas, había de ser de provincias.

Sarmiento pedía que le sirviesen "mucho zapallo de Córdoba".

Las empanadas, ilustres gastrónomos y fervorosos adeptos de la cocina criolla, eran algo colosal.

"Suponed que os comieseis tres empanadas 1938 — dice Martín Gil; — que tanto por el volumen como por el peso, tal era una empanada de entonces."

Además, tenían "un sabor clásico, hoy desconocido".

¡Pantagruélicas empanadas!

En cuanto al "solemne puchero", como le llama, coronábanlo el famoso y rubio zapallo, y "blancas papas harinosas que se desgranaban sobre la carne humeante, a más de los choclos y batatas morenas".

Empanadas y puchero como para las bodas de Camacho.

●

UN CHISTE SUYO.



Cuando Hitler no era más que un obscuro ciudadano, la crítica humorística hubiera sido capaz de desdeñar sus chistes.

Imaginaos a Hitler en aquella época, presentándose con un chiste en la redacción del famoso "Simplicissimus".

—¡Tenemos aquí ciento diez mil chistes mejores que el suyo, que no pueden salir por falta de espacio! — le hubieran dicho.

Ahora los corresponsales extranjeros más distinguidos escuchan con avidez los chistes de Hitler, y a los pocos momentos corren desalados al telégrafo, para transmitirlos a sus diarios.

Vaya, de paso, el más reciente de esos chistes:

"Caballeros, tenemos mucha suerte con el tiempo. Ustedes saben que cuando Dios envía lluvia, es muy buena para las papas, pero no para un congreso partidario."

Si Hitler accediera, hoy los más poderosos rotativos del mundo le pagarían los chistes a peso de oro, a condición de tener siquiera la exclusiva local.

●

LAS FOTOGRAFIAS DE "EL HOGAR"

No hay acontecimiento social en el que no se presente algún titulado fotógrafo de EL HOGAR, quien empieza por proponer la compra de una docena de las vistas que va a tomar, advirtiendo que en el precio, elevado, naturalmente, está implícita la aparición de las fotografías en las páginas de la revista.

Esta maniobra constituye un delito. Para evitarlo, EL HOGAR advierte a sus lectores que sus fotógrafos están munidos de un carnet que los acredita como tales.

El Hogar

RIO DE JANEIRO 300
Buenos Aires

Precios de Subscripción

	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año (52 números)	$ m/n 13.60	$ m/n 15.—	$ m/n 22.70
6 meses (26 „)	„ „ 7.—	„ „ 8.—	„ „ 13.60
3 meses (13 „)	„ „ 4.—	„ „ 5.—	„ „ 9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios. Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

UNA ADVERTENCIA

Cada número de la revista EL HOGAR es esperado por el público con renovada expectativa. Por eso sus ediciones se agotan tan rápidamente. Si el canillita o el puesto de periódicos en que usted se sirve habitualmente no tiene ejemplares, diríjase a la Administración de la Empresa Editorial Haynes, calle Río de Janeiro 300, Buenos Aires, indicando qué día y en qué lugar no pudo adquirir EL HOGAR. Facilitará, así, la adopción de medidas para que sin dificultad pueda usted obtener la revista de los hogares argentinos.



Cielo

Incierto albor primero:
para el sol que aún no asoma
tiende sus meridianos la paloma,
traza sus paralelos el jilguero.
Horizonte: ecuador. Polo: el lucero.

En la acídula miel de la mañana,
¡qué alegre desaliño
de tiempo sin distancias! Cielo niño
cuyo sol se devana,
tibio vellón de rubicunda lana.

Agria, candente cúpula bravía.
Sobre sus goznes gira
la vida. Y tú no estás. Y no te mira
ni un alma todavía.
Desierto cielo ausente. Mediodía.

Después el corazón tiende su vela
al vespertino cielo
de eco alargado en impreciso anhelo.
Con mirar de gacela,
cada voz es un alma que a ti vuela.

Y en la nocturna soledad callada,
sueños y realidad hacen las paces:
paralelas fugaces.
¿Y dónde hallar al alma desolada
sino en tu Cruz del Sur crucificada?

EDUARDO GONZALEZ LANUZA

●

Ilustración de
ALEJANDRO SIRIO



"Debo la belleza de mi cutis a un milagro moderno..."

Cleansing Cream Dagelle"

Cleansing Cream Dagelle es la más tenue y suave que pueda usted haber usado para limpiar su cutis. Es color de rosa y de aspecto delicioso, se hace líquida tan pronto como toca su cutis, y trabaja delicadamente al penetrar en los poros. Disuelve toda partícula de polvo que los obstruye, sacándola a la superficie. Cleansing Cream limpiará su cutis maravillosamente y le dará verdadera belleza.

Las personas que prefieran una crema más espesa, deben usar Crema de Belleza Dagelle. Limpia el cutis perfectamente del polvo acumulado durante el día, renueva la vitalidad de sus tejidos y hace desaparecer la arrugas y las espinillas. En seguida de be aplicarse ligeramente el Vivatone Dagelle, el tónico perfecto para el cutis, que cierra los poros y estimula la circulación, dando a su cutis frescura y juventud.

Verá con deleite cuán suave y bella se torna su tez con el uso diario de estas Creaciones de Belleza Dagelle. Su cutis adquirirá la lozanía de la juventud y su apariencia será siempre más bella.

La Srta. Louise D'Arcy, nuestra experta en belleza, se complacerá en enviarle la caja de belleza Dagelle que contiene generosas muestras de Crema de Belleza, Crema Invisible, Cleansing Cream Dagelle y el Libro de Belleza Dagelle, al recibo de 50 centavos en estampillas. Escriba indicando claramente su nombre y dirección a: Srta. Louise D'Arcy, Tacuarí 371, Buenos Aires.

NUEVOS PRECIOS REBAJADOS

Ahora 70 cts.

OTROS TAMAÑOS: $ 1.30, 2.50 y 5.-

CONFIE EN SU DENTISTA

— él aconseja

KOLYNOS

Millares de dentistas recomiendan el uso de Kolynos, por su notable acción higienizante. Use usted Kolynos y protegerá su dentadura y encías.

Ilumine su sonrisa con Kolynos



INDUSTRIA ARGENTINA

Economice — compre el tubo grande

283H



Malas costumbres de chicos buenos

Por el doctor BONANFANT

LOS BOQUIABIERTOS

UN gran número de niños permanecen casi constantemente con la boca semiabierta; esa actitud les presta una expresión peculiar que ha encontrado en el idioma corriente su equivalente como de menos inteligencia. Muchas veces el hábito obedece a una verdadera obstrucción de las vías nasales, que obliga al niño a mantener abierta la boca para poder respirar; ese caso sale completamente del límite de estas páginas para caer en los del resorte del médico; será él quien determinará en cada caso la naturaleza e importancia del obstáculo y cómo, cuándo y quién ha de proceder a removerlo. Pero en no pocas ocasiones el examen médico dirá que las narices y sus vecindades están libres y expeditas, de modo que no ofrecen inconveniente alguno al paso del aire; o bien a pesar de una operación bien cumplida y luego de ella el chiquilín sigue respirando con la boca entreabierta, lo que le da una peculiar expresión de torpeza durante el día y hace que de noche moje las almohadas. Es en estas ocasiones que el caso cabe dentro de "las malas costumbres de los chicos buenos", y por consiguiente su estudio y análisis en el cuadro de esta sección.

Simplemente, el niño respira por la boca porque *no sabe* respirar; luego de un resfrío que le ha obstruído temporalmente las fosas nasales, queda fija en él la costumbre de respirar por la boca abierta; sin que haya ninguna causa mecánica que lo justifique, el chico respira mal sencillamente porque se ha olvidado de respirar bien. Y eso es todo.

Si se tratase sólo y simplemente del aspecto estético, el problema sería de una menor complejidad, aun reconociendo que la estética del rostro tiene tan capital importancia en la vida humana, pero es que también se derivan muchos inconvenientes del hábito que comentamos, como sucede siempre que se contravienen las leyes de la naturaleza. En efecto, la naturaleza ha dispuesto en la respiración nasal una cantidad de condiciones favorables para dicha función; la mucosa que recubre los conductos de la nariz hace las veces de filtro para las substancias nocivas que puede contener el aire que se respira, la activa circulación de los numerosos pliegues de dicha mucosa calientan el aire, haciéndole tomar rápidamente la temperatura del cuerpo, y el mucus que produce especialmente la mucosa es un simple y poderoso antiséptico. Se comprende entonces que cuando esa barrera protectora es burlada, como en el caso de los que respiran por la boca, los inconvenientes que resultan sean condignos. En los boquiabiertos los resfríos y catarros son más frecuentes, puesto que el aire llega a los bronquios más frío y sin haber sido filtrado por la función nasal; de ese modo las agresiones a la superficie bronquial son más rudas y frecuentes, y por consecuencia más comunes las enfermedades. Por otra parte, como la boca está ocupada en ciertos momentos por la función de la masticación y de la bebida, el boquiabierto que respira mal en esos instantes se apresura a tragar para poder respirar, de donde la alimentación resulta secundariamente perjudicada. Sin entrar en otras consideraciones que podrían hacerse y que conocemos muy bien los médicos, por las reseñadas se ve que el respirar por la boca abierta está muy lejos de ser ventajoso para el organismo, a despecho de su aparente trivialidad.

Ahora bien: si hemos establecido que todo ello es resultado de una mala costumbre, también hemos de establecer que ello puede evitarse y curarse mediante una educación y una vigilancia adecuadas.

No está de más que repitamos otra vez que estas consideraciones sólo se refieren a aquellos niños en quienes el defecto radica en una mala costumbre; los casos derivados de un defecto más orgánico pertenecen a la medicina. La otorrinolaringología, y en especial la kinesiología médica, poseen tratamientos eficaces para dichos procesos; no nos corresponde aquí referirnos a ellos; consulte cada uno su médico, que indicará el camino a seguir.

Las veces en que se trata de una mala costumbre, es la educación familiar, alerta, cuidadosa, la que debe encarar el problema; en primer lugar, su misión será profiláctica; es preciso acostumbrar desde pequeños a los chicos a respirar por la nariz, y apenas se observe que esto no se cumple se sospechará un trastorno y se acudirá al médico; si éste dice (lo que es frecuente) que el chico no tiene ningún obstáculo nasal, habrá que enseñarle a respirar correctamente como si nunca lo hubiera sabido.

En primer lugar, será preciso descartar esa prédica verbal tan inútil como poco inteligente a que son tan aficionadas las mamás, y que consiste en repetir cien veces por día y en cualquier momento: "Cierra la boca". El chico obedece al pronto la indicación, pero al rato la voz de su mala tendencia, de su haraganería orgánica es más fuerte y poderosa, y la boca vuelve a abrirse. Lo que consiguen las represiones maternas es sólo avergonzar al chiquillo y crear en él complejos psíquicos que tienen extraordinaria repercusión sobre su moral y sobre su carácter. Nada diremos de aquellas familias en las que se añade algún epíteto ridiculizante o burlón sobre el defecto del pequeño con un intento tan torpe como difundido de curarlo por medio de la burla. Es preciso interesarse seriamente en la respiración del niño; en primer lugar, tratando de infundirle a él mismo la importancia de lo que se hace, a fin de que tome un real y profundo interés en el problema; es utilísimo hacer que los pequeños respeten su organismo y tomen en serio cuanto a él se refiera; desarrollaremos este tema apasionante en una próxima ocasión. Luego hay que hacer que el pequeño inspire profunda y enérgicamente por la nariz, teniendo la boca bien cerrada, y para ello lo mejor es tratar de que vacíe previamente y a fondo sus pulmones, ayudándolo para ello comprimiendo el tórax con las manos; en estos casos es mejor olvidar la práctica clásica de que se inspire por la nariz y se espire por la boca; lo mejor es que entrada y salida del aire se cumplan por la nariz; las respiraciones se harán con fuerza, de modo que merced al ruido el chico adquiere la conciencia de su permeabilidad nasal.

CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS



Saltar, correr, brincar, es la alegría del cuerpo.

¡Sea joven! Y verá que así comprende mejor el afán de retozar, que constituye la vida de los niños.

De la vida y del corazón

Por *Silvia Watteau*

UN día llega en que todos y cada uno de nosotros, en un instante dado, se recupera.

Es que hemos equivocado caminos, confundido impulsos. Hemos vagado, hemos andado y desandado. Hemos amado de manera indigna para nuestro corazón, digo: hemos dado cariño a quien no lo merecía. Hemos perdido el tiempo en gustos indefinidos, ocupándonos de aquello que no merecía la pena en contra de otras cosas que bien valían nuestra vida entera. Hemos, en suma, profanado nuestra alma, desviándola, y hemos arrojado nuestra vida por una ventana... Mas, de pronto, sin saber por qué, un día nos hemos encontrado. Hemos visto cara a cara nuestro otro "yo", el que va dentro, el que sofocamos, el que desoímos..., y ese día nos hemos recuperado. Parece como que al otro "yo" lo tomásemos de la mano y con él encarrilásemos nuestra vida y la llevásemos derecha, serena, tranquila...

ENCONTRARSE

Desde ese día, ni tormentos, ni dudas. Cada persona se recupera en una crisis cuando la vida nos produce algo que es más fuerte que nosotros mismos. Alguien es a raíz de un dolor; en otros es el amor quien hace el milagro. No falta el rico que se recupera justamente el día en que perdió la fortuna.

•

MEJOR es no hacer confidencias, porque nuestra amiga de hoy bien puede ser nuestra enemiga de mañana. Nuestra hermana puede tornarse en un arma que, vuelta a nuestro pecho, puede partirnos el corazón.

Si la cuñada es una hermana, no es difícil que en cualquier oportunidad deje de serlo para convertirse en nuestra delatora. Puede la criada de confianza ser en la hora de nuestra dicha la terrible acusadora que nos arrebate la paz y la ventura.

CUIDEMOS LAS CONFIDENCIAS

Pero nadie sabe guardar su alegría o su pecado. Existe una imperiosa necesidad de hablar, de comentar, de confidenciar... ¡Y eso resulta un grave peligro! Es como jugar con el arma cargada y martillada... Es como el filo de la espada: puede herirnos aunque lo tratemos con recelo y con cuidado...

•

EN la vida todo cambia; todo evoluciona. Solamente el amor no varía: sigue siendo el mismo, con las pasiones que lo rodean, celos, grandes y pequeñas cobardías, desconfianzas, desvelos, visiones, rencores, odios, arrobamientos, desesperaciones... El amor sigue siendo el mismo, y sigue siendo el tema y el motivo de la vida; el misterio y el atractivo de la existencia, uniendo siempre la ilusión al dolor... Regalando esperanzas pagadas con lágrimas.

EL AMOR ES SIEMPRE EL MISMO

Los hombres no han podido modificar al amor: el civilizado y el salvaje, todos siguen víctimas de él, todos sufriendo su tortura y todos gozando de su dulzura...

Todos sabemos de la ventura y del dolor de amar, y todos hemos deseado y deseamos la vida, porque todos sabemos que ese tormento y ese dolor es lo mejor que encontramos sobre la tierra.

"Ser amada es el primero de los bienes. Amar es el mejor."

•

DE la semana, el día lunes es el más pesado. Es que cada lunes recomenzamos la vida, como la recomenzamos en cada mañana.

Cada vez que se levanta la luz del día, en nosotros se levantan los afanes por vivir. Cada lunes el mismo problema: recomenzar...

LUNES

En cada sábado y en cada domingo nuestros nervios languidecen, nuestra alma se despereza para poner los nervios en tensión y el alma en vigor el día lunes. En cada lunes nuestra voluntad debe hacer grandes esfuerzos. Es más fácil ya la vida durante los días que le siguen. Es que ya estamos de nuevo templados en la lucha, ya queremos seguir andando, como las máquinas que han recibido el primer impulso.

Lunes: ¡látigo para nuestra alma! Al golpearnos, nos dice en cada comienzo de la semana: "Recomienza... Reanuda..." Y así, ¡vamos viviendo de lunes en lunes!...

•

A la mujer inteligente y discreta, indulgente y tolerante, nadie puede quitarle el esposo. Ella vale más que toda juventud, que toda belleza y que toda tentación.

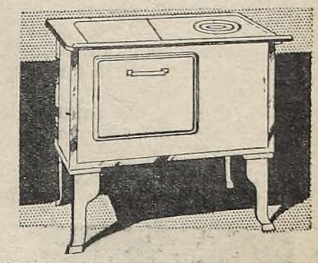
Cuando un hombre es celoso, lo es por inferioridad, o por egoísmo; por amor, no, porque el amor es fe y es generosidad... Además, es orgulloso, y los celos son humillantes.

PEQUEÑAS COSAS

El amor es contrario a la tiranía y a la esclavitud; en todo encierro se muere.

COCINAS

A PETROLEO DIESEL



FERYCOR

DAN GRATIS AGUA CALIENTE EN CANTIDAD

ECONOMIA EXTRAORDINARIA .. COMODIDAD SORPRENDENTE

Exposición y ventas: Lavalle 889 — Perú 253

Agente general:

B. GUICHARNAUD - Perú 253 - Bs. As.

DOLOR DE CINTURA



SEÑORA:

Para calmar sus dolores, en cualquier época y a cualquier hora, así sea en ayunas, tome un GENIOL que le devolverá el bienestar de sus mejores días.

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL

INFORMATIVO RELAMPAGO GENIOL diariamente a cada hora y BAILES GENIOL todos los SABADOS de 22 a 3 y DOMINGOS de 16 a 20 horas por L.R.3 RADIO BELGRANO y la 1.ª Cadena Argentina de Broadcasting.

La sentencia

MIRA, don Perico: el sol está cortado en rebanadas! — exclamó el niño con alegre risa infantil, señalando las barras de sombra que un haz de luz, atravesando las rejas de la ventana, dibujaba en la mesa.

Pedro Morello tuvo un sobresalto, y con la pluma suspendida sobre el último nombre en la larga lista que escribía, retó dulcemente a su hijo.

—¿Cuándo me dejarás de interrumpir, don Periquito? ¿No ves tú que estoy trabajando?

El niño esbozó un mohín resignado y volvió a sentarse en el suelo, donde jugaba a la guerra con un improvisado ejército de palitos. Padre e hijo, aun cuando éste contaba apenas seis años, se trataban como camaradas. Don Perico y don Periquito, desde que empezó la guerra civil, habían sufrido juntos muchas penurias, más de las que el niño podría jamás apreciar.

Sólo en los últimos meses pudo Pedro Morello hallar un poco de tranquilidad al ser designado secretario de la junta en el pueblo donde se habían refugiado. Su designación se debía al hecho de que todas las personas que escribían con buena letra habían desaparecido. En un principio el tener buena letra equivalía a una sentencia capital, de modo que los buenos secretarios escasearon de manera extraordinaria. Esta circunstancia fué aprovechada por el "Niño de la Macarena" para recomendar el antiguo gerente a sus compañeros, salvándole de una situación dificilísima en que trataba desesperadamente de alimentar a don Periquito, quien, por cierto, siempre parecía tener hambre.



Pero el puesto, si bien le proporcionaba los medios de vida, exponía a Morello a la vindicta de ciertos elementos que hasta entonces lo tenían olvidado por insignificante. En ese mundo de salvajes represalias él se convirtió de pronto en una probable víctima: era el señorito que tenía buena letra y antecedentes sospechosos. Demasiado bien sabía Morello que su único sostén era el "Niño de la Macarena", y que, faltándole éste, su vida y la de don Periquito apenas si valdrían cien gramos de plomo.

Desdichadamente, el de la Macarena debía ausentarse para el frente, de donde algunos volvían y otros no. Y Morello, enterado de este detalle, comprendió que había llegado el momento de huir, ya que no le era dable ir también al frente por culpa de una bayoneta que se ensañó con su brazo izquierdo en los terribles momentos aquéllos que trataba en vano de olvidar, cuando su mujer y su madre y...

—¡Estoy de aburrido, don Perico!

Con un suspiro el niño miró a su padre, suplicándole silenciosamente que fuesen afuera, donde no era necesario estarse tan quietito.

— Ya pronto te llevaré a jugar — le respondió el hombre, recorriendo con los ojos entrecerrados la larga columna de nombres que cubría la foja. El corazón le latía con violencia, mientras trataba de distinguir, así rápidamente, si un nombre se destacaba entre los demás. Quedó satisfecho: la columna aparecía perfecta. Como nunca, su caligrafía era apretada y uniforme. Además, había utilizado una letra pequeña, ostensiblemente para que pudieran caber en la sola hoja todos los nombres de esa lista de evacuados que debía firmar el coronel antes de dar los salvoconductos. Ancianos, mujeres y niños que tendrían el derecho de huir al extranjero, lejos de esa espantosa existencia con sus privaciones y la continua amenaza de verdugos fanáticos.

Aquellas listas las pasaba en limpio Morello, después de haber sido aprobadas por la Junta, que, aunque más no fuera para mostrar su autoridad, siempre tachaba el nombre de alguno que otro infeliz. Una vez copiada la lista, era firmada sin más trámite por el coronel y pasada luego a la oficina que expedía los salvoconductos. El visto bueno del coronel jamás era discutido, de modo que quien aparecía en la lista firmada tenía el camino expedito a la frontera.

Unos parientes de Morello vivían en Francia, y a ellos soñaba llevar su hijo, porque comprendía que, tarde o temprano, su propia suerte estaba sellada. Ya varios subalternos "se la tenían jurada" porque le envidiaban el puesto, relativamente cómodo, y consideraban que era injusto que lo ocupara uno que no era "de los nuestros". Por otra parte, el avance siempre inminente de las fuerzas enemigas significaba para el secretario de la Junta un pelotón de fusilamiento, si es que le concedían tanto honor.

En ambos casos el niño quedaría desamparado, como otros tantos pequeñuelos abandonados en esa vorágine de pasiones despiadadas, para vivir como los perros sin dueño en calles de desolación y muerte. El solo pensar en ello afiebraba a Morello, impulsándolo a idear el plan tan sencillo como audaz para conseguir el salvoconducto que sería su liberación del infierno que lo rodeaba.

Sabía perfectamente, por haberlo presenciado, que el coronel apenas recorría con la mirada la columna de nombres, ya que su firma era una mera formalidad exigida por las autoridades militares. ¿Y si Morello agregara su nombre a la lista? Una vez firmada, ya nadie ejercería un contralor, porque los empleados que emitían los salvoconductos trabajaban como otras tantas máquinas selladoras.

En posesión de ese precioso documento, Morello y su hijo llegarían a la frontera antes que su ausencia fuera descubierta. ¡Una vez en Francia, tendría la vida por delante!

Los dedos del secretario temblaban levemente al terminar el último nombre de la lista. Allí, a la mitad de la página, estaba el suyo, y para llegar hasta él requería una buena dosis de paciencia y una vista nada débil. Hay algo de suplicio mental, de imposición fatigosa en el mero aspecto de una hoja escrita con letra menuda y apretada, densa de nombres vulgares y desconocidos. Con ese *algo* contaba Morello para que el coronel no viera su nombre. Sería difícil que lo distinguiese, pero no imposible. Si lo descubría, era el final de todo: un "paseo" por las afueras y un tiro en la nuca.

Cerró los ojos como para recibir una cachetada al oir que se abría la puerta de la sala de audiencias donde estaba reunida la Junta. El soldado de guardia le hizo una seña.

— Te llaman — gruñó con un bostezo.

Alisando la lista sobre el secante, Morello apoyó la lapicera cuidadosamente contra el tintero, y luego se dirigió hacia la sala, do-

Cuento de DIEGO ARAGON

Ilustración de MARTIN

minando a duras penas el temblor extraño que recorría sus miembros.

— Quédate quieto hasta que vuelva — dijo sobre el hombro a don Periquito.

Al verlo alejarse, el niño se puso de pie para mirar otra vez las curiosas sombras que caían oblicuamente sobre la mesa, y ocupar su inquieto cerebro con cualquier actividad que no fuese ese eterno jugar con los palitos. Sobre todo, deseaba ver bien aquella cosa que tanto rato había mantenido ocupado a su padre, escribiendo, siempre escribiendo...

— ¡Oh, qué lindo! — exclamó al ver las letras chiquitas y parejas sobre el fondo albo de la hoja de papel, iguales a otros tantos soldaditos alineados en perfecta formación. Apenas podía deletrear algunos nombres, y no tardó en cansarse de investigar lo que estaba escrito. De pronto su mirada curiosa tropezó con algo que sí conocía bien: su propio nombre, que don Perico le había enseñado a escribir y que llevaba en una tarjeta colgada del cuello, debajo de la camisa: "Pedro Morello".

El descubrimiento era una sorpresa agradable, y cuando volviese don Perico se lo mostraría para que viera cómo lo había encontrado él solito, sin la ayuda de nadie. Temeroso de perderlo de vista, en esa mareante ola de palabras, tomó la lapicera, y, cuidadosamente, subrayó el nombre con una línea casi recta, que sólo al final se torció un poquito en una curva semejante a la cola de un renacuajo. ¡Qué bien se veía ahora!

Muy satisfecho de su obra, el niño esperó con la cara radiante hasta que apareció Morello en la puerta, seguido de una voz autoritaria, que decía:

—Trae la lista, chico, que se nos hace tarde.

— ¡Ya va! — respondió el padre, ronco de emoción contenida.

A grandes pasos se acercó a la mesa y estiró el brazo para llevarse la hoja. Pero, al mirarla, retiró la mano como si hubiera tocado un reptil ponzoñoso. De entre la columna opaca su nombre le saltó a los ojos, golpeándole en pleno rostro. Lo único que se leía claramente en esa densa masa de letras era el subrayado "Pedro Morello".

— ¡Hijo!... ¿Qué hiciste?

Estranguló en la garganta su grito de angustia al ver el rostro del niño radiante de felicidad, mientras se chupaba el dedito manchado de tinta.

— ¡Vamos! ¡Apura, chico! ¡La lista! — tronaba la voz desde la sala contigua.

Pero las piernas de Morello no le obedecían. Pensaba desesperadamente en algún ardid que le permitiera ganar tiempo para copiar de nuevo la lista. Mas no tuvo cómo formular excusa alguna, pues detrás suyo apareció el soldado, que se apoderó bruscamente de la hoja de papel, diciendo:

— ¡Ca! ¡Qué te ha dao que no apuras cuando llama el coronel!

Morello no podía permanecer en pie; una terrible sensación de vacío le hundía las entrañas, y cayó en la silla, abrazando convulsivamente al niño, que lo miraba con los ojos redondos de sorpresa.

¡Estaban perdidos! Aquella rayita inocente era su condena a muerte.

— ¿Qué tienes, don Perico? ¡Se te ha vuelto la cara toda blanca, blanca! — preguntó el hijo, acariciándole la mejilla con sus dedos entintados.

Sin saber qué responderle, Morello bajó la cabeza con infinito desaliento, y rozó con sus labios los rizos revueltos del niño. Desde la sala de audiencias llegaba el rumor de voces, y luego una orden. ¡La sentencia!

Escuchó el abrir de la puerta en un mundo que ya se convertía en lejana e irreal pantomima, uno de cuyos fantoches era el soldado que venía acercándose.

— Dice el coronel que te presentes.

Y bien..., él les haría ver que no le faltaban agallas. Sólo que don Periquito...

Con un gran esfuerzo Morello se levantó de la silla, obligándose a sonreír mientras caminaba hacia la sala.

— Oye, tú — dijo al soldado. — Eres un buen muchacho. Promete que me cuidarás el niño.

El otro lo miró sin comprender.

— ¡Ca! Mientras esté yo, no lo tocará nadie.

La puerta se cerró detrás de Morello, que quedó frente a frente con sus jueces, alineados detrás de una mesa larga, cargada de papeles.

—Pedro Morello— dijo el coronel:—hemos incurrido en un error contigo.

— Así es—respondió altivamente el interpelado. — Un deber superior a todos me ha obligado a buscar el medio de llegar a Francia... Mi hijo...

— Sí; comprendemos que tu hijo te tiene preocupado — interrumpió impulsivamente un miembro de la Junta. — Pero hemos resuelto que no se quedará aquí.

— ¡Es apenas una criatura! — rogó el padre.

El coronel miró disgustado al miembro que había interrumpido.

— Quedamos en que hablaría yo — dijo con un gesto severo. Luego, volviéndose a Morello:

— Hace tiempo ya sospechábamos que pensabas escaparte. Nuestro servicio informativo nos hizo saber que preparabas secretamente un viaje, y, por supuesto, se nos ocurrió que te valdrías de una treta, como incluir tu nombre en la lista de los evacuados. El único que te defendió fué el "Niño de la Macarena", que nos aseguró que habías recibido una orden muy confidencial del propio ministro para atender algún asunto enredado en París, pues que eres tan letrado. Pero nos pareció que él te defendía por no verse complicado también. Hoy esperábamos hallar tu nombre en la lista, disimulado entre los demás, como suele suceder algunas veces cuando los secretarios nos traicionan. Eso iba a decidirlo, porque no pudimos ponernos en comunicación con el gobierno, debido a que las líneas han sido cortadas. Pero ahora hemos comprendido nuestro error. Al subrayar tu nombre en la lista nos diste a conocer claramente que no nos traicionas, sino que debes salir sin bulla con los demás evacuados, para que nadie advierta la importancia de tu misión. ¡Se ve que eres un chico inteligente! Saldrás en seguida con tu hijo para Francia, y ¡buena suerte, Pedro Morello!...



Acaso toda una nueva ciencia de curar surja del empleo de la medicina eléctrica

Un reportaje de JULIO GONZALEZ SUAREZ

- UN ORIGINAL METODO DE GIMNASIA ELECTRICA.
- COMO SE TRATA A LOS REUMATICOS MEDIANTE LA ELECTROTERAPIA.
- LOS EFECTOS MARAVILLOSOS DE LAS ONDAS CORTAS.
- NUMEROSAS ENFERMEDADES SE CURAN CON LOS RAYOS ROENTGEN.



DOCTOR HUMBERTO H. CARELLI.

GRACIAS a las aplicaciones directas e indirectas de la electricidad, la medicina moderna ha cobrado una eficacia desconocida en épocas relativamente recientes y, además, se ha simplificado de una manera maravillosa.

La difusión de los rayos Roentgen (rayos X) en el público como agentes de diagnóstico y tratamiento, los anuncios sobre las radiaciones del ultravioleta o del infrarrojo, los de las ondas largas o cortas de la diatermia, no han ilustrado suficientemente al público sobre todo lo que ha conseguido la electro-radiología médica para incorporar en un futuro remoto a la medicina general.

Esta especialidad de la medicina, la *electro-radiología*, es una especialización en el tratamiento de los procesos generales de la enfermedad que dan distintos síntomas según el órgano donde se localicen, y abarca el estudio de todas las radiaciones aplicadas al organismo humano sano y enfermo, así como todas las formas de la electricidad.

Esto explica por qué el médico radiólogo puede tratar tanto una enfermedad de la piel como la de una glándula o de la sangre o de cualquier órgano o tejido si en alguno de ellos se ha producido el proceso general de enfermedad que se llama inflamación o el de tumoración.

Con estos datos recurrimos al profesor doctor Humberto H. Carelli, discípulo del malogrado profesor doctor Jaime R. Costa, fundador de la cátedra de física médica, como se llamaba antes de 1918 a la electro-radiología médica de hoy.

El profesor doctor Humberto H. Carelli es una de las eminentes personalidades médicas de nuestro país que ha propendido de una manera más eficaz y efectiva a la aplicación y adelanto de la electro-radiología médica.

Fundador y ex director del Instituto Municipal de Radiología y Fisioterapia, especialista e investigador de renombre internacional, el profesor Carelli se ha destacado como uno de los más notables especialistas de esa moderna rama de la medicina contemporánea.

Profesor en actividad en nuestra facultad de ciencias médicas, es al doctor Carelli que entrevistamos en procura de una visión general del estado actual de la electro-radiología médica.

Lo encontramos en sus tareas habituales, y tan pronto nos anunciamos como pertenecientes a *"El Hogar"*, nos recibió, incorporándonos a un grupo de jóvenes médicos a quienes mostraba la coagulación de las amígdalas.



La sencillez del procedimiento nos llamó la atención, y después de la despedida de los médicos presentes preguntamos al profesor Carelli:

— *Y esta coagulación ¿puede sanar las amígdalas infectadas, sin necesidad de extirpación cruenta?*

— Sí señor, la electrocoagulación equivale a destruir el tejido infectado hasta el límite que se desea, y este tejido así destruído por el calor que produce la corriente eléctrica, queda esterilizado y se elimina por los medios naturales.

— *¿Puede usarse en los niños?*

— Sí, señor, en los niños, según su docilidad y edad, se usa este procedimiento de electrocoagulación o el de los rayos Roentgen.

— *¿Y tiene otras aplicaciones este procedimiento?*

— Muchísimas; se puede coagular cualquier lesión circunscripta de la piel, se puede coagular un tumor evitando la pérdida de sangre, y hasta se puede extirpar el vello o hacer desaparecer esos angiomas llamados manchas de vino.

LA GIMNASIA PROVOCADA POR LA ELECTRICIDAD

— *¿Qué novedades podría mostrarnos en el campo de su especialidad?*

— Dividiría su pregunta en dos partes: las novedades que pueden serlo para el público, y las que pueden serlo para los médicos. De estas últimas no le hablaré, pues no correspondería a esta rápida conversación, y nuestros médicos están muy al corriente de ellas. Para el público podrían figurar gran parte de las aplicaciones de la electroterapia, que, no obstante tratarse de los procedimientos usados desde larga fecha, no se han difundido tanto como sería de desear. Creo, por ejemplo, que las aplicaciones de la corriente farádica pueden ser motivo de sorpresa para muchos de sus lectores.

— *¿En qué consisten?*

— En lo siguiente: gracias a la corriente farádica, cualquier persona puede hacer prolongados ejercicios y una gimnasia intensa, sin necesidad de mover uno solo de sus miembros y estando cómodamente acostada en un lecho especial.

— *¿Quiere decir que se ha llegado al ideal de "hacer los ejercicios sin levantarse del lecho"?*

— En efecto, — nos dice el doctor Carelli, mostrándonos una curiosa instalación. Se trata de una cómoda camilla metálica, rodeada de diversos aparatos eléctricos. — El paciente, — añade de inmediato — se tiende tranquilamente en uno de estos sillones, completamente descansado y sin preocuparse de realizar el menor esfuerzo. El procedimiento consiste en determinar por medio de la corriente farádica contracciones rítmicas de todos

PROCEDIMIENTO PARA CALMAR LOS NERVIOS

— En realidad — nos dice nuestro informante — no existe, como les he dicho, ninguna especialidad médica que escape a la benefactora colaboración de la electroterapia. Esta máquina que ustedes ven — añade, señalando una especie de eje que lleva montados una serie de discos de ebonita — es un aparato destinado a combatir el insomnio y a calmar los nervios.

— *¿Una máquina para producir sueño?*

— Algo semejante. Se trata de un aparato productor de electricidad estática. Como pueden observar, los discos giran rápidamente, y al frotar contra un sistema de cepillos metálicos generan la electricidad que luego se transmite al paciente, al cual se lo coloca, aislado, sobre un taburete.

Una enfermera ocupa el lugar del supuesto paciente. Uno de los efectos visibles de la acción eléctrica no puede ser más singular. Los cabellos de la enfermera, bajo la acción de la carga eléctrica, han ido poniéndose rígidos y proyectados en torno del cráneo como una aureola de aspecto impresionante. Por primera vez en la vida asistimos a la realización literal de la frase: "estar con los cabellos de punta."

— Como pueden observar, el paciente no sufre ninguna impresión desagradable. Sometido durante un tiempo variable a la influencia de la electricidad estática, sus nervios experimentan una beneficiosa acción sedante, que en los atacados de insomnio se traduce en un alivio de su padecimiento.



los músculos de su cuerpo, de manera que se evita toda intervención del sistema nervioso. Este género de gimnasia es tan intenso como el más violento de los ejercicios, y sin embargo, no produce la menor fatiga. El paciente, después de una hora o más de estar sometido a él, se levanta con el mismo número de pulsaciones con que entró, y sin ningún cansancio; al contrario, más dispuesto para el movimiento activo.

—*¿A qué clase de personas conviene este tratamiento?*

—Para adelgazar, es un sistema que puede considerarse excelente como coadyuvante de los regímenes. Los obesos, los reumáticos, los neurasténicos, encuentran en él enormes ventajas. El tejido muscular representa del 40 al 50 por ciento del peso total del cuerpo, de manera que es evidente que su buen funcionamiento tiene que repercutir considerablemente sobre la circulación, la nutrición general y la combustión del exceso de grasas en los obesos. Este interesantísimo sistema fué creado hace más de un cuarto de siglo por Bergonié, y desde entonces sus aplicaciones y las pruebas de su eficacia lo han consagrado como de primer orden.

EL TRATAMIENTO DE LOS REUMATICOS

—Otro aspecto de la electroterapia que tal vez pueda considerarse como una "novedad" para el público no especializado, lo constituye seguramente la forma en que son tratados los reumáticos. Ustedes saben que son muchos los enfermos que no toleran — o toleran difícilmente — la ingestión de las grandes dosis de salicilato que son necesarias para saturar su organismo. Es así que para tratar una lesión o una inflamación reumática de orden local (una rodilla, un tobillo, etc.), el enfermo debe ser materialmente saturado por el agente curativo, con los trastornos consiguientes para su aparato digestivo, que debe soportar las altas dosis.

Ahora bien, mediante la electroterapia, todos estos inconvenientes son evitados. Con el uso de la corriente continua y de la corriente de diatermia combinadas, se logra que el salicilato penetre hasta la región enferma, directamente a través de la piel, atacando el mal en su propia sede, sin necesidad de saturar todo el organismo.

Esta forma de tratamiento se conoce desde hace tiempo, y se pueden introducir por medio de ella el litio, el salicilato y una serie de otras substancias; se presta así para la curación de numerosas enfermedades. Pero especialmente en los casos de reumatismo sus efectos son notables.

EL TRATAMIENTO POR ONDAS CORTAS

—La serie de aplicaciones y sistemas de la electroterapia — continúa diciéndonos nuestro interlocutor — resultaría interminable para ser examinada en detalle. Sin embargo, algo hay que decir de la enorme importancia asumida por las corrientes de alta frecuencia, descubiertas por Tesla e introducidas en la medicina por D'Arsonval. Fué con ellas que la electroterapia adquirió un desarrollo enorme. Las corrientes de alta frecuencia aparecieron como el medio específico para atacar ese proceso general de enfermedad tan conocido que es la "inflamación".

"Esas corrientes tienen una frecuencia de oscilación de varios millones por segundo, y el campo magnético creado por ellas es el que se utiliza en la telegrafía sin hilos.

"Las corrientes de alta frecuencia y alta tensión producen efectos anestésicos, modifican la circulación, aumentan los cambios nutritivos, producen efectos de revulsión, etc., con lo que su campo de acción resulta vastísimo e indicado en una infinidad de afecciones.

"Mediante su aplicación — por ejemplo, — una sinusitis, que antes exigía largas y dolorosas operaciones, puede hoy ser tratada y curada sin la menor molestia para el enfermo. Las infecciones en general, los tumores y colecciones, pueden ser atacados con éxito; hay toda una vastísima gama de padecimientos, locales y generalizados, que, gracias a este nuevo tratamiento, han encontrado un remedio de gran eficacia, y de lenidad y comodidad verdaderamente maravillosas para el paciente."

RADIOGRAFIA Y RADIOSCOPIA

—*Y por lo que se refiere al empleo de los rayos X, ¿han surgido algunas novedades en su aplicación?*

—Desde el descubrimiento de los Rayos Roentgen hasta nuestros días, la radioscopía, la radiografía y la radioterapia han conocido una brillante época de progreso. Los perfeccionamientos alcanzados en la construcción de aparatos y en la técnica de su empleo han sido grandiosos.

"No existe hoy un solo órgano que escape a la inspección radiológica; y, lo que es de una importancia sin límites, la radioterapia ha alcanzado una eficacia que toca los lindes de lo maravilloso. Desde que al doctor Schiff, de Viena, se le ocurrió aplicar los Rayos Roentgen para combatir algunas enfermedades de la piel, se ha progresado mucho. En nuestros días, no solamente las enfermedades de la piel, sino también las de la sangre, de las glándulas, así como muchos tumores de distinto origen, que antes se consideraban exclusivamente quirúrgicos, se curan y desaparecen bajo la acción de los rayos Roentgen.

"Repito, que la lista de los beneficios obtenidos por la aplicación de la electricidad en medicina, es inagotable. Pero, ¿cómo podría ser de otra manera? — termina diciéndonos el doctor Carelli. — ¿Acaso la electricidad no ha modificado la vida moderna en toda su extensión?... Lógicamente, la medicina no ha hecho, pues, otra cosa que aplicar en su campo el más maravilloso descubrimiento de toda la historia humana."



SOLO TU Y YO

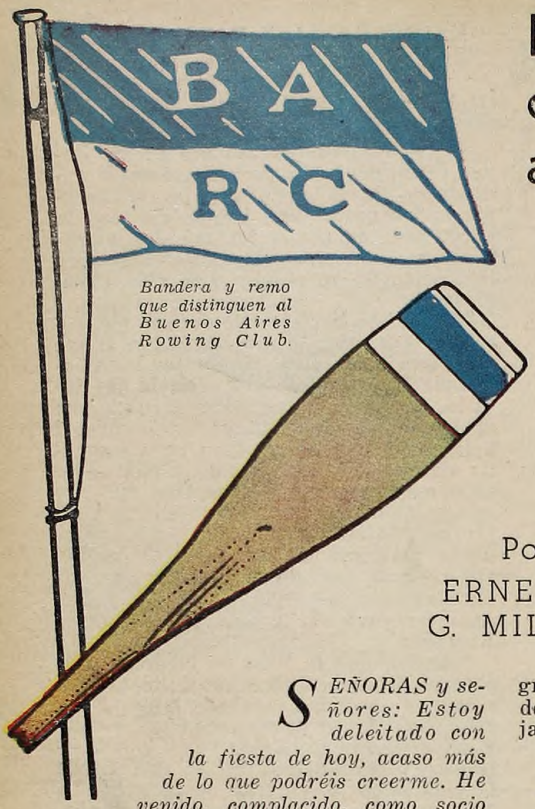
JOSE BELBEY

Barco, no. No existe ningún barco.
Sólo tú y yo.
Sólo tú y yo, recostando nuestro cansancio
en las sombras y en el agua.
Con nuestro eterno mirarnos a los ojos
como queriendo reconocernos. Karma...
Con nuestras viejas palabras,
simples dijes sonoros,
adornando nuestras almas gitanas.

Sólo tú y yo, centro del océano.
Dos gastadas estrellas, sin luz, caídas
de un cielo millonario.

Nuestra pobre humildad de amantes,
nuestras viejas palabras...
Moneditas gastadas en dar vueltas
en la calesita del mundo,
sin cansarnos.

Sólo tú y yo.
A nuestro alrededor,
nada, nada.



Bandera y remo que distinguen al Buenos Aires Rowing Club.

El "Buenos Aires Rowing Club", decano de nuestro remo, llevó a la realidad los augurios de don Domingo F. Sarmiento

POCOS deportes como el remo han tenido tan entusiasta acogida entre nosotros, y ello se debe, sin duda, a las privilegiadas condiciones fluviales y climatéricas que brinda nuestro suelo, y al verdadero placer que proporciona este sport milenario.

El espectáculo que ofrece como máxima expresión del remo el Delta, en los días festivos, es sencillamente grandioso: bajo un sol radiante, los pintorescos y apacibles riachos que lo componen se ven surcados en todas direcciones por millares de botes, tripulados por gente animosa y sana que busca el deleite en la sublime comunión de la belleza del paisaje con el ejercicio físico. Prueba irrefutable de la extraordinaria difusión de esta rama del sport la constituye el considerable número de personas que se hallan ligadas a esta actividad. En efecto, la Asociación de Remeros Aficionados cuenta con treinta y dos clubs afiliados, congregando un total aproximado de treinta mil remeros; además, en todo el país existen alrededor de cincuenta entidades no afiliadas a la institución nombrada, que reúnen igual número de asociados. De manera que puede calcularse, a "grosso modo", que sesenta mil personas lo practican en la Argentina. Esta sola cifra es lo suficientemente elocuente como para eximirnos de más comentarios.

"El Hogar", consciente del interés adquirido por el remo en nuestro medio, publicará en periódicas notas la historia y desenvolvimiento de este deporte a través de todas las instituciones dedicadas a la práctica del mismo.

Estas publicaciones, que el aficionado al remo sabrá apreciar en todo su valor, se harán de acuerdo a un orden cronológico de fundación de las entidades agrupadas en la Asociación Argentina de Remeros Aficionados.

Por
ERNESTO
G. MILORD

SEÑORAS y señores: Estoy deleitado con la fiesta de hoy, acaso más de lo que podréis creerme. He venido, complacido, como socio honorario de este club para presenciar la inauguración de un nuevo género de diversión en este país. Vuestros intrépidos antepasados debieron mucha de su grandeza a la destreza y osadía en el mar; y los robustos británicos del presente han conservado el físico fino de la raza, mediante estas diversiones dignas de una nación viril, libre y enérgica.

"Para mí, que estoy envuelto en los graves cuidados del cargo, es reconfortante venir aquí y tomar parte en estos deportes varoniles que realizan el aforismo de los antiguos: "Mens sana in corpore sano". Ojalá lograse entrar en la juventud argentina la imitación de este ejemplo, para injertar en nuestra naturaleza un amor por el elemento glorioso que ha hecho de vuestro país lo que es, y que es padre del comercio, riqueza y prosperidad.

"Este es verdaderamente para mí un día que será marcado con piedra blanca, y entretanto os agradezco cordialmente por el placer que me habéis proporcionado: bebo al éxito del Club de Botes del Tigre."

Esas palabras de don Domingo F. Sarmiento, en ese entonces primer magistrado de la Nación, pronunciadas el 8 de diciembre de 1873, ante un grupo de familias británicas y argentinas que concurrieron a la primera fiesta del remo en aguas del río Luján, hallaron magnífico eco en un entusiasta núcleo de caballeros, quienes, reunidos ocho días después en el café Gimnasio, de la calle Florida entre las de Cuyo y Corrientes, bajo la presidencia del señor Ronald Bridgett, cónsul general de Gran Bretaña, dejaron constituídas las bases del Buenos Aires Rowing Club. En esta forma quedaban cristalizados los afanes del Club de Botes del Tigre, al que substituía aquél para encontrar años después, en una admirable sucesión de progresos, cumplidos los augurios de Sarmiento, tan bien reflejados en ese inspirado brindis.

Sesenta y cuatro años después

Pronto se festejará el sexagésimoquinto aniversario de la entidad. Muchos hombres han pasado; muchos fueron los desvelos y muchas también las satisfacciones. Y como envidiable recompensa a una labor ímproba ha quedado, como sólido y elocuente ejemplo de actuación constructiva, una institución digna de los anhelos de sus fundadores, que ya ahora y aun para la posteridad constituye uno de los orgullos del remo argentino.



Eduardo Lacabanne, actual capitán del club.

La primera comisión directiva

En la reunión del 16 de diciembre de 1873 se congregaron alrededor de ochenta caballeros, en su mayoría ingleses, dejándose establecido en el acta de fundación que la nueva entidad agruparía en su seno a todos los aficionados que quisieran incorporarse, sin distinción de nacionalidades. La primera comisión surgida de esa asamblea quedó formada con el señor Lionell Sackville West, ministro británico, como presidente, y los señores Bridgett, Krabbé, Walkingslaw, Burns, Christophersen, Hogg, Tyndale y Pawy como miembros directores. El club comenzó a funcionar en un local del Riachuelo, en terreno cedido por don Leonardo Pereyra, con un total de ciento sesenta y seis socios y siete botes.

Extraordinaria difusión cobró el remo

Tres años de incansables trabajos hizo cobrar extraordinaria difusión al remo en nuestro ambiente. A la vez esto trajo consigo que se considerara estable la situación del Buenos Aires Rowing Club, resolviéndose entonces instalar otra casilla, ubicándose ésta en el Tigre. Se eligió un terreno apropiado, el que fué cedido por el Gobierno, hallándose éste sobre la margen del río Tigre, cincuenta metros al norte de la Sub-Delegación de Marina.

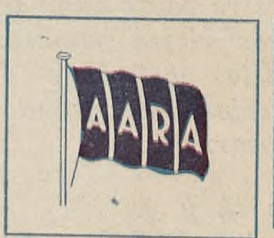
Ramificada en esa forma la actividad deportiva del club, bien pronto se agregaron muchos miembros, quienes, con entusiasmo realmente elogiable, se dedicaron al naciente deporte con resultados cada vez más promisorios.

Las exigencias de un número de asociados, que ya se podía denominar extraordinario, movió a las autoridades del Buenos Aires, en 1884, a trasladar su sede del Riachuelo a un lugar adyacente al puente del Ferrocarril Sud, también propiedad de don Leonardo Pereyra, y por la misma causa se hizo, al año siguiente, un empréstito interno de seis mil pesos para una fracción de terreno que se adquirió en el Tigre.

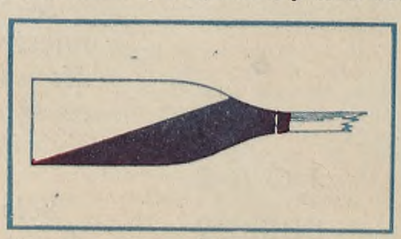
En franco tren de expansión, en abril de 1886 se aprobaron los proyectos para edificar en ese sitio un local, el que tomó visos de realidad en la temporada siguiente.

En cuanto a las dependencias del club en el Riachuelo, después de diez años fueron trasladadas a la dársena Sud, de donde debieron salir en 1901, pasando a la dársena Norte. De allí, por haber requerido los terrenos el Gobierno, fueron levantadas definitivamente las instalaciones, ubicándoselas en el Tigre.

Concentradas las actividades del club en el Norte, comenzó una era de grandes adelantos. Bajo la presidencia del señor Eduardo Madero se construyó el actual edificio, cuyo valor



Bandera de la Asociación de Remeros Aficionados.



Remo insignia que se emplea para representar a nuestro país en regatas internacionales.



Escudo de la Asociación Argentina de Remeros Aficionados.

primitivo, en 1907, era de cien mil pesos. Las continuas ampliaciones culminaron en 1924, año en que se invirtieron cerca de quinientos mil pesos para refecciones y dotación de los elementos más modernos para el desenvolvimiento de la actividad de la institución.

El club en la actualidad

Se distingue actualmente el Buenos Aires Rowing Club como una de las entidades más prestigiosas e importantes de las dedicadas al remo. Su magnífico edificio se levanta en el Tigre, constituyendo un ejemplo de confort y buen gusto. Amplios salones de fiestas, comedores, jardines, patio español, canchas de tennis y cómodos dormitorios ofrecen a sus asociados el lugar preferido para los fines de semana. Allí, además del aspecto deportivo, tienen en las calificadas reuniones sociales un motivo más de gran atracción.

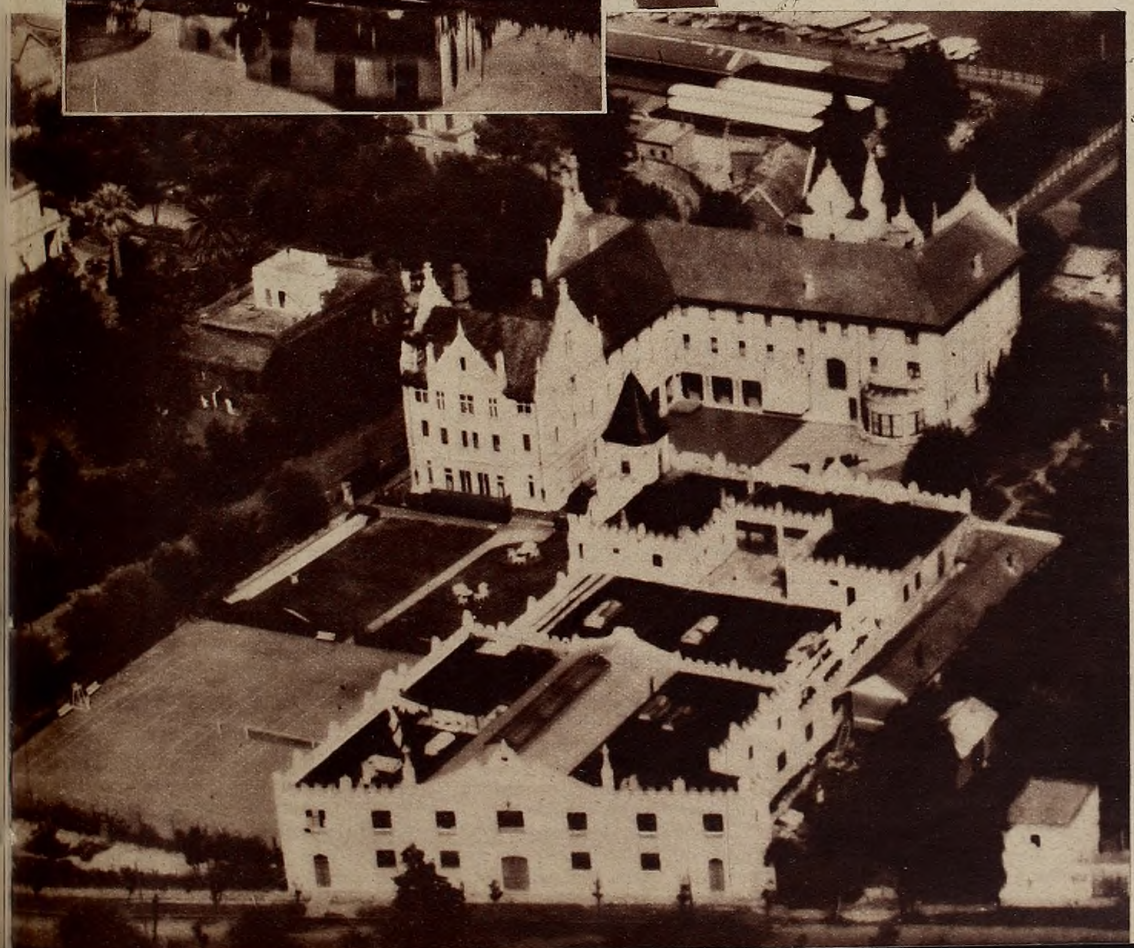
Posee en estos momentos el club cerca de tres mil socios y ciento setenta y ocho botes, que son objeto de constantes cuidados por parte de la carpintería, instalada en la entidad con toda clase de elementos, los cuales son utilizados eficientemente para la construcción de nuevos botes.

La comisión actualmente en ejercicio está presidida por don Rufino de Elizalde, cuyo ingreso al club data del año 1883. Actúa como vicepresidente el doctor Marcos Sastre, y como secretario el ingeniero Carlos M. Palacio, siendo tesorero el señor Ian G. Drysdale. El señor Eduardo Lacabanne tiene a su cargo la capitanía, siendo secundado por el doctor José María Palacios Hardy en el puesto de subcapitán. Son vocales los ingenieros Manuel V. Carbonell (hijo), Luis Jorge Cranwell y Mario A. Sackmann, el doctor José Rufino Lastra y el señor J. B. Laviaguerre. Son sus suplentes el ingeniero Horacio Cichero y los señores Tomás Bond, Roberto Bonomi, Miguel E. Cabrera Castilla y A. P. Noceti.

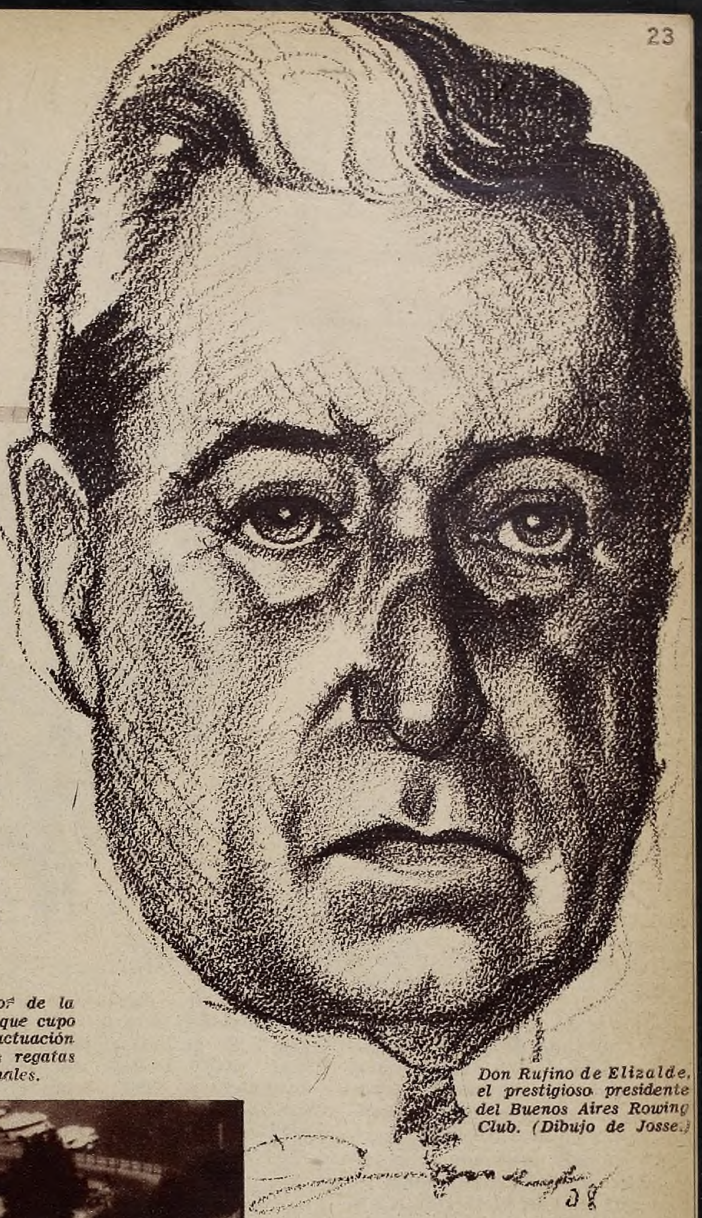
Antiguo local del Buenos Aires Rowing Club en el Riachuelo.



El Ocho Junior de la institución, al que cupo sobresaliente actuación en las últimas regatas internacionales.



Vista aérea de la magnífica sede actual de la entidad, emplazada sobre una de las márgenes del Río Luján, en Tigre.



Don Rufino de Elizalde, el prestigioso presidente del Buenos Aires Rowing Club. (Dibujo de Josse.)

Veintisiete trofeos ganados

El historial deportivo del Buenos Aires ha perpetuado en sus vitrinas trofeos de la mayor importancia y significación, evocando con su presencia el recuerdo de magníficas competiciones y admirables deportistas.

Veintisiete son las copas ganadas por representantes del club, con carácter definitivo, figurando entre ellas: cuatro copas América, dos Ruder Verein Teutonia, una Presidente de la República, una Emperador de Alemania, los trofeos Ferrocarril Buenos Aires y Rosario, Ferrocarril Central Argentino, Montevideo Rowing Club y Comisión de la Regata Internacional del Tigre.

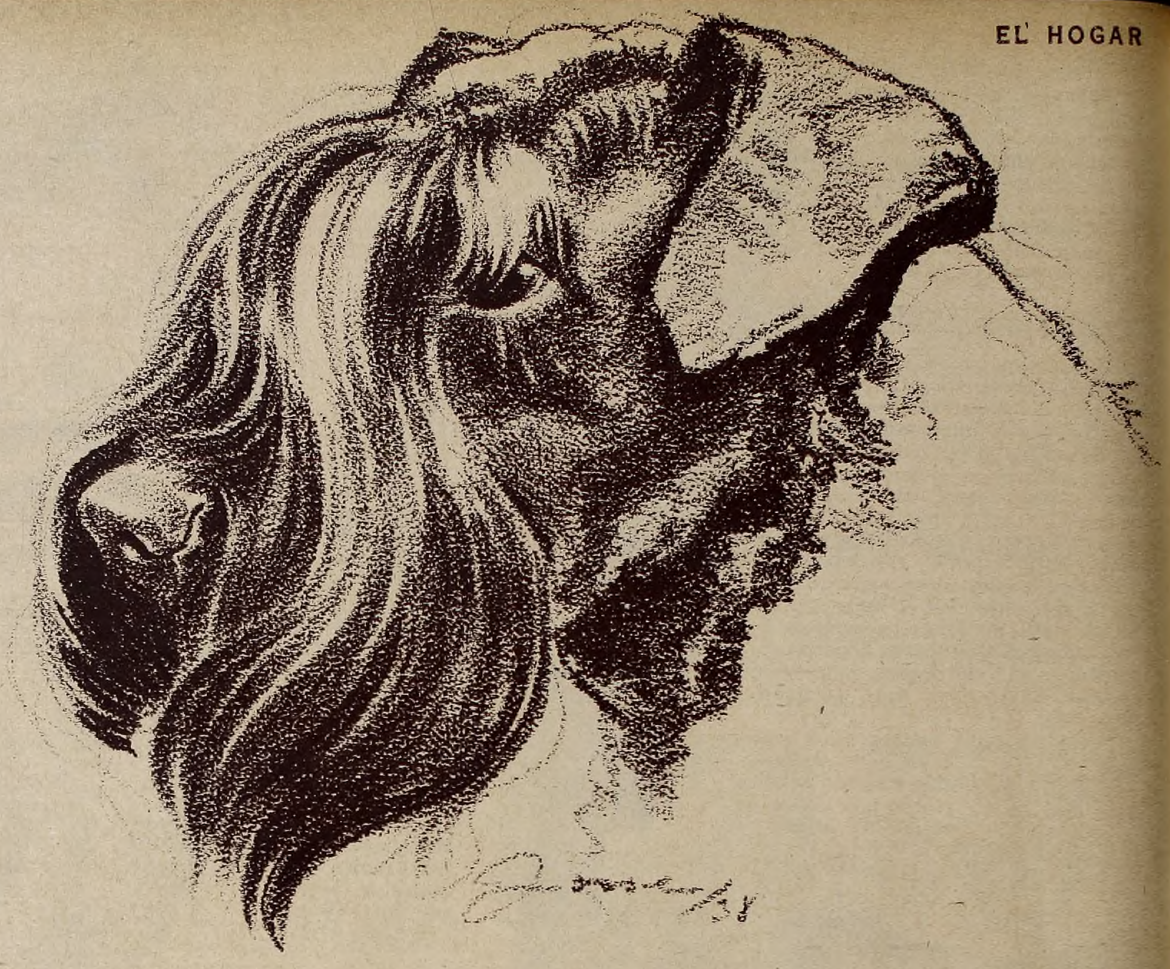
Entre sus remeros famosos están: C. Risso, E. Ruffier, fallecido; E. G. S. Hogg, M. Madero, A. Pividal, los hermanos J. y K. Lingenfelder y otros, y como timonel destaca su persona en el club José H Gowa, quien tiene en su haber la mayor cantidad de victorias.

RAZAS CANINAS

El kerry blue

Texto y dibujos de

JEAN A. JOSSE



EL kerry blue, uno de los tipos más recientes de la gran familia de los terriers, está considerado por muchas personas como el más hermoso.

Oriundo de Irlanda, es conocido desde hace varias generaciones, especialmente en la región montañosa de Kerry, que le dió su nombre. Fuera de su país natal, sin embargo, no parece haber sido acogido con mucho entusiasmo, y no apareció en las exposiciones caninas inglesas hasta el año 1922. Fué desde esta fecha que comenzó su popularidad internacional, y poco a poco se fueron criando de manera seria, exportándose ejemplares a todos los puntos del mundo y en varias oportunidades figuró en exposiciones en la Argentina.

En su país de origen se lo encuentra tan difundido como su hermano mayor, el terrier irlandés; cada estancia, cada rancho luce un ejemplar más o menos puro de la raza. Mas el perro que se encuentra en Irlanda, ya sea en el campo o en las exposiciones locales, es de aspecto muy distinto al que figura en las grandes exposiciones internacionales como Crufts.

Quizá guarde aún la belleza de carácter, el corazón inmenso y las aptitudes para la caza del tejón y de la nutria, pero el animal, medio salvaje, de aspecto desmelenado, desaparece al cruzar el canal St. George, transformado por el peluquero.

La historia de este perro es bastante difícil de establecer, pero me inclino a aceptar la teoría emitida por Ash, según la cual la raza ha sido conseguida por una cuidadosa selección entre los terriers irlandeses de color azul. Ya en el año 1887, Gray, otro perito en materia canina, menciona a los terriers irlandeses de pelo azul, de modo que es muy factible que, al crear repetidas veces con elementos del mismo color, se haya acabado por obtener una unidad del tipo sin necesidad de introducir cruces extraños. Lo raro es que ninguna comprobación oficial viene a afirmar esta teoría, pero como tampoco tenemos evidencia de algún otro origen, se puede aceptar al kerry blue como de una subraza del terrier irlandés.

Como todos los terriers, el kerry blue es un excelente ratonero, pero es también muy aficionado al agua y un temible cazador de nutrias.

En Irlanda se procura que la raza conserve sus grandes cualidades de cazador de coraje, y al contrario de lo que pasa en los demás países, para alcanzar el título de verdadero campeón tiene que hacer comprobar su valor participando en dos pruebas llamadas Teastas Mhor y Teastas Beag.

La primera consiste en afrontar a un tejón en su cueva, y se cita el caso de perros que han dado muerte a tejones de más de diez y ocho kilos; en la segunda prueba, el animal tiene que medirse con ratas y conejos. Eso más para comprobar su velocidad que su fuerza o coraje.

El kerry blue goza de una reputación de gran coraje, no sólo como cazador, sino también para afrontar al hombre, y se cuentan innumerables casos en que murieron defendiendo a sus amos. Desde luego, es un excelente guardián.

Aunque nace completamente negro, el cachorro va poco a poco cambiando su color, pasando el "oxidado" hasta llegar a su color definitivo, que es, como lo indica su nombre, azul. Según el perro, el azul puede ser de tono berenjena, plateado u obscuro.

Su tamaño está comprendido entre el del bedlington y el airedale: mide unos cuarenta y cinco centímetros de alto y pesa de treinta y tres a treinta y cinco kilos. La hembra, un poco menos, tal vez. Los irlandeses exigen el paladar negro en el ejemplar perfecto, mostrándose, a este punto de vista, más exigentes que los extranjeros, que reconocen como perfectos a perros que no lucen esta característica.



A pesar del esfuerzo del peluquero, es fácil comprobar la similitud que existe entre el kerry blue de la foto con el conocido terrier irlandés.

EL AMOR A LOS ANIMALES

En una región de Tanganyika el viajero se sorprende al encontrar, fijado a uno de los árboles que bordean el camino, este cartel, cuya traducción al castellano dice:



A los leones de esta región se les ha dado de comer y fotografiado muy a menudo. Si acaso se acercaran demasiado a su coche, "por favor", grite en lugar de recurrir a su fusil.

Inauguración del Museo Sarmiento





Público que asistió al acto inaugural del Museo Histórico Sarmiento, que funciona en los salones de la Casa Histórica del Congreso de Belgrano.

El doctor Ricardo Levene haciendo uso de la palabra en el mencionado acto, al que asistieron el presidente de la Nación, doctor Roberto M. Ortiz, el vicepresidente, doctor Ramón S. Castillo, y otras autoridades.

Exposición de arte nacional



Algunos concurrentes a los salones de la galería Viau, con motivo de realizarse la exposición de veintisiete obras del arte nacional.

Celebración del aniversario del Brasil en el Rotary



Cabecera del almuerzo ofrecido por el Rotary Club, en los salones del Plaza Hotel, celebrando el aniversario de los Estados Unidos del Brasil, y al que asistieron como invitados especiales el cirujano francés Dr. Jules Abadie y el agregado intelectual a la embajada de Francia, M. Robert Weibel Richard.

Fotos de "El Hogar"

VEO UN MOROCHO QUE HUYE DE TI



LA CREMA DENTIFRICA COLGATE COMBATE EL MAL ALIENTO



La espuma penetrante de Colgate, llega hasta los más lejanos intersticios de los dientes, eliminando las partículas de alimentos que allí se depositan y que, generalmente son la causa del mal aliento, de dientes manchados y de muchas otras afecciones dentales. Al mismo tiempo, el suave y seguro agente pulidor de Colgate limpia y da brillo al esmalte, haciendo resplandecer sus dientes y dando un nuevo encanto a su sonrisa.



HAGA USTED

La prueba...



¿Cuánto tiempo hace que Vd. lleva el mismo peinado? Los rulos así, en este estilo juvenil, serán quizá más favorecedores.... Y un nuevo peinado sentador, suele cambiar toda la vida de una mujer. ¿Por qué no hace la prueba?



Quizá es Vd. una de esas personas que, por simple hábito, sigue usando toallas higiénicas anticuadas e incómodas. Si es así, le espera una sorpresa muy agradable. Modess es mucho mejor. Más suave, más absorbente, ¡más segura!



¡Convénzase por sí misma! Corte una toalla sanitaria Modess y compare la suavidad de seda de su interior con la aspereza de otras toallas ordinarias. Verá porqué Modess no se endurece.



Vierta luego agua sobre la parte posterior impermeable. Verá por qué Modess la protege contra "accidentes" embarazosos. Pídala por su nombre en farmacias y tiendas. $ 1.40, $ 0.90 y $ 0.30.

ADOPTE LA COSTUMBRE DE USAR

Modess

LA TOALLA SANITARIA SEGURA

Reunión social en Santiago del Estero



Destacadas familias de la sociedad santiagueña, que asistieron a la fiesta ofrecida en su residencia por el jefe del regimiento 18 de infantería, teniente coronel Jesús Navarro.

Foto Mattar.

Fiestas escolares en Jujuy



Alumnos de la escuela Belgrano, durante uno de los números efectuados en la velada organizada en homenaje a Sarmiento.



Otro grupo de alumnos de la Escuela Normal, que también tomaron parte en la mencionada velada conmemorativa.

Fotos de Rivera.

Homenaje a Sarmiento en San Luis



Durante los homenajes a Sarmiento no faltó la tradicional ceremonia de la plantación de árboles, que estuvo a cargo de las alumnas de la E. Normal.

Foto Lavia.

Del carnet de Bolonio

El tiempo es una cosa que está de más en la vida, porque a él no puede mandarlo nadie, y él nos manda a todos. Y no hay derecho.

La principal división del tiempo es: tiempo bueno, tiempo malo, tiempo perdido y tiempo de vals.

Hay también el tiempo pasado, que es aquel que lloran los maridos y los viejos sin fortuna; y el tiempo futuro, el único que interesa a las novias y a las suegras en cierne.

Al tiempo perdido se le llama así porque lo encuentra todo el mundo en todas partes.

Se divide el tiempo en años, meses, días, horas, minutos y segundos; y se harán divisiones más reducidas conforme se vayan perfeccionando los microscopios.

Los años se conocen por las vacas gordas y las vacas flacas, según el almanaque de los estancieros.

A su vez, también los cocineros han intervenido en la división del tiempo, inventando los entremeses.

Hay quien opina que la invención del mes se debe a Mesalina.

Pero está más difundida la opinión de que los meses son una creación diabólica de los caseros.

Del día opina Badía
que es algo como un camelo,
la tonta invención de Melo,
que inventó la melo-día.

Los días más largos del año son los días de trabajo, y los más cortos, los días de fiesta.

El regalo de los días buenos es la generosidad más barata y corriente. Todo el mundo da los buenos días.

La hora es una parte del tiempo que se compone de otras horas y algunos minutos de yapa.

Que las horas vuelan, como se dice vulgarmente, se explica. Y es porque tienen alas. Siempre se está diciendo "a-las tantas horas..."

Hay varias clases de horas. Horas atrasadas y horas retrasadas, y la hora puntual, que es cuando no se llega a tiempo.

Hora avanzada es la que se vive en la vanguardia; y hora retrasada, la que se vive en la retaguardia.

La llamada hora de entrada es la que suena un cuarto de hora después; y hora de salida, la que suena veinte minutos antes.

El minuto es la división más larga del tiempo. ¡Hay que ver las dimensiones que tienen los "cinco minutos más o menos"!



con anis y sin anis



La mejor estación para depurar el organismo es sin duda alguna, la primavera, época en que usted debe eliminar del cuerpo todas las impurezas de la sangre y los resíduos del intestino que se han ido acumulando durante el invierno.

Una cucharadita diaria de Magnesia S. Pellegrino, tomada en ayunas o al acostarse, facilitará la digestión y regularizará su intestino, realizando, en una forma sencilla y económica, una excelente cura depurativa.

MAGNESIA S. PELLEGRINO

EL FRASCO (de 75 gramos) $ 1.80

PURGA - REFRESCA - DESINFECTA

Máscara de Belleza
Dearborn



● Quita arrugas, patas de gallo y hace descansar la cara

La Máscara de Belleza Dearborn refresca los músculos cansados, estimula el cutis y lo hace más bello, fino y digno de contemplar. La Máscara de Belleza Dearborn proporciona todos los buenos efectos de un masaje facial y es especialmente recomendada en caso de cutis grasosos. Es de excelentes resultados tonificantes cuando se emplea con regularidad, estimulando las glándulas inactivas de la epidermis y los poros perezosos. Pruebe este agradable tratamiento hoy y observe el mejoramiento inmediato del contorno de su cara. Las mujeres "chic" emplean la Máscara de Belleza Dearborn cuando tienen que presentarse en todo el esplendor de su belleza. La Máscara de Belleza Dearborn está en venta en todas las farmacias y perfumerías. Es un producto Dearborn, fabricantes de la Cera Mercolizada, la célebre ayuda de belleza que limpia rápidamente el cutis.

CERA MERCOLIZADA
Conserva el Cutis Joven

LABIOS QUE IRRADIAN Juventud



El Cambio Mágico de Tono Tangee les presta lozanía encantadora

Tenga labios que todos admiren por su belleza natural. El Lápiz Tangee, una vez aplicado, cambia en los labios a un encantador tono de grana. La moda exige que "se evite ese aspecto pintorreado" que no es elegante. Por lo tanto, use Tangee, que *no es pintura*, y para lucir lozanía seductora en cutis y mejillas, use también Colorete y Polvo facial Tangee. Pida siempre Tangee Natural; pero si prefiere un matiz más vivo, para uso nocturno, pida Tangee Theatrical.



Pintados Con Tangee

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORREADO



PALMER & Cía.
BUENOS AIRES MONTEVIDEO

Párrafos para la historia de la corbata

Por SUSANA MONTES CARIDE

NO se tiene noticia alguna sobre la época en que los hombres han comenzado a llevar corbatas. Los antiguos no conocían esta que, al parecer, es ridícula y peligrosa moda de rodear el cuello con una tela anudada, pues dejaban libre esta región del cuerpo por la que pasan tantos vasos y están situados órganos que no se molesta jamás impunemente, dice el barón Emilio de L'Empésé en su *Arte de ponerse la corbata*, publicado en París en 1827 y salido de la imprenta de H. Balzac.

● Empero, sabemos que los romanos se preservaban del frío mediante una especie de corbata o bufanda, de lana o seda, a la que denominaban *focale*. Según el jesuíta Guillermo Adam, los oradores habrían impuesto el uso de ellas.

● Augusto las usaba también, pero en privado, y siguiendo con los antecedentes eruditos, agregaremos que Alejandro Severo no las desdeñaba al salir de las termas.

● En Francia y otros países europeos, más por lujo que por necesidad, la desnudez del cuello se cubría con un pañuelo, que caía sobre el pecho, pero sin ir anudado como la corbata.

● En 1660 llegó a Francia un regimiento extranjero, formados por croatas, cuyo uniforme tenía una característica que pronto llamó la atención y agradó a todos. Se trataba de verdaderas corbatas, ya de tela o de seda, según se tratara de soldados o de oficiales, que iban anudadas sobre el pecho y prendidas con broches. De inmediato se las llamó *croatas*, y luego, por corrupción, *cravates*, denominación que igualmente correspondió al regimiento que luego, hasta la época de la Revolución, tuvo el nombre original de Royal-Cravate.

● Voltaire, en su Historia del siglo de Luis XIV, lo confirma, diciendo que la aristocracia y los elegantes adoptaron la corbata de los croatas después de la victoria de Steinkerque, que hizo a ese regimiento famoso.

A partir de entonces, los militares y los nobles usaron corbatas muy finas, cuyas extremidades estaban bordadas o adornadas con abundantes puntillas. La tropa y la gente del pueblo las usaba de tela o de algodón, y, algunas veces, de tafetas negro plegado.

● En los días de Luis XVI las corbatas militares fueron substituídas por las *cravates á la chancelière*. Pero la moda no duró sino unos pocos años. Llegó la revolución y terminó no sólo con las corbatas, sino con muchos cuellos.

LORD BYRON





BALZAC

ROBESPIERRE





MARAT

● El pueblo de París comenzó a sentirse romano, griego o espartano. Fué menester tener el cuello libre para seguir, aunque sólo fuera en la calle y en los comités políticos, el ejemplo de Bruto, Pericles o Leonidas, que eran los modelos en boga. Y las corbatas fueron arrancadas, apareciendo los pechos desnudos por las entrabiertas camisas.

● Pero las modas toman revanchas de las que no son capaces las ideas. Muy pocos años después, las corbatas volvieron con unos excesos difíciles de imaginar. Algunos envolvíanse el cuello con piezas enteras de muselina; otros se ponían verdaderos almohadones sobre el pecho. Las cabezas desaparecían materialmente entre tanto trapo y, en consecuencia, los cuellos de las camisas tenían que subir hasta las orejas, a la vez que los bordes superiores de las corbatas cubrían el mentón y la boca hasta la parte inferior de la nariz. Para completar esta imagen casi caricaturesca hay que decir que todavía estaban las abundantes patillas y los cabellos, que, desde luego, nada tenían que envidiarles. Y de los rostros, si algo se veía, era la punta de la nariz.

● Cuello y tronco, en los elegantes de aquellos días, constituía una sola pieza, de manera que para volverse o mirar a un lado u otro debían mover todo el cuerpo: tales eran los *incroyables*.

● Los militares, cuanto mayor era el grado, más corbata llevaban. Sin embargo, tal abundancia de corbata, en muchas oportunidades, preservábales el cuello de peligrosas heridas.

● En los días de Balzac, según la obra a que hemos hecho referencia más arriba, la corbata se llevaba a la oriental, que era con las puntas del pequeño nudo hacia arriba; a la americana, sencillamente, cayendo sobre el pecho; a la sentimental, con dos vueltas sobre el cuello y el moño, pequeño, muy arriba; a la Byron, que era un simple moño; en cascada, a la Bergami, a la irlandesa y hasta a la matemática. Todavía había otras complicadas formas, para cuya obtención el manual mostraba hoy curiosas y casi risibles planchas explicativas.

● Después de 1830, las corbatas comenzaron a ceder en importancia ante el uso del cuello. Disminuyeron de tamaño, pero ganaron en colores y en la calidad de las telas. La elegancia y el gusto se manifiesta en la elección y... en la discreción.

● Los militares vuelven a usarlas, y en Inglaterra, haciendo excepción con lo que se acostumbra en el resto de los países, donde la llevan uniforme, la corbata es un distintivo de los cuerpos, cada cual tiene un color o combinación de colores.

Chrysler PLYMOUTH

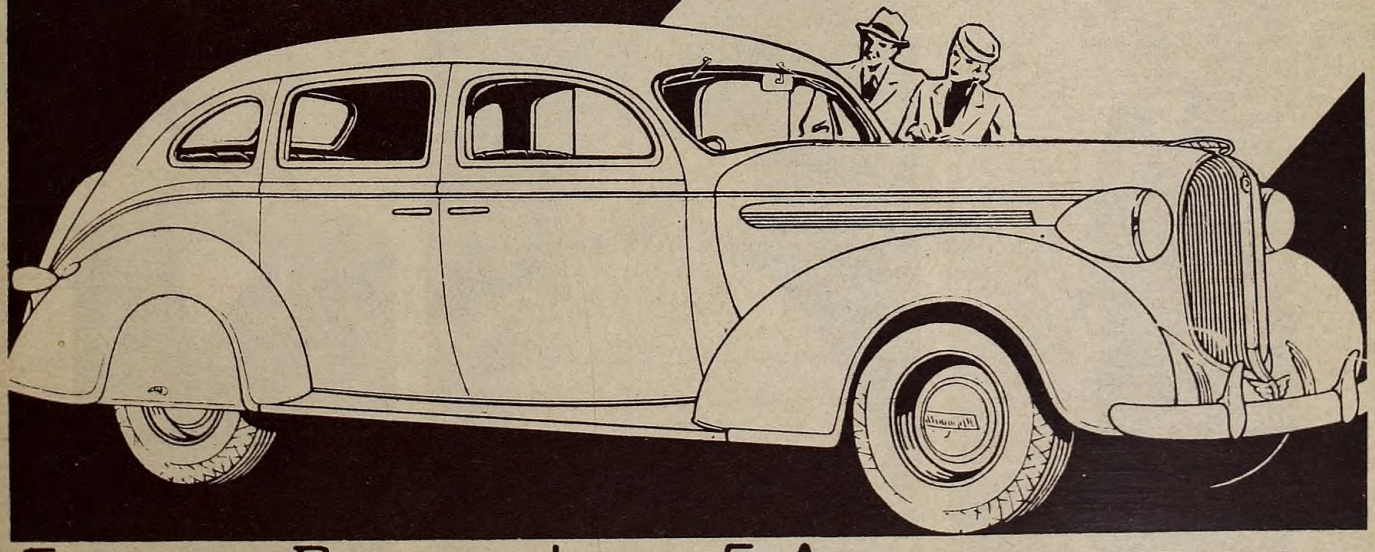
SERÁ DE SU PREFERENCIA

Hay quienes emplean la dialéctica para convencer. Verdad que la palabra es necesaria para poder explicarnos y saber entendernos, pero los hechos prueban más que todas las palabras porque despejan la incógnita de un problema y concretan las bases de un concepto erróneo.

En el CHRYSLER-PLYMOUTH, no existen problemas por resolver. Su fama es el resultado de hechos concretos, consecuencia de su gran calidad, no aventajada por algunos automóviles de precio superior, porque en lo que se refiere a características mecánicas, eficacia funcional y técnica constructiva, el CHRYSLER-PLYMOUTH tiene el orgullo de ser eficiente en todo sentido. Si Vd. ha manejado automóviles y conoce el valor de sus características, examine detenidamente un CHRYSLER-PLYMOUTH, ensáyelo y comprobará, que este automóvil, de precio económico, resume en sí todas las ventajas deseables en un coche de perfección absoluta.

Visite y solicite detalles y condiciones de venta al concesionario **CHRYSLER-PLYMOUTH** más cercano.

Sintonice L. R. 1 Radio El Mundo - Domingos y Miércoles de 20.30 a 21 hs. en cadena con L. T. 3 - L. U. 2 - L. V. 2 - L. V. 7 - L. V. 5 - L. T. 5 - L. U. 4 - L. U. 12



FEVRE Y BASSET LTDA. S. A. Av. Centenario 3351 - Bs. Aires



Doña Julia de Garay Real de Azúa de Mantels, según su último retrato, conservado en el álbum de familia de los Sres. de Garay.

UNA MATRONA ARGENTINA

La vida ejemplar de doña Julia de Garay de Mantels

Por IGNACIO OLIVER

UNA vida enteramente dedicada a la beneficencia, ennoblecida por generoso altruismo y timbrada por una noble preocupación por las más elevadas expresiones del arte y del espíritu, fué la dilatada existencia de la distinguida dama argentina Julia Garay de Mantels. Descendiente de noble familia española, sus antepasados tuvieron destacadísima actuación en Buenos Aires. Hija de don Antonio de Garay Garaño y de doña Isidora Real de Azúa y Cires, su abuelo materno, don Gabriel Real de Azúa y Carraslava, desempeñó el cargo de alcalde y regidor de Buenos Aires. Su antepasado español, que dió nombre a la casa de los Garay, fué don Andrés de Garay, natural de Arrazola, señorío de Vizcaya, que, casado con doña Magdalena de Mendigaray, dió origen a la familia de la cual salió la rama argentina, cuyo fundador fué don Celedonio de Garay Olaum y Urizar. Este último, unido en vínculo matrimonial con doña María Felipa de Garaño y Aguilar, en la ciudad de Montevideo, en el año 1800, se trasladó posteriormente a Buenos Aires.

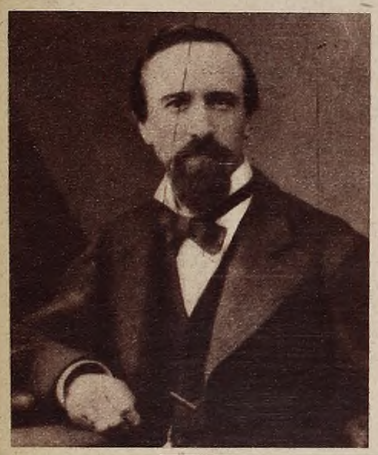
Tal fué la ascendencia de la distinguida matrona, fallecida el 22 de agosto del corriente año, a la edad de noventa y ocho años. Vida ejemplar, la actuación de doña Julia Garay de Mantels se inició desde muy temprano.

En el año 1861, ocurrido el terremoto de Mendoza, se constituye la Comisión de socorros presidida por don Bernardo de Irigoyen. Con tal motivo se celebra en el antiguo teatro Colón un concierto de beneficencia, en el que toma parte la entonces señorita Julia Garay, que ya se destacaba por sus admirables condiciones en el arte lírico. El presidente don Bernardo de Irigoyen la felicita en esa ocasión: *"por haber colaborado con su bondad y talento artístico al renombre de los fastos líricos de Buenos Aires..."*

Más tarde es declarada *"señalada protectora"* de la Sociedad Musical para la Protección de los Artistas Músicos. Y en 1867, declarada la guerra del Paraguay, doña Julia Garay de Mantels se asocia a la obra de la Comisión Central de Socorros a los heridos, mereciendo calurosas felicitaciones y el reconocimiento de las autoridades.

Generosa donante y socia fundadora y honoraria de la sociedad "Damas de Caridad", organizada bajo la presidencia de doña Constanza Ramos Mejía de Bunge, en 1883; dos años después se destaca también por la creación de uno de los premios a la virtud de la Sociedad de Beneficencia de la Capital. Dicho premio se crea por una donación de la señora de Mantels en memoria de su hija Julia. En 1896 y en 1905, respectivamente, colabora también en la creación de la Sociedad de San Vicente de Paul, presidida por don Tomás R. Cullen, y en la del Patronato de la Infancia, presidido por don Luis Ortiz Basualdo, siendo reconocida "socia vitalicia" y "miembro honorario". Todavía, en 1910, se adhiere y contribuye a la celebración del Primer Centenario de Mayo, y, con motivo del 25º aniversario de la comisión nacional, se le confiere "diploma de honor" y la designación de miembro honorario y vitalicio.

Tal es, brevemente sintetizada, la noble actuación de la distinguida matrona doña Julia Garay de Mantels, cuya reciente desaparición ha venido a enlutar al numeroso grupo de familias de nuestra sociedad, vinculadas a la antigua rama de esa ilustre casa argentina.



Don Adolfo Juan Manuel Mantels, hijo de don Enrique Christian Mantels y de doña Enriqueta Langkop, que el 25 de junio de 1862 contrajo enlace con doña Julia de Garay.



Escudo de armas de la familia de Garay, que decora la primera página de su libro nobiliario.



Doña Julia de Garay Real de Azúa, después señora de Mantels, óleo ejecutado por el pintor Jorge Pablo Sulzmann, en la época de su actuación en las veladas líricas de beneficencia en el antiguo teatro Colón.



Retrato de don Juan de Garay Garaño, padre de doña Julia, ejecutado por un pintor de la época.





Doña María Felipa Garaño y Aguilar de Garay, según un óleo que la representa en sus últimos años

El abuelo de la señora de Mantels, don Celedonio Garay y Urizar, según un viejo retrato de familia.



AHORA

Ud. puede aplicar la activa

VITAMINA CUTANEA

directamente a su cutis

Manuela Ledesma Posse, niña de nuestra sociedad de fino sentido artístico, cuyo pasatiempo preferido es la pintura, afirma: "Las Cremas Pond's con "Vitamina Cutánea" son una verdadera maravilla para las personas que, como yo, pasan muchas horas del día al aire y al sol.

¡Una nueva crema hace penetrar la necesaria "Vitamina Cutánea" directamente en la piel! Es la vitamina que ayuda al cuerpo a formar nuevo tejido cutáneo y contribuye a mantener la piel hermosa.

El aire y el sol despojan a la piel de la "Vitamina Cutánea"

El aire y el sol extraen la "VitaminaCutánea" de la piel. Y cuando ella es insuficiente en la alimentación, el cutis se resiente, se pone áspero, reseco.

Ahora la activa "Vitamina Cutánea" está incorporada a las Cremas Pond's, que son así más beneficiosas que nunca. Desde que se pusieron en venta, son millares las personas de todo el mundo que las han probado y están encantadas de su efecto embellecedor.

Comience Ud. hoy mismo a usar Cremas Pond's con "Vitamina Cutánea", para limpieza y como base del polvo y convénzase por sí misma de sus resultados.



CREMAS POND'S

con

VITAMINA CUTANEA

Las nuevas Cremas Pond's vienen en los mismos potes al mismo precio. Asegúrese de que lleven las letras S. V. (Skin Vitamin) en castellano "Vitamina Cutánea".



El Glaoui, último señor feudal moro y virrey del sultán en el sur de Marruecos, en su palacio de Marrakech. En sus jardines tiene una cancha de nueve hoyos. Su profesional es el francés Goliat, del golf de Fourqueaux.



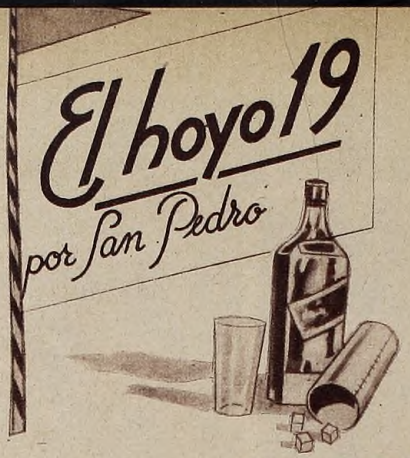
El pintoresco Country Club de Madagascar. Una reunión de golfistas después de un partido matinal.



Señora de Pelicier (argentina, casada con el secretario del gobernador de Madagascar), en el golf de Tanduarive.



El señor Pelicier en el tee del hoyo número 1, en el golf de Tanduarive (Madagascar).



GESTOS BELLOS

Así deben calificarse algunos, y no escasos por cierto, de los que los americanos han expuesto en sus relaciones deportivas internacionales.

Recordemos, sin ir más lejos, el que correspondió a la Federación Norteamericana de Golf cuando propuso a la entidad similar británica que guardara la copa conquistada por su campeona miss Pam Barton al conquistar el campeonato de damas.

El gesto tiene precedentes en Bobby Jones, el famoso jugador de Norte América, quien confió al Royal San Andrés Golf Club de Inglaterra la custodia del trofeo que él había conquistado al vencer en el campeonato amateur inglés.

EL GOLF EN AFRICA

QUE aficionado al golf a quien se preguntara cuál es el continente terráqueo en que menos canchas existen vacilaría en responder? Ninguno, ¿verdad? Hasta podría darse el caso de que estimara la pregunta demasiado simple, y contestara con desgano: ¿Cuál ha de ser, amigo, cuál ha de ser? Pues Africa...

Y la respuesta sería tan sobradora como falsa. Africa posee mayor número de canchas de golf que América del Sur, y aparte de esta circunstancia, ya que es bastante significativa en cuanto respecta al más noble de los deportes, puedo afirmar que la afición a este apasionante juego es mucho más extensa y honda en el continente africano que en la parte de América alumbrada por la estrella del Sur. Los números hablan y su lenguaje es irrevocable.

Existen en Africa 261 clubs de golf, dotados cada uno de ellos de su correspondiente cancha de juego; 208 de esos clubs hállanse instalados en la zona sur del continente, 31 en el este, 12 en el norte y 10 en el oeste. Ya indican estas cifras claramente que es el Transvaal, sometido enteramente a la influencia inglesa, el país africano donde más se cultiva el golf, sentado lo cual dedicaré el resto de esta nota a exponer algunas particularidades interesantes de las zonas que le rinden culto dentro de los caracteres más rudimentarios.

Recuerdo, sin ir más lejos, la cancha del club que existe en la isla de Madagascar, posesión francesa en la que los golfers deben jugar en las primeras horas de la mañana, y ello protegiendo su cráneo con el típico casco colonial.

Los fairway se muestran desnudos completamente de hierbas, y son duros y pulidos como calles de asfalto. Los caddies son indígenas, y cumplen su cometido tan desnudos como sus compatriotas los habitantes del centro del continente. En los bunkers, al tomar el "estaime", debe procederse con gran cuidado, porque suelen estar habitados por reptiles.

En el oeste de Africa, el sector del continente en que existe menos canchas de golf, hay una situada en el Congo Belga, que fué inaugurada por el joven monarca en cuyas manos se hallan actualmente los destinos de aquel pueblo laborioso y esforzado. Leopoldo III es el soberano que mejor handicap ostenta, pues es poseedor de un buen 3, muy superior al 7 de Jorge VI, que es quien le sigue en categoría.

En cuanto al norte africano, sus canchas más interesantes son las de Marruecos, Argelia, Túnez y Egipto, región ésta en la que se encuentran links hasta en la parte más alta del Nilo. La ciudad de Alejandría posee un club de golf con 1.750 socios; esta sola cifra dará una idea del incremento del apasionante deporte en Africa.

Hace unos años recorría yo esta parte del continente africano, cuando llegué a Marrakech, situado en la zona marroquí del protectorado francés. El pachá El Glaoui, hombre de gran prestigio y de considerable poderío, accedió a recibirme con toda la solemnidad propia de su alcurnia y de su prosapia oriental. El principio de nuestra conversación, puramente protocolar, me obligó a observar que el pachá moro contemplaba con singular interés el escudo distintivo del club de golf que yo lucía en mi saco. Mientras lo atribuí a la peculiar inclinación de esa gente por los pequeños objetos llamativos, sonó la grave voz del moro formulando una pregunta que me dejó asombrado.

—¿Qué handicap tiene usted?

Lo inusitado de la pregunta y el correcto francés en que fué hecha me impulsaron a mirar a mi alrededor buscando la persona que la hubiera formulado, y que a mi entender tenía que ser otra y no aquel magnate de blanco jaique y negras pupilas de brasa. Pero era él, y una vez convencido, la vanidad del golfista y la sospecha de que el pachá entendería poco de golf pusieron en mis labios unas mentiras de jugador vanidoso. Me mostré casi como un scratch..., como un "place one"... o poco menos. Y al otro día estaba yo en la cancha del magnate africano, una cancha de nueve hoyos con una hermosísima vista de las nevadas crestas del Atlas, y de asombro en asombro vi a mi encumbrado adversario vistiendo un correcto atavío de golfista europeo y provisto de magníficos palos que acreditaban su versación en la materia.

El handicap que tuve que dar para mantener la mentira lanzada imprudentemente y el juego discreto de mi adversario, un buen 18, y éste legítimo, se tradujeron en uno de los "pestos" más formidables que registra mi carnet de golfista.

Un año después encontré al pachá de Marrakech en el Casino de Biarritz. Recordamos aquel partido y hube de confesar humildemente la mentira con que me había adornado. El gallardo africano sonrió bondadosamente.

— En la manera de declararme usted el handicap — me dijo con voz de persuasivo timbre grave — noté yo que exageraba. Y no me extrañó: soy golfer de ley y conozco lo que es esto... En su caso, yo hubiera hecho otro tanto...

- **Aun el golfer más serio ansía oír el elogio de su juego.**
- **Se está más seguro del propio juego en medio de golfistas en el bar que en la soledad del fairway frente a la pelota...**
- **En la soledad de la alcoba, en el lecho, hacemos los golfers mentalmente el recorrido de la cancha; ¡y cómo jugamos de bien!...**
- **La imaginación encuentra de noche aquello que no podemos hallar de día.**
- **No se debe vivir entre golfistas pasada la edad del entusiasmo y de la pasión por el golf; ello sólo es soportable cuando se tiene buen carácter y buen estómago.**
- **Para un golfer descalificado... sombra y silencio.**
- **No se puede jugar al golf mucho tiempo sin cometer tonterías, ni hablar largo rato de golf sin decirlas.**

CHIMENTOS

Presentan a dos golfers en un club.
— García... Escribano. — Y tiende la mano afectuosamente hacia el señor Lynch.
El señor Lynch le responde:
— Antonio Lynch..., abogado.

●

Otro inventor de palos de golf.
El señor René Hileret no ha querido ser menos que el jugador cordobés Eloy Vera, inventor de un nuevo palo de golf, pues ha mandado hacer a Londres cinco "mashies" y cinco "niblicks" con distintos "loft". San Pedro compadece al caddie que haya de servir a este distinguido inventor...

PARA LAS GOLFISTAS

• Una golfista bella es un paraíso para los ojos, un infierno en el fairway y un purgatorio... para el score.

• Los más graves accidentes que suelen ocurrir en un partido de golf con señoritas son los noviazgos y los casamientos.



Cada día de Primavera es una invitación para su Kodak





Hay algo de tan alegre, de tan renovador en el ambiente primaveral cuando los días se alargan, el sol está tibio, reverdecen los árboles... Goce Ud. plenamente del encanto de esta estación, la más hermosa del año. Y para que esas horas felices conserven siempre toda su frescura y emoción, guárdelas en fotos o films tomados por Ud. mismo con una cámara fotográfica o una filmadora Kodak. Nada más fácil de manejar ni de tan excelentes resultados.

Hay Kodaks en todos los tipos y precios. Adquiera Ud. hoy mismo la suya en las casas del ramo y llévela siempre consigo.



KODAK JUNIOR 620.

Para hermosas fotografías de 6x9 cms., cámaras modernas, elegantes, finamente terminadas en símil cuero y cromo. En 5 modelos. Cuatro de ellos poseen el dispositivo Auto-Disparador para fotografiarse uno mismo; todos, el interesante Disparador Especial para obtener fotografías perfectas, rápidas y seguras. La cifra en la característica del obturador, indica las distintas velocidades y la "S", que tiene Auto-Disparador para fotografiarse a sí mismo.

Kodak Anast.	f:7.7	Obt. K3	....	**$ 58.—**
» »	f:7.7	» K4S	...	**» 68.—**
» »	f:6.3	» K4S	...	**» 75.—**
» »	f:4.5	» K4S	...	**» 88.—**
» »	f:4.5	» K8S	...	**» 98.—**

Mejores resultados, usando Película Kodak Verichrome. Es de alta sensibilidad y tiene dos emulsiones.



CINE-KODAK "E".

Nueva y económica filmadora de 16 mm. Con todas las características de las filmadoras de alto precio, posee tres velocidades, novísimo Indicador de película al margen del mismo Visual, Visual directo embutido y Objetivo Kodak Anastigmático f. 3. 5, de "foco fijo". En su estuche, con capacidad para dos rollos de película extra, filtros, etc., cuesta..... **$ 315.—**



Mejores films con la Película Cine-Kodak Pancromática Supersensitiva. ¡Da tonalidades magníficas!



CINE-KODAK "K".

(Para filmar de día y de noche) Toma películas de 16 mm., carga rollos de 15 y 30 mts., acciona a dos velocidades. Con el objetivo Super Luminoso Kodak Anastigmático f. 1. 9 de 25 mm. rápidamente desmontable para la adaptación de 7 objetivos auxiliares extras: seis telefotos y uno gran angular, cta. **$495.—**



KODAK "REGENT".

Toma 8 fotos de 6x9 cms. ó 16 de 4½x6 cms. en cada rollo, cómoda para llevar, enfoque con telémetro sincronizado, visual directo embutido, autodisparador para fotografiarse a sí mismo y doble disparador. Con Obj. "Xenar" f. 4. 5 cuesta..... **$ 230.—**
Con Obj. "Xenar" f. 3. 8 ó "Zeiss Tessar" f. 4. 5, cuesta..... **$ 260.—**
Todas con obturador COMPUR RAPID a 9 velocidades, desde 1 hasta 1/400 de segundo. Mejores fotos con la película Kodak Supersensitiva Pancromática, extraordinariamente sensible a la luz artificial.



KODAK



KODAK ARGENTINA LDA. — ALSINA 951 — BUENOS AIRES

La conferencia del profesor Speroni en Río de Janeiro



De izquierda a derecha: Ministro plenipotenciario, doctor José Roberto de Macedo Soares; presidente de la Academia Brasileña de Letras, profesor doctor Antonio Austragesilo; profesor doctor Miguel Couto, hijo; presidente de la Comisión Brasileña de Cooperación Intelectual, profesor doctor Osorio da Almeida; ministro de Relaciones Exteriores, doctor Oswaldo Aranha; profesor doctor David Speroni; ex ministro de Relaciones Exteriores, doctor Afranio Mello Franco; ex ministro de Relaciones Exteriores, doctor José Carlos de Macedo Soares; presidente de la Academia Nacional de Medicina, profesor doctor Joaquín Moreira da Fonseca, congregados en Itamaraty para asistir a la conferencia del doctor Speroni.



Damas y profesores universitarios que asistieron a la conferencia del Dr. David Speroni, en Itamaraty, y que versó sobre "Miguel Couto en la confraternidad brasileñoargentina".



El embajador argentino en Río, doctor Julio A. Roca, y el del Uruguay, doctor Blanco Acevedo, invitados de honor.

PIANOS MODERNOS
de Marcas Acreditadas
•
Créditos LIBERALES
•
Visite la exposición
Casa NEUMANN
Florida 428 Bs.As. U.T. 31-2712

Necesitas un buen tónico...

Cuando el médico prescribe "un buen tónico", no es preciso preguntarle cuál. Los más eminentes médicos aconsejan la BIOFORINA LIQUIDA DE RUXELL, por sus efectos rápidos, seguros y constantes.

Este magnífico reconstituyente es ideal en todas las edades, y, por su agradable sabor, es tomado con placer tanto por los adultos como por los niños.

La acción de la BIOFORINA LIQUIDA DE RUXELL no se limita a tonificar la sangre, sino que, además, entona el sistema nervioso, activa la memoria, despierta la inteligencia y contribuye de un modo decisivo al normal desarrollo de los niños.

Los padres harán un gran bien a sus hijos que van al colegio administrándoles este valioso tónico.



Una copita de Bioforina Líquida de Ruxell antes de cada comida aumenta considerablemente el apetito y duplica el valor del alimento.

Bioforina Liquida de Ruxell
Producto del INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO
PERU 1645/55 Bs. As.



Presidió el acto el ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Oswaldo Aranha, y el presidente de la Comisión Brasileña de Cooperación Intelectual, doctor Osorio de Almeira, quien presentó al conferencista



El conferencista, profesor Speroni, en el centro, tiene a su izquierda al embajador de Chile, doctor Félix Nieto del Río, y a su derecha al presidente de la Academia de Medicina, Dr. Joaquín Moreira da Fonseca.

Libros nuevos



ALFONSINA STORNI, que acaba de dar a publicidad "Mascarilla y trébol", un nuevo libro de poemas, y "Antología poética", en que recopila su más bella producción lírica.



MANUEL GALVEZ, cuya novela "Hombres en Soledad" ha sido puesta en circulación por el Club del Libro A. L. A.



AVELINO HERRERO MAYOR, autor de "Lengua, diccionario y estilo", libro de reciente aparición.



ARMANDO CASCELLA, que acaba de publicar "La cuadrilla volante", nuevo libro de cuentos.

Libros recibidos

PABLO ANTONIO CUADRA. *Hacia la Cruz del Sur.* Editado por la Comisión Argentina de Publicaciones e intercambio.

DELFOR C. J. REGOT. *Labor legislativa.*

ULISES RENE GIRARDI. *El maestro de escuela,* novela. Editorial Tor.

EDMOND LAFFAYE. *El viajero pampeano,* novela. Editorial Libertad. Montevideo.

DOCTOR MANUEL NUÑEZ REGUEIRO. *Suma contra una nueva edad media o sentido y justificación del cristianismo.* Librería Ruiz, Rosario.

FELIX ESTEBAN CICHERO. *Dos temas en dos charlas.* Edición El Mentor, Junín.

STANISLAS FUMET. *Santa Juana de Arco.* Traducción de *Raúl Rivero Olazábal.* Gladium. Impresor Francisco A. Colombo.

PIERRE TERMIER. *Introducción a León Bloy.* Traducción de *María Aurelia Idiarte Borda de Goyeneche.* Gladium. Impresor Francisco A. Colombo.

Raza criolla. Talleres gráficos de Jacobo Peuser.

DOCTOR S. JULIO ROTMAN. *Prenda agraria y prenda industrial o comercial.* Editorial Celta.

JULIO A. GIAMPIETRO. *Letanía del buen amor,* poesías. Impresores: Bitetti y Bassi, Rosario.

SEGUNDO L. MORENO. *La Argentina, futura gran potencia mundial.*

BENJAMIN VILLAFAÑE. *El asesinato de Rafael Tauler.* Imprenta Mercatali.

JOSE CONSTENLA. *Versos de juguete.* Editorial Tenaglia.

El Consejo Corporativo de Educación, Sanidad y Beneficencia y sus Instituciones Filiales. Datos recopilados por el teniente coronel auditor ARISTIDES SOSA DE QUESADA. Talleres gráficos del Instituto Cívico Militar, Cuba.

JUAN CARLOS SABAT PEBET. *Retornos del Apex.* Editorial Hiperión. Talleres gráficos Gaceta Comercial, Montevideo.

VICTORIA ESTHER STRAMELINI. *Fiesta en la escuela...,* poesías. Editorial Tor.

DOMINGO ANTONIO. *El idólatra.* Talleres gráficos Rosso.

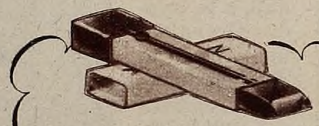
MARTIN ALDAO (hijo). *En pos del fantasma,* Novela. El Bibliófilo. Talleres gráficos Plantié.

NELIDA SARDA CAINZO. *Confidencias.* El Bibliófilo. Talleres gráficos Plantié.



"Defender y mejorar: he aquí la doble acción del Método Nivéa!"





...y complementando el Método Nivéa, el LAPIZ NIVÉA.

He aquí el toque maestro y final de un buen maquillage: ¡Rouge Nivéa en los labios, que quedan frescos, sugestivos y nitidamente delineados! Conozca sus preciosos tonos: NATURAL — MANDARINA — CEREZA — CARMIN y TEATRAL, ¡que sólo cuestan 70 centavos!

Bruno Boval, que ha estudiado y experimentado a fondo los resultados del uso conjunto del Aceite Nivéa y la Crema Nivéa, es categórico:

"Durante mi actuación como maquillador de la U. F. A. en Alemania, Pathé en Francia y Argentina Sono Film en el país, millares de caritas femeninas han sido transformadas por mis manos. Basado en mis experiencias puedo afirmar que el efecto del Método Nivéa sobre la tez es doble: lo defiende contra el frío, el viento y la humedad, y a la vez lo embellece, suprimiendo arruguitas, rojeces, asperezas, grietas o manchas." ¡El Método Nivéa es muy sencillo!... A la noche: limpieza de la piel con Aceite Nivéa, aplicado con un algodón o liencillo. A la mañana: pasarse otra vez Aceite Nivéa, y luego Crema Nivéa bien extendida. ¡El cutis queda suave, sano y hermoso!

CREMA NIVÉA: latas $ 0.70 y 1.90; potes $ 0.90 y 2.—; pomos $ 1.90 —· ACEITE NIVÉA: frascos $ 0.70, 1.— y 1.90.



NIVEA

EXITUS



RONDA INTERMINABLE

Si Vd. se dispone a cebar con FLOR DE LIS, ya puede poner al fuego la pava más grandota... porque con una pequeña porción de esta deliciosa yerba paraguaya tendrá infinitas vueltas de mates sabrosísimos, espumosos, aromáticos! No es extraño tal rendimiento, señora; recuerde que, entre poda y poda, la FLOR DE LIS descansa cuatro años... y así el consumidor recibe una yerba pletórica de substancia, que no cesa de prodigarse generosamente al contacto con el agua caliente! Por rendidora y por superior, cebe siempre con FLOR DE LIS.

"Siendo el mate un alimento, opte por la mejor calidad."

Lata de ¼ kilo: muy conveniente para viajes, excursiones, etc. Lata de 1 kilo: ideal para familias. Lata de 2½ kilos: resulta más económica.



FLOR DE LIS
YERBA PARAGUAYA

Gustavo Morales, el músico viajero

Por ROQUE ENRIQUEZ

LA nostalgia perpetua de horizontes sin fin y de países desconocidos siempre hostigó a Gustavo Morales. El deseo de viajar, hijo de la inquietud, temprano le incitó a abandonar su Cuba natal. Fué a Estados Unidos en pos de conocimientos musicales, y aprendió con Goldmark, un alumno de Dvorak, los secretos del difcil arte. Luego echó a andar, capaz ya de traducir en sonidos sus sensaciones de viajero. Pasó a Europa, recorriéndola toda. Meditó ante las ruinas de la Roma eterna; evocó en Asís la figura del angelical "poverello"; y el clima tan artístico de París estimuló su inspiración. El ansia de evasiones lo condujo a la helada Groenlandia. Llegó al pie de la imponente barrera del círculo polar. Y escuchó la música del gran silencio blanco... Marruecos le atrae: en Casablanca compone los doce cuadros de una serie sinfónica sobre motivos marroquíes.



El celebrado compositor cubano Gustavo Morales, que se halla de paso en Buenos Aires.

España, cálida y luminosa, le sugiere un "ballet". Pero la poesía de un paisaje, Morales no la transmuta de inmediato en música. Es lejos del ambiente inspirador, mediante el recuerdo, que la misteriosa operación se realiza. Así, en Dinamarca escribe sus quintaesenciadas "Canciones de Billitis", emanación de la más pura espiritualidad gala. En Túnez, la oriental, ilustra los episodios de la vida del santo de Asís. Y es en Nueva York que da forma a esa evocación hispana del siglo XVII que se llama el "ballet" 'Real fandango". Tras largos años de ausencia, Gustavo Morales vuelve a la patria, llamado especialmente por el gobierno. Presenta sus obras. En el histórico "Templete" de La Habana — ante cuya fachada se yergue aún el árbol "descendiente" del que Colón vió al desembarcar, — se ejecuta su conmovedora Misa. Ecos de esta composición llegan al Vaticano. Cuando el autor vuelve a Italia, el Sumo Pontífice le concede una extraordinaria audiencia de veintiocho minutos. Hablan de música, de arte. Y al retirarse el visitante, Benedicto XV le hace remitir su retrato, con la bendición para el artista y... sus obras. Gustavo Morales, músico de Cuba, no ha escrito música cubana. Eterno andante, no ha podido compenetrarse aún del mensaje musical de su tierra. Pero pronto hará una estada más prolongada en la isla caribe. Y quizá en una ciudad de Asia escriba una rumba... Gran interés ha suscitado la "escala" de Morales en Buenos Aires. Es de esperar que no se alejará sin antes darnos a conocer sus obras religiosas, o algunas de las impresiones de su itinerario musical.

Bodas de plata periodísticas



Cabecera del banquete: Don Natalio Botana, director de "Crítica", y su señora, doña Salvadora Medina Onrubia de Botana, sus hijos, Helvio, Jaime y Georgina, el subdirector, don Eduardo Bedoya, Alberto Barceló, Sylla Monsegur y Dr. Rómulo Naón.

CRITICA acaba de cumplir el vigésimoquinto aniversario de su fundación. Con este motivo, el personal del difundido colega porteño y los numerosos amigos vinculados a la casa se congregaron en un banquete que fué la celebración de los títulos adquiridos a través de este cuarto de siglo de laboriosas y pujantes actividades. Al cumplir sus bodas de plata, "Crítica" tiene la satisfacción de comprobar el creciente apoyo con que la opinión pública siempre ha favorecido a los órganos de la prensa bien informados, y cuyo contenido de permanente interés se renueva al compás de las épocas.



Doctor Solano Lima, señora Soledad Conde de Botana, y el Sr. Eduardo Bedoya, subdirector de "Crítica".



Señores Pascual Carcavallo, Alberto Ballerini, Octavio Palazzolo, Darthés y Damel y Félix Zolezzi.



Evite las **ARRUGAS PREMATURAS**
con la acción protectora del
Jabón SUNLIGHT de TOCADOR

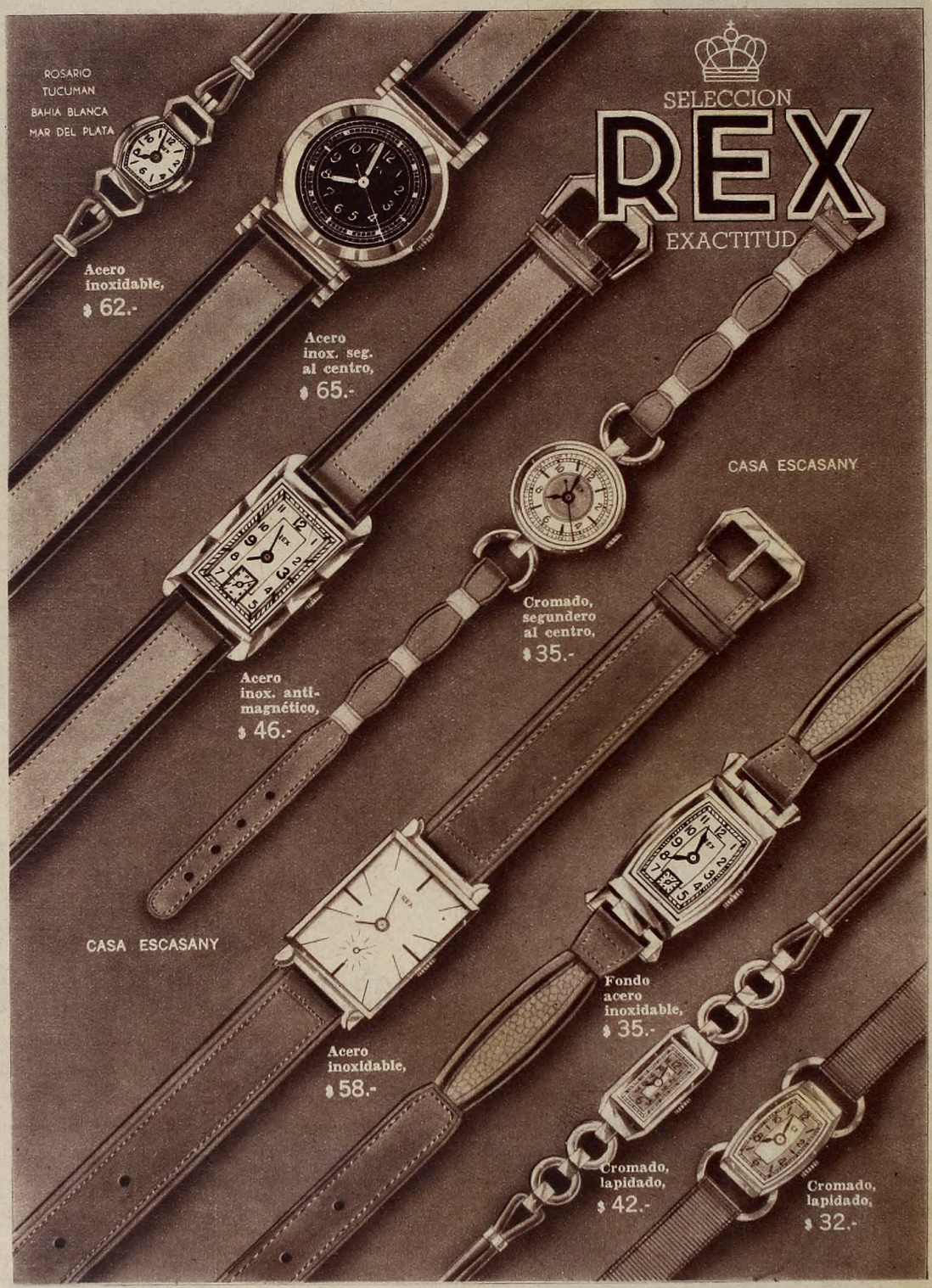
Esa sonrisa que anima su rostro no debe formarle arrugas que la hagan aparentar más edad... Proteja esas partes delicadas de su cutis, lavando su rostro con el suave y puro Jabón Sunlight de Tocador. Su rica y penetrante espuma, al quitar todo vestigio de impurezas, dejará su epidermis límpida y flexible, manteniendo así su aspecto terso y juvenil. Y qué perfume tan refrescante tiene el Jabón Sunlight de Tocador! Experimentará Vd. una sensación de aseo y frescura incomparable!

GRANDE Y DURADERO



SOLO 15 CTVS.

ST-51



EXCLUSIVIDAD DE

JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA

BUENOS AIRES



Oleo de JEAN GABRIEL DOMERGUE.

NOCHES Y MUJERES DE PARIS

COMO orquídeas humanas abiertas en el tibio y perfumado ambiente de los salones del París nocturno, siguen floreciendo la belleza y la elegancia de sus incomparables mujeres. Noches y mujeres parisienses — misterio y hermosura, — prolongan el culto deslumbrador del París que no muere. El arte exquisito de Jean Gabriel Domergue ha fijado una vez más la visión de uno de esos rincones nocturnos donde el espíritu de Lutecia prolonga su rito inmortal de gracia y elegancia, encarnándolo en el milagro encantador de su "eterno femenino"...



• *Laura Quesada Urquiza y Alberto Cavanagh.*



• *Don Aureliano Bosch y su señora, María Luisa Escalante, ofrecieron en su residencia un "cocktail-party" que congregó a un núcleo de amistades de su hija Laura. Marta Bengolea, Guillermo Tabanera, Juan Cañas, María Adelaida Guerrero, Mercedes Ibarguren y Alberto García Bosch, en la fiesta.*

EN AGASAJO DE LAURA BOSCH ESCALANTE



• *En primer término, Laura Marta Bosch Escalante y Carlos Cano. En segundo término, María Laura Uriburu y Sebastián Casares.*



• *María Laura Uriburu y Ralph Negri, en el "cocktail-party".*



• *Gladys Mullhall y Héctor Ballvé, en un momento de la reunión.*



• *María Elena Rivarola y Jorge Newbery.*

Fotos de "El Hogar"



LA DAMA DE ELCHE, MINERVA ESPAÑOLA

ATRIBUIDA a los siglos V o IV antes de Jesucristo, la famosa "Dama de Elche" es una de las esculturas más enigmáticas y turbadoras de la historia del arte. Bellísima de modelado, la riqueza de su ornamento y lo hierático de su expresión han hecho suponer que se trate del retrato de una sacerdotisa o de la imagen de una diosa. Esculpida en un bloque de piedra caliza matizada por leve pátina marfilina, con vestigios de desvaída policromía, ni la técnica de su factura, ni la índole de las joyas simbólicas que la revisten, ni el lugar de su descubrimiento permiten inferir con seguridad el menor dato aclaratorio de su origen o su destino.

La notable escultura fué casualmente descubierta por unos campesinos en el pueblo de Elche, cerca de Valencia, en el año 1849. Poco después la pieza singular era adquirida por un profesor francés con destino al Museo del Louvre.

Los arqueólogos han hablado de las influencias griega y oriental que denunciaría la estética de su concepción. Sucesivamente, la "Dama de Elche" ha sido considerada como una obra de inspiración jónica, como la creación de un artista español penetrado del modo y del espíritu griegos; también como un feliz maridaje del doble soplo de las artes greco-fenicias influídas por el factor geográfico en tierras de España.

Pero, como todas las grandes obras de arte, la "Dama de Elche" encarna un claro y comunicativo mensaje que llega directamente al contemplador por encima de todas estas problemáticas y eruditas indiferencias. Su mensaje estriba en la expresión de su innegable y rotundo carácter ibérico, en lo increíblemente "actual" de su tipo racial, en la permanencia milagrosa de sus rasgos y de su gesto, que todavía se perciben bellos y animados en millares de rostros femeninos a lo largo de toda la costa azul española.

"Me ha parecido una valenciana", dijo en una ocasión, por todo comentario, la condesa de Pardo Bazán al referirse a esa especie de Minerva española. Y, en efecto, en ese tremendo espejismo de lejanía y actualidad, en esa sensación del hoy familiar mantenido a través de dos mil quinientos años, radica tal vez la virtud misteriosa de ese rostro de mujer, finamente tallada en la blanda piedra de las canteras valencianas.

¿Es realmente una diosa del viejo Olimpo ibérico la "Dama de Elche"? ¿Es solamente el retrato de una sacerdotisa tocada con sus ornamentos rituales? Sea cual sea la oportunidad o la intención que movieron al artista, lo que siempre nos ha dejado mudos de admiración ante el inquietante busto de Elche ha sido ese sello racial, esa visión directa del rostro humano, reconocible a través de veinticinco siglos de historia en la inmutable y fina estructura de las razas que perpetúan un canon eterno en las soleadas costas de la cuenca mediterránea.





PARABOLA DE LAS VIRGENES

Cuadro interpretado por **Ernestina** y **Marta Lanús Mosquera, Silvina Moy Gelly, Mabel Guerrico, María Luisa** y **Marta Urdaniz, María Clotilde Moy Peña, Sara Sansot Lanús** y **Elsa Cano.**



LA RELATORA..... María Inés Rodríguez Rojas



REINAS

Margarita de Escocia	**Margarita Nicholson.**
Isabel de Hungría	**María Angélica Pizarro.**
Isabel de Portugal	**Isabel Seitun.**
Isabel la Católica	**Dolly Sojo.**
Eduwiges (Polonia).	**Susana Inchauspe.**



MARTIRES

Inés (Roma m. 304)...	**Ercilia Mendoza Amadeo.**
Cecilia (Roma m. 230).	**Magdalena Bunge.**
Agueda (Sicilia m. 251).	**Perla Alcorta.**
Lucía (Siracusa m. 303)	**Sara Fernández Ocampo.**
Anastasia (Roma m. 304)	**Olga Fernández.**



MADRES SANTAS

Perpetua (Cartago)....	**Hortensia Molina.**
Mónica (Numidia).....	**Enriqueta Rayces.**
Amelia (Bélgica).....	**Marta Fernández**
Santa Reinalda.....	**Delia Pacheco Vivot.**
Santa Gúdula.....	**Carmen Laura Pacheco.**
San Adalberto.....	**Adolfo Degreef**
Elena	**Susana Moreno Hueyo.**
Juana de Chantal	**Ana Teresa Cantilo.**

¡Figura verdadera!
¡Qué bien se compagina con la vida
para las alegrías y las penas,
tu lámpara doméstica!
Sin deslumbrar alumbra con luz igual y quieta;
acompaña el ensueño, la vigilia,
la plegaria, el trabajo y hasta la confidencia;
y la esperanza anima
en las grandes esperas
sobre todo en aquélla de la hora imprecisa
— la señalada y queda —
Y en la hora imprecisa
— la señalada y queda —
en vida, no en parábola, pero por tal manera,
esperaron y así entran
con el único esposo por las azules puertas;
vírgenes, madres, mártires,
campesinas y reinas.
Por la ronda del tiempo, por la redonda tierra;
blancas contrafiguras de las vírgenes necias;
más que vivas sus lámparas, lámparas vivas, ellas,
sobre el tedio y el odio que dan las horas muertas,
levantadas de fe sobre las contingencias
y en la desesperanza con la esperanza entera.

Y la tierra ¡qué fría!
su lobreguez ¡qué prieta!
si no está desceñida
por la claridad tierna
de lámpara doméstica:
la fe de la mujer y su prudencia.

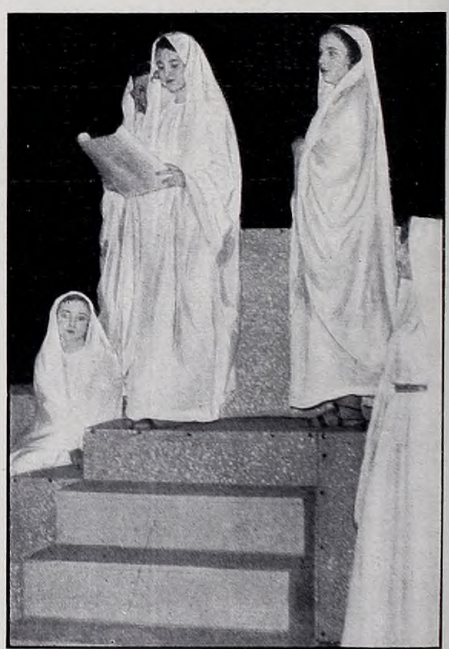
LAMPARAS ENCENDIDAS

Poema de la señorita Esther Sierra Victorica, representado en el Teatro Nacional de Comedia, bajo la dirección del señor Luis María Campos Urquiza, a beneficio de la Sociedad de Ex Alumnas del Instituto de Cultura Religiosa Superior.



DISCIPULAS DE SAN JERONIMO

Melania	**Isabel Rivero Haedo.**
Paula	**María Rosa Nevares.**
Eustoquia	**Josefina Poccard.**



COMPAÑERAS DE SAN PABLO

María	**Mercedes Padilla.**
Trifena	**María Celia Moreno.**
Pérsida	**Julia Elena Rueda.**
Julia	**Fanny González Gowland.**
Claudia	**Nelly González Gowland.**

Fotos de "El Hogar"



La figura del hada en la obra "Ha-Govono", La túnica de plumas

EL TEATRO JAPONES, LLAMADO DEL NOH

Por

ARGELIA MORALES GUEVARA DE BARVIE

EL arte del Noh fué creado hace cinco siglos en el Japón, y se mantuvo a través de la edad feudal bajo la protección de los shogunes, pero en el período de la restauración, cuando las cosas viejas comenzaron a ser desdeñadas, para seguir una corriente de occidentalización que se había posesionado del ambiente, fué dejado casi en el olvido. Felizmente, el Noh sobrevivió debido en gran parte al príncipe Tonomi Iwakura, quien en todo momento lo patrocinó, y a los tres grandes artistas de la época; Kuro Hoshó, Minori Umewaka y Sajin Sakurama. Es una arcaica y delicada interpretación, cuyo asunto es breve y simple, pero para apreciarlo en su plenitud es necesario poseer la comprensión de la belleza en el sentido oriental, que sólo se concibe después del estudio profundo de las artes místicas del Japón, especialmente del espíritu que anima la ceremonia del té. El escenario avanza hacia la sala, quedando rodeado de plateas, con excepción de la espalda; consiste en una plataforma de seis metros cuadrados, con un techo sostenido por cuatro pilares, cada uno de los cuales tiene un nombre propio; aquí trabajan los actores y para llegar deben atravesar una especie de pasarela o puente que parte de un costado de la sala, porque el escenario no queda exactamente en el centro de la sala, sino hacia la derecha; el puente parte de una cortina de cinco colores, sostenida por dos palos de bambú, detrás de la cual está el cuarto de los espejos, ante los cuales se contemplan minuciosamente los actores, empezando a posesionarse del papel, pensando desde ese momento que cada uno es un dios o una dama de la corte de alto nacimiento; después de ese cuarto está la sala verde, donde los actores, música y coro tienen asignado su sitio; aquí, algunos que han terminado su caracterización esperan turno para salir a escena, otros descansan, etc. El escenario mira teóricamente hacia el norte; esto se debe a que los japoneses de alto rango, de acuerdo a una vieja costumbre china, deben ocupar, al sentarse, un lugar del sur, de modo que cuando un actor está observando la salida de la luna, lo hace dando la espalda hacia el coro, que se encuentra en un palco o plataforma opuesta al puente, del otro costado del escenario. Antes de empezar la función se deja oír el suave sonido de las flautas y el gracioso compás de tamboriles, que parte del otro lado de la cortina de colores; después ésta se levanta y avanza primero el flautista, luego el que toca el tambor sobre los hombros, después otro que deberá tocar el tambor de rodillas, al ocupar su lugar, y el último, que no siempre viene, quien debe tocar con la palma de la mano; en este orden ocupan su puesto en el espacio destinado a los músicos.

Después llegan los del coro, que generalmente está formado por seis u ocho personas, y a veces por diez, además del director o Ji-gáshira. Se colocan en dos filas, la del frente entona el canto del actor que vendrá primero y después todos unidos lo vuelven a repetir en otro tono. Generalmente, aparece en escena primero el segundo actor (waki), pero tanto éste como el primero (shite) vienen siempre acompañados, al empezar, por algún compañero, o por el clown, que se designa con la palabra "kyogen". La llegada de cualquier personaje a escena siempre es anunciada con música. El segundo

(Concluye en la pág. 83)

ILUSION Y REALIDAD DEL CINE





• El espectador que admira las impecables tomas de primer plano que realizan los operadores cinematográficos para la pantalla, no imagina siquiera cuán distinta es la ilusión que se ofrece a sus ojos, de la realidad. En esta foto puede advertirse la ridícula situación de esta pareja, sentada sobre cajas y revistas a fin de obtener la altura necesaria para que de la pose resulte, en el celuloide, la romántica escena de la derecha.



• El galán lleva en sus brazos a la heroína, cuyos cabellos aparecen graciosamente agitados por la brisa campestre... Pero la realidad es bien distinta. La protagonista, cuyo peso no puede ser soportado por el actor, está sentada en una escalera; las nubes, son un telón de fondo; la brisa campestre es producida por un ventilador común, y el pañuelo, agitado en ademán de despedida, es accionado, por medio de un hilo que resulta invisible para la cámara, por el ayudante que aparece a la derecha

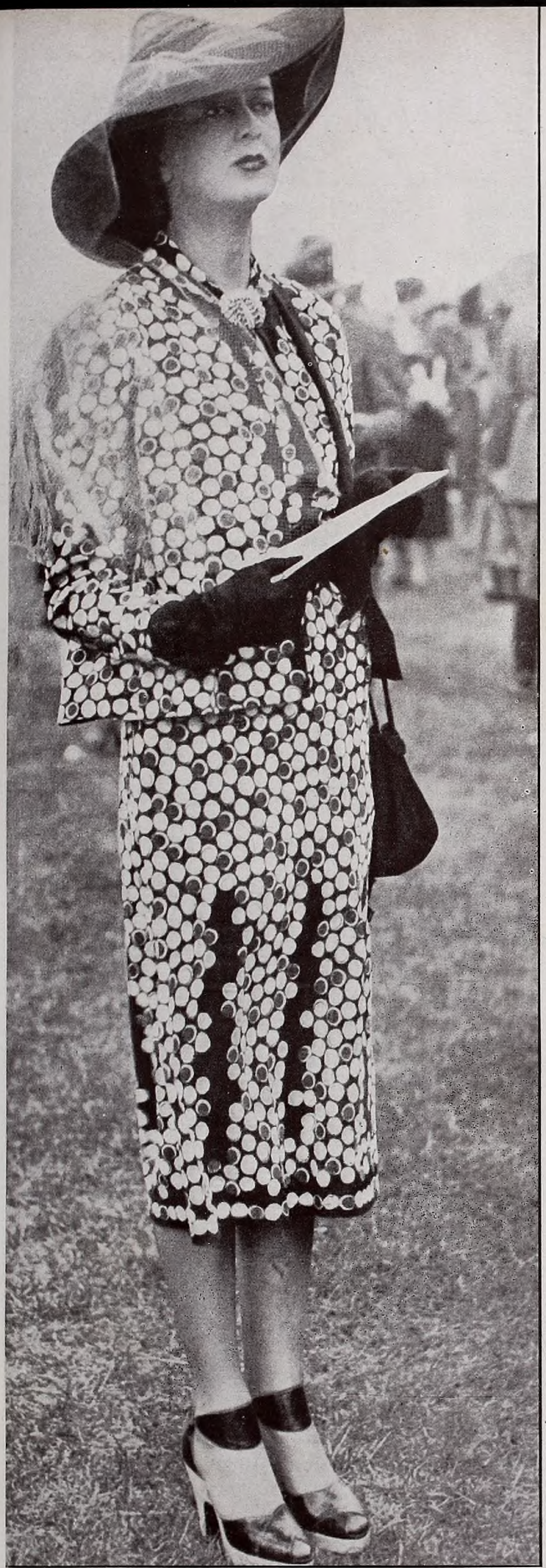


• Esta pose tan elegante y distinguida difícilmente podrá ser imitada aunque se hagan cien ensayos ante el espejo. La caída impecable del vestido está lograda mediante una docena de broches comunes, que forman con toda exactitud cada pliegue de la tela. Además, la actriz está sostenida por un trípode de hierro para realzar su elegancia.

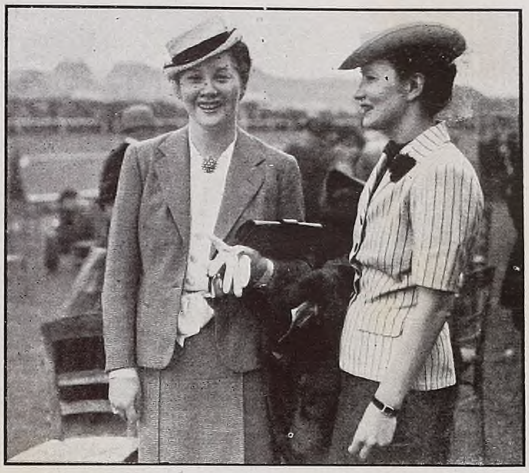


• Con mucha frecuencia la ficción ayuda a hacer mujeres hermosas. El peinado de Eve Warwick, por ejemplo, hubiera sido un impedimento para su carrera. Pero todo tiene arreglo en el cine. Con unos mechones de su propio cabello el maquillador disimulará la frente inelegante con un peinado más sentador. Y sus admiradores no descubrirán el engaño.

Los modelos que nos trae la nueva estación



• *Conjunto de seda estampada. La capelina de bakou negro velado de tul blanco; una combinación un poco atrevida que veremos mucho este año. Los zapatos con su ancha suela responden también al último dictado de la moda.*



• *Los sombreros pequeños, con alas llevadas hacia arriba, que ha creado Schiaparelli, requieren peinados altos. El tul es un auxiliar precioso para mantener la estabilidad de estos sombreros, en otra forma seriamente comprometida por los ventarrones de primavera.*



• *Una preciosa combinación de tonos celeste y azul marino ha sido empleada para esta práctica chaqueta de lanita, ideal para integrar el trousseau de una viajera.*



• *Los magníficos zorros y el sombrerito muy "dernier cri" tienen el poder de transformar al simple tailleur en un trajecito de atrayente elegancia*

Fotos International, S. & G., Keystone y P. Murray.



• *He aquí un imprimé lleno de originalidad. Siluetas de personas o motivos de animales estilizados desplazan a los estampados de flores usados durante tantas temporadas.*



• *Un conjunto del que trasciende una impresión de deliciosa juventud. Simple pollera a cuadros, lo mismo que el pequeño bolero, y sweater de color vivo con blusón sin mangas.*

"SURPRISE - PARTY" DE MAS

EN casa del doctor Eduardo Fresco y su señora, Sara Martínez Gamboa, se realizó una "surprise - party" de disfraz organizada por un grupo de amistades de las señoritas Elena y Susana Fresco Martínez. La fiesta, que asumió destacadas proporciones, se caracterizó por la originalidad de los trajes y el buen humor de que hicieron gala los participantes en ella. Concurrieron a la "surprise - party" varios conjuntos de máscaras, que mantuvieron la animación del baile hasta las primeras horas de la madrugada.



• *Sara Fresco Martínez y Alfredo Van Gelderen, que formaron una graciosa pareja.*



• *Susana Fresco Martínez y Alfredo Newton, en un momento de la reunión.*



• *Elena Fresco Martínez y Roberto Aguirre Stegman*



• *Elena D'Espouy Zavaleta y Carlos Nolte.*



• *Silvia Magnasco y Luis Litter.*



• **De izquierda a derecha: ge Amadeo Videla, Luis ferrari, Nelly Almanza Héctor y Jorge Doblas. asistieron a la reunión ciendo originales disfr**

CARAS



• *Sara Morixe y Rafael Litter.*

• *Maria Ester Loyarte y Juan Carlos Laborda.*

• *Un grupo de concurrentes a la reunión, durante el baile.*

Fotos de "El Hogar"

• *Mauricio Poinsteau Panelo, Estela Tolomey de Poinsteau Panelo y Francisco Aparicio de la Torre.*

LAS AFORTUNADAS BODAS DE LOS CUATRO MUCHACHOS ROOSEVELT

EL proverbio americano dice que para hacer las cosas hay que hacerlas bien, y los muchachos Roosevelt saben perfectamente lo que hacen. Claro que al lado de lo que soñaba mi abuela: "contigo, pan y cebolla", ha de sonar mucho mejor lo que ellos piensan: "contigo, pan y caviar". James, Elliot, Franklin D. (hijo) y John han resuelto sus problemas amorosos en la forma más dorada posible.

¿Habéis visto ya alguna foto en que uno de los miembros de esta familia deje de sonreír? Jamás: "Optimismo" es su lema, lo que se consigue dando una manito de ayuda al destino. Nada de fatalismo, pues.

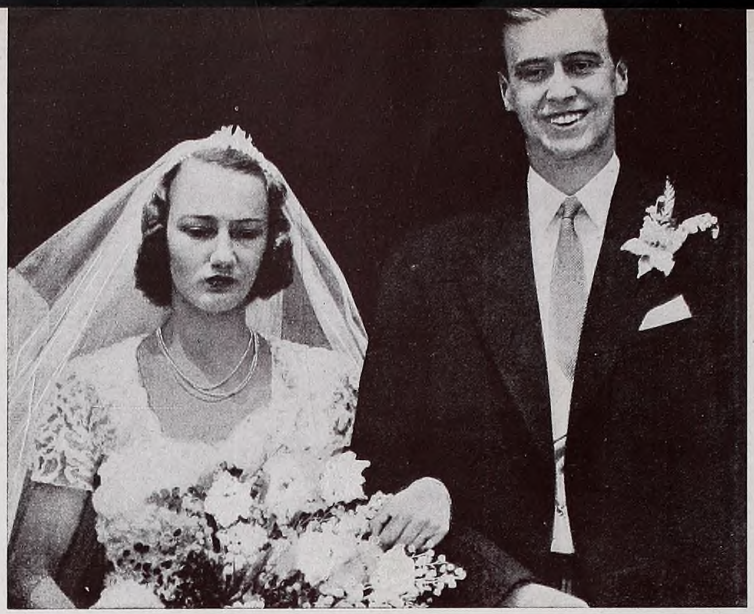
Comencemos por el mayor: James Roosevelt. Cuenta actualmente treinta años y está casado con una encumbrada belleza de la sociedad de Massachussets. Su suegro, el doctor Harvey Cushing, famoso especialista en mentales y nerviosas, tiene una fortuna que asciende a más de setecientos cincuenta mil dólares, lo que no está tan mal. El propio James recibe como secretario de su padre sólo diez mil dólares anuales, lo cual es una suma insignificante al lado de las fabulosas ganancias que le proporcionan sus comisiones en la venta de pólizas de seguro, y que últimamente han dado origen a protestas e irónicos comentarios periodísticos por parte de toda la prensa de Estados Unidos. Actualmente es el más rico de todos los Roosevelt, con excepción de su abuela paterna.

Le sigue Elliot, quien actualmente ensaya por segunda vez las delicias de la vida conyugal... En primeras nupcias casóse "contra" Elizabeth Browning Donner, cuyo papá es uno de esos grandes magnates del acero en Filadelfia, que se retiró de los negocios, fatigado tal vez de contar diariamente las respetables ganancias que el hado le deparaba. Tuvieron un hijo, William, que cuenta hoy cinco años, y que permanece al lado de su madre. Esta ha vuelto a casarse últimamente, y, por no ser menos, Elliot ha seguido su ejemplo. Su segunda experiencia es con la simpática Ruth Googins, procedente de una distinguida familia, cuyo padre, ya fallecido, muy rico, era autoridad suprema en Fort Worth, Texas. La fortuna personal de Ruth es de ciento venticinco mil dólares, y hasta ahora parece estar encantada de su esposo.

Franklin D. (hijo), el tercero de los hermanitos, picó más alto que ninguno: su cara mitad es Ethel du Pont, y su suegro es el famoso du Pont de las fábricas de armamentos, a quien se clasifica entre el grupo de ricachos de diez millones de dólares... Ultimamente corrían rumores del probable divorcio de esta pareja, unida a fines del año pasado. De ser cierto, se entablaría después del nacimiento de un hijo que en estos momentos se aguarda; sin embargo, los altos círculos financieros de Wáshington apuestan que continuarán casados, aun después del feliz acontecimiento.

Y finalmente llegamos al menor de los muchachos Roosevelt: John. Hace un par de meses los noticiarios cinematográficos llevaban a todas las pantallas los detalles de la ceremonia y de la recepción a que dió lugar su enlace con Anne Lindsay Clark, de Nahant, Massachussets. La fiesta fué, según cuentan, algo brillante y de acuerdo con los patricios antecedentes de la familia, que también ocupa un lugarcito entre los millonarios, gozando de la estima general .Actualmente realizan su viaje de bodas, y, como en los viejos cuentos, Anne y John son felices; mas nada cuentan los reporteros de las perdices...

Por sí mismos, los cuatro hermanos Roosevelt ocupan una intachable posición social y son sumamente apreciados en todos los círculos de la Unión.



• *John Roosevelt acaba de desposarse con Anne Lindsay Clark. Nótese la sonrisa optimista del novio, la hermosura del ramo de la novia, y júzguese la opulencia de la millonaria de Nahant, Massachussets, si se piensa que en lugar de regalar al novio el clásico azahar para su ojal, lo ha condecorado nada menos que con una imponente orquídea y su correspondiente marco de "muguets".*



• *¿Qué raro conflicto habrá surgido entre los componentes de esta simpática pareja de "golfers", que marchan sonrientes en dirección a los links? ¿Qué habrá de cierto en los rumores sobre un probable divorcio entre Franklin D. (hijo) y su esposa, la millonaria Ethel du Pont, casados hace menos de un año?*



• *Sonrientes ante la cámara aparecen James Roosevelt y su esposa, sin preocuparse, al parecer, por la lluvia de comentarios desagradables desencadenados contra "la laboriosa tarea del mejor de los representantes del gremio de seguros".*



• *Elliot y su segunda esposa Ruth no se cansan de afirmar que son sumamente felices, puesto que comparten los mismos gustos y opiniones. La foto los sorprendió en la agradable intimidad de un fin de semana.*



• LA CABALGATA EN EL PARQUE TRES DE FEBRERO.

EN EL CLUB ARGENTINO DE EQUITACION

CON motivo de haber sido electo presidente de la Federación Hípica Argentina, para el período 1938-40, el mayor (S. R.) Delfín Gorriti fué objeto de una demostración consistente en una reunión hípica y social organizada por el Club Argentino de Equitación. Más de doscientas amazonas y jinetes participaron de una marcha hípica, que finalizó con un cocktail servido en la sede de dicha entidad.



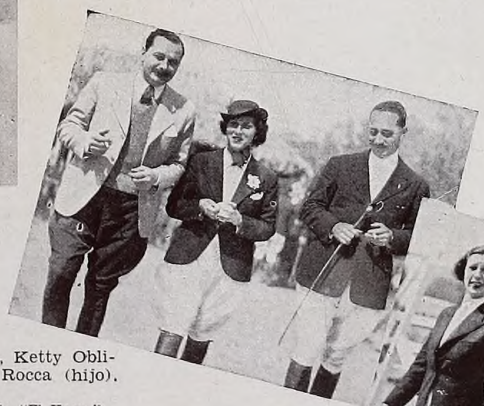
• Pierina Oneto, condesa de Gambaro y Elena E. Algier.



• El mayor (S. R.) Delfín Gorriti agradeciendo el homenaje de que fué objeto.



• Carlos Eckardt Pastor, Delia Algier, Sr. Tharinger y Víctor Fernández Bazán.



• Enrique Cejas, Ketty Oblitas y Santiago Rocca (hijo).



• El señor Rodolfo A. Lomazzi ofrece la demostración al Sr. Gorriti



Fotos de "El Hogar"

DEL BUENOS AIRES QUE NO MUERE

VIEJOS RINCONES DEL PARQUE LEZAMA

Texto de

HECTOR PEDRO BLOMBERG

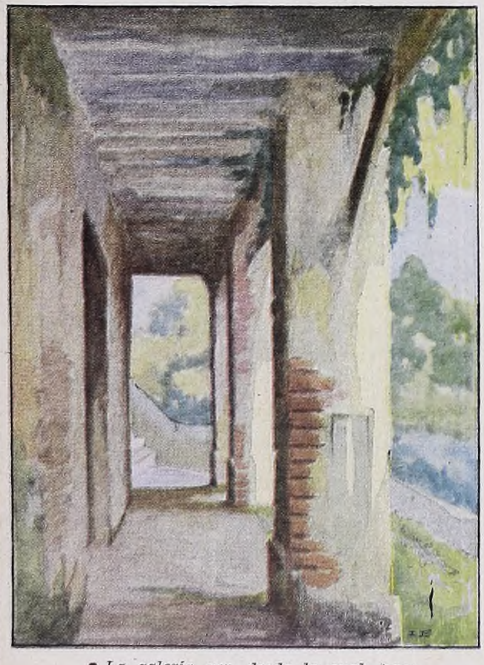
Apuntes de INDALECIO PEREYRA

ALLA por el tiempo de la Independencia, la gente del barrio antiguo la llamaba "la quinta de los ingleses". La arboleda crecía como una selva sobre la barranca donde levantaba sus gruesos muros y abría sus anchas ventanas el edificio que, retocado y restaurado muchas veces, aún pone en la barriada vieja una visión del pasado secular.

Bajo sus árboles, en la esquina de Brasil y Paseo Colón, ocurrió la tragedia del brigadier Mackenna, el héroe chilenoirlandés, que fué muerto allí en duelo por uno de los famosos Carrera, en 1814.

De los descendientes de los dueños primitivos, la quinta vieja pasó a poder del señor Lezama, que debía legarle su nombre durante varias generaciones, y que conserva todavía. La quinta de Lezama se convirtió en parque público hace exactamente cincuenta años, en la primavera de 1888. Por aquel tiempo el barrio estaba poblado aún por los recuerdos del almirante Brown, que media centuria antes fué un visitante de la quinta, él, que tenía la suya en la vecindad.

Los senderos y los árboles del parque Lezama, durante muchos años, vieron pasar, cojeando, al vencedor de Montevideo, que alguna vez, en la galería hoy casi ruinosa, narraba a los dueños del viejo solar señorial la gesta de sus hazañas.



• *La galería sur, desde la cual, hace más de cien años, veíanse los sauzales y pantanos del actual barrio de Barracas.*



• *Detrás del Museo Histórico, sobre la barranca que mira hacia el Sur, se levanta la parte antigua de la quinta colonial, tal como era cuando se la llamaba "la quinta de los ingleses".*

En las grandes crecientes del río las aguas llegaban hasta los umbrales de la casa que hoy es el Museo Histórico, y desde la torre que aún se mantiene en pie, los habitantes de la quinta presenciaron el combate del almirante contra las naves extranjeras que llegaron a las puertas de Buenos Aires.

Allí donde se hallan los pardos y rojizos muros estaba la cuna del viejo Buenos Aires. Donde hoy sueña la estatua de don Pedro de Mendoza, hace cuatrocientos años crujieron las armaduras de los fundadores. Y en las edades que siguieron, los pantanos y los sauzales del lugar fueron poblándose de ranchos, cuyas frágiles techumbres de paja brava se llevaba en los inviernos el viento helado del Sur.

Allí, entre la arboleda del viejo parque, los muros y las piedras subsisten a través del tiempo y del olvido.

Las galerías donde los moradores remotos, oyendo el canto de los pájaros entre las magnolias, esperaban la llegada de la primavera y el verano, están como antes, lo mismo que detrás del edificio principal de la quinta, el cuartel de los esclavos, la crujía de los negros, casi intactos después de una larga centuria, con sus rejas enmohecidas, sus ladrillos carcomidos, sus aleros besados por las brisas de más cien años.

Hoy los niños cantan y juegan bajo la fronda siempre verde del parque donde divaga el recuerdo de las generaciones idas, y donde, allá en los años primeros de este siglo, las célebres fiestas primaverales de la Sociedad de Beneficencia poblaban de luces, de músicas y de mujeres elegantes el lugar donde iban a tomar el sol los últimos sobrevivientes de la Independencia y vivieron los últimos esclavos que redimió Rivadavia.

Parque Lezama, rincón del recuerdo...

En torno de él fué cambiando el barrio antiguo. Desaparecieron los gigantescos eucaliptos de la calle Defensa; demoliéronse las últimas moradas coloniales que lo rodeaban. Hasta la vieja Casa Amarilla, que durante cincuenta años turbó el silencio antiguo con el clamor estridente de sus trenes, también desapareció.

Pero quedó el solar venerable, custodiando entre sus muros seculares las reliquias y los recuerdos; el jardín lleno de niños y de pájaros, cantando bajo los aleros del pasado...



• *Aquí vivían los esclavos del tiempo colonial, en obscuras crujías con angostas ventanas por donde no podían huir cuando eran recluidos.*

Carillon

Loción y Extracto

La Ultima Creación de ATKINSONS



Extracto Carillon, en frascos de $ 1.50, $ 2.50, $ 4.- y $ 6.20 — Loción Carillon, en frascos de $ 0.90, $ 1.80, $ 3.80 y $ 6.50

TRES ENLACES



ZORRAQUIN - PEREYRA IRAOLA

EN la basílica del Santísimo Sacramento fué consagrado a mediodía, con misa de esponsales, el enlace de María Eugenia Zorraquín Nevares con Hernán Pereyra Iraola, actuando de padrinos las señoritas María Luisa Zorraquín Nevares y Ester Pereyra Iraola, y los señores Emilio Zorraquín y Martín Pereyra Iraola. La novia lució para la ceremonia una toilette de satin con la falda velada de gasa y velo de tul ilusión.



• *Raquel Videla Mendes Gonçalves saluda a María Eugenia Zorraquín Nevares. En primer término, César Bustillo.*



• *Elena Pirovano, Eduardo García Fernández y Beatriz Fernández Almanza.*



• *Rosa de Elia Costa Paz y Lucrecia Vivot.*



• *Valentina Beltran Kier y Francisco Chas.*

ZEMBORAIN-



• *María Luisa Attwell Ocantos y Francisco M. Obarrio.*



• *La novia ultima los detalles de su toilette, secundada por María Rosa Zemborain y Magdalena Obarrio.*



• *Durante la consagración del enlace de María Teresa Zemborain con Luis A. Obarrio, que se realizó en la iglesia de San Agustín, actuando de padrinos el señor Jacinto Zemborain y su señora, Silvia Hurtado, y el doctor Juan M. Obarrio y su señora, María Mercedes Gelly Cantilo.*



• *Silvina Moy Gelly, María Inés Rodríguez Rojas y María Adela García Fernández.*

DE LA SEMANA



• *De izquierda a derecha: María Rosa Zorraquin, Felisa Ortiz Basualdo de Alvear, Elena White Macphail, Mercedes y María Eugenia Ibarguren, María Laura Uriburu Vedoya y Dolly Zorraquin aguardan la llegada de la novia.*



• *Agustina y Angela Alzaga Larreta, que integraron el cortejo nupcial.*



• *Ester Zemborain de Torres Duggan, Laura Vedoya de Uriburu, Adela Balcarce de Peralta Ramos, Lucrecia Campos Urquiza de Travers y Ana María Noceti de Duhau, en momentos de salir del templo.*



• *Josefina y María Teresa de Iriondo, Gustavo García Uriburu y Mercedes Paunero Peña.*



BARRETO - GONZALEZ ALZAGA

La consagración del enlace de Magdalena Barreto Castro con Félix González Alzaga, que tuvo lugar en la basílica de Santa Rosa de Lima, promovió otra de las grandes ceremonias nupciales de la semana. Actuaron de padrinos en la boda, doña María Unzué de Alvear, don Francisco Barreto y su señora, Juana Castro, y don César González Guerrico. La novia lució una toilette de satin con bordados y velo de tul ilusión.

OBARRIO



• *María Luisa Zemborain de Balmaceda y María Lía Bombal de Harriague Castex.*

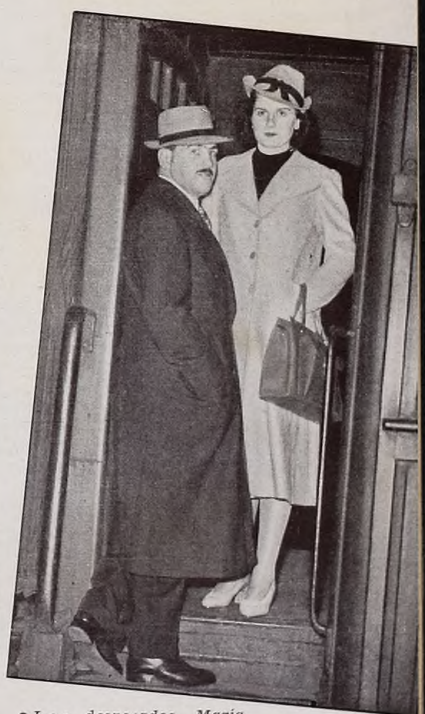


• *Manuel Obarrio, Mercedes Zemborain y María Luisa Solier Bilbao de Zemborain.*



• *Mercedes Zemborain, Silvina Zemborain, Magdalena Obarrio, María Luisa Attwell Ocantos y Sara y María Rosa Zemborain, que integraron el cortejo en el enlace Zemborain - Obarrio.*

Fotos de "El Hogar".



• *Los desposados, María Teresa Zemborain y Luis A. Obarrio, al partir en su viaje de bodas.*

PERFORAR

PERFORAR

LINEA PARA DOBLAR

PERFORAR

VOL-AU-VENT MARQUISE

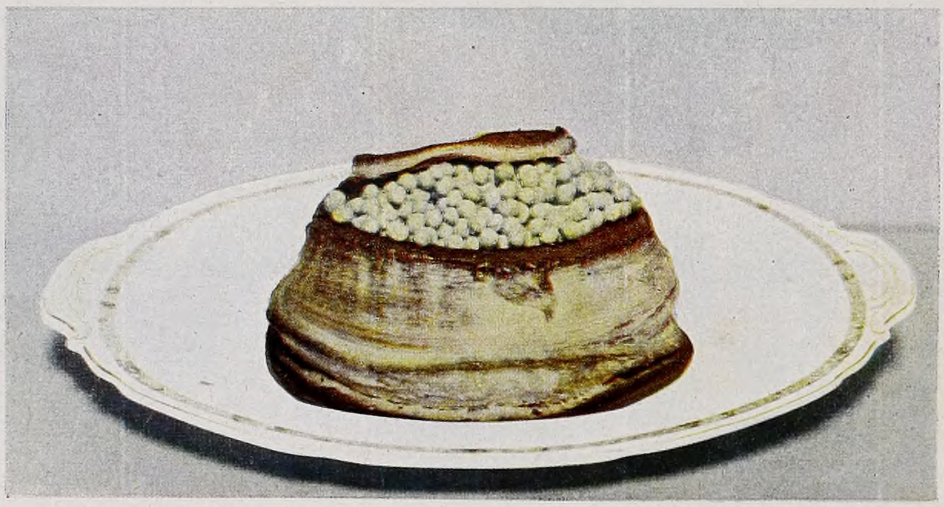
Ingredientes: *MASA HOJALDRE. — Quinientos gramos de harina, quinientos gramos de manteca, zumo de medio limón, sal, agua. — MASA SALADA: Ciento veinticinco gramos de harina, sal, agua. — RELLENO: Ocho atados de espinacas, doscientos gramos de jamón cocido, un tarro de petits pois, dos huevos duros, medio litro de salsa blanca.*

Primera preparación: Con los ingredientes arriba indicados preparar la masa hojaldre como se explicó en "El Hogar" del 1º de julio pasado, con la única variante de que las vueltas se dan de la siguiente manera: una vez que ha descansado la tercera preparación, estirar la masa de 30 a 40 centímetros, tratando de que queden bien derechos los costados, doblarla en tres partes de igual tamaño, asegurarla con el palote, darle una media vuelta a la derecha, de manera de poderla estirar en sentido contrario, alargándola y dejándola delgada; doblarla nuevamente en tres, y entonces la hojaldre tendrá dos vueltas. Dejarla reposar en el refrigerador durante media hora, para volver a comenzar la misma operación, dándole otras dos vueltas de la misma manera; al cabo de media hora dar las últimas dos vueltas, siempre en tres partes, y dejar descansar.

Segunda preparación: Con ciento veinticinco gramos de harina, agua y sal, hacer una masa que no sea muy dura ni blanda, luego dejar descansar y cortar un disco de veinte centímetros de diámetro.

Tercera preparación: Estirar la masa hojaldre hasta que quede de un centímetro y medio de espesor; con la punta de un cuchillo caliente cortar un disco de veinte centímetros de diámetro, siguiendo el contorno del molde e inclinando ligeramente el cuchillo hacia afuera; mojar la pasta con agua y pegar el disco de masa salada, lo que resultará la base del vol-au-vent. Dar vuelta la masa sobre una placa mojada, de manera que quede abajo; formar con el revés de un cuchillo pequeñas canaletas alrededor, marcar un círculo distante dos centímetros y medio del borde de la masa, siempre con el cuchillo caliente, luego rayar el interior del círculo y pintar con una yema batida.

Cocinar el vol-au-vent media hora en el horno bien caliente, abriendo éste lo menos posible. Cuando esté seco y haya tomado un lindo color dorado, se abre, se saca la masa que ha quedado cruda y con ella se refuerzan las paredes interiores, terminando de cocinar y quitando la masa cruda. Se rellena el vol-au-vent de la siguiente manera: cuando estén cocidas las espinacas, picarlas y saltarlas en manteca, agregarles un poquito de leche y condimentar; ponerlas sobre el piso del vol-au-vent, luego una capa de salsa blanca, encima el jamón picado y otra capa de salsa blanca, los huevos duros y los petits pois. Mantenerlo en el horno para servirlo bien caliente.





BISCUIT D'ORIENT

Ingredientes: *Una taza y cuarto de claras, o sea de diez a doce claras, cinco cucharadas de cocoa amarga, un cuarto de cucharadita de sal, una cucharadita de crémor tártaro, una taza y cuarto de azúcar molida fina, una cucharadita de esencia de vainilla, tres cuartos de taza de harina Swans Down, cuatrocientos gramos de crema de leche, cuatrocientos de azúcar refinería y cien de almendras peladas, tres cucharadas de azúcar impalpable, cuatrocientos gramos de cobertura de chocolate.*

Primera preparación: Cernir la harina una vez, medir tres cuartos de taza, mezclar con cinco cucharadas de cocoa amarga y tamizar cuatro veces más.

Segunda preparación: Poner las claras en un perol, agregar la sal, batir hasta que estén espumosas y añadir el crémor tártaro; seguir batiendo hasta que las claras se mantengan en pico, pero sin estar secas. Dejar de batir, y con una espátula de madera mezclar lo más suavemente posible, adicionándole el azúcar tamizado (dos cucharadas por vez) hasta terminar con la cantidad, la cucharadita de esencia de vainilla, y, poco a poco, la harina con la cocoa.

Tercera preparación: Poner la preparación anterior en tres moldes iguales, apenas enmantecados, y cocinar a horno de regular temperatura durante media hora. Retirar y desmoldar sobre rejillas.

Cuarta preparación: Poner los cuatrocientos gramos de azúcar refinería en una cacerola sin agua, revolver sobre el fuego con espátula de madera hasta que quede derretida; cuando tome color de caramelo, unirle las almendras peladas, tostadas y pasadas por la maquinita. Echar esta preparación sobre un mármol enmantecado y estirar con un palote aceitado, dejándola bien fina. Despegar y cortar con una tijera dos discos del tamaño de las tortas.

Quinta preparación: Poner en un perol la crema de leche, dejar enfriar y revolver con un batidor de alambre; agregarle tres cucharadas de azúcar impalpable, y una vez espesa, agregarle el sobrante del crocante triturado. Poner esto entre los discos de las tortas y colocar un disco de crocante abajo y otro arriba, cubriendo toda la torta con la cobertura y veinticinco gramos de manteca de cacao, disuelto todo a bañomaría, dejándola caer caprichosamente.

ROLEX
OYSTER
A PRUEBA DE AGUA



PRIMAVERA!

Primavera! Epoca propicia para la vida al aire libre, deportes, paseos, excursiones. Más que nunca se necesita un ROLEX OYSTER, el reloj científicamente hermético, de maravillosa precisión y distinguida elegancia. Y si Ud. quisiera algo aún más completo entonces prefiera el ROLEX OYSTER PERPETUAL,* que le ofrece todas las ventajas del OYSTER y, además, no necesita que se le dé cuerda, basta con llevarlo puesto sencillamente en la muñeca! Examine nuestro surtido Rolex, sin el menor compromiso.



Mappin & Webb

28 - FLORIDA - 36 BUENOS AIRES

Se descubrió el *antídoto* para Reumatismo

DESDE hace ya muchos años eminentes hombres de ciencia se han impuesto la tarea de investigar ese terrible azote conocido como Reumatismo, Ciática, Neuritis, Lumbago y varias otras afecciones de la misma índole.

Se llegó a la conclusión de que es inútil combatir desde el exterior del cuerpo una dolencia cuyo origen es interno.

Después de pacientes estudios y experimentos ha sido finalmente descubierto **"RU-MARI"**, el *antídoto* para el mal.

Se ha comprobado su eficacia en una innumerable cantidad de casos complicados, obteniendo el enfermo un alivio casi inmediato.

Lo que el **"RU-MARI"** ha hecho por otros, puede hacerlo por Vd.

A grandes males *grandes remedios*

"RU-MARI"

El *antídoto* para el Reumatismo

(Un producto Inglés de venta en las principales Farmacias del país.)

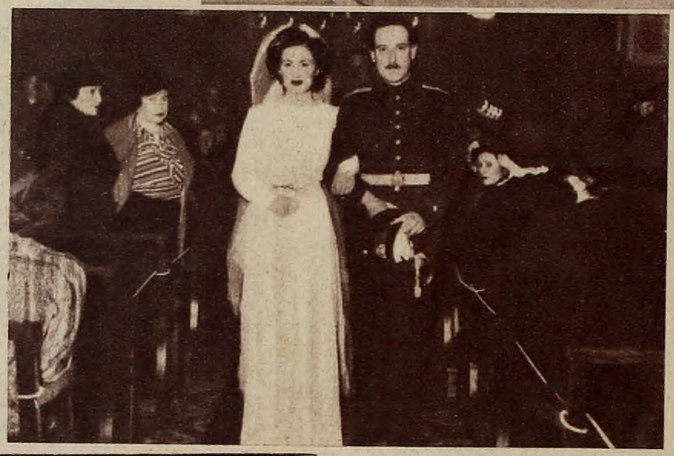
Envíenos una estampilla de correo de 5 ctvs., solicitándonos el folleto "B" que contiene datos muy interesantes sobre el Reumatismo y cómo aliviarlo.

Wilfred Diggs & Cía.
Estados Unidos 3300

EN TUCUMAN



Niños que tomaron parte en el festival organizado por la Comisión Auxiliar de la Junta Catequística Diocesana, a beneficio de las obras que sostiene la institución.



Señorita María Lucila Ezcurra Santillán y el subteniente José María Molina, saliendo de la capilla de las Hermanas Dominicas, donde fué bendecido su enlace.

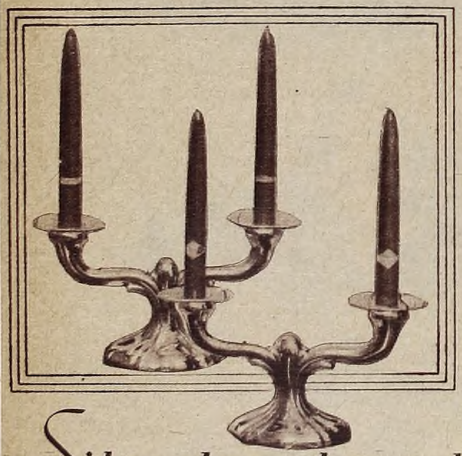
Fotos Martín.

Banquete de maestros



Aspecto de la cena de camaradería organizada por los maestros de las escuelas locales, en los salones de la Sociedad Española, de San Luis

Foto Castro.



Muy decorativos y elegantes son estos espléndidos candelabros, reproducción de plata Sheffield, que exhibe la prestigiosa Joyería de Wüst y Cía., Florida 683, Buenos Aires. La casa Wüst, en su deseo de asegurar a su distinguida clientela la mayor satisfacción posible, recomienda Silvo para conservar intacta la belleza de la platería fina.

Silvo devuelve a la platería su hermoso brillo natural

Una ligera fricción con Silvo y una franela bastan para devolver a los candelabros, cubiertos, fuentes y demás objetos de plata que adornan su hogar, su hermoso brillo primitivo. Porque Silvo es un limpiador fabricado en Inglaterra especialmente para platería fina. Puede ser usado con confianza, pues no raya las superficies más pulidas y les da un lustre suave y duradero.



SILVO

LIMPIA Y PROTEGE LA PLATERIA

Asegúrese de que sus sirvientes usen Silvo para limpiar sus objetos de plata.

Concierto de A. Chazarreta



El folklorista A. Chazarreta y su hija Mercedes, durante el concierto que ofrecieron en Sgo. del Estero.

Foto Mattar.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL



QUE fué don Francisco Seeber, intendente de Buenos Aires en 1889, el que subscribió un decreto prohibiendo las pintorescas lavanderas del puerto? Estas, que en las toscas de la costa blanqueaban la ropa, poblando el ambiente de chismes y canciones, después de algunas protestas tuvieron que resignarse, porque la resolución fué inquebrantable.

QUE una de las primeras huelgas que sufrió Buenos Aires y padecieron sus vecinos fué la de serenos? Por el año 1871, los serenos, que trabajaban de 10 de la noche a 6 de la mañana, plantaron el trabajo, dejando a la ciudad sin vigilancia y sin hora, por una "insignificante razón": la intendencia siempre se olvidaba de pagarles el sueldo.

QUE la vieja plaza Montserrat fué rebautizada varias veces? Primitivamente se llamó plaza General Belgrano. En la época de las invasiones se le llamó plaza de la Fidelidad. En el gobierno de Rivadavia se le rebautizó plaza del Buen Orden, y en la época de Rosas se le llamaba plaza General San Martín.

QUE otra de las manías que popularizó la figura de "Grajera", uno de los tipos raros del viejo Buenos Aires que ya hemos tratado en números anteriores, fué la de tratar de salvar a la humanidad del "vicio de fumar"? Cuando, por ejemplo, pasaba a su lado un tranvía y en él iban, según la costumbre de la época, hombres fumando, "Grajera" se prendía de una ventanilla, y así colgado apostrofaba al fumador, seguido de todos sus perros, que, a su vez, ladrabgn furiosamente ante el insólito espectáculo de su amo.

QUE otro de los tipos originales era "Candelario"? Este original sujeto, que vestía siempre un viejo y descolorido chaqué y una galera, se le encontraba en todos los remates de Buenos Aires, haciendo uso y abuso de los pianos a rematarse. Era tan clásico que casi no se concebía un piano comprado en remate donde "Candelario" no hubiera dado su concierto.

QUE otra de las particularidades que lo hicieron simpático a la población era la gracia y la familiaridad con que "Candelario" saludaba a todos los personajones de su época? "¡Adiós, Julito!"... Y acompañaba la frase con un gran saludo reverencioso, y "Julito" era nada menos que don Julio Roca, entonces presidente de la República.

QUE uno de los restaurantes más simpáticos de la época, y al que la gente iba por snobismo y otro poco por economía, era uno que estaba situado en la calle Moreno, cerca del antiguo Correo? Su prestigio nació con sus precios. Todos los platos costaban sólo cinco centavos, menos las milanesas, que eran el plato prestigioso, que valían quince centavos.

QUE en 1874 se inauguraba con gran pompa el edificio del Banco de la Provincia, considerado en ese entonces la institución de crédito más importante de la América del Sur?

QUE un violento incendio destruyó, en el año 1897, la Estación Central? Era un edificio provisional, de madera y cinc, que estaba en la esquina de Paseo de Julio y Piedad.



NORGE

Presenta la lavadora más cuidadosa, rápida y económica del mundo.

Con mínimo gasto de jabón y sólo 2 centavos de corriente eléctrica, lava y enjuaga 3 kg. de ropa en menos de media hora, quitándole luego el agua por medio de su centrífuga.

Hay también modelos con exprimidor a rodillos eléctricos.

simplex

LA LAVADORA NORGE CONSERVA LA ROPA PORQUE SUPRIME EL FREGADO

Mande este cupón a I. E. M. Odeón, Córdoba 669, Buenos Aires.

Sírvanse remitirme gratis un catálogo de lavadoras.

Señora.....

Calle.....

Ciudad.....

Distribuidores y representantes

INDUSTRIAS ELECTRICAS Y MUSICALES ODEON

Córdoba 669 U. T. 31 - 6077 9 Bs Aires



¡Cuídese!

¡Esos malestares hacen envejecer!

No hay mujer que pueda conservar su aspecto juvenil si es víctima de esas crueles jaquecas y neuralgias de los días inevitables de cada mes. Felizmente millares de mujeres se libran ahora de ese dolor con Evanol.

Haga Vd. también la prueba. Tome Evanol y se convencerá que es una verdadera bendición para la mujer.

JAQUECAS
NEURALGIAS
INDISPOSICIONES
DOLOROSAS

Caja de 10 tabletas 90 cts. La de prueba con 3 tabletas 30 cts.

Dom.	Lun.	Mar.	Mié.	Juev.	Vier.	Sáb.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	X	X	X	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Evanol

CONTRA LOS MALESTARES FEMENINOS



ESTE

ES EL ORIGINAL

JAMON DEL DIABLO

DE UNDERWOOD

Cuando usted quiera saborear unos sandwiches riquísimos o unos bocadillos tentadores, prepárelos con "Jamón del Diablo". Y póngalo también en el relleno de pastas, aves, etc. Lo hace sumamente sabroso.

Pero eso sí, fíjese que sea el original "Jamón del Diablo", el que lleva la figura del diablillo en la lata. Sólo éste es el Jamón que tiene ese sabor inimitable tan apreciado desde antiguo. Sus finos condimentos están combinados de acuerdo a la receta original de sus creadores. Pídalo usted a su proveedor.

Representantes exclusivos:
Olivier y Cía., Avda. R. S. Peña 699
Buenos Aires

Conferencia en el Consejo de Mujeres



La señora Elena La Serna de Aparicio, que pronunció una conferencia en los salones del Consejo de Mujeres, en el momento de ser presentada por el ministro de la República de Colombia.



Parte del público que asistió a la conferencia pronunciada por la señora La Serna de Aparicio, sobre los poetas contemporáneos colombianos

Demostración



Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido en honor del profesor Francisco de Aparicio, con motivo de habérsele designado director del Museo Antropológico y Etnográfico de la Facultad de Filosofía y Letras.

En la Cámara de Comercio Argentinobrasileña



Acto organizado por la Cámara de Comercio Argentinobrasileña, con motivo de entregarse los diplomas de miembros honorarios del Instituto Argentinobrasileño de Cultura a los ministros de Relaciones Exteriores, Justicia e Instrucción Pública y al embajador del Brasil.



El ministro de Relaciones Exteriores, doctor José María Cantilo, que presidió la mencionada ceremonia, en compañía de los doctores Aráoz Alfaro, Rivarola y Loureiro.



El doctor Aníbal Loureiro, haciendo uso de la palabra, durante dicho acto.

Fotos de "El Hogar"



LA SEMANA LIRICA
POR
ENRIQUE LARROQUE

El embrujo de "Tristán"



RICARDO WAGNER

SIEMPRE ansiosos de saborear la nietzscheana "infernal voluptuosidad" de "Tristán e Isolda", nuestros melómanos acudieron al Colón para asistir, una vez más, a la tragedia de amor y de muerte...

Desde las primeras notas del preludio, parecieron flotar en el ambiente los vapores del filtro de Brangania; y durante más de tres horas, embriagados por las deletéreas emanaciones, arrastrados por el ímpetu de irresistibles efusiones líricas, vivimos el drama del deseo, de la tortura y de la destrucción de ambos amantes.

Lo sorprendente de "Tristán' es que luego de iniciarse con una página tan admirable como el famoso preludio, prosiga la obra con los episodios maravillosos del final del acto primero, el intenso dúo de amor, y culmine luego con el canto sublime de Isolda, sin que la inspiración wagneriana desfallezca un solo instante. Es que Wágner fué Tristán. La violencia frenética de la pasión de sus héroes, también él la conoció. Sintió circular en sus venas el "veneno del amor", y la música con la cual él mismo se "cantó", fué música de fuego...

"Tristán" es un paroxismo hecho melodía. Diez, veinte veces aparecen los conocidos "lei-motiv", jamás impera la sensación de repetición, de saciedad. En un incesante renacer, las células melódicas se presentan con el atractivo de lo novedoso e infunden al organismo musical una vida, una fuerza sin iguales. En ello reside el secreto del sortilegio wagneriano.

La obra exige de sus intérpretes una resistencia física y vocal poco comunes. Max Lorenz y Any Konetzni, conocedores de la pura tradición de Bayreuth, encarnaron dos héroes admirables de emoción y dramatismo. Y el maestro Kleiber, en todo momento fué dueño de los tumultuosos desencadenamientos orquestales. La reposición de esta obra coincidió con la aparición de las notas explicativas y traducción castellana del poema, por el doctor C. Duverges. Quinta entrega de una notable publicación cuyo propósito es el de darnos el teatro completo de Wágner.

FRANCISCO Amicarelli y Antonio de Raco acaban de constituir un conjunto para la interpretación de la música a dos pianos. Mucho puede esperarse de esta flamante "firma", por cuanto ambos pianistas figuran entre los más prestigiosos de nuestro ambiente. La ejecución a dos teclados es sumamente seductora, pero requiere un sentido del diálogo, una ciencia de dosificación sonora muy desarrollados. El género no tolera mediocridad; de ahí el que pocos lo realicen totalmente.

Un pequeño acontecimiento resultó el primer concierto. Inicióse el programa con cierta "Sonata", llena de la chispa, de la afabilidad que el encantador Mozart puso en todas sus obras. Música alada, cuya ligereza ambos intérpretes tradujeron con sumo refinamiento.

Debussy, que tanto ensanchó los límites sonoros del piano, no dejó de aprovechar la rica amplificación armónica que ofrece el uso simultáneo de dos teclados. En efecto, una de sus postreras obras, "En blanc et en noir", se singulariza por lo sutil de sus armonías, como asimismo por el ingenio con que está dispuesta la caprichosa melodía que, de un piano a otro, se pasea elegante y desenvuelta. Una vez más, Debussy se complació en jugar con los sonidos y los ritmos, transformándolos en luces y colores...

Opuesta estética revelaron dos páginas de Strawinsky. La serie integrada por "Marcha-Vals-Polka-Galop", evocadora de murgas o músicas de circo, refleja cierta modalidad muy característica en el autor; modalidad que se manifiesta genialmente en "Petrouchka", pero que en esta "suite" transcripta para dos pianos carece de gracia.

En el famoso "Concierto" (1935), que el compositor dió a conocer en Buenos Aires, secundado por su hijo Sulima, Igor Strawinsky pone en práctica sus más recientes teorías acerca de la música. Según el propio autor, el concepto strawinskyano se reduce al siguiente postulado: puede amarse la música con amor desinteresado, sin exigir de ella que nos consuele o procure alegrías; puede amársela como un valor independiente de las imágenes y de los sentimientos. Sobre todo es menester no pedirle más de lo que da...

Esta doctrina explica, sin por ello conferirles mayor cordialidad, muchas de las más recientes obras de Strawinsky. El precitado "Concierto" es una página austera, una meditación abstracta, impresionante por la fuerza que irradia. No obstante, obsérvanse en ella ciertas "concesiones" a lo que fué la primitiva estética del músico. La misteriosa poesía del "Nocturno" y el dinamismo beethoveniano de la tercera y cuarta variaciones, revelan un Strawinsky menos estricto en la aplicación de sus teorías, más espontáneo, humano.

Valioso programa que Amicarelli y De Raco "dialogaron" con gran musicalidad y técnica depurada que les permite salvar los temibles escollos de la escritura pianística moderna. Una interesante nota de arte.

Banderas de Seda
de una sola pieza
de acuerdo a la nueva reglamentación
SOLICITE PRECIOS Y MUESTRAS
Boitano y Cia.
LAVALLE 669 U.T. 31 Ret. 3293 y 4123

COMPARE PRIMERO
Antes de decidir su compra conozca los
Valores Exclusivos
que le brinda la legítima
FRIGIDAIRE 1938

TOTALMENTE IMPORTADA

¡La *legítima* Frigidaire está en venta ahora al precio más bajo de su historia! Compare antes de decidir. Verá cómo, característica por característica, Frigidaire le ofrece *más valor* por su dinero, economía máxima, larga duración y un servicio de refrigeración permanentemente satisfactorio.

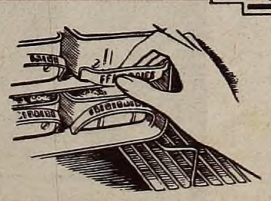
CONCESIONARIOS PARA LA CAP. FEDERAL Y ALREDEDORES:
HENRY W. PEABODY & CIA. ARG. LTDA.
Florida 983 - U. T. 31 Retiro 5442

OTROS CONCESIONARIOS EN TODA LA REPUBLICA

EN EL URUGUAY:
COATES HNOS.
Avda. 18 de Julio 1317
MONTEVIDEO



FRIGIDAIRE



EL MARAVILLOSO SUELTE AUTOMATICO DE LAS GAVETAS, EXCLUSIVIDAD FRIGIDAIRE. ¡No se necesita una "herramienta" para despegar las gavetas de la Frigidaire legítima! Una leve presión con un dedo y la gaveta se despega instantáneamente. ¡Sólo Frigidaire le brinda esta comodidad!

Los premios en el XXVIII Salón de Bellas Artes



Oleo "Quietud", del pintor Francisco Vidal, que obtuvo el gran premio "Adquisición" en el reciente Salón Anual de Primavera.



"Interior", obra perteneciente al pintor Gastón Jarry, a la que se le acordó el primer premio.



"Siesta", escultura de Gonzalo Leguizamón Pondal, a quien se le adjudicó el gran premio "Adquisición", en su género, por su obra titulada "Mensis October Venit".



Trabajo expuesto por Nicolás Antonio de San Luis, quien obtuvo otro de los premios de la sección escultura, con su obra "Mediodía".



Retrato de monseñor Gustavo J. Franceschi, del pintor uruguayo Carlos W. Aliseris, que obtuvo el premio "Extranjeros".



Otra de las obras de destacados méritos expuestas en el mencionado salón de Bellas Artes: "Chango", del escultor J. de Luca.



El segundo premio de la sección pintura correspondió al trabajo de Ernesto Scotti titulado "Mujer dormida".

CINE NUESTRO

Por CELU LOIDE

LA QUE NO PERDONO

RODAJE
S. I. D. E.
ARGUMENTO
Una novela de Gustavo Martínez Zuviría
DIRECCION
José A. Ferreyra
INTERPRETES
Elsa O'Connor
Mario Danesi
José Olarra
Evelina Dussi
Elena Lucena
Elisardo Santalla
Eloy Alvarez

"La que no perdonó" es un film que conviene, como de encargo, para insistir en la necesidad de procurarle a la cinematografía local una fisonomía propia. Porque no basta recurrir a una novela argentina y darnos por satisfechos, aunque esa novela pertenezca al repertorio de un escritor de notoria difusión popular. Lo argentino debe estar en los caracteres, en el ambiente y en las situaciones que contengan una expresión más o menos aproximada de nuestra entraña social. Y todo lo que acontece en "La que no perdonó" carece de esta condición, imprescindible para celebrarla. Hasta podría tomársela como un provisorio argumento para negar la urgencia tan proclamada de emanciparnos de la cinematografía extranjera. Entendemos que un buen argumento local puede malograrse por una deficiente dirección, que proviene del torpe aprovechamiento de la técnica. Pero dificultamos que la técnica más perfecta pueda sacar adelante, desde el punto de vista de nuestros intereses, un argumento arbitrario.

PODRIA suceder en cualquier parte del mundo lo que sucede en "La que no perdonó". En cualquier parte del mundo donde hubiera una esposa que ha hecho del hijo natural de su marido el mayordomo de la propia estancia, y una hija casada que tiene una niña de nueve años y que abandona a su esposo porque se entera que ha cenado en un cabaret, y un tío de esta señora a quien se le fué la mujer con un amigo, y una niña — aquella mencionada niña — que crece y se casa y comete adulterio y se suicida.

Estas infelices situaciones aludidas o representadas, constituyen la exclusiva y absurda trama del film. La sola enumeración ya es suficiente para lastimar la sensibilidad de cualquier público, cuyos gustos no se hayan estragado demasiado con la asidua lectura de perniciosos folletines. La sola enumeración ya comporta una censura, pues no basta la cristiana moraleja final — "Misericordia quiero y no sacrificios" — para distraernos del espectáculo de tanta miseria acumulada con tan monótona paciencia; como que no hay una sonrisa a través de este cinedrama. Ni una emoción elevada, ni una ocurrencia consoladora. Todos los protagonistas se mueven empujados por fuerzas malsanas. Son seres desquiciados que "cojean de la misma pata". El único gaucho que aparece en el film, codicia a una chicuela y la rapta a la grupa de su flete. La única vecina — una simple mujer del pueblo — tiene la misión de llevar el chisme que deshace el hogar.

Todavía más: la protagonista, que desde antes de su matrimonio ha sido cortejada por un médico amigo, se yergue indignada cuando, ya sola con su hija, escucha de nuevo el requerimiento de aquél. Pero entonces concibe un plan innoble: casar al hombre que no ha sido para ella con su hija, que crecerá, entretanto, en un colegio de religiosas.

ESTA sucesión de desatinos, disueltos en un folletín, pueden hasta resultar soportables por la vecindad con otros episodios más o menos vacuos o pintorescos. Pero es el caso que, cinematografiados, adquieren un relieve que ofende, aunque la conclusión sea moralizadora. Sobre todo ¡habiendo tantos caminos que andar!... ¡Tantas historias veraces, embellecidas por la emoción y la esperanza!...

Además, el peor cine es el que desdeña los maravillosos recursos que tiene a su alcance. ¿Cómo es posible seguir admitiendo que se nos hable de una estancia sin mostrárnosla, o que los personajes viajen sin verlos, o que pesquen en un río que no aparece nunca?... El peor cine es el que más se parece al teatro. Porque un film debe entrarnos por los ojos, y "La que no perdonó" nos entra por los oídos.

El cine tiene un dilatado territorio propio, lleno de posibilidades que ni la novela ni el teatro pueden ofrecernos. Entendiéndolo así, no hay que perdonarle sus extravíos, en nombre de la buena música o de la buena fotografía; pues fotografía y música son nada más que elementos de expresión para el caso. Lo que importa es tener algo que expresar, y que este algo no pueda ser expresado de otro modo que en la pantalla.



EN LA CAJA Nro. 5 se hallaba EL ZORRO AZUL

EN LA CAJA Nro. 4 se escondía EL ZORRO PLATEADO

Ante el Escribano Sr. Osvaldo A. Craviotto, en acto público cumplido el Domingo 11 del corriente, en el local calle Victoria 1934, tuvo lugar el sorteo de los 202 Premios correspondientes a la PRIMERA CAZA DEL ZORRO, resultando favorecidas:

CON UN ZORRO AZUL — Doña Baldino, Mechita, F. C. O. (Bs. Aires)

CON UN ZORRO PLATEADO — Juanita M. Gaitán, Coronel Rodríguez, F. C. C. A. (Santa Fe)

CON UN ZORRO GRIS — Sara Galli, Laborde, F. C. C. A. (Córdoba)

CON UN APARATO DE RADIO VICTOR — N. Sánchez Mattos, Oriente, F. C. S.; L. M. de Tomeo, Bolívar 170, Tres Arroyos, F. C. S.; A. Ortiz Arance, Oliveros, Santa Fe; L. A. Queruga, Mariano Moreno 886, Lanús Oeste.

CON UN RELOJ COLGANTE CHELA — J. M. de Manzanares, Pje. Los Patos 327, S. Peña; A. Gatti, 5 número 1780, Fisherton; M. Paniale, Gral. Ramírez 684, C. Cuatiá; J. de Paterno, E. Ceballos 2572, Rosario; D. Benmasar, Av. España, Río IV; A. Ch. de Gallo, Y. P. F., Chubut; A. M. Roldán, San Antonio Oeste, Río Negro; E. Giorgi, A. Brown 685, González Chaves; M. A. Camino, Lemos 218, Cap.; A. Z. de Rovelli, Av. Mozzey 341, Lincoln; L. R. de Cossi, Aráoz 892, Baradero; J. E. Abizuri, L. N. Alem 1060, Pringles; T. R. de López, Güemes 4043, Santa Fe; M. Zeballos, Constitución 356, Rosario; O. Grino, Donado 1272, Cap.; M. Cerrutti, Espinosa 559, Cap.; Blanca Bendati, Warnes; Ernesto Remhardt, Humdbolt; I. T. Pennese, El Paraíso; R. Armando, Santa Fe 5364, Rosario.

CON UN RELOJ PULSERA CHELA — J. Espinol, Saladillo; M. Falletta, Falucho 375, Rosario; S. Guillerat, 30 número 1325, La Plata; A. A. de Trucco, Carcaraña; E. Argi, Italia 1018, Junín; J. Marottolli, Ayalas 680, Rosario; B. G. de Moscoso, Rivera; M. González, Albardón; T. C. de Márquez, Rosetti 1673, Cap.; L. F. de Galmarini, Tte. Gral. Uriburu 446, Lanús; A. Lalli, Llerena 3054, Cap.; I. C. de Collazo, Covello; A. R. Trisen, San Juan 18, Martínez; E. Z. de Jaureguiberry, Picún Leufú, Neuquén; M. del C. Cervetto, 11 y 18, Balcarce; M. Ferraro, Córdoba y Comercio, Azul; A. Serra, Villa Cañás; R. M. de Espósito, Laprida 1154, Rosario; E. del Canto, Alejandro; A. Brun, 9 de Julio, Federación; M. Bressoud, Córdoba 3600, Cap.; T. D. Carboni, Strobel, Diamante; J. E. Filiberti, J. J. Artigas 4590, Cap.; F. Margelli, 54 número 1127, La Plata; R. P. de Bancalari, Mendes de Andés 138, Cap.

CON UNA CARTERA MAYORGA — D. A. Vda. de Ghiotte, Las Varas; D. Alvarez, Tres Lomas; C. de Balmaceda, Río Bamba 406, Villa Mercedes; F. C. de Rodríguez, Lamadrid 966, Tucumán; Carmen Miranda, Guemini; A. G. Vago, Belgrano 2459, Cap.; R. A. Darino, French; E. Pinedo, Quirno 366, Zárate; J. I. Mescolotti, Tucumán 3823, Rosario; C. de Gluzmán, Cruz Alta; Rosa Rubio, Montes de Oca; H. Arguello, Alejo Ledesma; J. Alvarez, Bahía Blanca 520, Rosario; M. A. Martínez, Villarino 228, Bahía Blanca; M. Domínguez, Colonia Carolina; M. J. de Ramos, Tres Lomas; L. Carretero, Terrero 2142, Cap.; E. Brau, Museo Escolar, Colón; V. Posporatto, Ciucellas; M. de Lara, Solanet 85, Merlo; J. Clemente, Amenóbar 3242, Santa Fe; L. Szilini, 58 número 536, La Plata; M. Jáuregui, Galvez; A. Pérez, De Pinedo 149, Bernal; L. M. Ton, Luján de Cuyo; M. Silva, Pje. Talavera 5888, Cap.; S. S. de Cathelen, Gral. Paz 226, Chivilcoy; E. V. Antuñez, Barranqueras; M. Melgin, Lamadrid 752, Rojas; M. C. Cadenazzo, M. J. Garcia, F. C. O.; M. Marengo, Belgrano 42, Monteros; V. Pasporatto, Ciucellas; J. Bertrán, Julián Portela 990, Ramos Mejía; M. Zucco, Reconquista 2260, Rosario; M. L. Biaggi, J. B. Alberdi 4301, Cap.; H. Galli, Luzuriaga 129, Llavallol; E. G. de Frascarelli, 25 de Mayo 1167, 6 de Septiembre; T. Ferreiro, San Martín 500, Chivilcoy; A. M. Sosa, Independencia 24, Córdoba; M. E. de Abbá, Villa Zauce; R. Pérez, Los Andes 79, Rosario; C. T. de Barugel, Corrientes 284, Mendoza; L. E. García, Alem 461, Lomas; I. S. Fontán Kis, Pellegrini 404, Diamante; A. Villa, Paraguay 282, Rosario; A. Madde, Azul; M. A. de Franco, Carlos Calvo 4135, Cap.; I. Hernández, A. del Valle 1194, Tandil; E. E. Mc. Gaw, Coronel Brandzen; A. Tecker, San Cayetano.

CON UN PAR DE MEDIAS ETAM — M. Negri, A. Alem 251, San Francisco; M. F. de López, Santamarina 254, Tandil; M. Y. de Yunes, Tres Isletas; M. G. Acosta, Mitre 937, Cañuelas; F. G. de Vázquez, Stephenson; A. A. de Manoni, Monte Grande; N. Catáneo, Almafuerte 1356, Rosario; C. Segado, Mitre 3732, Santa Fe; A. L. de Taylor, Pirovano; I. Z. Marrone, Las Heras 499, Chivilcoy; R. A. de Gambaro, Alsina 71, Patagones; J. Prestiano, S. Peña 1286, Pringles; J. L. de Ferro, Av. Fernández 365, Temperley; A. Rodríguez, Sucre 1267, Rosario; C. Barbieri, 12 de Octubre 611, Junín; H. Massa, Catamarca 890, Tucuman; J. S. Garabano, D. Larañaga 746, Cap.; R. M. S. de Maroni, Lamadrid; L. González, Bazurco 2735, Cap.; H. Lombardo, Galvez; E. Rind, Libertad 237, Cap.; E. Giacomezzi, Río IV; J. C. de Alonso, Pueyrredon 243, B. Blanca; L. de Corrizo, J. Rodríguez 633, Córdoba; M. A. Martínez, Mitre 744, Azul; E. Cazzola, Fortín Mercedes; Z. Pezzelatto, Jujuy 1096, Goyo; A. F. de Arribalzaga, Alberdi 668, Lincoln; J. Biondi, Pte. Roca 1127, Rosario; N. Real, B. Blanca 313, Cap.; E. Roveda, Reconquista; A. V. de Pérez, Gral. Pintos; R. Borrero, Larrea 1429, Cap.; D. N. Daghero, Alejandro; J. A. Zoppi, 25 de Mayo 1268, V. Tuerto; M. J. de Arroyo, Madero 823, Cap.; E. S. de Sáenz, Montes de Oca; V. Bunge, 25 de Mayo 282, Pringles; M. Crisalle, Rawson 661, Cap.; J. C. Bassi, V. Calzada; C. D. Calzolari, Pueyrredón 973, Rosario; N. Daul, Palpa 2488, Cap.; B. Fernández, R. Indarte 565, Cap.; C. Trincheris, Mendoza 550, Rosario; O. Samaribo, Iturraspe 600, S. Francisco; G. M. de Fernández, Victoria 246, Guaymallén; E. Fillol, Guatroche; M. Dagatti, Unquillo; E. Peralta, Noetinger; P. de Salazar, V. Guillermina; M. V. de Quiroga, La Paz 672, C. del Uruguay; M. A. Cebano, Alboriños 2116, Banfield; M. D'Andrea, 12 de Octubre 123, Córdoba; A. Palacini, Constitución 572, Tandil; E. Alvarez, Gorritti 3800, Cap.; M. V. Cisneros, Solís; M. E. López, Yucetich 484, Dolores; N. San Martín, Humberto 1º 1841, Gral. Uriburu; R. Ciancio, G. Spano 618, Azul; T. C. Maleno, Mercedes 3047, Cap.; E. de Almeida, Azcuénaga 1651, Cap.; E. Marino, Miramar; V. Proto, C. de Mayo 898, Hurlingham; J. Urbieta, Orense; Y. Nichols, Gaimán; H. C. de González, Alem 697, T. Launquen; B. Bás, R. Talo 165, Parana; S. Sorauz, Dorrego 406, San José; M. Hernández, Italia 1060, B. Blanca; L. Ullman, C. Dorrego; S. Rodríguez, J. Ortiz, F. C. S. F.; J. S. de Godino, Rioja 917, Rosario; C. B. de Mooney, R. Negro 548, 9 de Julio; J. Ripoll, Humberto 1º, A. O. de Sabarnik, 15 número 1243, La Plata; O. Robredo, 9 de Julio 116, S. Nicolás; T. Manso, Luan Toro; J. R. Y. de Fini, C. de la Sierra, Misiones; D. Landen, Alcaraz; S. N. Hunt, Amenedo 1150, Adrogué; M. Pellizzoni, Mendoza 3509, Santa Fe; M. Trecco, Agüero 1287, Gerli; T. D. Garboni, Diamante; L. M. de Ojeda, Barrio S. Cabral, C. de Mayo; A. Notti, Rodríguez 1215, B. Blanca; M. M. de Ibregu, Col. Bassi; C. C. de Giacobbe, Obispo Ceballos 44, S. Martín, Córdoba; L. Moresi, Bazurco 2794, Cap.; E. Otero, Gorritti 1279, Rosario; M. E. Galizio, España 131, Azul; M. C. de Cueli, Tinogasta 2500, Cap.; I. A. Calaiani, Los Andes. 1162, Piñeyro; C. Monte, Godoy; O. Lazzarino, L. de Vega 1685, Cap.; E. Jaiat, Páez 2996, Cap.; P. Stuchetti, Girardot 309, Cap.; P. Miragaya, G. Roca 528, Avellaneda; A. Pomiglio, Bombal; L. del C. González, Junín 70, Victoria; M. Ontivero, Ballesteros.

Buenos Aires, Septiembre de 1938 — GRIET Y CIA. — OSVALDO A. CRAVIOTTO

SE INICIO LA 2da. CAZA DEL ZORRO 1º de Septiembre a 30 de Noviembre

Los premios se entregarán en las audiciones GRIET, los Jueves y Domingos a las 20, en L. R. 3 Radio Belgrano, Belgrano 1841. Las personas premiadas deberán presentar documentos de identidad. A los del interior se les remitirá por correo.

POLVO DE TOCADOR
CHELA de Griet
Hace caras más bonitas



Lápiz Labial

HEATHER

"JIDER"

Heather mantiene los labios frescos, juveniles y seductores. Heather es indeleble y no se corre. No se reseca ni agrieta y Vd. tiene la seguridad de que su arreglo es perfecto durante muchas horas.

POR SU CALIDAD, PRECIO Y TAMAÑO, EL MAS CONVENIENTE.

Cuatro tonos:
CLARO
MEDIANO
OBSCURO
DOS TONOS

DEL VALLE LTDA

SARMIENTO 3949, Bs. As.

Para disimular las canas

El mejor método de disimular las primeras canas no es teñirlas, sino al contrario, dar al cabello un color claro sobre el cual pasan desapercibidas.

En París, las mujeres jóvenes que empiezan a tener canas, jamás las tiñen de obscuro o castaño. Se aplican en casa, con toda comodidad, la manzanilla verum, durante 3 días, y de ese modo el cabello toma un hermoso color rubio. Las canas son muy visibles en las personas de pelo negro o castaño, pero evidentemente dejarán de verse cuando el cabello haya tomado el hermoso color rubio que da la manzanilla verum.

Esta loción se encuentra ya preparada en todas las farmacias del país.

Sus hijos, cuya educación tanto la preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

RADIO EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu.

Conmemoración de Sarmiento en el interior



EN SANTIAGO DEL ESTERO

Niños de la escuela Centenario, que tomaron parte en el acto patriótico realizado en el parque Aguirre.

Foto Mattar.



EN MISIONES

El general Guilermo Mohr, en compañía de las autoridades del territorio, durante la inauguración de un busto de Sarmiento, costeado por el magisterio de Posadas, y ubicado en el parque República del Paraguay.



EN SAN LUIS

Maestros Láinez de la provincia, que en homenaje al prócer bautizaron la escuela Nacional Nº 24 con su nombre.



Niñas de las escuelas de Posadas, depositando ofrendas florales al pie del busto inaugurado poco antes.

Fotos Fernández.



Altar Sarmiento, formado por los niños de las escuelas normales en la escalinata de la Casa de Gobierno, donde se ofició una misa de campaña.

Fotos Lavía.

Informaciones de Mendoza



Miembros del Poder Ejecutivo local, delegados del gobierno de Entre Ríos, autoridades escolares y público, durante la ceremonia efectuada con motivo de descubrirse un busto del general Justo José de Urquiza, ubicado en la escuela del mismo nombre, perteneciente al departamento de Maipú.



Fiesta organizada en el jardín de infantes anexo a la Escuela Patricias Mendocinas, conmemorando un nuevo aniversario del natalicio de Mercedes de S. Martín.



Médicos y enfermeras de la Liga Argentina Contra la Tuberculosis en compañía del subsecretario de Culto, doctor Raúl Ungaro, designado para representar al ejecutivo nacional en la reciente inauguración del Dispensario Cardiológico, establecido en la ciudad de Mendoza.



El doctor Puga, director general de Salubridad, que pronunció el discurso inaugural, y el doctor Raúl Ungaro, subsecretario de Culto.



A cargo del obispo, monseñor Verdaguer, estuvo el acto de la bendición del Instituto Cardiológico.

Fotos López de Medina.



La carne, el pescado, el pollo, los fiambres, resultarán mucho más ricos condimentados con *Savora*. Pruébela también en los sandwiches, en las mayonesas, en todas las salsas. Verá cuánto más sabrosas quedan. Pídala hoy mismo a su proveedor y téngala siempre en la mesa. Toda la familia le hará honor.



SAVORA

HACE MAS APETITOSAS LAS COMIDAS



"Tiene Vd. una enemiga, - una rubia muy interesante - y es . . . USTED MISMA"!

MUM



¿Cuántas veces sería ésta la verdadera Buenaventura que se podría decir a las que tratan de averiguar su porvenir...? ¿Cuántas veces el desagradable olor a transpiración ha sido la desgracia de una persona...? Y realmente no hay excusa para quien así descuida su aseo personal, pues el desodorante MUM, que se aplica en un instante, protege contra este peligro. MUM es una suave crema sencillísima de usar. Basta tomar una pequeña cantidad en la yema del dedo y frotarse bajo los brazos. Se seca inmediatamente y la persona se siente limpia, segura y satisfecha durante todo el día. No daña la ropa por delicada que sea. MUM no impide la sana transpiración, solamente elimina los olores desagradables.

Pida MUM en las perfumerías, farmacias y tiendas.

Para protección absoluta, úsese MUM en las toallas higiénicas también.

QUITA EL OLOR DE LA TRANSPIRACION

"¡No se PURGUE!.."



Nunca exponga su aparato digestivo a la acción contraproducente de purgas violentas, cuyo efecto rápido y excesivo afecta seriamente los órganos digestivos. Siga el consejo del médico. Cuando experimente la necesidad de limpiar su organismo, recurra a la Leche de Magnesia de Phillips, de acción paulatina y racional, que opera suave y delicadamente sin afectarle en lo más mínimo.

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

LIMPIA Y REGULARIZA EL APARATO DIGESTIVO

Sintonice la **REVISTA RADIAL DE LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS** *todos los días a las* **19.30** *horas por* **LR6 Radio Mitre** *de Buenos Aires.*



TE DIAMOND

Calidad - Pureza - Aroma

Protegido por su hermético envase de aluminio.

¡Adopte Té Diamond y sus invitados se lo agradecerán!

NOTAS DE CORDOBA





Señoritas y jóvenes de la sociedad cordobesa, ocupando una de las mesas en la fiesta organizada a beneficio de la Casa Cuna.

Otro grupo de asistentes a la fiesta de beneficencia realizada en el Bristol Hotel, en favor de dicha Casa Cuna.



Aspecto de la ceremonia inaugural de la nueva sede del Automóvil Club Argentino, en la ciudad de Córdoba.

Fotos de Ardiles.

Escuela de Economía Doméstica de EL HOGAR

Las clases correspondientes al 8º curso de Economía Doméstica siguen dictándose en los salones de "El Hogar" los jueves a las 17.

En la última clase, que tendrá lugar el 24 de noviembre, se procederá al sorteo de otra cocina eléctrica. Esta, cuyo valor es de $ 350, se entregará instalada en el lugar que la agraciada indique y podrá elegirse entre las que se hallan en exposición en las siguientes casas: A. E. G., Protos, Duó, Longvie, Universal, General Electric, Magnet, o en el Edificio "Volta", de la avenida Roque Sáenz Peña esquina Esmeralda.

Este CUPON sirve de entrada individual para cualquiera de las clases de Economía Doméstica que se dictan en los salones de EL HOGAR.

Nota: Las clases son exclusivamente para damas.

Saldos y retazos

DE PARIS

Por mucho tiempo se hablará del recibimiento entusiasta que la ciudad de París hizo a Su Majestad Jorge VI y a la simpática reina Isabel. La moda ha quedado bajo el signo del azul y del rojo, colores francoingleses, y las mujeres llevan ya trajes blancos este verano, como los que la reina de Inglaterra lució durante cuatro días. En las noches de Longchamp, donde las elegantes francesas lucen los últimos modelos, el color blanco ha sido el predominante.

Un teatro de París ha cambiado de nombre en honor del rey. Es el teatro Potiniére, que festejando su vigésimo aniversario, se llamará en adelante teatro Jorge VI.

●

ROSA, TU ENCANTO NO TIENE IGUAL

Así cantaba M. Beaucaire, y los organizadores de la gran "Saison" de París le dieron razón, eligiéndola como reina de todas las flores y el tema de las grandes manifestaciones de elegancia del verano.

Una rosa en el talle, en el pecho, y la toilette femenina más sencilla toma un aspecto de lujo refinado. Pero para la noche, una idea exquisita es la de colocar en el centro de la corola abierta una joya de perlas y de brillantes, un alfiler, un broche reluciente...

(De una revista francesa.)

●

UNA CABEZA BIEN SOLIDA

Parece que es la de un ciudadano polaco llamado Vladilas Krzemnysky, hombre que en la gran guerra europea recibió una herida en la cabeza y cuya radiografía, que los médicos le hicieron entonces, dió por resultado mostrar que tenía una bala incrustada en el cerebro. Nada hubiera extrañado, pues, si aquel hombre se hubiera muerto, pero lo que sí sorprende es que viva y goce de todas sus facultades mentales.

Invitado por el Instituto Rockefeller de Nueva York, abandonará París para trasladarse allí, donde será sometido a un examen radiológico, hecho con los aparatos más perfeccionados.

Los médicos norteamericanos esperan llegar a descubrir en qué consiste la solidez extraordinaria del cerebro de Vladilas Krzemnysky.

●

SEA USTED CORTES DIRIGIENDO SU AUTOMOVIL

Los jueces ingleses piensan que un automovilista debe ser un perfecto gentleman. Recientemente, ellos juzgaron a un señor que se apuró demasiado al dar vuelta, e injurió al automovilista que lo precedía.

¡No se puede jugar con la cortesía en Inglaterra! Por este motivo, el acusado tuvo que pagar diez chelines de multa y, lo que fué más grave, la confiscación de su carnet de conductor.

El juez hizo preceder su sentencia de los siguientes considerandos:

"Dos cosas son esenciales para conducir convenientemente. La primera: ser cortés con los otros automovilistas; la segunda, la más importante: ser capaz de soportar el fastidio que todo ser humano debe sentir cuando el automovilista que lo precede no hace todo lo que debiera hacer. No olvidarse, pues, que el perfecto automovilista debe ser ante todo un perfecto gentleman, y que cualquiera que sea el vehículo que conduzca, debe hacerlo siguiendo los principios de una buena educación."

He aquí unos consejos que muchos debieran meditar.

●

SONETO

Amor casi de un vuelo me ha encumbrado
Adonde no llegó ni el pensamiento,
Mas toda esta grandeza de contento
Me turba y entristece este cuidado:

Que temo que no venga derrocado
Al suelo por faltarle fundamento;
Que lo que en breve sube en alto asiento,
Suele desfallecer apresurado.

Mas luego me consuela y asegura
El ver que soy, señora ilustre, obra
De vuestra sola gracia, y que en vos fío,

Porque conservaréis vuestra fechura (1)
Mis faltas supliréis con vuestra sobra
Y vuestro bien hará durable el mío.

FRAY LUIS DE LEON

(1) Hechura.

●

LOS CUIDADOS DE LA BELLEZA EN EL SIGLO XIV

Enrique d'Edemonville, que fué cirujano de Felipe el Hermoso, cuenta que las lindas mujeres del siglo XIV, no sólo se ocupaban de los cuidados de su belleza, sino que llegaban a terribles sacrificios para tratar de conservarla. "En esa época — dice — no existía la anestesia, pero las mujeres no vacilaban, para combatir sus arrugas, en "hacerse levantar, con una navaja de afeitar, la piel superficial de la cara para renovarla por completo."

●

SOBRE LA JUVENTUD

A los veinte años no se sabe ni ser rico ni ser amado.

Mme. de Girardin

La juventud desea mucho más ser estimulada que instruída.

Johann Wolfgang Goethe

La iniciativa de los jóvenes vale tanto como la experiencia de los viejos.

Mme. de Knorr

Cada hora de tiempo perdido en la juventud es una probable desgracia para el porvenir.

Napoleón

CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS



Cuatro o cinco minutos de zapateo bien hecho corresponden a una caminata de quince cuadras... y es más divertido.

Haga eso si quiere conservarse ágil y esbelta.

Mata el Romance

UNA DENTADURA POSTIZA



LOS DENTISTAS DICEN:

"Los mejores dientes postizos no pueden nunca reemplazar a los dientes naturales".

¡Tenga cuidado! Un detalle puede robarle la felicidad, matar el romance en su vida. Porque no hay ilusión que resista una dentadura postiza.

UNA LINDA SONRISA ATRAE COMO UN IMAN



Observe Vd. esas personas que conquistan simpatías, que tienen amigos, que están siempre en primer lugar. Una sonrisa joven, que descubre dientes sanos, blancos, brillantes, da vida a sus rostros y constituye su mayor atractivo.

EL DENTIFRICO SEGURO Y DE SABOR AGRADABLE

Todas las farmacias lo tienen

Proteja sus dientes, que son su mejor adorno, usando un dentífrico *seguro*. Odol penetra en los intersticios más pequeños, desalojando las partículas de comida que tanto afean los dientes; quita la película amarillenta y los deja más blancos y brillantes. Odol es, además, muy económico. Pruébelo gratuitamente. Recorte este aviso, mandelo a Cía. Odol, Guatemala 4645, Buenos Aires, y recibirá gratis un tubo de este dentífrico suficiente para una semana. LL (16)



Señal de Alarma

Elizabeth Arden

Los casos sencillos de Acné son una señal de alarma. El cutis suele quejarse así de la falta de atención que se le dispensa.

Es necesario oir su llamado; prestarle auxilio. Uno o dos barritos son suficientemente elocuentes para hacer entender que el cutis requiere cuidadosa atención. Para ello debe extenderse sobre la tez una fina capa de *Acné Lotion* que, por su acción penetrante, calma la erupción.

Esta aplicación debe siempre hacerse sobre el cutis ya limpio y tonificado con *Cleansing Cream* y *Skin Tonic*. Para mayor eficacia déjese la *Acné Lotion* puesta toda la noche, sirviendo de día como excelente base para los polvos pues disimula las manchitas y granitos, al mismo tiempo que protege su cutis.

Elizabeth Arden

Buenos Aires,

New York, London, Paris, Río de Janeiro

SALON EN HARRODS

Quince siglos de campanas

Por AMANDA GOROZABEL

•

NATURALMENTE, los orígenes hay que buscarlos en China, como los de la pólvora, la imprenta y el papel. Se asegura que los chinos, que tenían tantas cosas, también tenían campanas hace dos mil años.

LOS griegos y los romanos no las conocían.

Entre los romanos se utilizaba algo así como el "gong", al que llamaban onomatopéyicamente "tintinnabulum". Tenían también los címbalos. En los días del esplendor de Pompeya, los carros no llevaban estos adminículos sonoros. Se los encontraba colgados al borde de las calles y caminos y los conductores de carros los golpeaban al pasar con los látigos.

Al parecer, las campanas recién aparecieron en el siglo V, en la época del esplendor del cristianismo. Fué durante el imperio de Teodosio. Se trataba de pequeñas campanas colocadas a la entrada de los templos. No aumentaron ni de tamaño ni de peso hasta el siglo VIII, y se generalizó su uso recién en el siglo XII.

A partir de entonces, a medida que aumentaban las dimensiones de los templos, aumentaba el volumen de las campanas.

En el siglo IX, una campana de 400 libras era una pieza importante. En el XII ya las había de 2.600 y en 1234 fué fundida la de la iglesia de Nuestra Señora, en Lausana, con 5.210 libras.

LA Edad Media, época triunfal del cristianismo, lo fué también de las campanas. Fueron entonces fundidas en mayor cantidad y con más perfección que nunca. La fundición de una campana tenía para la gente más importancia que cualquier otro acontecimiento ciudadano. Los fieles, las comunidades y los señores se cotizaban con fuertes sumas para costearlas. El fervor religioso no desdeñaba la suntuosidad en los objetos del culto.

Los fundidores de campanas eran artesanos nómades. Desde el comienzo de la primavera hasta finales del otoño, recorrían pueblos y ciudades. Tenían por patronos a San Huberto y a San Antonio el Ermitaño. Invocaban especialmente a este último para obtener en sus instrumentos un buen tono. La profesión pasaba de padres a hijos.

La fabricación del molde era la tarea más delicada. Estaba sometida a cálculos y fórmulas matemáticas sabias y complejas. El metal entraba en la siguiente proporción: 77 ó 78 partes de cobre y 23 ó 22 de estaño. La obtención del metal requería tiempo y gestiones. Los fieles donaban sus calderos y vajilla fuera de uso.

EL día de la fundición era de fiesta. Entre comilonas y brindis, se dejaba correr el metal fundido desde el crisol hasta la fosa donde estaba el molde. La bendición de la campana, una vez terminada, también motivaba una fiesta. Sólo podía bendecirla un obispo, y esto con grandes ritos. Los fundidores de campanas, mientras trabajaban, eran agasajados con bebidas constantemente.

Llevaban no sólo inscripciones religiosas, sino también leyendas pintorescas, como una de Gante, en la cual se leía: "Mi nombre es Rolando. Cuando hablo es para anunciar un incendio... Cuando grito, la tempestad ha estallado en Flandes."

La campana mayor de la catedral de Colonia pesa 25.000 kilogramos. La de Erfurt pesa 20.000. Otro tanto pesa la de San Esteban, de Viena. En París, la de la basílica del Sagrado Corazón, en Montmartre, tiene una altura de 3,45 y su diámetro es de 3,60, pesando 18.835 kilogramos y habiendo costado casi 70.000 francos. La de la catedral, fundida en 1400, pesa 16.000 kilogramos. En Roma, la campana mayor de San Pedro tiene 10.360, y en España la de la catedral de Toledo pesa 23.000 kilogramos.

RUSIA fué la tierra de las grandes campanas. La de la iglesia de San Iván, en Moscú, tenía nada menos que 57.000 kilogramos. Y como si fuera poco, está todavía la Tsar Kolokol — la emperatriz de las campanas, — que pesa 246.000 kilogramos. Rajada en 1812, cuando el incendio de la ciudad, en 1836 fué colocada sobre un pedestal de granito para admiración de turistas.

Anunciadoras de las ceremonias religiosas, lo han sido, también, de los más importantes sucesos de la historia. Las campanas de París anunciaron, en 1572, la masacre de San Bartolomé y también, el 10 de agosto de 1792, levantaron al pueblo que invadió las Tullerías. En Wáshington se conserva y venera la campana de la Libertad. En Zaragoza, en 1809, conminaron al pueblo a desalojar a los franceses. Y en nuestra Buenos Aires, en 1810, con el solo anuncio de que se echaría a vuelo la del Cabildo, cedió la intransigencia colonial.

Han tenido su leyenda y su misterio. Solas se han puesto a tocar, muchas veces, al morir un santo varón, al ser canonizado San Antonio de Padua, al llegar a Madrid los despojos de su patrono San Isidro. Y para que nada falte, han tenido sus poetas, desde Schiller hasta Víctor Hugo, desde Chateaubriand a Rodenbach, desde Edgar Poe hasta Samain:

"Les cloches de jadis, dites, ou sonnent-elles?"

"EL HOGAR" PRESENTA...

...estampados nuevos



TAILLEUR de verano en una tela estampada de encaje blanco sobre fondo azul, terminado en un picot de hilo de bonito efecto.

Dibujos de M. R. Siegrist



Capelina primaveral

● JANE BLANCHOT ha creado esta gran capelina en crin y taupé negro guarnecido de rosa.

Cartas

- **Noticias falsas.**
- **Qué usaremos durante el invierno 1939.**
- **Terciopelo rubí y zafiro.**
- **Drapeados y écharpes.**
- **Un modelo para ti...**
- **Comentario adelantado.**

París, septiembre 10 de 1938.
(Por avión.)

Mi amiga:

CONTINUO mi párrafo anterior, dado lo mucho que te interesó. Es claro, intriga desde ya saber qué dispondrán con la moda las grandes creadoras.

Sin embargo, no es difícil, por lo que he visto hasta ahora, deducir que no habrá modificaciones importantes; aquello de que la cintura bajará de lugar, las polleras se acortarán más y más, han sido falsas alarmas; después de haber tenido la experiencia inolvidable del año 27, 28..., sería inconsciente aceptar cosas tan antiestéticas. Pero vamos por partes.

Los magníficos drapeados son, a pesar de la fantasía y variedad de los trajes de estilo que dominan este verano, uno de los detalles mejor mantenidos, aun para el próximo invierno; así lo atestiguan las "colecciones privadas". Apunta esto: trajes de crêpe muy pesados y terciopelos

A pesar de la variedad, estos drapeados conservan rasgos de algo clásico, antiguo, escultural en la línea, algo que no sucumbe a la acción demoledora del tiempo, convirtiéndose en cosa "démodé"; algo, María, muy práctico para las mujeres que no tienen veinte toilettes du soir cada temporada. Estos drapeados, sabiamente estudiados, alargan las tallas medianas y adelgazan los cuerpos un poco fuertes, siempre que dichos drapeados estén realizados verticalmente y con ayuda de écharpes muy largas, artísticamente colocadas.

Está de más decirte la importancia de la tela para alcanzar el efecto deseado; los géneros más indicados son los "djersamats" de Rodier y el crêpe "amorosa" de Chatillon, Mouly et Roussel; también los jerseys de seda de Colcombet y los terciopelos.

Chez Luceber, cuya colección es muy buena, he visto dos trajes drapeados, de terciopelo: uno color rubí profundo, el otro zafiro; sé que las telas son de Rémond. Nadie ha podido igualar sus colores y supongo que serán los preferidos.

de París

Chez Chanel, no te puedo contar todos los vestidos que he admirado en rubí y zafiro. La belleza de estos trajes reside en el corte, maravillosamente caprichoso, y en los hombros y escote, que quedan en entera libertad. La blancura de la piel surge con más esplendidez que nunca entre estas telas de tonos sombríos, cálidos.

Creo notar, para los trajes de tarde, el dominio del violeta. Un tailleur de terciopelo en ese tono ha sido lo más bonito que he descubierto.

Pero te interesan también los modelos veraniegos. Para ti elegiría un modelo de Nina Ricci, de mousseline estampada, muy envolvente. El cinturón formado por tres tiras de la misma tela, separadas de modo que en la parte delantera se sujeta a ellas una enorme écharpe, intercalada entre ella para luego caer hasta el suelo.

Dicha écharpe está formada por dos campanas grandes, cuyos extremos se afinan exageradamente para poder cruzarse con las bandas del cinturón. Pero este es un detalle de técnica que yo descubrí para transmitírtelo; me fijé también que la parte de adelante de la blusa es una pieza en bies, sujeta a los hombros, descubriendo un generoso escote.

Maggy Rouff acompaña generalmente sus trajes de crêpe rosa muy pálido con capas de zorros blancos; en cambio, Robert Caro, que tiene tantas admiradoras entre las elegantes, viste a sus clientas potentadas con modelos de djersamat negro, y les ruega o exige que los complementen con alhajas de brillantes y esmeraldas. Y tiene quienes lo pueden obedecer.

Como la cintura se afina cada día más, en las casas de modas las corseteras están cobrando gran actualidad; toca ver a cada paso la transformación que van sufriendo las fajitas simples, cómodas, para convertirse en cárceles de tela con ballenas y tiras endulzadas con puntillas y rococó, para carnes que no deben estar sueltas... y que mañana, pobrecitas, tendrán la nostalgia de la libertad de hoy.

Un médico amigo también había observado la evolución de estas "armas femeninas" y me decía lo mucho que se preocupaba con esta nueva tendencia de la moda; con ella volverán enfermedades olvidadas, se multiplicarán los desmayos; las mujeres adquiriremos un aire de mariscalas encartonadas.

Me dijo muchas cosas más; noté en seguida que me describía sus amigas de hace treinta años. Me permito suponer que habrá variantes; en este renglón la historia tampoco se repite; luego quedamos a la expectativa.

¿Algo más? Sí, pero te lo contaré mañana. Tuya siempre: Anatolio



...estatuas modernas

• Magnífico traje de jersey mate blanco, creado por LANVIN. Cabuchones de oro señalan el escote y el talle.











Creaciones porteñas de "El Hogar"

Modelo 1328
Para talles desde el 42 al 54
Falda simple de irreprochable corte, para usar acompañada de blusitas o pull-overs.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1329
Para talles desde el 42 al 54
Una tabla encontrada y dos bolsillos muy prácticos disimulados en el juego del bies.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1330
Para talles desde el 42 al 50
Breeches americanos para usar con bota corta o zapato bajo. Es una prenda especial para viajes largos en auto.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1331
Para talles desde el 42 al 50
Falda pantalón, comodísima para montar en bicicleta. Bolsillos cerrados con un botón.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1332
Para talles desde el 42 al 54
Falda en jersey, lanilla o brin. Puede reemplazarse los botones con cierre relámpago.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1333
Para talles desde el 42 al 54
El cinturón que termina la falda repite el motivo principal de su corte. Se completa con cuatro botones forrados.
Precio del molde: $ 1.50

(Ver indicaciones en la pág 87)

EL OSITO DE LANA



(Cuento infantil)

Por JULIA BUSTOS

Ilustración de EVA KALLWEY

●

HABIA una vez una osa grande como una casa. Sí, no te rías: grande como la casa del Hada del Bosque, y más grande que la casita de muñecas de Lilí.

Esta señora Osa era más blanca que la leche, que los lirios, que la nieve. Y cuando bailaba en el monte, bajo los pinos, parecía una bola de nieve encantada que giraba, giraba, giraba, sin cansarse nunca, sin cesar, imitando al sol, a la luna y a las estrellas.

La señora Osa tenía un hijito. Este era un osito precioso, blanco como un velloncito de lana, que le gustaba jugar a las escondidas como a ti y subir a la montaña más alta, para dejarse caer blandamente, sentadito sobre la nieve y dando pequeños gritos, como si se deslizara por un tobogán.

El Osito de Lana — ¿vamos a llamarlo así?, ¿quieres? — El Osito de Lana había inventado muchos juegos.

Sabía fabricar heladeras y jugar al almacén y al frigorífico.

¿Cómo fabricaba las heladeras? Pues muy fácilmente. Hacía un pocito en la nieve, y guardaba en él un pescadito. Porque él se alimentaba de pececillos, ¿sabes? Y cuando no tenía ganas de comer, los guardaba allí, para conservarlos fresquitos.

Cuando tenía muchas heladeras juntitas, ya estaba listo el frigorífico.

Y entonces iba, muy contento, a decirle a su mamita:

— Señora: cuando usted desee hacer algún pedido, hágalo en el frigorífico del Osito de Lana. Vende muy barato, y no engaña.

A la señora Osa no le extrañaba que su hijito no le dijera *mamá*, cuando jugaba. Y, jugando ella también, le contestaba:

— Señor Osito de Lana: hoy necesito bacalao en conserva y carne de foca.

— Muy bien, señora; muy bien. Voy a llevar su pedido al almacén del Osito de Lana. Ya sabe: vende muy barato, y no engaña.

Pero Osito de Lana era muy glotón.



Un día, sin esperar a que su mamá sacara para ambos los peces del río, se dirigió a un lago congelado. Tomó una gran piedra, y golpeando con ella el hielo de la superficie, hizo un agujero ancho y profundo.

Desde el borde del boquete vió debajo de él el agua fría, helada, tan helada que los pececillos parecían dormidos y que no tuvieran fuerzas para moverse ni nadar...

Entonces Osito de Lana se echó de bruces sobre el hielo, y metió su patita en el agua, para sacar pececillos.

Sacó tantos, que ya ni podía contarlos.

Como era tan glotón, empezó a comer uno, y otro, y otro, hasta que quedó completamente satisfecho.

Entonces se acordó que su mamá lo estaba esperando en el monte. Y, armando una carretilla con unas ramas de abeto entrecruzadas, cargó allí su copiosa pesca.

— ¡Pescado fresquito!... ¿Quién quiere comprar? ¡Pescado fresquito!... — gritaba Osito de Lana a todo pulmón.

Cuando la señora Osa vió llegar a su hijo con ese inesperado cargamento, abrió mucho los ojos.

— ¿De dónde has sacado tantos peces?

— De la laguna, señora...

— ¿No te he dicho que no quiero que rompas el hielo? ¿Y esa barriguita tan hinchada? ¡Ah, pícaro, cuánto habrás comido! Te vas a enfermar...

La señora Osa estaba muy enfadada, y, en penitencia, acostó al Osito sin cenar.

Pero al día siguiente, cuando amaneció y el sol empezó a brillar con irisados reflejos sobre la nieve y a teñir de rosa las nubes y a dorar las copas de los árboles, Osito de Lana empezó a sentir hambre.

Despacito, despacito, salió de la cueva que los abrigaba del viento y del frío, y corrió al lago.

Se acercó al boquete que había abierto sobre el hielo, el día anterior, pero sólo vió el agua cristalina y solitaria. La luz del sol había ahuyentado a los pececillos.

Entonces tomó una piedra, y empezó a golpear sobre el hielo.

Golpeaba fuertemente, pero el hielo no se rompía. Se sentó sobre el hielo y siguió golpeando...

¡Dios mío! ¿Adónde está el Osito de Lana? El hielo se ha roto, y el Osito ha caído al fondo del lago.

Llegó la noche, y la señora Osa lo buscó por todas partes. Temiendo una desgracia, lloraba y lloraba.

Suplicante, preguntó a la montaña:

— Montaña querida, ¿no has visto a Osito de Lana?

Compadecida, la montaña le contestó:

— ¡Osito de Lana está en el lago!...

Llorando, llorando, llegó al lago.

— Lago amigo, ¿dónde está Osito de Lana?

El lago, enojado porque habían roto su capa de hielo, contestó, airado:

— Si aumentas mis aguas con todas tus lágrimas lo sabrás.

Entonces la señora Osa lloró tanto, que todo su cuerpo se convirtió en lágrimas, que cayeron, copiosas, al lago.

— Y ahora — preguntó, doliente, — ¿dónde está Osito de Lana?

El lago, conmovido, contestóle:

— Osito de Lana también se ha convertido en agua, pero el Sol lo transformó en nube.

— ¡Sol, amigo Sol, llévame contigo!

El Sol la oyó, y evaporando las aguas del lago la convirtió en nube...

¿Ves en el cielo aquella nube grande y blanca? Es la señora Osa, que busca a Osito de Lana. ¿Y ves aquella nubecita que corre y corre tan velozmente? Es Osito de Lana, que no sabe que su mamá lo busca para abrazarlo y besarlo mucho, como cuando era chiquito.



Libros y autores de idioma español

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

La Compañía Editora Espasa Calpe Argentina S. A. acaba de poner en circulación las primeras obras de su Colección Austral, cuyo lema es: libros para todos los lectores y un libro para el gusto de cada lector.

Los diez primeros títulos dados a la imprenta justifican, en verdad, la divisa. Figuran entre ellos las "Novelas ejemplares" de Cervantes, "Carlos de Europa" de W. Lewis, nuestro "Martín Fierro", los "Diálogos" de Platón y el Poema del Cid.

Unase a la excelencia clásica de estas obras la circunstancia de una edición muy esmerada; y ello bastará para congratularse de esta especie de amanecer editorial que empieza a despuntar sobre Buenos Aires.

●

El 7 de mayo del año entrante se conmemorará el primer centenario de la muerte de Heredia. El gobierno de Cuba organizará festejos extraordinarios para evocar y enaltecer al poeta, que tuvo tan corta y dramática vida.

●

Jorge Icaza, el joven y vigoroso novelista ecuatoriano que se consagró con "Huasipungo" y publicó luego con idéntico éxito "En las calles", ha llegado al público francés en una versión de la primera de sus obras realizada por Georges Pillement.

●

Enrique de Gandía entregará en estos días, exactamente, un millar de páginas a la consideración de los aficionados a la historia americana. Tiene en prensa: "La epopeya de los 33 orientales y la independencia del Uruguay", al que pondrá prólogo don Enrique Larreta; luego, "Francisco de Alfaro y la condición social de los indios en el Río de la Plata, Paraguay, Tucumán y Perú"; y, finalmente, "La Boca del Riachuelo desde sus orígenes hasta 1810". Sumando páginas: 300, más 600, más 100, que dan 1.000...

●

Hace uno o dos años, traducida por Félix Ros, conocimos una de las más notables novelas catalanas de estos últimos tiempos: "Caminos de noche", de S. Juan Arbó. Ahora, pese a la guerra, se ha puesto en circulación otra no menos interesante muestra del género: "Suburbio", de Javier Benguerel, traducida por María Luz Morales.

●

Entre los papeles de Sarmiento que durante varias décadas permanecieron encajonados y casi olvidados por los eruditos e investigadores se han descubierto algunos trabajos de importancia. Uno de ellos, un libro íntegro, lleva el título de "La cuestión Capital".

●

El celo editorial despertado por la inactividad de las prensas peninsulares permitirá que muchos y valiosos libros argentinos salgan del injustificado olvido en que se les ha mantenido. Así, "La gran aldea", de Lucio V. López, aparecerá en una edición con abundantes notas y una biografía de su autor.

●

Es un buen signo que las nuevas editoriales establecidas en Buenos Aires faciliten, en algunos casos, el conocimiento de obras extranjeras, cuya versión, años atrás, nos llegaba generalmente de España con el consiguiente retardo, o contribuyan en otros casos a la difusión de alguna obra ya enrarecida en el mercado de libros.

En la última remesa de la Editorial Losada figuran, por ejemplo, al lado de la "Teoría del conocimiento" de Hessen o de "El puesto del hombre en el Cosmos" de Scheler, la "Vida de las abejas" de Maeterlinck o "Pepita Jiménez" de Valera. Todos los volúmenes de esta colección, prolijamente impresos y ofrecidos a precios económicos, revelan una atención a la que bien pronto sabrá corresponder el público lector. Aparte de las obras nombradas, figuran en ella la "Agonía del cristianismo" de Unamuno, el "Libro de Sigüenza" de Miró, el tomo primero de las "Obras completas" de García Lorca, y otros.

●

Elvira de Alvear publicará próximamente una novela que se titula "Visión de la pampa". La editará Francisco Colombo.

●

"¿Recuerdas?" es el título de un libro de cuentos que ha dado a la imprenta César A. Leiva Calderón.

●

Una edición reducida y para bibliófilos es la que el poeta Luis Cané ha hecho de su reciente libro "Nuevos romances y cantares de la colonia".

●

Jorge Calle publicará un estudio crítico biográfico sobre Martín Aldao.

"EL POEMA DEL CASTILLO", DE CARLOS OBLIGADO, Y "ALMA Y SANGRE", DE DANIEL GARCIA MANSILLA



CARLOS OBLIGADO

El poema del castillo", "romancero que Carlos Obligado rimó en todas las asonancias del idioma", acrecienta nuestra literatura prócer. Pulcramente editada por "El Bibliófilo", esta obra del distinguido académico mueve a simpatía por la ternura con que han sido tratados los diversos temas relativos al predio familiar. La sombra venerable de don Rafael atraviesa por sus páginas, y en más de un canto se advierte que la musa del exaltador de "Santos Vega" ha presidido las vigilias del traductor de los poemas de Lamartine y de Poe. Vana sería la tarea de escoger una entre las composiciones que integran el presente libro de Carlos Obligado, pues el conjunto acusa una mantenida unidad, consecuencia del afán con que el poeta ha construído sus versos, tanto los alusivos a los seres que le son queridos como a los paisajes de la histórica "vuelta" famosa.

Indudablemente, Obligado se muestra reacio a incorporar los novísimos matices poéticos — él mismo confiesa su simpatía por el "pasadismo", — y ello hace que "El poema del castillo", no obstante algunos detalles puramente objetivos, impresione como una prueba de sostenida adhesión a una poética respetable, pero distanciada de la sensibilidad actual. Obligado emplea repetidas veces un término — reaccionario — para hablar de sí y para definir a su hijo Héctor Rafael, al cual dedica el libro.

¿Es esa reacción en lo político la que lo induce a ser reaccionario en materia literaria? Me atrevo a sostener que no, y porque me atrevo a ello me permito esperar que el tumulto luminoso de la lírica contemporánea atraviese los ventanales del castillo por donde vaga, auspiciosa, la sombra ilustre de quien adquirió altura, porque, acertadamente, por cierto, vivió acordado con la sensibilidad de su tiempo y no por servidumbre. Nadie puede dudar de la prolijidad con que Obligado maneja su verso "en todas las asonancias del idioma" y en todas las consonancias, ni nadie podrá dudar de su cultura, pero más vale traumatizar superficial o entrañablemente un precepto que contener la fuerza expansional de la poesía, que no fué, no es ni será pasadista.



DANIEL GARCIA MANSILLA

Don Daniel García Mansilla acaba de editar "Alma y sangre", largo poema traducido al castellano por el autor de "En Flandes se ha puesto el sol". Según propia declaración del señor García Mansilla — al cual algunos han de conocer por su seudónimo "Andrés de Luján", — "Alma y sangre" aguardaba, desde hacía un cuarto de siglo, su bautismo de luz en países de habla española.

Realizado éste, sale a correr mundo con su "Nómada", consciente de su miseria, pero deslumbrados todavía los ojos por las tinieblas coruscantes de "La gloria humana". Tercetos alejandrinos e italianos y "toda suerte de leves, ágiles y arbitrarias combinaciones métricas" son medios de que se vale el escritor para mostrarnos la inquietud de su espíritu ansioso de allegarse a lo absoluto. Publicada primeramente en francés, esta obra mereció elogios de Bauman, de Urbani, de De Rosa, de Von Pastor y de Goyau, que la exaltan hasta colocarla al nivel de las grandes catedrales y de las producciones de Dante, de Beethoven, de Baudelaire y de Paul Claudel.

Tanta grandeza, en verdad, nos cohibe. Felizmente, un poeta como Marquina se deja seducir por ella y la vierte a nuestra lengua. Traducción digna del original; verdadera recreación del poema *épico* del ilustre ex embajador argentino en Madrid, pues en ella persiste la sonoridad *parnasiana neoclásica* que animan el prólogo, los siete cantos y el epílogo de "Alma y sangre".

Rara vez aparecen en nuestro país libros como este de García Mansilla, al cual la "avidez morbosa de conocimiento" — transcribo palabras del traductor — comunica "el patetismo solemne de los grandes castigos celestes".

Yo agregaría: "Y de los grandes castigos terrenos"; castigos atenuados por el lirismo de algunos versos deliciosos — "Da vueltas mi alma en torno del astro que la mueve,—como chivita en torno de la estaca enterrada" — y por el anuncio de felicidad que se desprende de los últimos versos del epílogo.

La tapa del libro, obra del dibujante Ramón Fresno, acuerda con la magnitud del poema.

EUGENIO JULIO IGLESIAS

GUIA DE LECTURAS

Del dicho... al hecho

Por VICTORIA JOUBERT



UN LANCE CABALLERESCO

ESCENARIO:

Una propiedad suburbana pintada de rosa. Jardín descuidado; perros guardianes.

PERSONAJES:

Emilia. Expresión sombría, mejillas pálidas.

Fausto. Arrogancia natural, sonrisa forzada.

•

ELLA. — Toda la familia está alarmada por tu desaparición.

El. — Mamá sabe que estoy aquí desde ayer.

Ella. — Viéndome llorar me lo dijo.

El. — Me había prometido callar.

Ella. — ¿Crees que los demás no te queremos?

El. — Precisamente para ahorrar escenas sentimentales, quise alejarme de casa un par de días.

Ella. — *(Solemne.)* Somos hermanos, Fausto, y tengo derechos para oponerme a tus locuras.

El. — *(Nervioso.)* No sé a qué te refieres.

Ella. — ¡Vas a batirte con Horacio!

El. — *(Fríamente.)* Ese señor me desafió.

Ella. — No llames "señor" a tu primo, porque es ridículo.

El. — Desconoces las reglas caballerescas, chiquilina.

Ella. — Y todo lo que sea tonto.

El. — ¿Es lo que viniste a decirme?

Ella. — Hemos crecido y estudiado junto a Horacio.

El. — ¡De eso hace mucho tiempo!

Ella. — El afecto no se mide por años.

El. — Horacio fué el primero en olvidar los lazos de la sangre.

Ella. — ¿Qué puede haber ocurrido entre ustedes?

El. — Me ofendió.

Ella. — ¿O tú a Horacio?

El. — Lo admito.

Ella. — Tienes que hacerlo.

El. — ¿Sales en su defensa?

Ella. — Me atengo a las reglas caballerescas: si Horacio te reta a duelo, será porque el ofensor eres tú.

El. — Deja ya de atribuirme culpas; ves que es nuestro primo quien me desafía. Lo demás carece de importancia.

Ella. — Pídele excusas.

El. — ¿Y el honor?

Ella. — *(Abrumada por ese concepto.)* ¡Honor!

(Concluye en la pág. 79)

ESTUDIE Una PROFESION

Enseñamos por correo:

Radio	Dibujante	Taquígrafo
Sastre	Ortografía	Procurador
Diesel	Aritmética	Constructor
Modista	Caligrafía	Electricidad
Comercio	Publicidad	Teneduría
Contador	Vendedor	Automóviles

OTORGAMOS DIPLOMAS

Reconocemos lo pagado en otras escuelas al que ingrese a éstas.

Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante el primer mes.

Fundadas el 2 de enero de 1915, son las Escuelas por Correo más importantes del mundo.

Regalamos a nuestros alumnos los libros de estudio, papeles, sobres, equipos, etc.

Escuelas Sudamericanas

Director: PATRICIO C. RYAN
Bachiller y Contador

689 Av. Montes de Oca, 695 — Buenos Aires
(PALACIO PROPIEDAD DE ESTAS ESCUELAS)

Nombre .....
Dirección .....
Localidad (19) .....

Envíenos este cupón y recibirá folletos interesantes.



NO BASTA EMBELLECER EL CUTIS

— ¡hay que limpiarlo delicadamente y protegerlo bien! Hinds consigue las tres cosas — por eso es preferida. Usela y recuerde que

al aplicarse Hinds la belleza resplandece.

Crema DE MIEL Y ALMENDRAS

Para la cara, manos y cuerpo. No hace crecer vello.

(*Industria Argentina*)

Frascos desde **0.70**

HINDS

SOBERANA de las CREMAS LIQUIDAS

Gratis!

Pibes amigos:

Es muy fácil ganarse estos 62 premios!



Sólo hay que escuchar a las 18 horas, por Radio Belgrano, los divertidos episodios que se transmiten diariamente y ayudar a resolver el enigma de

LAS PERLAS del CANDELABRO

TODDY

EL ALIMENTO QUE HACE NIÑOS FUERTES



La ilusión nuestra de cada día

Cuento de
DORA CORTI

Ilustraciones de
LUDOVICO ALLODI

ERA en el buen tiempo en que los reyes daban pábulo a las historias románticas y no a las historias de revoluciones o a las biografías noveladas. ¡Oh, era un buen tiempo! La buena gente de Dios se interesaba por las cosas romancescas y fantásticas. Es cierto que también tenemos hoy fantasía y romance, y aun reyes. Pero así como los pocos reyes que nos restan se han hecho constitucionales y respetuosos de las leyes o simples espectadores de la política, la fantasía y el romance han quintaesenciado su naturaleza, dependen por entero del sistema glandular del interesado, se apoyan en el agudo examen psicológico, en una problemática complicada y en el desconcertante mundo del subconsciente.

El romanticismo ha pasado a ser un complejo como cualquier otro. ¡Qué le vamos a hacer! ¿Hay algo de malo en eso? ¿Son signos de los tiempos? ¿Son por eso funestos nuestros tiempos? ¡Bah! ¿Por qué habrían de serlo? En todo tiempo actual se encuentra gente inactual, y por lo mismo, descontenta, que señala con energía los defectos y descubre los signos funestos. Pero también hay gentes actuales que viven sin zozobras, o gentes prudentes que saben sonreír y callar. Pero volvamos a nuestros años del romance sencillo y la fantasía pueril.

Había entonces un rey muy importante y muy erudito, quien, habiendo ya guerreado con todos sus vecinos, y habiendo leído toda su biblioteca, se encontró sin nada que hacer. Cada guerra había concluído en el casamiento de una de sus hijas con el rey contrario, hecho singular, que aseguraba una paz duradera. En cuanto a su biblioteca, aunque era la mejor provista del reino — que para eso era la biblioteca real, — tenía limitaciones, como todas las cosas de este mundo. De modo, pues, que el rey se quedó absolutamente desorientado después de su última guerra y su último libro, sin saber en qué pasar su tiempo. Llamó entonces a su médico, porque sentía un raro desgano, y este funcionario le dijo:

— Señor, no tenéis nada. Todo lo que siente vuestra majestad no es más que hastío, aburrimiento.

— ¿No es grave eso?

— No, majestad. Aun diré que es una enfermedad muy distinguida.

— Sí — arguyó el rey, — pero me hace desdichado. No veo la ventaja de sufrirla.

— Trate vuestra majestad de ocuparse en algo interesante, o simplemente, busque diversión. Eso no es difícil.

— Ya veremos. Quisiera saber en qué puedo divertirme. Tomaré consejo.

Y mandó llamar a aquellos hombres de su corte que le inspiraban mayor confianza.

— Ved — les dijo — qué puedo hacer, porque dice mi médico que estoy aburrido. Aconsejadme algo.

— ¡Oh, señor! — exclamó, alborozado, el ministro de Instrucción Pública, después de una larga meditación. — ¡Leed a los clásicos!

— Ya los leí antes — contestó el rey, malhumorado, — y me parecieron insoportablemente grandiosos. Sobre todo, por cada página debía leer ocho o diez notas explicativas. Es cargante. Enseñad a los muchachos de las escuelas a que les respeten, y dejadme en paz.

— Majestad — sugirió el director de Asistencia Social, — dedicaos a la beneficencia.

— Ya me dedico, caballero — contestó el rey. — He fundado dieciocho asilos, seis hospitales, nueve escuelas de artes y oficios, y soy presidente honorario de trescientas veinticinco instituciones benéficas. Todos los días, caballero director de Asistencia Social, me decís, en uno de tantos actos públicos, algún discurso alabando mis felices disposiciones para la caridad oficial, y yo os contesto, con toda finura y cortesía: ¿no os basta?

—Señor — terció el director del Teatro Real, — concurrid a nuestros espectáculos.

— Hace treinta años que voy a teatros, óperas y conciertos. Estoy cansado ya de las desdichas de la primera dama, de las malandanzas del galán, del cinismo del villano, de las piruetas de la primera bailarina y de las efusiones colectivas del coro. Aparte de eso, los gorgoritos no me regocijan el corazón.

— Señor — dijo severamente el ministro de Gobierno, — vuestra majestad tiene ocupaciones más serias que el teatro. Un rey debe estudiar a su pueblo, empaparse en los nuevos problemas sociales, buscarles una solución. Haga vuestra majestad la felicidad de su pueblo, y ya verá cómo no se aburre.

— Mi querido primer ministro — dijo el rey, con mucha compostura. — Mi pueblo no es más desgraciado que otros. El primero y más importante problema social consiste en saber si todos tendrán qué comer. Cuando el año es bueno, ellos están contentos, y como han comido, consienten en recibir la educación que intentamos darles. Cuando el año es malo, muchos de ellos no comen, y eso les pone de mal humor. Yo no tengo la culpa de que el año sea malo, porque no manejo a la naturaleza ni a la política mundial; pero hago por ellos lo que buenamente puedo. Para hacer más sería menester que les diese vuestras fortunas y las de mis cortesanos, acto inamistoso e incómodo, que no cometeré jamás, porque todos mis nobles harían la revolución, y el pueblo me creería loco. Por tratar de hacer felices a los hombres han sido calificados de locos o han perecido de muerte indigna los pocos justos que en el mundo han sido. Yo hago lo que puedo. Ved cómo he asegurado la paz con

mis vecinos, a costa de darles mis hijas, amables muchachas que alegraban mi vida. Si no se os ocurre otra cosa, cerrad el pico.

— Majestad — dijo entonces con mucha timidez el bibliotecario real. — ¿Por qué no escribís vuestras memorias?

— ¡Mis memorias! Menudo escándalo armaría con ellas. No removamos mis recuerdos.

— Señor — se aventuró el maestro de ceremonias, — dad fiestas. Reunid a la juventud. La juventud siempre se divierte.

— Pero que no se divierta a costa de mi dinero. Ya no soy joven. Trasnochar me produce neuralgias. No puedo beber sin que el hígado me juege una mala pasada. El baile me altera la presión. Nada de eso.

— ¿No tenéis pasiones? Ellas sí que absorben el tiempo... — insinuó, con dulzura, el príncipe Metomeentodo, primo del monarca y presunto heredero del trono.

— A esta altura de la vida — dijo el rey con sorna — las pasiones me aburren casi tanto como la ópera. Y en setenta años he tenido tantas pasiones como óperas llevo escuchadas. Dejadme en paz con vuestras vulgaridades. Se levanta la sesión. Buenas tardes, caballeros.

Y el consejo en pleno se marchó, cabizbajo y mohino. Es probable que ninguno de aquellos señores durmiese aquella noche, en trance de cavilar hasta la aurora sobre el problema real y su deseada solución.

CON el día siguiente el rey se marchó al campo. Le ocurría muchas veces marcharse así, a hurtadillas, solo y a deshoras, de modo que nadie se sorprendió por ello.

Iba a caballo por un sendero, lejos del camino real, y rumiaba entre sí:

— Sí por lo menos hubiera una revolución, un terremoto... Desde que sé que me aburro el hastío me consume. No debiera uno saberlo... ¡Eh! ¡Fuera de mi camino, aturdido!

El aviso llegaba a tiempo. Un viejecillo saltó, con agilidad insospechada, desde el centro del sendero, dejando el paso libre. Pero el rey se detuvo.

— ¿Qué hacías allí? ¿No ves que el camino es estrecho y el caballo podía maltratarte?

— Sí, señor. Pero no había oído. Estaba observando este escarabajo.

— ¿Sí? ¿Qué tiene de particular?

— Nada, señor. Pero me gusta observar los bichos y su trabajo.

— ¡Ah! Eres eso que se llama... un entomólogo, ¿o algo así?

—— ¡Oh! No, señor. No sé nada de zoología. Pero interesarse por los afanes de un insecto, o admirar el vuelo de un pájaro, no requiere ciencia.

— ¿Y en qué te ocupas? ¿Trabajas ?

— No, señor. Estoy ya viejo para trabajar, y mis hijos son muy buenos. Ellos se ocupan de mí. Pero todos los días tengo alguna fruslería que hacer. Hoy, por ejemplo, florecerán mis lindos tulipanes estriados de violeta. ¡Unos famosos capullos, señor! He esperado mucho tiempo para verlos. Cuando comprendí, esta madrugada, que el sol haría abrir los pétalos, me puse muy contento. Ahora iba a la ciudad, para comprar un vaso de cristal donde poner algunos y mandarlos a mi amigo, el párroco. ¡Le complacerá tanto!

— ¿Y eso te hará feliz hoy, y ocupará tu día?

— Seguro, señor. Tampoco la felicidad, por pequeña, deja de ser felicidad.

— Y mañana, ¿qué harás?

— ¿Mañana? Mañana será también un día memorable, porque acompañaré a mi nietecito menor a la escuela. Es su primer día de escuela, señor. Los dos estamos muy emocionados...

— Te felicito. Yo me aburro, ¿sabes?, y no tengo nietos ni familia a mi lado. Supongo que en mi jardín habrá tulipanes, pero no los he visto. ¿Dónde encontraría yo esos amores que te dan una felicidad para cada día?

— Todo es pasible de amor, majestad. Lo que hace falta es la ilusión.

— ¿La ilusión? A mi edad... ¡He tenido tantas ilusiones! Unas fracasaron, otras se murieron de viejas, otras me hicieron sufrir demasiado, porque me dejaron desamparado, a la mitad del camino... ¡Mis ilusiones! Si por lo menos pudiera meter sus cadáveres en un frasco, con formol, y enseñarlos por dinero... Sería todo un espectáculo, te aseguro. Creo que exhibiendo mis ilusiones pasadas me haría rico, y solucionaría en dieciocho horas todos los problemas financieros del reino. Ambición, gloria, amor... Me han fatigado mis ilusiones.

— Esas sí. Lo creo. Agotan y desquician. Yo no hablo de ellas. Pero la pequeña, la fútil, la familiar ilusión de cada día... Una pequeña burbuja de ilusión, para la vigilia diaria. ¡Yo también he sido tantas cosas! Pero todo me ha cansado, menos esta encantadora sugestión de las cosas que parecen ínfimas. Llena mi espíritu y mis días. Mis grandes tulipanes atigrados, la escuela de mi nieto, el lindo vaso de cristal que compraré..., la alegría de mi amigo..., mi partida de pesca de pasado mañana... Hay unos pececillos de escamas azuladas, en el recodo del arroyo, que son hermosos de ver. No creo que sirvan para un guisado, pero se los llevaré a mi hija; ella se burlará de mí con cariño, y nos reiremos juntos. La vida que me resta la desmenuzo así, en pequeñas alegrías. Y nunca fuí tan feliz.

— Eres un sabio. El sabio que me hacía falta. Y serás mi amigo. Prométeme que vendrás mañana, y me enseñarás, un poco cada día, tu pequeña gran ciencia...



— Seguro, majestad. Iré mañana, después de la escuela de mi nieto.

— Espera. Para que te dejen entrar tú debes dar un título o nombrar el cargo que ocupas. Desde ahora tienes ese cargo, y lo dirás mañana. Cuando lo sepan por ahí, todos soñarán con tener un proveedor de esa clase.

— ¿Proveedor de qué, señor?

— ¿De qué? Ese es tu título para mañana, y dilo al entrar: Proveedor de ilusiones de su majestad.

DE TIERRA ADENTRO

Tan hilachento y tan antojao, el guaso...

TODO blanco, con la techumbre pajiza y muy bajo, como colgado del cerro, se divisa sólo al llegar al cruce en lo alto del camino, el rancho de la viuda de Ontiveros en el Pantanillo.

Está sentada en el patio la viuda, sin otra "compaña" que un viejo gato blanco, grande y sucio, de andar perezoso y desgarbado.

— Güenos dias, Micaela.

— Güenos dias... Dentre nomás... ¿Quién yega?

— ¿Cómo le va yendo, que ya no me conoce, comadre?...

— Si, pues; por la habla. Como no veio bien, ¿sabe?... ¿Y de ánde a estas horas, tan avanzao el sol?

— De los Arias; muy condolida del trance, comadre... Si hay mujeres, perdonando, a las que les habrán de pedir cuentas más luego...

— Así será; se han acordao en lo de la Rosa, ande jui, por una ocurrencia, hoy de mañana, que esa niña no podia ser pa el criao por los Arias... Dicen que era del Rosario, ¿no? ¿Y muy istruída en letras?...

— Modosita y compuesta era, pa decir verdá; muy pulida pa hablar, pero toditos l'an visto con otras y otros de su misma laya, casi en cueros, mojándose en el arroyo, y quietos al sol, sobre las piedras, como los lagartos...

— Cuando yo era mozona, ni se veian, ni se oian esos desatinos...

— Causante de eso se ha perdido el Licéforo..., ¿y quién hubiera pensao que era capaz de pisar en falso al llegar al borde de la quiebra alta?... ¡Qué temeridá!... ¡Y en esa noche tormentosa, tan silencioso y tan apocao como aparentaba que era!...

— Pero, asegún se han acordao, eya no lo consintió nadita...

— Así parece, pero al guaso se le hizo el campo orégano, como eya lo requeria pa baqueano pa subir a la pampa...

— De seguro creyó que era como las chinitas del pago, que dicen si al tiro nomás...

— No, si se han acordao que eya era niña muy rogada...

— ¡Tantas mozonas aparentes como hay en el lugar..., y de güen ver, como pa él!... Que Dios lo haya perdonao por avancivo...

— Tan hilachento y tan antojao, el guaso...

LA guió por los senderos más peligrosos, por donde la sierra no guardaba secretos para él, llegaron con su baquía a lo alto de las cumbres, a las pampas inmensas; como una flor más, corrió su alegria por el bajo de las Maraviyas, cruzando las acequias rumorosas, juntando de sus bordes violetas silvestres, de las que absorbía su perfume con deleite; contemplaron juntos los chorros blancos y espumosos que parecian huir de la aspereza de las piedras y el horror de las quebradas.

Cuando ella se fué con los demás veraneantes, comprendió él que algo que dormía en el fondo de su alma se agitaba, y experimentó la influencia de la cumbre y el espanto de no ser como ella. El no era nadie, ni sabía quiénes eran sus padres... Se crió en esa casa sin cariño, y trabajando siempre. En su amargura lo dominaba un disgusto indefinible del mundo y la extraña sensación de no ser nadie en la inmensidad.

Su dolor y su odio eran tan grandes que hubiera destruido las casas, incendiado los cerros y los campos, buscando alivio a su angustia que, como una nube obscura, ensombrecía sus ilusiones y sus deseos incumplidos.

En sus noches pobladas de temores y resoluciones que el amanecer disipa, sólo ve dos ojos negros, inmensos, que lo miran con desprecio, como si hubieran adivinado su afán. Y a la luz de la luna llena llora su infortunio. La ve siempre en los picachos, en el azul del cielo, entre las mansas nubes azules... Y el recuerdo de su voz de plata en los montes y las aguas...

LA tormenta va envolviendo las cosas y cruzan ligeras las nubes que chocan con los cerros. Del fondo de las quiebras y los valles se oye el resonar angustioso de la "crece" que desmorona barrancos y conduce a la llanura. Perdido el gobierno de su voluntad, con la desesperanza en su alma, camina presuroso por el angosto sendero del Mogote Vayo, que a trechos se ilumina por la luz amarillenta de los relámpagos que cruzan el cielo.

Mira en la obscuridad, angustiado, como si quisiera fijarla para siempre en sus ojos verdes. La soledad de la cumbre le suscita el deseo de oir su voz, y con toda su bullente energía grita su nombre. ¡Sarita!... Y, avanzando, su figura desaparece del borde del Mogote Vayo.

MERCEDES MURILLO

De cómo fuí rabdomante a la fuerza y dejé de serlo por la misma razón

Por CHAMICO

Dibujos de L. Svizer

LAS doce en punto — cantó el gallo del carnicero hacia la derecha.

—*Yes, time is money* — le respondió, hacia la izquierda, el del pastero, que era inglés y de riña.

Mi tío Filadelfio, que sentado en el banco de la puerta de calle tomaba el fresco y la luna, sacó su reloj y comprobó que el catalán de doña Plácida estaba atrasado en cinco minutos, verificación que realizaba todas las noches desde que vivíamos en el pueblo, pues Filadelfio se consolaba vigilando la marcha de los gallos de sus fracasos como relojero de afición, fracasos debidos a su espíritu progresista, ya que nadie le quería confiar sus relojes, pues el que caía en sus manos salía disparado hacia el porvenir con adelantos fantásticos. El de nuestro comedor, que era el único que tocaba, estaba ya en el siglo XXI.

Pasado el alboroto de los gallos, la calle volvió a quedar en silencio. Y entonces fué cuando una figura alta, blanca y vaporosa dió vuelta la esquina y, sin que sus pasos hicieran el más leve ruido, se detuvo delante de mi tío Filadelfio. Pero no era ningún fantasma, sino doña Plácida en persona, la del catalán atrasado, que me llevaba a mí de una oreja, y dijo:

—Señor Filadelfio: aquí le traigo a su sobrino para que lo castigue como se merece, pues lo he encontrado en la quinta robándome las peras.



Mi tío Filadelfio, que era la honradez en persona, y que no dejaba de repetirme un solo día que su mala situación económica le venía directamente de esa virtud, como para estimularme, me dijo con tristeza:

—¿Es posible eso?

—No — le respondí. — Lo que hay es que soy rabdomante.

La verdad es que quise decir sonámbulo, y ya iba a rectificarme, cuando Filadelfio dió un brinco con los ojos brillantes de alegría y gritó:

—¡Es posible, rabdomante tú! ¡Tánto que he deseado que hubiera un rabdomante en la familia!...

—Señor Filadelfio — respondió severamente la dama del camisón con puntillas a todo trapo, sin soltar mi desdichada oreja. — Señor Filadelfio: un ladrón es siempre un ladrón, aunque usted lo diga en griego o en lo que sea.

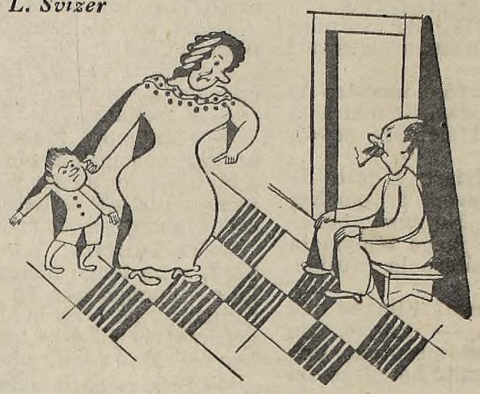
— Veamos — le pregunntó entonces mi tío. — ¿Sus peras son de agua?

—De primer agua.

—Pues no hay que darle vueltas: el chico es rabdomante. Los rabdomantes, señora, son sujetos privilegiados por el destino, la naturaleza o lo que usted quiera, que tienen la virtud de encontrar el agua por oculta que esté... También descubren cadáveres, tesoros ocultos, petróleo, minas de oro...

Doña Plácida me soltó la oreja, y dijo que si era así se alegraba mucho por nosotros, pues buena falta nos hacía encontrar una mina de oro, a juzgar por lo mucho que debíamos en el barrio; pero que ella, por las dudas, desde esa noche soltaría el perro bravo. Y se fué, muy fruncida de cara y muy desplegada de ropa, lazos y entredoses.

—Ahora mismo vamos a hacer una experiencia — me dijo Filadelfio. Y dándome una varita me ordenó que buscara agua. Yo cerré los ojos, y tanteando las paredes con la mano libre, me fuí derecho al pozo, en cuyo brocal sumergí la varita, con gran contento de mi tío.



Al día siguiente todo el pueblo sabía que yo era rabdomante, sin saber, a ciencia cierta, lo que eso quería decir. Pero el caso es que salimos a buscar el tesoro; ese tesoro que en todos los pueblos se supone que enterró Sobremonte, como si el perseguido virrey no hubiese tenido nunca otra cosa que hacer. Yo iba delante con mi varita en la mano, un paso más atrás mi tío Filadelfio, y después todos los que querían tener su parte, que eran el ciento quince por ciento de los habitantes del pueblo, pues algunos se habían agregado de los pueblos vecinos.

—¿Dónde diablos habrá un tesoro o, por lo menos, una mina de oro, porque a mi pobre y buen tío no lo puedo dejar que se tire una plancha por mi culpa? — iba yo pensando, mientras dábamos por tercera vez la vuelta al pueblo. De pronto, tuve una de esas ideas geniales que siempre me acuden en los momentos difíciles, y me dirigí en línea recta a la sucursal del banco que había frente a la plaza, entré, seguido por la multitud, y di un fuerte golpe en la caja de hierro.

El lío fué entonces, pues el pueblo, que ya me tenía una fe ciega, quiso que se nos entregara el tesoro de Sobremonte que el gerente tenía oculto en la caja, y éste tuvo que hacer balance público para demostrar que allí no había un peso más que los que constaban en los depósitos.

Salimos a la calle tan pobres como habíamos entrado, pero nadie dudaba ya de mi habilidad para descubrir tesoros; que éstos tuvieran dueño o no era harina de otro costal.

—Puede ser — dijo un día mi tío en el café, y para explicar mis reiterados fracasos como descubridor de tesoros; — puede ser que en este pueblo no haya enterrado ninguno Sobremonte.

—¡Cómo se conoce que usted no es de aquí! — le respondió el intendente. — Pues si lo fuera se cuidaría muy bien de echar semejante baldón sobre la comuna. Lo que hay es que su rabdomante no debe ser tan bueno como dicen...

—¿Y el agua? — preguntó mi tío.

A lo que el intendente no tuvo más remedio que bajar la cabeza vencido. Pues, si no encontraba tesoros, el agua la encontraba a mares.

Se había puesto de moda tomar agua de rabdomantes, y todas las familias que se respetaban en algo, tenían en sus casas un pozo para cuya perforación se me había consultado. Como un rabdomante que se precia no puede regirse por leyes vulgares, jamás indiqué el fondo o el jardín como lugar apropiado para el pozo: mis sitios eran la sala, el comedor, los dormitorios. Así familia hubo que comía alrededor de un brocal, y tampoco faltó quien durmiera, como quien dice, en el mismo cuarto que la tortuga. El pueblo iba tomando con esto un aspecto muy original, y nosotros saliendo de apuros, pues cada golpe de varita se me pagaba como artículo de lujo. Los poceros también pelechaban, y me regalaron una medalla de oro y diploma de honor.

Los cafés anunciaban: "Agua de rabdomante", y la gente le encontraba distinto sabor, aunque el intendente, que me había tomado entre ojos, mandó hacer el análisis químico, y éste demostró que todas las aguas eran iguales.

Pero ¿qué podía un vulgar y científico análisis contra una cosa tan misteriosa como un rabdomante?

Al intendente le costó cara su malquerencia. Una noche de retreta en que la plaza hervía de gente, me acerqué al banco en que tomaba el fresco y, haciéndome el que estaba en trance, le toqué la frente con la varita.

Aquel diagnóstico público de hidrocefalía le costó el no ser reelecto, como tenía por costumbre, en las próximas elecciones. El nuevo intendente, en agradecimiento, me nombró inspector municipal de la leche. Mi trabajo consistiría en meter la varita en los tarros y decir si contenían agua o no. Pero no llegué a ejercer el cargo, porque la misma noche, los lecheros, que eran vascos y muchos, nos metieron a mi tío y a mí, atados y amordazados, en un tren de carga que pasaba y que nos llevó tan lejos que nunca tuvimos plata suficiente para volver al centro de mis antiguos éxitos.



Además, cuando le confesé al honrado Filadelfio que todo aquello había sido una farsa, me quitó la varita y me dió con ella tal paliza que estuve llorando toda la noche.

Y aquellas lágrimas fueron las últimas aguas que hizo brotar la varita de mi pretendida rabdomancia.

La página para la casa

EL AIRE DE LAS HABITACIONES

La acción nociva del aire impuro de los ambientes confinados es más perjudicial de lo que generalmente se cree, ya que sus efectos perjudiciales repercuten en todo el organismo. De ahí la importancia que debemos dar a la aireación de las habitaciones.

Hasta ahora se creía que para la ventilación de los ambientes, aun de los cerrados, lo importante era la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior; es decir, que en invierno, cuando es más grande el desequilibrio entre la tibieza del interior y el frío del exterior, el cambio de aire a través de las paredes debía ser más intenso que en el verano, cuando las dos temperaturas, la interna y la externa, son más o menos iguales. Sin embargo, según afirma un célebre higienista alemán, tal cosa no tiene sino una importancia insignificante; en cambio, asegura que la ventilación natural es mucho más activa en una habitación blanqueada a la cal que en una habitación empapelada: la diferencia suele llegar a veinte por ciento en favor de la primera. De aquí que se pueda deducir que la ventilación de los locales cerrados se produce no sólo a través de las hendiduras y junturas de puertas y ventanas, sino también a través de las paredes. La conclusión práctica es que para una pequeña habitación de dormitorio de aireación artificial difícil, las paredes pintadas de cal son mejores, desde el punto de vista higiénico, que las empapeladas o tapizadas.

El factor principal de la circulación de aire entre los locales cerrados y el ambiente externo está representado por el viento: la ventilación es más intensa cuando el viento sopla con mayor fuerza contra las ventanas y las puertas.

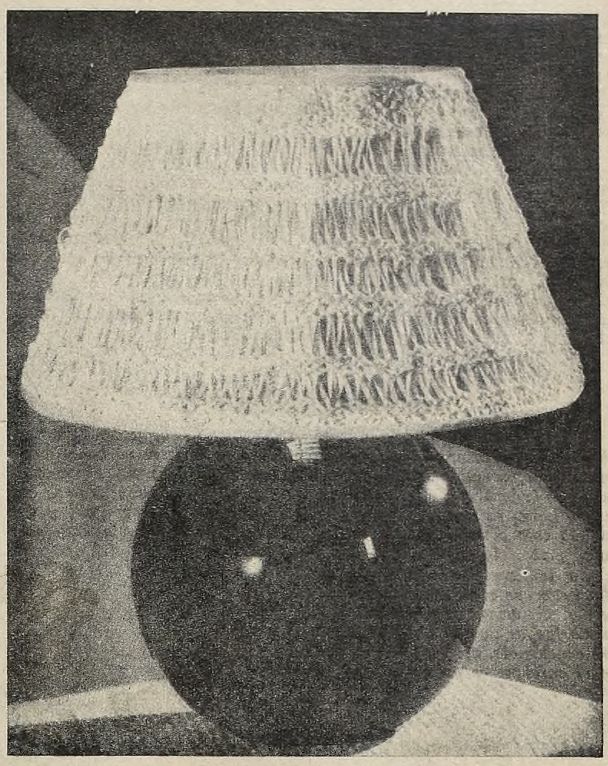
CONVIENE SABER QUE...

Para perfumar los muebles se colocan en los cajones hojas de plantas aromáticas desecadas a la sombra; sobre ellas se ponen cortezas de naranja y clavo de olor; diariamente se renueva este contenido, y al cabo de ocho días quedarán los muebles agradablemente perfumados.

Las legumbres secas se cuecen mejor en una solución muy débil de carbonato o bicarbonato de sosa que en el agua pura.

Cuando los ojos están fatigados deben cerrarse por unos minutos y después aplicarse una gasa esterilizada empapada en una mezcla de agua de azahar y agua de rosas. Después de un rato se sentirá un gran alivio y se notará mucho más viva y brillante la mirada.

Para teñir de color "crudo" las telas de hilo blancas, basta sumergirlas en una mezcla formada por cinco litros de agua donde se haya disuelto un gramo de permanganato de potasa.



PANTALLA PARA LAMPARA

Se ha abusado demasiado del papel crêpe, del plisado, del taffetás. Damos ahora algo más práctico y novedoso para la temporada que se avecina. Será una amable transición. Sobre una armazón de alambre, un forro de pongé rosado, y sobre éste un entredós tejido a mano con una cinta angostita de algodón blanco, que se aplica después, recubriendo todo el forro. Es luminoso, y se lava con bastante facilidad. La cinta se compra por piezas de diez metros, y se necesitan doce piezas para una pantalla de un diámetro interno inferior de treinta centímetros y un alto de diez y ocho centímetros.

Para favorecer la comodidad del lector, las luces claras son las preferibles. Lamparitas eléctricas azules, bajo una pantalla rosada, verde pálido o beige aseguran el bienestar de la vista. Debe eliminarse el rojo, el morado y el color zanahoria.



LA BELLEZA DEL TUL BORDADO

La broderie sobre tul se hace, ya sea en la mano, contando las mallas, o sobre un grabado que se imprime sobre una tela de arquitecto. Se trabaja por transparencia. El punto empleado es el punto de zurcido. Los bordes son orlados de festón. Se utiliza algodón mouline especial. En el dibujo que damos van también punto pleno, espaciado y cruzado.

El rincón de los niños

EL SUEÑO Y LA SALUD

Puesto que mientras el niño duerme tiene lugar un activo proceso de "construcción" y "reparación" de los tejidos, y dado que la insuficiencia de este necesario descanso influye sobre la salud del cuerpo y de la mente, interesa conocer las causas que más a menudo perturban la tranquilidad del sueño. En primer término está la cama incómoda. El colchón no ha de ser demasiado blando, ni el abrigo desproporcionado con la temperatura ambiente, ni las almohadas muy altas o muy bajas, ni las colchas tan tensas que compriman el cuerpo o tan flojas que permitan que el niño se destape durante la noche. Luego, el ambiente: es necesaria una ventilación sin exceso, lo suficiente para evitar el aire confinado, que equivale a un tóxico; la atmósfera seca en demasía irrita las vías respiratorias y provoca una tos que perturba el sueño. Después, las condiciones orgánicas del niño: si tiene la nariz obstruída por secreciones, no puede dormir bien; lo mismo si la digestión no es normal; o si ha estado entregado, antes de ir a la cama, a juegos violentos; o si va a acostarse con la impresión de algún hecho o algún cuento que ha excitado vivamente su imaginación.

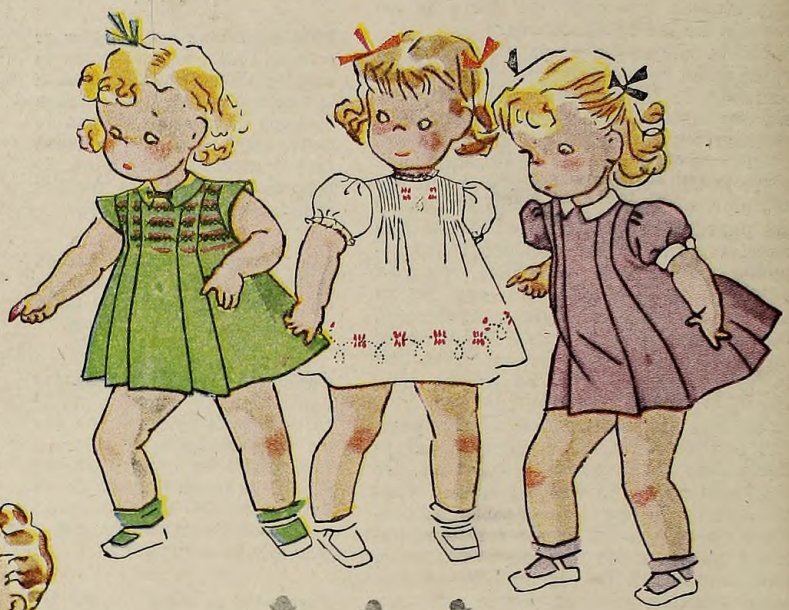
De esta rápida enumeración se desprende cuáles son los factores más importantes que deben tenerse en cuenta para asegurar a las criaturas el sueño tranquilo que su salud exige.

●

RECORDEMOS QUE...

Para esterilizar la leche que tomará el nene debe usarse un recipiente exclusivamente destinado a ese objeto. Primero se hace hervir en él agua; después se tira ésta y, sin sacar la cacerola, se pone en su lugar la leche, la cual debe hervir unos cinco minutos. Nótese que la ebullición se produce "después" que la leche "se levanta", y que cuando esto ocurre la temperatura de la leche es todavía muy poca para matar los microbios que contiene.

La tendencia a recurrir a medicinas caseras cada vez que hay un enfermo, olvidando que sólo el médico puede juzgar de qué se trata, es siempre censurable, pero mucho más cuando el enfermo es un niño.





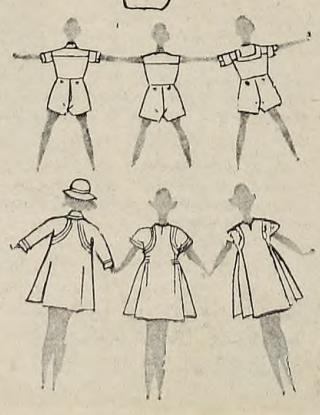




MODELITOS PARA LUCIR EN LOS DIAS DE SOL

Como pocas veces alegres, y como pocas veces ligeros, son los trajecitos que propone la moda para que vistan los chicos en esta temporada. Modelitos deliciosos, de telas vaporosas, unas veces lisas, y realzados entonces con bordados primorosos, y otras veces con estampados chiquitos de fino dibujo y colores delicados.

Para los varones, hay frescos conjuntos de brin, de lino, de telas inarrugables, que se adornan con vivos o botones de color. Las nenas cuentan con variedades de generitos preciosos, y para ellas están reservadas las vainillas, las alforzas, y, volvemos a decirlo, los bordados, que formando flores y motivos en guías reaparecen en todas las colecciones infantiles para primavera.



DEL DICHO... AL HECHO

(Continuación de la página 73)

El. — Bueno, hermanita, vete ahora.

Ella. — *(Reacciona.)* ¡Con una palabra no transformas mis convicciones!

El. — No querrás decirme que consisten en que un hombre ceda a tus pueriles temores.

Ella. — Puedes morir.

El. — O matar, Emilia.

Ella. — Dos probabilidades igualmente horribles.

El. — Para una niña como tú.

El. — Conozco tu corazón y sé que no podrías sobrevivir al dolor de dar muerte a Horacio.

El. — Voy a enojarme si continúas hablando de mí como de un chico.

Ella. — Dime palabra por palabra la frase con que insultaste a nuestro primo.

El. — No la recuerdo.

Ella. — ¿Van a cambiar balas por algo que seguramente también Horacio olvidó?

El. — En cambio, tengo bien grabada en la memoria su violenta respuesta.

Ella. — Ustedes nunca fueron rencorosos.

El. — Pero había gente delante...

Ella. — ¡Te ruego!...

El. — *(Firme.)* Es algo decidido, pequeña; no puedes comprender.

Ella. — *(Llora.)* Explícame, al menos.

El. — Todo esto altera una tranquilidad que me es tan necesaria...

Ella. — Mamá está desesperada.

El. — *(Conmovido.)* ¿Es cierto?...

Ella. — *(Con esfuerzo.)* No; me es difícil confesarlo.

El. — Es una dama digna de otras épocas.

Ella. — ¿Te puede enorgullecer su entereza?

El. — ¡Naturalmente!

Ella. — A mí me asombra.

El. — No pareces su hija, Emilia.

Ella. — Tienes razón.

El. — Sin lágrimas inútiles escuchó el relato de los sucesos.

Ella. — Sé que desaprueba la discusión habida entre tú y Horacio, juzgándola una vulgaridad.

El. — Pero su bien templado espíritu acepta las consecuencias.

Ella. — Tiene que sentir un inmenso pesar: ¡Horacio es hijo de su hermana predilecta!

El. — ¿Por qué dijiste que está desesperada?

Ella. — Porque lo supongo.

El. — Con tu criterio moderno.

Ella. — Del que me felicito.

El. — Mujer del siglo pasado, sabe que el valor personal fundamenta el carácter de los varones.

Ella. — *(Triste.)* Debo reconocer que tiene esa teoría.

El. — Te ha educado como a mí en rectos principios.

Ella. — Aunque viva entre héroes y heroínas, no los entiendo.

El. — Basta con que respetes su modo de pensar.

Ella. — *(Avergonzada de su debilidad.)* ¿Quiere decir que estás resuelto, hermanito?

El. — ¡Mañana al amanecer me batiré!

Ella. — *(Se doblega ante tanta entereza.)* Siento miedo y admiración al mismo tiempo.

El. — *(Crece ante su propio coraje.)* Los hombres se conducirían como cobardes si atendieran a las mujercitas como tú.

Ella. — Ahora quisiera ser fuerte como mamá.

El. — Yo me siento más que nunca digno de su ejemplo.

Ella. — *(Lo abraza desesperadamente.)* Me voy a ocultar estos ojos enrojecidos, ya que no puedo hacer nada más. Es indudable que no merezco pertenecer a tan valerosa familia.

El. — *(Le arregla el peinado mientras la lleva hacia el auto.)* Disciplina tus nervios, Emilita: imítame.

(Cuando deja de oírse el ruido del motor, el muchacho se sienta y escribe:

"Horacio: No podemos batirnos. Mejor dicho: no debo batirme contigo. Acabo de jurar a mi madre que no lo haré. Ha venido con Emilia para recordarme que eres hijo de su hermana más querida. Deshecha de dolor, obtuvo de mí la promesa de que te enviara mis excusas. Nuestros rencores de hombres no han de sobreponerse a los dulces sentimientos de mi madre.

Fausto."





Los productos MAX FACTOR se hallan en venta en las principales casas del ramo.

GRATIS! Envíe este cupón y recibirá un análisis de su cútis!

MAX FACTOR DPT. Cangallo 2563 Buenos Aires.
Sírvase enviarme el Análisis personal de mi cutis y una Guía de Colores de Cosméticos en Armonía con mi tipo, así como el librito ilustrado "El Nuevo Arte del Maquillaje para Sociedad" H 9

NOMBRE _____

CALLE _____ Nº _____

CIUDAD _____ F. C. _____

TEZ	OJOS	CABELLO
Muy blanca ☐	Azules ☐	RUBIO
Blanca ☐	Grises ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Término Medio ☐	Verdes ☐	ROJIZO
Sonrosada ☐	Pardos ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Morocha Clara ☐	Castaños ☐	CASTAÑO
Morocha Osc. ☐	Negros ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Pálida ☐	PESTAÑAS	NEGRO ☐
Pecosa ☐	Claras ☐	
CUTIS Seco ☐	Oscuras ☐	*Si de pelo cano, marque aquí además de su color arriba* ☐
Normal ☐	EDAD	
Crasiento ☐	Hasta 35 ☐	
	Mayor de 35 ☐	

NOTA. — Adjuntando $ 0.40 en estampillas, le enviaremos una muestra de Polvo, Rouge y Colores de Lápices en "Armonía de Colores" con su tipo individual.

MAX FACTOR - HOLLYWOOD



Este precioso bebé ha sido alimentado con "Maizena"

Es demasiado preciosa la salud de los hijos para no seleccionar sus alimentos. Las madres cuidadosas saben elegir productos garantizados. Y aún mejor con una amplia y antigua experiencia como "Maizena", que cuenta con tres cuartos de siglo de sólida reputación en los países de mayores exigencias para la alimentación infantil. Los propios Médicos dan "Maizena" a sus hijos.

De 2 a 3 minutos bastan para asimilar "Maizena". Otros alimentos requieren hasta de horas. "Maizena" es un producto natural, exento de mezclas. Y extraído del cereal que más se adapta al tierno estomaguito del bebé. Con "Maizena" se preparan fácilmente papillas, sopas, cremas y platos deliciosos.

MAIZENA
Marca Registrada
PRIMER ALIMENTO SOLIDO DEL BEBE

Gratis

MAIZENA
Refinerías de Maíz, S. R. L.
Independencia 766, Buenos Aires
Sírvanse enviarme, gratis y franqueado: "La Salud del Bebé". "25 Salsas Apetitosas". "25 Sopas Nutritivas".
Nombre .....
.....
Calle .....
Nº .....
Pobl. .....
F. C. .....
Prov. .....
Marque con una cruz (+) el folleto que desea recibir. H



ERROR DE TACTICA

ANOTACIONES EN EL DIARIO DE ELENA

Por

JOSE MARIA SIERRA

POR fin encontré un hombre que llena todas mis aspiraciones. El baile de anoche no lo olvidaré jamás. ¡Qué suerte haber ido! Y estaba de Dios que fuera, porque ¡cuidado que surgieron dificultades! Primero, mamá, que se enfermó, tan inoportunamente, ocho días antes de la fiesta. Después, la invitación de mis cuñaditas para que fuese a pasar unos días con ellas a la estancia de mi suegro. No comprenden que la vida allí, con tantos recuerdos de mi finado, me entristece. Como tampoco se dan cuenta de que una viuda de veinticinco años de edad no puede encerrarse ya entre cuatro paredes para irse extinguiendo en la soledad hasta la hora de la muerte. A mis excusas me han contestado con una grosería. Me dicen que comprenden que me divertiré más en la capital y que parece que "ya" me olvidé de mi Mario. No, no me olvidé todavía, ni nunca lo olvidaré del todo. No lo olvidé "ya", como ellas dicen. En cambio, "ya" lo he llorado tres años. Y, en conciencia (¡Dios mío!, ¿estaré equivocada?), llorar tres años por un esposo que se ha disfrutado cuatro meses nada más, creo que no es quedar mal con nadie: ni con el difunto, ni con la sociedad, ni con una misma. ¡Ay, qué cosas se me ocurren! ¡Perdóname, Mario mío! Ya sabes que te quise, a pesar de que tú... Y te lo perdoné, y lo pasado, pasado. Ahora eres tú quien me tiene que perdonar a mí, con mayor motivo. Porque yo no te tengo a ti ya, estoy sola en el mundo. Y soy joven... ¿Verdad que me perdonas?

¿Qué estaba yo anotando? ¿A ver?... ¡Ah, sí! Que estuve a punto de no poder ir a ese baile, donde creo haber encontrado mi felicidad. Primero tuve el temor de que la enfermedad de mamá fuese más larga. Luego la inoportuna invitación de mis cuñadas. Y, por último, la dichosa modista no me trajo el vestido hasta la hora misma del baile. ¡Como que llegué tardísimo! ¡Ah, pero nunca es tarde si la dicha es buena! Y ese joven será mi dicha. ¡Me lo dice el corazón!

¡Qué impresión me hizo! Cuando me lo presentaron me pareció ver una cara muy conocida. Y sin embargo no nos habíamos visto nunca. El acaba de llegar de Inglaterra, su patria. Pero entonces ¿por qué se me antojó su cara tan familiar? ¿Se parecerá a algún artista de cine que ahora no recuerdo? ¿Lo habré visto en sueños? Ya sé. Sin duda lo forjó mi fantasía antes de verlo en la realidad. Porque es, verdaderamente, el hombre que me agrada: alto, sin exageración... A éste lo podré besar sin empinarme y sin que él tenga que agacharse, como le sucedía a Mario, por su estatura de granadero. Además es lindo, con belleza de hombre, de cara varonil. Mario resultaba un poco afeminado..., tal vez por su anemia, el pobre. Este, en cambio, se ve que es un hombre fuerte, sanguíneo. ¡Qué diferencia entre el color casi rojo de su cara y la palidez de Mario! Cuestión de razas. Este es inglés. Por suerte, habla muy bien el castellano, porque su padre tenía negocios en España y vivieron allí muchos años los dos. No tiene madre ni hermanas. ¡Admirable! ¡Si todo esto es cosa de Dios, que se ha compadecido de mí! ¡No tener suegra! ¡Ni cuñadas! ¡Libre él! ¡Libre yo! ¿Se me logrará toda la felicidad con que sueño, con que soñé siempre? Por lo pronto, el asunto marcha muy bien.

¡QUE loca soy! He leído todo lo que escribí ayer y me falta poco para llorar. Porque ya doy por hecho todo lo que está muy por hacer todavía. Después de fantasear bastante, he terminado diciendo: "Por lo pronto, el asunto marcha muy bien." ¡Qué ilusa soy! El asunto no marcha ni mal ni bien. Que me ha gustado el inglesito, y eso es todo. El ha estado conmigo correcto. Nada más. Claro está que mi situación no es "desesperante". No. Me queda una esperanza. La de que el inglés vaya interesándose por mí, poco a poco. Que vaya pasando, de la cortesía a la amabilidad; de la amabilidad a la simpatía; de la simpatía al aprecio; del aprecio al amor. Todo por sus pasos contados. Mejor es así. Esos amores que brotan del corazón por un flechazo de Cupido, como un relámpago, no suelen ser duraderos. Tan

de repente como surgió la chispa, se extingue. Sucede con esos amores lo mismo que con el champaña, cuando se descorcha una botella: taponazo, chisporroteo, burbujas, evaporación... Todo en poco tiempo.

No. El inglés no se ha enamorado de mí todavía. Pero se enamorará poco a poco, estoy segura, y su amor, por eso mismo, será más duradero. ¿Durará el mío? Porque ahora pienso que el mío sí que fué como un flechazo. ¿A ver?... No, no. Cuando me lo presentaron, me fué grata su presencia. Pero nada más. No sentí el flechazo terrible, no. Estoy segura. Me parecía, como ya lo anoté ayer, que nos conocíamos mucho, que no era la primera vez que hablábamos él y yo. De modo que primero lo encontré agradable físicamente. Eso es. Luego me fué muy simpático. Después (o al mismo tiempo, no lo recuerdo bien) sentí un deseo grandísimo de parecerle yo a él también agradable y simpática. Y pasó por mi imaginación rápidamente todo un programa de felicidad: noviazgo, casorio, luna de miel... Pero reconozco y confieso que no me sentí enamorada ni lo estoy todavía. Mejor. Todo vendrá por sus pasos contados, como espero que le sucederá a él. Así nuestro amor será más firme y duradero.

¡QUE sorpresa tan agradabilísima! En el casamiento de mi amiga Mecha estaba mi inglés. ¡Mi inglés!, ¿Lo será algún día? Resulta que es amigo del novio, digo, del esposo ya, de Mecha. Lo que menos esperaba era encontrármelo allí. Estaba yo mirando la entrada de los novios en el templo, cuando, al pasar Mecha, sofocada por la emoción, por el calor que hacía también, una voz, a mi espalda, me dice casi al oído:

"—¿No ha visto usted qué "Mecha" más "encendida"?"

Me hizo muchísima gracia. Era el inglés, dando una prueba de haber estado mucho tiempo en España. Porque es raro que a un inglés se le ocurran esas cosas. Sonreímos. Me saludó y ya no se separó más de mí...

Nos acercamos a presenciar la ceremonia del casamiento.

Cuando el padre preguntó a la novia si quería por esposo al novio, me dijo el inglés:

"—Si yo fuera el novio y le hicieran a usted esa misma pregunta, ¿qué contestaría?"

Lo que yo contestaría ya lo sé; pero, naturalmente, no se lo dije.

Quedé callada, y no me atreví a mirarlo siquiera ni a moverme. Seguí mirando a los novios, fingiendo no haber oído la pregunta del inglés, y me sentí tan emocionada como si fuera yo la que se casaba en ese momento.

Terminada la ceremonia, y haciendo un esfuerzo por aparecer serena, le dije al inglés:

"—Ya están casados nuestros amigos."

El me contestó:

"—Y yo estoy esperando la contestación de usted."

"—¿Qué contestación?" — le dije.

"—La de la pregunta que le hice... Pero no hace falta. Su silencio de antes y su turbación de ahora me bastan, Elena mía."

Y en un apretón de manos me dijo, nos dijimos, todo lo demás.

Hemos bailado mucho. Hemos charlado sin descanso. Soy feliz y creo que lo seré mucho más muy pronto.

FINALMENTE, la declaración de Luis ha sido antes de lo que yo pensaba.

Aquello de los pasos contados: cortesía, amabilidad, simpatía, aprecio, amor..., nos lo hemos saltado bonitamente, gracias al casamiento de Mecha y a la coincidencia de encontrarnos allí los dos. Sin esa circunstancia, todo hubiera ido más despacio... Pero es natural: cuando una ve casarse a las amigas siente, ¿por qué no decirlo?, un poco de envidia. Y al hombre le sucederá lo mismo. Sobre todo cuando ya está algo enamorado, que es el caso de Luis. Porque Luis no necesitaba ya más que un empujoncito para caer. Y cayó, al tropezar conmigo, donde menos lo esperaba. En cuanto a mí, comprendo ahora que ya estaba enamorada también desde el primer día. Y me parecía que no. ¡Qué difícil es el conocerse una a sí misma! ¡Dios mío, aunque nuestro amor haya sido casi como el taponazo del champaña, haz que no se evapore tan pronto!

LUIS se ha empeñado en llevarme a Palermo, mañana por la noche, en su automóvil.

"—¿Estás loco?", le he preguntado.

Me contestó que está loco de amor por mí; pero que no cree que sea una locura el que vayamos los dos a Palermo a tomar el fresco y a charlar a nuestras anchas. Que en el tiempo que llevamos de relaciones, todavía no hemos podido hablar a solas ni un momento. ¡Siempre con testigos que nos oyen o que nos ven hablar! Sin libertad para la palabra o para el gesto. ¡Siempre cohibido! Y añadió:

"—Ya estoy harto. Tengo ansia de decirte todo lo que te quiero, de expresarte mi amor, sin que haya nadie que me oiga ni adivine lo que te estoy diciendo. ¿Por qué te niegas? ¿No tienes confianza en mí?"

Todo eso y mucho más me dijo, tan exaltado, que no pude hacer a menos de acceder.

¿Habré hecho mal?... ¡Quién sabe! Mañana lo veremos.

HEMOS ido, pues, a Palermo. La noche estaba deliciosa.

Después de dar unas vueltas, bajamos a caminar un poco... Hemos charlado como él quería, sin testigos de vista ni de oído. Comprendo que tuviera esos deseos, pues la soledad le inspira. Nunca oí de sus labios cosas tan lindas como las que me dijo.

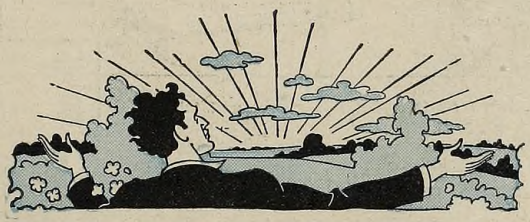
Estaba maravilloso de elocuencia, delicado en sus expresiones de amor, insuperable en sus elogios. Me convencí de que me adora. Pero, ¡ay!...

Cuando de nuevo subimos al coche, para regresar, quiso darme un abraza. Me resistí. Insistió. Me enojé...

Tomó el volante, y, sin dirigirme más la palabra, me trajo a casa, y se despidió de mí fríamente con un: "¡Buenas noches, señorita!"

¡Dios mío, qué desgraciada soy! Luis no volverá más. Y yo tengo la culpa. Me enojé demasiado pronto, pensando que insistiría más...

¡Había olvidado que es inglés!...



CONCENTRICAS

En aquella puerta había un letrero que decía: "Se vende felicidad". En la puerta contigua rezaba esta leyenda: "Se compran penas".
El hombre ambicioso llamó a la primera puerta.
El hombre débil, a la segunda.
El poeta siguió de largo...

●

La buena fe es el puente tendido por el hombre bueno para comunicarse con gente de paz.
El agua que corre debajo de ese puente es agua mansa.

●

La meditación se viste de tristeza. Y la tristeza es la convalecencia de la desesperación.
Sólo medita quien ha sufrido.
El mar ruge o canta. El lago, calla. Piensa...

●

Desconcierto, duda, temor. Es decir: una incógnita; una respuesta que esperas, pero que no aparece. O que tus oídos no perciben.
Aíslate. El silencio tiene voz de cristal.

●

El pesimismo es el arma que utiliza el egoísta moderno para justificar su actitud. Su espíritu es de portland.
El generoso, en cambio, lleva en sus alas el optimismo que vence al viento de todas las direcciones.

●

Ese brevísimo minuto de felicidad que hoy has vivido, no lo dejes en el camino. Llévalo contigo. ¡Es tan liviano!
Convierte a tu alma en la alcancía donde depositarás, día a día, esa ínfima moneda de dicha. Serás rico mucho antes de lo que piensas.

●

Engañar: un trampolín creado por la ambición.
Engañarse: un espejismo de la vanidad.

MARIO LUIS DESCOTTE

COCKTAILS

MOTIVOS DE PRIMAVERA

ANUNCIO

CON matices deliciosos
y unos días de primera,
más tibios y luminosos,
se anuncia la primavera.

Y aunque a veces nos engaña
algo la temperatura,
para encantar se da maña
con sus cosas la Natura.

El espíritu se entona.
Ya la prolija vecina
se acuerda de la cretona
y acude a la percalina.

Que el buen tiempo se anticipe
pronto, para nuestro bien;
y que se embrome la gripe
y los médicos también.

EN FAMILIA

APENAS la primavera
se aparece, lo primero
que la actividad altera
del hogar, es el ropero.

Entran las ropas en danza;
lo de invierno estorba ya,
y allí ponen su esperanza
las niñas y la mamá.

Tras prolija revisión,
afuera trastos añejos;
y salen a exposición
todos los trapitos viejos.

En familia se concilia
el renuevo de vestidos,
y se conversa en familia
de modistas y teñidos.
Y tras el desfile aquél,
mientras el gusto se afina,
inunda las piezas el
olor de la naftalina.

PANORAMA

DESLUMBRANDOLO al que pasa
con aromas y colores,
el jardín de cada casa
se va cubriendo de flores.

Y animando el escenario,
en las veredas y rejas,
cumplen puntuales su horario
las parejas.

Siempre el amor en retoño;
juego constante y eterno,
lo mismo que en el otoño,
el verano y el invierno.

PROGRAMA

YA sin rango ni ringo,
la familia se atreve
a gozar del domingo,
¡si el domingo no llueve!

Todos en general
dicen la misma cosa:
se hará una deliciosa
fiesta primaveral.

Están para el paseo
las chicas preparadas.
Habrá baile, jaleo,
música y empanadas.

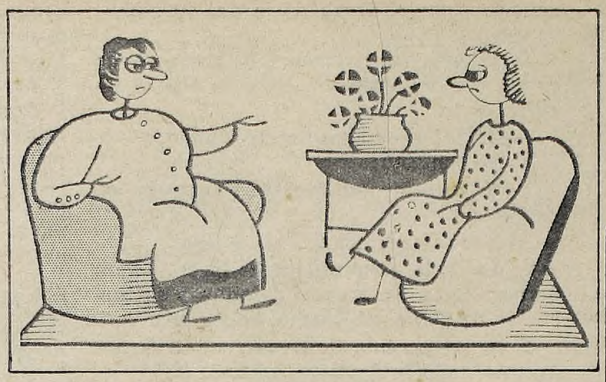
Irá un mozo, poeta,
cargadito de rimas,
y la niña Enriqueta
con su preciosas primas.
¿Aquellas primas bellas?...
¡Qué contentos irán
los muchachos, si aquellas
lindas primitas van!

Que irán todas se espera
con entusiasmo y fe;
sólo se teme que
falle la prima Vera.

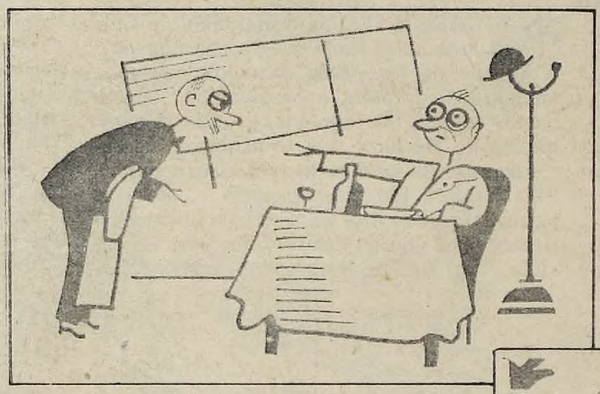
TANCREDO

La página del buen humor

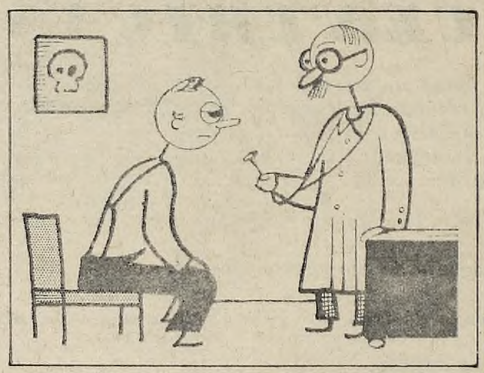
Por CHE-CHE



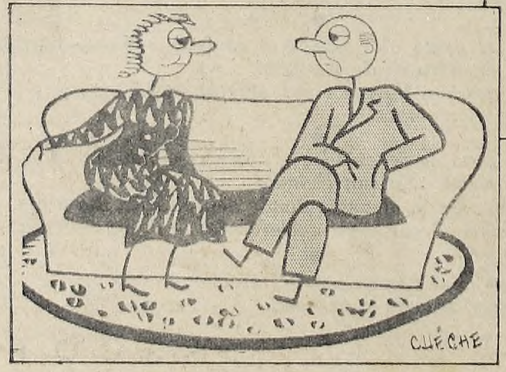
—Mi marido volvió de la India. Había ido a cazar tigres.
—¿Le fué bien?
—Ya lo creo. No encontró ni uno.



—¡Esto es un abuso! ¡Cada día raciones más pequeñas!
—Se trata de una ilusión óptica, señor. Como hemos ampliado el local, los platos parecen más chicos.



—Nada de comidas copiosas, ni de tabaco, ni de alcohol, ni de salidas nocturnas. Quédese mucho en cama y trate de distraerse lo más posible.

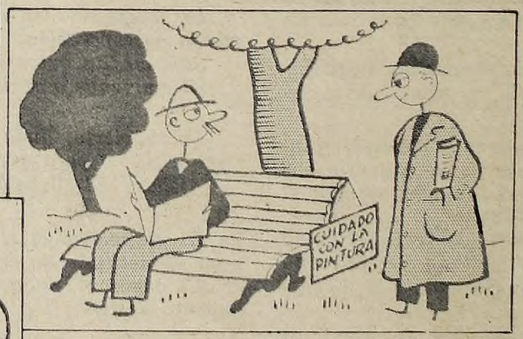




—Mamá, acabo de encontrar un peso.
—¿No sospechas de quién puede ser?
—Creo que de papá, porque estaba en su cartera.



—¿Que si me gusta la caza? Una barbaridad. Ayer maté dos gallinas y tres patos.
—Entonces es un buen tirador.
—No, amigo: los maté con mi auto.



—Me han dicho que vuelve usted a casarse.
—Sí, y espero ser más feliz que la primera vez.
—No confíe demasiado. Las recaídas son siempre más graves que la enfermedad.

—¿No se sienta un ratito?
—Estoy esperando que usted se levante para ver si ya se ha secado la pintura.

TOCA EL ORGANO A LOS 75 AÑOS

Dedos completamente flexibles

Toma Kruschen para alejar el reumatismo

Escribiéndonos para decir cómo conserva su actividad, esta notable viejecita nos dice:

"Mis manos se estaban endureciendo de tal manera que tuve que dejar de tocar el piano y el órgano, y había abandonado el tejer casi por completo. He estado tomando Sales Kruschen durante unos dos años y estoy muy contenta con el resultado. El último Agosto toqué dos veces el órgano en la iglesia y espero hacer lo mismo por el próximo Agosto. Mis dedos están completamente ágiles y flexibles y tengo ya 75 años de edad. He recomendado las Sales Kruschen a muchísimas personas." — A. A. C.

Las Sales Kruschen ocasionan un rápido alivio de los punzantes y agudos dolores reumáticos, porque eliminan de la sangre todo vestigio del tóxico ácido úrico. Dos de los ingredientes de las Sales Kruschen disminuyen las agudas puntas de los cristales del ácido úrico y luego los disuelve por completo. Otros elementos de estas Sales ayudan a la Naturaleza a eliminar estos cristales disueltos por las vías naturales. Y cuando éstos se van no hay duda de que los dolores que causan el reumatismo se van también.

Pero esto no es todo. Kruschen mantiene su organismo funcionando tan regularmente, tan libre de desperdicios estancados, que ningún tóxico del sistema — como el ácido úrico — tiene oportunidad de acumularse nuevamente.

Las sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.



MANOS *Atractivas*

— a la moda de New York

La elegancia de unas uñas bien esmaltadas es el índice de la personalidad. Esa distinción, tono supremo de elegancia, lo proporciona el esmalte GLAZO, fino, atrayente, que se importa de Nueva York y es económico por añadidura. Le recomendamos también el Quita-esmalte Glazo, suavizante de la cutícula y protector de las uñas.



Se importa en los tonos siguientes:

Natural	*Thistle*
Shell	*Rust*
Flame	*Russet*
Suntan	*Dahlia*
Old Rose	*Imperial Red*

GLAZO

El teatro japonés, llamado del Noh

(Continuación de la página 43)

actor nunca usa máscara cuando debe hacer el papel de bonzo, ministro, samurai o ciudadano. El es el que da verdadero comienzo a la representación, recitando su parte con acompañamiento de música y en un tono parecido al que usan algunas congregaciones religiosas católicas al rezar el oficio. Al terminar, el coro vuelve a repetirlo en un tono más bajo. Entonces, él dice su nombre y la razón por la cual aparece. Este acto se llama "declaración" o "nanori". Cuando se supone que está viajando, lo da a entender por medio del canto Michiyuki, al final del cual se cree que ha llegado a destino. Cuando debe aparecer el primer actor, se ejecuta la música llamada "Issei", y cuando se ha llegado más o menos a la mitad, se abre la cortina del cuarto de los espejos, y él avanza hacia el escenario. Al pisar el tablado lo recibe el segundo actor, hablándole de la historia del lugar, que se supone histórico, de los días idos y de la emoción que le embarga al encontrarse allí, todo en la forma de un poema lírico; llega un momento en que el día se acaba, y los espíritus siguen con la explicación, terminando todo con cantos y danzas; éste es un ejemplo típico de una obra de Noh, para nosotros algo ingenua; en general, todas están llenas de cosas del otro mundo. Una de las cosas que caracterizan al Noh es la ausencia de telones y el uso de máscaras, lo cual ofrece a los actores la ventaja de que pueden cambiar fácilmente de sexo (trabajan hombres solamente) y hasta de naturaleza, transformándose en dioses, monstruos o animales. Algunas se conservan cuidadosamente desde hace siglos como tesoros; contribuyen grandemente al desarrollo de la acción, que es simbólica; es conveniente, para facilitar la interpretación, conocer la clave del Noh; por ejemplo: una palmada sobre la rodilla significa excitación, y unos pasos hacia atrás significan el fin de la jornada. Las obras se dividen en seis categorías: *de dioses, de batallas, mujeres, locos, asuntos terrestres* y *de fin de programa*. En las de dioses, llamadas *Kami-mono*, el tema descansa en el elogio de las virtudes y dignidades de determinado dios; en la primera escena éste aparece bajo la forma de un anciano, que conversa con un monje shintoísta peregrino o algún oficial del palacio, y le cuenta la historia de la fundación de un templo. En la siguiente escena, el dios revela su verdadera identidad y ejecuta la danza celestial.

En las de batallas o *Shura-mono*, los actores aparecen como ancianos que se dirigen a venerables monjes, a los que ofrecen reminiscencias de los días que pasaron con patéticas escenas de los campos de batalla. En el cuadro segundo, revelan ser caballeros nobles de Heike o bravos guerreros de la familia Genji, y narran su trágico fin.

Las de mujeres, designadas también como de peluca o *Katsura-mono*, la mayoría de las veces empiezan con una joven que danza con mucha gracia. Otras veces es una anciana quien, descuidadamente, ha entrado en el espíritu de una planta o de un árbol. Otras es un asunto alrededor de una dama de alto nacimiento; todo se expresa por medio del canto y la danza, debido a lo cual es fácil comprender que los actores deberán ser cantores y bailarines.

En las piezas de locos o *Kurui-mono*, llamadas también de vengadores o *Onryo-mono*, tratan, en algunas, de una mujer que perdió la razón al morir su hijito o su amante. En otras, en las cuales se quiere dar una idea de fuerte venganza, el sujeto central se representa por medio de una mujer resueltamente hostil al hombre por su infidelidad; otras veces, el hombre es el loco por los celos. En otros casos los personajes son espíritus de seres humanos que, al morir, no han podido desprenderse de las pasiones que los agitaron en vida, y siguen así, sin descanso, en una agonía de rencores.

En las piezas de asuntos terrestres o *Genzai-mono*, toman parte hombres o mujeres del mundo de los vivos, con asuntos correspondientes a las cosas corrientes, en forma realista y relativamente dramática, habiendo algunas líricas y épicas. En estas obras, por una excepción, no se trata de cosas sobrenaturales.

En las de final de programa o *Kirimono*, siempre se incluyen elementos tan fantásticos, como ogros, demonios, tengu, zorros, leones y orangutanes maravillosos y dioses menores, todos grandes bailarines.

Todas estas seis categorías de piezas van incluídas en un programa que se ve alegrado, además, por las parodias de los *kyogen*, que ridiculizan las obras serias para hacer olvidar las fuertes emociones. El repertorio actual, que está en uso en el Japón, es de doscientas cincuenta obras.

La figura que ilustra la nota representa un personaje de la obra titulada "Ha Goromo" o "La túnica de plumas". Esta se desarrolla en un paraje encantador de la aldea costera de Mihó, en la región de Suruga, lugar continuamente visitado por los espíritus celestiales, donde la naturaleza se muestra tan pura e inocente que las deidades de la capital de la Luna descienden a bañarse, y dejan en la arena la huella de sus pies sagrados. La obra está escrita en verso, y empieza así:

Bosques de pinos en las playas blancas.
Olas que vienen y van...
Gaviotas que en rápidos giros cruzan
[volando, silenciosas,
hasta confundirse con la tenue bruma
[del honorable Fuji.



Tragedia

A ese "novio" le haría muy bien una dosis de Castoria, el laxante de los niños. No se rían. La nerviosidad, los arrebatos de ira, el mal humor no son cosa natural en los niños. A menudo, se deben a mal funcionamiento de los intestinos, a malestar del estómago. Y Castoria, que es ***especialmente*** para niños corrige esos estados obrando en forma benigna pero completa.

No exponga a sus niños a la posible acción dañosa de los remedios para adultos. Déles Castoria que además de ser preparado ***especialmente*** para sus delicados organismos, tiene un sabor riquísimo.

CASTORIA

EL LAXANTE DE LOS NIÑOS

Distribuidores: MAYON Ltda. — Bs. Aires





Desde la infancia hasta los 11 años, dé Castoria a sus niños siempre que necesiten un laxante o purgante; cuando el mal funcionamiento intestinal les causa MALESTAR, NERVIOSIDAD, DESGANO y cuando tienen CATARRO, la lengua blanquecina o mal aliento.

12 DOSIS o más EN CADA FRASCO. SE CONSERVA INDEFINIDAMENTE

La belleza femenina

LOS vientos fríos del invierno, la falta de sol, la humedad, etc., son todas cosas que arruinan mucho el cutis de la cara. Al iniciarse la primavera, conviene estudiar cuidadosamente su aspecto bajo una luz buena, clara. Pero no hay que afligirse si el cutis está algo amarillento o seco, si los poros están un poco abiertos o hay algunos puntos negros o espinillas. Estos males se pueden subsanar fácilmente haciéndole a la cara una buena limpieza primaveral.



La mejor manera para remediar la situación, y la más cómoda, es hacerse aplicar uno o dos tratamientos en un buen instituto de belleza. Disponen ellos de muchos medios para transformar en lozanía primaveral la opacidad de una cara de invierno.

Aplican, por ejemplo, ese maravilloso tratamiento de oxigenación de la piel, especie de vaho revitalizador que hace desaparecer toda amarillez, emblanqueciendo el tono del cutis. Luego, los nuevos baños turcos faciales, que desembarazan a los poros de una no soñada cantidad de suciedad; también el más común y tan eficaz tratamiento de limpieza y masaje, etc.

Pero para las personas que por alguna circunstancia especial no pueden recurrir a los institutos de belleza, están los tratamientos caseros. Hay unas máscaras para el cutis, excelentes, que una misma se puede aplicar en la soledad de su propio cuarto.

Cutis amarillento

Cuando el cutis está descolorido, amarillento, se le debe aplicar una máscara emblanquecedora. Habrá que disponer para ello de unos cuarenta minutos.

Luego de proteger el cabello, se limpia cuidadosamente la cara con una crema de limón o alcanforada; se hacen dos aplicaciones, sacando ambas veces muy bien la crema con unas toallitas suaves; seguidamente se pasa un tónico para el cutis.

Terminada esta preparación, se extiende por toda la cara, cuello y manos la máscara; en los ojos se ponen unos trozos de algodón mojados en infusión de manzanilla o en una loción especial; los músculos de la cara deben estar completamente relajados, sin ninguna contracción. Se permanecerá así unos cuarenta minutos. Pasado este tiempo, se saca la máscara con un trozo de algodón mojado en agua tibia, terminando con fría, y luego se maquilla como de costumbre.

Aun con un solo tratamiento de éstos se notará una enorme diferencia en el tono del cutis, pero conviene repetir la operación, y como en el pote hay crema para varias aplicaciones, se hará una por semana durante un mes.

Rostro fatigado

La cara de aspecto fatigado y que empieza a arrugarse necesita una máscara rejuvenecedora y una crema con vitamina cutánea. Este tratamiento empleará una hora.

Se seguirá el mismo procedimiento que para la anterior, extendiendo luego la máscara sobre toda la cara; no hay que olvidar que los músculos faciales deben estar laxos y los ojos tapados con algodones húmedos.

Si el cutis es seco, la máscara sólo se dejará unos diez minutos; si es normal o grasoso, una media hora; se quitará con agua tibia. El cutis debe descansar una media hora antes de recibir el maquillaje.

Por la noche se masajeará la cara con una buena crema con vitamina cutánea; ésta se usará con regularidad, y a la semana se hará una nueva aplicación de máscara rejuvenecedora.

Cutis sucio

Quizá la cara muestre señales de espinillas o su cutis esté sucio; nos referimos a la suciedad que se acumula en lo más profundo de los poros, que hace que el cutis parezca más obscuro.

Con unas seis semanas de tratamiento se cambiará completamente el aspecto de la cara.

Las máscaras faciales que se recomiendan en este caso vienen en forma de polvo y deben mezclarse con agua antes del uso.

Se aplican una vez por semana, y al quitarlas el espejo mostrará una cara de un cutis terso como el de un niño. Para completar la acción de la máscara y mejorar la contextura del cutis se recomienda el uso diario de una loción astringente.

Máscara de aceite para el cutis seco

El frío excesivo y los vientos, alternados con la temperatura de las habitaciones muy caldeadas y mal ventiladas, resecan mucho el cutis.

Para corregir esta condición del cutis son excelentes las máscaras de aceite. Para hacer el tratamiento se elegirá un día en el que se pueda disponer de dos horas largas tranquilas.

Primero se limpia muy bien el cutis con una crema casi líquida y un tónico suave; con un trozo de algodón se hace una especie de careta, dejando unos orificios para los ojos, la nariz y la boca. Se calienta algún aceite especial para las arrugas, poniendo la botella en agua muy caliente, y se vierte algo del contenido en un platillo; en este aceite se moja la máscara de algodón y con ella se cubre la cara, dejándola por lo menos una hora, tiempo en el que se debe permanecer acostada, con todos los músculos relajados.

Quitada la máscara y el exceso de aceite con unas toallitas suaves, se hace un masaje completo, palmoteando suavemente para excitar la circulación; luego se aplica un tónico.

Todas las noches, durante un mes, se masajeará la cara con una crema nutritiva de naranja.

limpieza primaveral del cutis



Michel

—se puede hasta comer

★ Por supuesto, nadie habrá que se coma un lápiz para los labios. Pero que sea uno puro y que se deje comer de bueno, es algo siempre deseable.

El Lápiz Michel para los labios ha respondido a toda prueba de pureza y calidad. Se advierte su superioridad por la uniformidad con que se esparce —por la sensación de frescura que presta a los labios—por sus colores tan claros. Los técnicos de la casa Michel se preocupan en probar y certificar la calidad de los ingredientes empleados y que han hecho que este afamado lápiz "se pueda hasta comer."

6 MATICES SEDUCTORES
Blonde - Cherry - Vivid - Capucine
Rasberry - Scarlet
Tamaños:
De Luxe • Grande • Popular

Para completar su aderezo facial, use el Polvo Facial, el Colorete Adherente y el Cosmetique para los ojos, Inimpermeable y que no causa escozor, todos de marca MICHEL.

•

OFERTA ESPECIAL DE INTRODUCCION

ILLA & Cía. - Serrano 993, Bs. As.
U. T. 54 - Darwin 0026.
Incluyo 45 centavos para que me envíe un Lápiz MICHEL para labios, tamaño de introducción, en matiz .....
NOMBRE.....
DIRECCION.....

CREMA YEMINA
'BLAN-BERT'
Crema ideal
para alimento del cutis
Elimina y protege de las arrugas. Su uso diario procura al cutis una aclaración y transparencia maravillosa.
En venta: Casa Harrods Ltd. (Secc. Peinados), Gath y Chaves Ltd. (Secc. Peinados), Farmacia Franco Inglesa y Laboratorios Blan-Bert, Canning 2189. Tel. 71-7156.

DEPILACION
MARIA J. MONTES
ULTIMOS ADELANTOS
Exito garantido. No marca ni duele. Consultas y pruebas gratis.
Bdo. DE IRIGOYEN 710 - Piso 1º A

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas.
PARANA 275, 2º piso.

Resumen de nuestra historieta

MIGUEL STROGOOFF, EL CORREO DEL ZAR.

DURANTE una fiesta ofrecida por el zar a sus cortesanos en el Kremlin, se reciben noticias de la rebelión de los tártaros. Después de numerosas consultas con su jefe de policía, general Kissoff, el soberano, sabiendo que las comunicaciones han sido cortadas, decide enviar uno de sus correos especiales a la zona sublevada. La peligrosa misión es confiada al valiente Miguel Strogoff, correo del zar, quien deberá atravesar el teatro de la guerra y llegar hasta el gran duque, hermano del zar, el cual, aislado en plena sublevación, ignora todavía que el peligroso ex coronel del ejército ruso, el traidor Iván Ogareff, es el jefe de los rebeldes. Con una misiva sellada por las armas del zar y disfrazado de pacífico comerciante, Miguel Strogoff parte para Nijni-Novgorod, en donde tomará uno de los vapores del Volga.

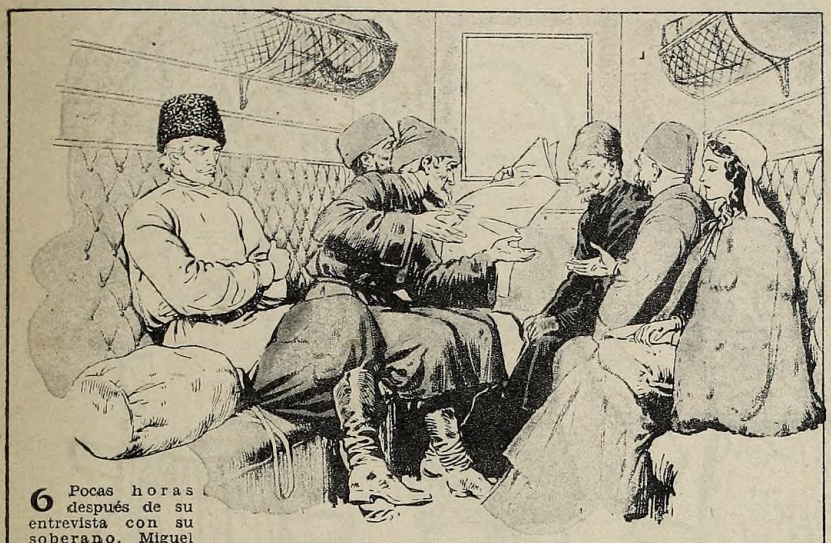


MIGUEL STROGOFF, EL CORREO DEL ZAR

La inmortal creación de Julio Verne

Grandes novelas de aventuras, interpretadas por el dibujante José Luis Salinas

CAPITULO II



6 Pocas horas después de su entrevista con su soberano, Miguel Strogoff, el correo del zar, se hallaba a bordo del ferrocarril que debía conducirlo a Nijni-Novgorod, desde donde seguiría en uno de los barcos del Volga hasta el escenario de su peligrosa misión. Todo el mundo hablaba con inquietud de la sublevación de los tártaros. Frente a Miguel Strogoff viajaba una bella joven. Cuando el inspector subió a revisar los pasajes, el correo del zar se enteró de que ella viajaba sola hasta Irkutsk, en plena invasión, para juntarse con su anciano padre. —**No olvides** — le dijo el inspector — **que es preciso que en Nijni-Novgorod hagas refrendar tu pasaporte en la oficina de policía.** — Miguel Strogoff sintió compasión por la solitaria joven, que iba a afrontar tantos peligros en la zona sublevada...

7 Al llegar a Nijni-Novgorod, Miguel Strogoff, después de cenar, salió a caminar, obsesionado por el recuerdo de su misteriosa compañera de viaje. Sus pasos lo llevaron a sentarse en un banco adosado a la fachada de una gran casa. Muy poco tiempo después, una mano se apoyaba en su hombro, y alguien le dijo: —**¿Qué haces ahí? — ¡Descanso! — ¡Levántate para que te vea!** — dijo rudamente el hombre. —**¡No hay necesidad de verme!** — repuso Strogoff, separándose vivamente de su interlocutor. Momentos después, en medio de la obscuridad de la noche, el correo del zar oyó que ese msimo hombre decía en siberiano: — **Tal vez sea otro espía; pero no importa: mañana mismo nos vamos. ¡Es el mismo Padre quien nos envía... adonde queremos ir!...**





8 A la mañana siguiente, el gobierno había promulgado un decreto por el cual se prohibía a todo ciudadano ruso salir de Nijni-Novgorod, mientras que todo extranjero debía abandonarla en el término de veinticuatro horas. Strogoff, recordando a su compañera de viaje, pensó: **"¡Pobre niña! ¡No podrá atravesar la frontera!..."** Y de inmediato se puso a buscarla. La encontró en el puesto de policía. Allí, valido de sus documentos oficiales, consiguió permiso para que ella pudiera salir de la ciudad, haciéndola pasar por su hermana. —**Hermana** — le dijo, — **he conseguido permiso para que me acompañes a Irkutsk...** —**Te sigo** — respondió ella, poniendo su mano en la del correo del zar.

9 Entretanto, nuestros viejos conocidos, Enrique Blount y Alcides Jolivet, habían llegado a la feria de Nijni-Novgorod en el mismo tren. Lo mismo que Miguel Strogoff, habían tomado pasaje a bordo del "Cáucaso", y esperaban la hora de salida del vapor discutiendo entre sí y renovando sus polémicas de costumbre.

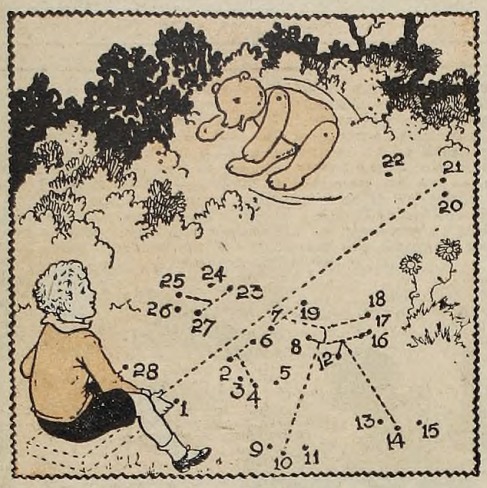




10 Una vez a bordo de su barco, Miguel Strogoff no podía dormir. La inquietud le obligaba a ir y venir por el lado de popa entre los numerosos pasajeros que dormían sobre las tablas de cubierta. Con mucho cuidado, para no pisarlos, Strogoff marchaba entre ellos, cuando oyó una voz que decía: —**Hay rumores que de Moscú ha salido un correo del zar para Irkutsk.** — La que hablaba era una mujer; entonces, una voz de hombre respondió en medio de la obscuridad: —**Eso se dice, Sagarra, pero ese correo llegará demasiado tarde o no llegará...** — Al oír esa respuesta...

(Continúa en el número siguiente.)

PARA LA GENTE MENUDA



EL COLUMPIO INVISIBLE

Este niño y su osito están jugando con un columpio. Y como estamos seguros de que ustedes quieren ver ese columpio, vamos a decirles cómo lo podrán dibujar. Tomen un lápiz y unan en forma correlativa los números desde el 1 al 2, del 2 al 3, del 3 al 4, y así sucesivamente hasta llegar al 28. Entonces podrán ver claramente el columpio.



PARA COLOREAR

Esta bonita escena de playa la pueden hacer ustedes más agradable aún si la pintan. Tomen, pues, sus acuarelas o sus lápices y pónganse a trabajar. Pinten de amarillo los espacios donde hay una A, de verde los señalados con V, de azul los marcados con Z, de marrón los que indicamos con M y dejen en blanco los restantes.

●

PROBANDO FUERZAS

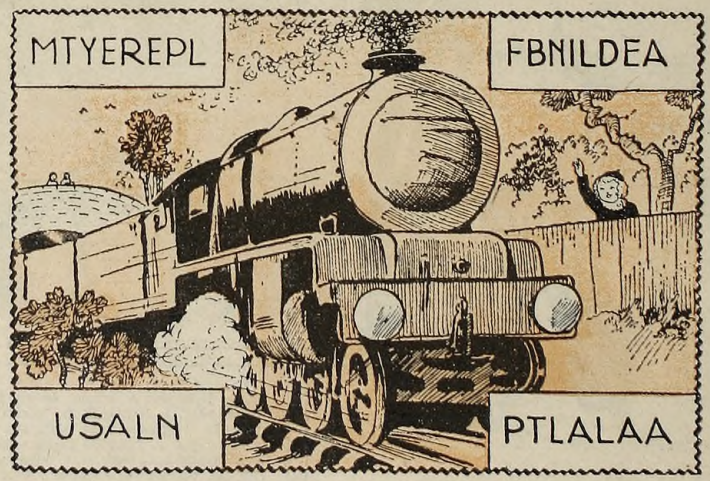
Tome el lector un libro común, de cien páginas más o menos. Colóquelo en la palma de la mano y luego estire el brazo. En esa posición trate de sostener el libro el mayor tiempo posible. Al principio no parecerá pesado, pero después dará la impresión de que es de hierro.

Si se juntan varios amiguitos, hagan la prueba al mismo tiempo para ver cuál aguanta más. ¡Pero no olviden que en ese caso todos los libros deben ser del mismo peso!



HAY QUE VESTIR A LA MUÑECA

Es necesario que nuestras lectorcitas vistan a esta muñequita. Para eso les ofrecemos aquí algunos modelos, que estamos seguros de que le quedarán muy bien. Primeramente tienen ustedes que pegar todo en cartulina, y, cuando se haya secado, recortar cuidadosamente las piezas, después de pintarlas con los colores que más les agraden. Doblen una para adelante y otra para atrás las aletas que aparecen en la base, y de esa manera la muñequita se tendrá en pie. Luego procedan a vestirla. Los rectángulos que sobresalen de las prendas deben ser doblados sobre el cuerpo de ella, para que no se caigan ni desplacen.



●

¿A QUIEN SALUDA LA NIÑA?



Debe saludar sin duda al maquinista y al fogonero, pero lo malo es que ninguno de ellos parece estar visible. Y sin embargo lo están. Para verlos bastará con que nuestros lectorcitos presten atención al dibujo y lo miren desde distintas direcciones, pues están hábilmente ocultos. En cuanto a las letras que hemos puesto en los cuatro rincones, representan los nombres de las estaciones en que el tren se detiene. Están desordenadamente colocadas, pero si ustedes las arreglan formarán los nombres de cuatro estaciones de la línea del Ferrocarril del Sud.



SOLAMENTE CERDAS

A PRUEBA DE AGUA

pueden limpiar enteramente los dientes y mantenerlos blancos y brillantes. Cada cepillo esterilizado es herméticamente sellado en un tubo de vidrio.

En venta en todas las mejores farmacias, perfumerías y grandes tiendas.

Si no los encuentra en su localidad, escriba a **CARLOMAGNO Hnos., Belgrano 2034, Buenos Aires.**



Como los granos de un reloj de arena, fluye libre y uniforme hasta el último grano.

Cerebos

ES LA SAL DE MESA PERFECTA



PARA ARMAS DE FUEGO

¡Ya sea en el campo o para tiro al blanco, las armas de fuego necesitan estar listas siempre para entrar en acción! El Aceite 3-EN-UNO garantiza acción uniforme. Evita la formación de herrumbre y de agujeros. No empegosta.

203

ACEITE 3-EN-UNO

LUBRICA · LIMPIA · EVITA LA HERRUMBRE

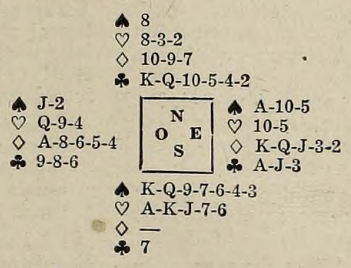
DEL VALLE Ltda. - Sarmiento 3949, Bs. As.

Contract - Bridge

MANOS INTERESANTES

Por SHEPARD BARCLAY

MUCHAS veces el declarante tiene que tomar una decisión entre dos alternativas, ambas malas. Una declaración dará al compañero una idea bastante clara de su mano, pero la otra presenta el único medio de evitar que el remate se amontone. Si la alternativa está entre redeclarar los piques en un nivel de cuatro porque el palo es tanto más largo, o los corazones, que no indicarán con tanta claridad el largo relativo de los palos, la redeclaración de los corazones, por lo general, es la elección más prudente en caso de que este palo consista de por lo menos cinco cartas.



Sud Dador.

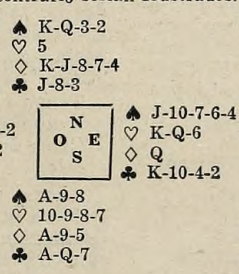
Norte-Sud vulnerables.

En el torneo Duplicado en que se presentó, esta mano dió por resultado una gran variedad de scores. Todos los jugadores Sud parecían tener una versión distinta de cómo debía desarrollarse el remate. En una mesa, Sud inició con dos piques, Norte declaró tres tréboles, Sud tres corazones y Norte, temiendo que Sud sólo tuviera cuatro corazones, redeclaró sus tréboles y Sud entonces declaró cuatro piques. Ahora Norte, seguro de que su compañero tenía una distribución cuatro-cinco, declaró cinco corazones, creyendo que en este contrato estarían más seguros, pero Este dobló y el declarante tuvo una multa.

En otra mesa el remate se desarrolló en la siguiente forma: Sud un pique, Norte dos tréboles, Sud tres corazones, Norte cuatro tréboles y Sud cuatro corazones. Este contrato se cumplió con la pérdida de sólo un corazón, un pique y un trébol.

En otra mesa el contrato finalizó en cuatro piques, pero no se cumplió porque el declarante tuvo que perder dos piques, un corazón y un trébol.

MUCHOS jugadores temen declarar un palo sin cabezas aunque tengan muchos honores laterales, por no correr el riesgo de que el compañero salga con este palo si los adversarios obtienen el contrato final. No se detienen a pensar que en contra de esto está la probabilidad de que la declaración desanime a los adversarios y sean ellos quienes no se atrevan a salir con dicho palo. En realidad, esto último ocurre con suma frecuencia, especialmente cuando el palo ha sido mencionado como declaración original. También se debe tener en cuenta que la mayoría de los contratos los juega el bando que inicia el remate. Las declaraciones como ésta que detienen a los adversarios de comenzar la defensa con ese palo, dan muy a menudo como resultado el cumplimiento de contratos, que de lo contrario serían frustrados.



Sud Dador.

Ningún lado vulnerable.

Sud vió que su mano era demasiado fuerte para pasar, y no deseando iniciar el remate con un sin triunfo, declaró un corazón.

Norte respondió dos diamantes, Sud declaró ahora dos sin triunfos, Norte tres piques y Sud tres sin triunfos, dispuesto a saltar a cuatro diamantes si los adversarios doblaban este contrato.

La salida normal de Oeste hubiera sido corazón si Sud no hubiese elegido este palo para iniciar el remate, pero en vista de las circunstancias, prefería que el palo viniera hacia él.

Salió con su pique semifallo pensando que su compañero estaría fuerte en este palo por la forma en que se había desarrollado el remate.

Sud ganó la primera baza con el As de pique, realizó luego el As de diamante y, al caer la Dama de Este, realizó el resto de los diamantes.

Luego hizo la fineza de trébol y cumplió los tres sin triunfos con una baza extra.

Si Sud no hubiese iniciado el remate con corazón, Oeste hubiese salido con este palo y la defensa hubiera realizado de inmediato cinco bazas en corazón.

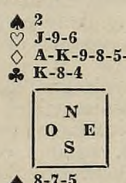
La declaración original de Sud, a pesar de no haber sido estratégica, sino forzada por las circunstancias, salvó el contrato.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 86

Por PATRICK EASEDALE

El remate se desarrolló:

Norte	Este
1 diamante	Paso
3 corazones	Paso
Sud	**Oeste**
1 corazón	1 pique
4 corazones	



Oeste salió con el Rey de pique y luego cambió a diamante. ¿Cómo debe jugar Sud?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 89.)



YA sea para correspondencia particular o para trabajo comercial o profesional, hallará Vd. que las Plumas Swan dan satisfacción completa.
Tres tipos hay para escoger :—
1. La Swan Visofil. Contiene 2½ veces más tinta que una pluma fuente común. Siendo transparente su depósito, no hay riesgo de que se agote de improviso. Se llena con una sencillez absoluta. No tiene palanca ni piezas pequeñas que puedan perderse.
2. La Swan sin Palanca. Se llena con sólo darle media vuelta al botón del extremo. Sin molestia alguna. Ni nada que se descomponga.
3. La Swan con Palanca para llenarla.
La Pluma ideal para regalo o para uso personal.

Todos las plumas escriben mejor con **"TINTA SWAN."** *úsela Vd. y se convencerá. Hay lápices* **"FYNE-POYNT"** *para hacer juego con las Plumas Swan.*

Fabricadas en Inglaterra por Mabie, Todd & Co., Ltd., Londres, W.1
En venta en las principales casas del ramo.
Agentes exclusivos :
Zozaya & Cia., San Martín, 244, Buenos Aires. U.T. 34-0329.

PLUMAS INGLESAS SWAN

PIES Y TOBILLOS CANSADOS o DOLORIDOS



Es una . . . preparación maravillosa en forma de crema con propiedades medicinales penetrantes que fortifican los pies y tobillos débiles, cansados o doloridos. Alivia todo dolor en un instante, deshincha los tobillos y deja los pies cómodos y felices.



Muy recomendado también para dolores musculares, torceduras y golpes en cualquier parte del cuerpo. Es una fórmula con 30 años de éxito en todo el mundo.

Tarritos a $ 1.80 y 0.70

BALSAMO PÉDICO Dr Scholl

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Temístocles (Lincoln, F. C. O.), *Vitaliano Minetti* (Capital) y *Pas posible* (Bell Ville, Córdoba).

LOS marineros, los pobres marineros, tienen fama de ilusionar a una novia en cada puerto. Y como es muy natural, las chicas los miran con explicable recelo, lo que no impide que en algunas ocasiones lleguen a despertar pasiones verdaderamente volcánicas.

Uno de estos audaces marineros, de paseo probablemente por Lincoln, supo inflamar el corazón de la señorita E. H. Gutiérrez Riestra de tal manera que sus efectos son mucho más desastrosos para el arriesgado argonauta que un tifón en el mar de la China. Porque sucede que la citada señorita es poetisa del género combustible y comprometedor, pues se asoma públicamente a las columnas de *El Chañar* de su localidad, y el 2 de agosto, y a gritos le pide:

UN BESO NADA MAS

(Dedicado a un joven marinero).

Bésame con el beso de tu boca,
cariñosa mitad del alma mía,
un solo beso el corazón invoca,
que la dicha de dos... me mataría.



Si tuviéramos la ocasión de encontrarnos por un momento dentro del pellejo del joven marinero, pondríamos en práctica la receta contenida en el último verso, para ver si era cierto el efecto mortífero del segundo ósculo. Porque la incandescente poetisa se lo merecería. Ya que estos versos les podrán parecer originales a los marineros, pero a los que pertenecemos al lírico gremio de los horteras, nos recuerdan un tanto a "otros" que escribió el gran inspirador de nuestro gremio, Manuel María Flores, y que dicen así:

Bésame con el beso de tu boca...,
cariñosa mitad del alma mía,
un solo beso el corazón invoca,
que la dicha de dos... me mataría.

La verdad sea dicha: estos versos de Flores tienen la desventaja de no haber sido dedicados a ningún marinero, ni siquiera de la Prefectura Marítima.

Puede que ese marinero lincoleño sea de los que tienen una novia en cada puerto; pero esta vez ha salido perdiendo, porque le ha tocado una poetisa de las que tienen un plagio en cada antología.

●

SI Molière tuviera ocasión de leer la poesía titulada "Celos" que apareció en el número 942 de *La Novela Semanal*, ostentando al pie la acreditada firma del señor Duilio Devoto, inmediatamente entraría en sospechas de que este Duilio pertenece a la misma familia que su Tartuffe, a quien él calificó de "faux dévot".



¿Que por qué? Es muy sencillo: porque un falso devoto es un señor que las mata callando, y este don Duilio es un Devoto que si no las mata callando, por lo menos callando mata, y mata a Mata. Y para que veáis que esto no es un simple juego de palabras por nuestra parte, sino un peligroso juego de manos por la de don Duilio, de esos juegos de mano que si en lugar de tener por objeto un poema eligieran un bife de quince o una berenjena le pondrían en relación estrecha con los empleados de la sección "Robos y Hurtos", vamos a transcribir el primer arranque de "Celos" de Devoto:

Tengo celos de ti: ¿por qué negarlo?
Tengo celos de ti, celos rabiosos:
celos de la sonrisa de tu boca,
celos de las miradas de tus ojos.

Y para que los psicólogos juzguen hasta qué punto son idénticas las manifestaciones de tan terrible pasión en dos espíritus distintos, veamos cómo expresó un poeta español, Pedro Mata, otro ataque de "Celos":

Tengo celos de ti, ¿por qué negarlo?
Tengo celos de ti; celos rabiosos.
Celos de las sonrisas de tu boca,
celos de las miradas de tus ojos.

Ahora, reflexionen nuestros lectores y lectoras que se encuentren en el limbo del enamoramiento, acerca de las funestas consecuencias de los celos, o de la mala suerte de este poema con sus autores. El primero es Pedro y Mata, el segundo es Duilio y Roba.

●

EL arrebato producido por los más nobles sentimientos no excluye la posibilidad de error. Que lo diga el doctor Coppulo, cuyo fervoroso discurso patriótico apareció reproducido en *El Territorio* de Resistencia (Chaco), del 20 de junio, y en el que se le deslizó la siguiente afirmación:

...quisiera captar las mismas épicas melodías que Esnaola sintonizó de los labios de Dios, de la garganta de los ángeles para componer el Himno Argentino...



Arriesgadilla y hertziana la metáfora, ¿eh?

Esnaola, es verdad que sintonizó, aunque con algunas interferencias, la música del Himno; pero debemos recordar al doctor Coppulo que antes había sido retransmitido por la broadcasting de don Blas Parera.

●

EL señor conde Mirabeau, ingenioso y maquiavélico político francés, contaba entre sus artimañas el empleo del anacronismo para despistar a los jueces y poner a salvo su reputación con una audacia maravillosa. La anécdota no puede ser puesta en duda, como que la publicó la Mejor Revista del Mundo, en nuestro número del 17 de junio:

***El conde de Mirabeau*, muy feo de cara, pero lleno de ingenio, habiendo sido acusado por un pretendido rapto de seducción, fué él mismo su abogado.**

— Señores — dijo él, — yo estoy acusado de seducción; por toda respuesta y por toda defensa, *yo pido que mi fotografía sea agregada al expediente.*

El comisario no comprendió:

— Pero, hombre — le dice el juez en voz baja, — mire usted la cara del señor.



— Sí, ya lo veo — pudo contestar el secretario. — Más feo que Mario Bravo. Lo que no alcanzo a ver es la máquina para tomar la fotografía, porque llamo la atención del señor juez acerca de la aciaga circunstancia de que el señor Honorato Gabriel Víctor Riquetti, conde de Mirabeau, va a fallecer en 1791, mientras que la fotografía se empezará a conocer sólo en 1831.

●

LOS anacronistas de menos vuelos no se animan con la historia, y se limitan al almanaque, como Sora Dalgys, colaboradora de *El Día* de Gualeguay, que el 21 de junio publicó una originalísima semblanza del invierno, en la que dijo:

***Invierno* que llega, pasa, se va... en una sucesión interminable.**

Bastarán *tres meses* para que sólo quede su recuerdo suavizado por los rayos de sol de un nuevo *Estío*.

El Estío (a) Verano, ni siquiera por el natural deseo de conocer a la simpática Sora puede anticipar su llegada de esa manera. Deberá esperar justamente el doble en la amansadora del tiempo, mientras la Primavera hace de las suyas...

●

OJO con las palabras en idiomas extranjeros. El corresponsal de *La Nación*, del 11 de junio, nos describe un viaje por Misiones, y escribe:

...siguiendo por la cimera de la sierra misionera que toma los nombres de Imán, Misiones y Victoria, iba señalando el *talweg* del sistema hidrográfico del territorio, o *sea la línea que marca la divisoria de las aguas que se orientan hacia uno y otro lado.*



Si el redactor supiera su poquito de alemán, escribiría "thalweg", y no "talweg"; pero resultaría en ese caso que sabría también el significado de esa palabra, la que, literalmente, quiere decir "camino del valle", y tiene en castellano su equivalente: "Vaguada".

Y entonces se daría cuenta de que la tal vaguada o thalweg es precisamente lo contrario de lo que supone, ya que no es otra cosa que la línea más profunda del valle por el que corren las aguas.

Y si además de alemán supiera, como nosotros, escaso latín, podría permitirse el lujo de escribir "divortium aquarum", que es como se llama la línea divisoria de las aguas, y no como podría suponerse a primera vista por los latinistas de puro pálpito, la ceremonia del divorcio realizada en una acuario por dos extravagantes, naturalmente, norteamericanos.

●

EL aviso es de *La Prensa* del 4 de junio:

Bicicleta 1/2 carrera y *una mujer*, ocasión, vendo; Neuquén 1740.

Dejamos los comentarios a cargo de la interesada.

Una hora entre nuestras artistas

(Continuación de la pág. 12)

expresa que, como actriz argentina que ha obtenido éxito en el teatro, tiene grandes esperanzas en nuestro cine.

Calle Corrientes. El letrero luminoso del Astral recorta en la obscuridad un nombre. En el camarín inundado de luz parece que una niña caprichosa quedó en penitencia...

MECHA Ortiz: breve pero consagratoria actuación en las tablas. El Odeón sabe de sus triunfos. "Carina", por ejemplo.

La he entrevistado en su casa, y ciertamente que en rara oportunidad. Mecha Ortiz estaba enferma. La mujer rubia que es ahora, dormía cuando llegué. Transcurren unos minutos. Me hace pasar a su habitación.

Un batón de color rosa y un gran dolor de cabeza son los adornos que luce. Son adornos, ciertamente, porque en nada alteran el encanto de su persona. Le pido la impresión sobre sus películas, y me dice:

— Francamente, es algo muy difícil de expresar; no encuentro la definición acabada, pero algo quiere significar para mí la palabra "disparate". Sí..., eso es, la primera impresión es esa: un "disparate". Por otra parte, yo me cuento siempre entre el público de buena fe y soy enemiga de la sistemática crítica desfavorable. Para el artista que juzga su propia labor a través de una película surge siempre la comparación de lo que se hizo y de todo aquello que se pudo haber hecho. Reconozco que el trabajo en el cine proporciona múltiples satisfacciones, pero yo no dejaría el teatro por completo; porque la emoción es muy otra, y es por eso que el teatro no será vencido. Está en crisis en la Argentina como en Europa; las causas son varias: la falta de cooperación entre los artistas; las compañías, que no admiten más que una o dos figuras centrales, y la incomprensión del público, que se muestra desorientado, desorientando a su vez a empresarios y actores; a eso hay que agregar que las grandes figuras del teatro están siendo conquistadas por el cine.

Mecha Ortiz prefiere las heroínas plenas de vida interior y colorido; heroínas con alma — son sus palabras. — Del teatro clásico le atrae Esquilo, el personaje de Casandra de la tragedia de Agamenón sería una ambición cumplida si llegara a interpretarlo, y del teatro moderno, Bernstein cuenta con su admiración. Luego agrega:

— En el cine son indispensables dos fuerzas: el director y la actriz. No hay gran director sin buena intérprete, y no hay intérprete genial sin director bueno. En el teatro se simplifica el trabajo del artista porque la continuidad de la acción va llevando sin esfuerzo la labor del conjunto. El tono de un artista sirve de base para el otro. Todo lo contrario ocurre en el cine, debido a las interrupciones. Entonces hay que adueñarse más del personaje. Identificarlo con el propio ser, compartirlo con la propia vida; es decir, sentirse "otra", no solamente frente a la cámara, sino en la calle, en el tranvía y en la casa. Subconscientemente, hay que desdoblar la personalidad.

Finalmente, Mecha Ortiz expresa que desea continuar su labor en el teatro, teniendo para el año próximo proyectada una temporada con la que alternará la filmación de películas.

He visto a Mecha Ortiz precisamente el día en que se estrenaba su último film. Entre mate y mate, ella me dice, apenada, que no podrá asistir al estreno.

En un quinto piso de la calle Paraná hay una estrella prisionera...

• •

Seamos optimistas: el fin del mundo ha siao anunciado tres veces, y sin embargo...

(Continuación de la página 7)

atavío; Saturno, a los viejos, a los presidiarios y a los taciturnos.

Habla Santo Tomás

Con todo cuanto acabamos de decir, los charlatanes más audaces han fraguado innumerables supercherías y han impedido durante mucho tiempo que la "astrología de verdad" a que se refiere Martín Gil se orientara hacia los verdaderos caminos de la ciencia. Pero no se crea, por eso, que en el pasado dejaron de haber hombres de inmenso talento y de insospechable honradez que practicaran la astrología y que la divulgaran. En el Congreso de Astrólogos reunido en París el año pasado se recordaron las palabras de Santo Tomás de Aquino, quien en la 'Summa Theologica" establece que "las influencias astrales obran directamente sobre todos los cuerpos físicos (como la Luna sobre las mareas), e indirectamente sobre el intelecto y la voluntad, y que existe una conexión real entre la posición de los astros en el momento del nacimiento y los destinos humanos".

¿Debemos, ante esta afirmación de tan elevada procedencia, convenir en que los días que se avecinan serán aciagos? Quizá. La antigua profecía que refiriéndose a la edad del mundo dice "no mil más mil", nos juega en cada pensamiento. Pero en seguida recordamos las tres fallidas defunciones del mundo que hemos relatado en esta nota, y nos sentimos optimistas. Tengamos, pues, confianza. Y esperemos.

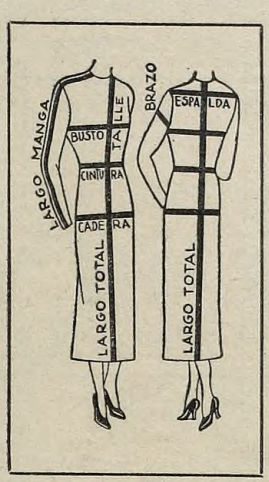
RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 86

(Continuación de la pág. 87)

El declarante debe tomar con el Rey del Muerto y descartar su propio Valet. De lo contrario, quedará bloqueado y no podrá realizar luego los diez antes, que presentan la única probabilidad de poder obtener game.

La iniciativa de *El hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver página 70

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente ..... Largo de manga ..... Talle ..... Brazo .....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12.30 a 14.30

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

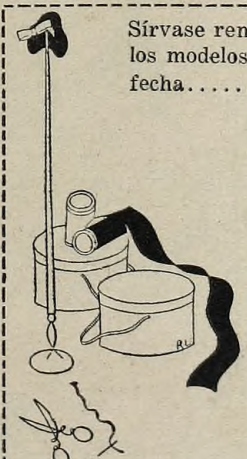
Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten franco de porte.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto ..... Cintura ..... Cadera .....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1333 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas pues son útiles e interesantes.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI





Higiene y deportismo

La juventud de hoy, cultivadora del deporte, usa también el Heno de Pravia; el jabón neutro, el de los finos aceites y el perfume inconfundible.

Sabe lo bien que suaviza y lo mucho que protege, al lavarse, el frotar la piel, lenta y repetidamente, con su espuma cremosa. Conoce el bienestar que acompaña al cutis limpio y sano y a los poros libres de impurezas; y sabe también cuánto favorece esa práctica higiénica la tersura y lozanía del cutis.

Recuerde esto, y use siempre el Heno de Pravia.

Jabón HENO de PRAVIA

$ 0,70
EN TODA LA REPUBLICA

PERFUMERÍA GAL. MADRID. - BUENOS AIRES

Para limpiar los dientes suavemente, desinfectar y perfumar la boca, Pasta Dens (tubo, $ 1.—). Para baño y fricciones, y para perfumar el pañuelo, la finísima Agua de Colonia Flores del Campo (Floralia).



Peras Frescas y Sabrosas

Una verdadera fiesta pa el paladar. Pueden serv se tal cual salen de lata o con crema, en cu quier forma son delicios

Las Peras al natural L Palmas son seleccionad y perfectamente madur conservando todo el e quisito sabor de la fru fresca.

Haga probar a los suyo señora, este delicioso po tre y dejará a tod contentos.



Las Palmas

PRODUCTOS DE CALIDAD